

Schweizerischer Fussballverband

Association Suisse de Football

Associazione Svizzera di Football

Swiss Football Association



Rapporto annuale

2013





Introduzione del presidente centrale	04
I presidenti centrali dell'ASF	05
Indice	06
I partner	08
L'Associazione Svizzera di Football	10
Il calcio in Svizzera	18
Rapporti	28
Finanze	60
Le società e i giocatori	88
Statistiche	94
I riconoscimenti	126



Introduzione del presidente centrale



Avete in mano il rapporto annuale del 2013. Per molti aspetti è bello vivere il presente, ma anche il futuro è promettente: tutte le leghe e le partite di Coppa stanno infatti regalando momenti emozionanti, ma tra poche settimane inizierà il Campionato mondiale di calcio in Brasile. Si tratta di un momento magico per un'intera generazione sportiva, con la Svizzera alla guida del suo gruppo a sfidare Francia, Ecuador e Honduras. E questo mi riempie davvero di orgoglio insieme a tutte le persone che lavorano per il calcio svizzero.

Con la tensione che sale alle stelle siamo tutti in fibrillazione per sapere come finirà il CM e capire se alla fine il sorteggio del 6 dicembre 2013 ci ha portato fortuna o no. In effetti, bisogna ammettere che col senno di poi nel calcio si è molto più saggi che in qualsiasi altro campo della vita.

E così si chiude il cerchio per l'anno passato: chi avrebbe mai pensato prima della qualificazione al Campionato mondiale che saremmo usciti vincitori del gruppo con il doppio dei punti della Norvegia? Sono sempre stato cautamente ottimista e ho dato molta fiducia alla squadra, ma devo dire che la performance della formazione di Ottmar Hitzfeld in queste dieci partite mi ha incondizionatamente entusiasmato.

Col senno di poi possiamo anche riandare col pensiero, non senza un sorriso beffardo, all'incredibile partita contro l'Islanda, dove, dopo l'iniziale svantaggio, a 35 minuti dalla fine conducevamo per 4:1 e al fischio finale ci siano ritrovati in pareggio. Chi ama lo sport e il calcio non ha potuto fare a meno di tessere lodi agli islandesi in questo momento amaro per la Svizzera, riscoprire quanto possa essere imprevedibile il pallone e accettare il fatto che ormai non esistono più avversari e gruppi facili.

Il calcio professionistico ci ha riservato gioie anche in altri settori: l'FC Basel 1893 si è qualificato per la semifinale di Europa League. Le sue prestazioni, anche a livello europeo, sono state eccezionali anche se non sorprendenti. Come per la squadra nazionale A, anche in questo caso non possiamo illuderci che d'ora in poi questi successi facciano semplicemente parte del panorama svizzero come il Matterhorn. Questo successo ai vertici lo abbiamo conquistato con tanti anni di fatiche e limitarci semplicemente a proseguire con lo stesso stile non ci farebbe che arretrare: il calcio non è solo globalizzato, ma è anche molto competitivo e non perdona chi si ferma.

E dunque diventa ancor più importante gestire attentamente i mezzi che abbiamo a disposizione e che negli anni sono fortunatamente aumentati, investendo in progetti sostenibili che consentano un successo a tutti i livelli.

In modo speciale vanno menzionati i nostri sforzi in campo informatico – vedi Clubcorner.ch – con l'obiettivo di semplificare l'eccezionale lavoro delle tante cariche non retribuite e dei funzionari, che meritano tutta la nostra gratitudine, per consentire loro di concentrarsi sul «core business», ossia il lavoro tutt'attorno al terreno di gioco.

Anche nel momento del successo deve essere chiaro quanto l'Associazione Svizzera di Football si sforzi, nonostante gli interessi in parte diversi, di promuovere sia la base che il vertice e di migliorare con autoconsapevolezza, ma mai con autocompiacimento, le condizioni quadro dello sport più amato in Svizzera.

Nelle pagine che leggerete potrete convincervi che ci siamo riusciti molto bene anche nel 2013.

Forza Svizzera!

A handwritten signature in black ink, reading 'P. Gilliéron'.

Peter Gilliéron
Presidente centrale dell'ASF

I presidenti centrali dell'ASF

Presidenti centrali dell'ASF		
1895 – 1898	Emil J. Westermann	† Zurigo
1898 – 1898	Max Auckenthaler	† Berna
1898 – 1899	Paul Kehrli	† Losanna
1899 – 1900	Henri Doll	† Zurigo
1900 – 1901	Dr. Hans Burckhardt	† Basilea
1901 – 1902	Hans Girsberger	† Berna
1902 – 1903	Robert C. Westermann	† Zurigo
1903 – 1905	Dr. Fritz Curti	† San Gallo
1905 – 1906	Dr. Hans Enderli	† Zurigo
1906 – 1907	Albert Heiniger	† Berna
1907 – 1909	Paul Buser	† Basilea
1909 – 1910	Louis Berthod	† La Chaux-de-Fonds
1910 – 1911	Henry Ducommun	† Losanna
1911 – 1912	Henri Tschudi	† San Gallo
1912 – 1913	Dr. Fritz Curti	† San Gallo
1913 – 1916	Adrien Bech	† Berna
1916 – 1917	Franz Rinderer	† Basilea
1917 – 1920	Dr. Fritz Hauser	† Basilea
1920 – 1923	Marcel Henninger	† Ginevra
1923 – 1925	Meinrad Ott	† Zurigo
1925 – 1929	Jakob Schlegel	† Zurigo
1929 – 1941	Otto Eicher	† Berna
1941 – 1944	Dr. Robert Zumbühl	† Zurigo
1944 – 1947	M ^e Jean Krebs	† Neuchâtel
1947 – 1954	Ernst Thommen	† Basilea
1954 – 1964	Gustav Wiederkehr	† Zurigo
1964 – 1975	Victor De Werra	† Vétroz
1975 – 1983	Walter Baumann	† Reinach BL
1983 – 1989	Heinrich Röthlisberger	† Basilea
1989 – 1993	M ^e Freddy Rumo	La Chaux-de-Fonds
1993 – 2001	M ^e Marcel Mathier	Sierre
2001 – 2009	Ralph M. Zloczower	Berna
2009 –	Peter Gilliéron	Berna

I partner	08	Commissione arbitri	39
L'Associazione Svizzera di Football	10	Dipartimento arbitri	40
Introduzione	12	Sezione arbitri d'élite	40
Le linee guida	13	Servizio nuove leve	40
Le sezioni	14	Servizio amatori e sviluppo	41
Gli organi	14	Commissione di controllo e disciplina	41
L'Assemblea dei delegati	14	Tribunale di ricorso	43
Il Consiglio dell'Associazione	15	Associazione dei veterani	43
Il Comitato centrale	15	Swiss Football League	44
Il Tribunale di ricorso	15	Introduzione di Heinrich Schifferle	44
La Commissione delle finanze	15	Direzione della SFL	44
La Swiss Football League	16	Commissione licenze	48
La Prima Lega	17	Istanza di ricorso per licenze	49
La Lega amatori	17	Giudice disciplinare competente per il campionato	50
Il calcio in Svizzera	18	Giudice disciplinare per la sicurezza	50
La Squadra nazionale A	20	Commissione disciplinare	50
Credit Suisse	20	Commissione delle mutazioni	51
Il calcio giovanile	21	Commissione di qualificazione	51
La scuola e il calcio	21	Tribunale di ricorso	52
Il calcio juniores	21	Commissione della formazione SFL/ASF	52
Il calcio femminile	22	Commissione di conciliazione	53
Il calcio maschile	22	Prima Lega	53
Il calcio come scuola di vita	23	Retrospettiva	53
Gli arbitri	24	Camera delle mutazioni	54
Per il fairplay e contro la violenza	24	Commissione di ricorso	54
I comitati delle associazioni regionali	25	Lega amatori	55
Rapporti	28	Retrospettiva	55
Comitato centrale dell'Associazione Svizzera di Football	30	Commissioni della Lega amatori	57
Squadre nazionali maschili	32	Commissioni e delegazioni della Lega amatori nell'ASF	58
Squadra nazionale A maschile	32	Finanze	60
Squadra nazionale U-21 maschile	32	Associazione Svizzera di Football	62
Squadre nazionali femminili	33	Rapporto finanziario	62
Squadra nazionale A femminile	33	Rapporto dell'Ufficio di revisione sul conto annuale	64
Squadra nazionale U-19 femminile	33	Conto annuale 2013	65
Squadre nazionali U-16 e U-17 femminili	33	Rapporto della Commissione delle finanze	69
Coppa Svizzera	33	Swiss Football League	70
Sezione tecnica	34	Rapporto finanziario	70
Introduzione	34	Conto d'esercizio ordinario con budget	73
Servizio formazione	34	Bilancio	76
Servizio selezione	35	Rapporto di revisione	77
Servizio calcio di base	35	Prima Lega	78
Servizio calcio juniores élite	36	Rapporto finanziario	78
Servizio calcio femminile	36	Bilancio	78
Commissione delle finanze	37	Calcolo perdite e profitti	79
Commissione terreni da gioco	38	Rimborsi alle società 2012/13	80
Commissione medica	39	Rapporto di revisione	80

Budget	81	Cronaca sportiva 2012/13	113
Lega amatori	82	Campioni, promozioni e retrocessioni	113
Bilancio	82	Classifica 2012/13	113
Conto d'esercizio	83	Prima Lega	114
Budget	84	Promozioni e relegazioni 2012/13	114
Rapporto di revisione	85	Classifiche 2012/13	114
Budget	86	Classifiche Fairness 2012/13	115
Le società e i giocatori	88	Lega amatori	116
Mutazioni delle società	90	Promozioni e relegazioni 2012/13	116
Indice delle società	90	Classifiche 2012/13	117
Indice delle squadre	91	Coppa Svizzera seniores 2012/13	118
Numero di giocatori	92	Coppa Svizzera veterani 2012/13	118
Controllo dei giocatori	92	Donne	119
Numero di giocatori con licenza (categoria)	92	Promozioni e relegazioni 2012/13	119
Numero di giocatori con licenza (1989–2013)		Classifiche 2012/13	120
all'Associazioni regionali	92	Calcio juniores élite	123
Cancellazioni di giocatori (categoria)	93	Campione svizzero e vincitori dei gruppi 2012/13	123
Cancellazioni di giocatori (1989–2013)		Classifiche 2012/13	123
alle Associazioni regionali	93	I riconoscimenti	126
Statistiche	94	Associazione Svizzera di Football	128
Squadre nazionali	96	Membri onorari	128
Squadra nazionale maschile A	96	Titolari del distintivo d'onore d'argento	129
Squadra nazionale maschile U-21	98	Membri onorari deceduti	130
Squadra nazionale maschile U-20	98	Titolari del distintivo d'onore d'argento deceduti	132
Squadra nazionale maschile U-19	98	Lega nazionale/Swiss Football League	133
Squadra nazionale maschile U-18	99	Membri onorari e titolari del distintivo d'onore	133
Squadra nazionale maschile U-17	99	Membri onorari e titolari del distintivo d'onore deceduti	134
Squadra nazionale maschile U-16	100	Prima Lega	135
Squadra nazionale maschile U-15	100	Membri onorari	135
Squadra nazionale femminile A	101	Membri onorari deceduti	136
Squadra nazionale femminile U-19	101	Lega amatori	137
Squadra nazionale femminile U-17	102	Membri onorari	137
Squadra nazionale femminile U-16	102	Titolari del distintivo d'onore d'argento	137
Coppa Svizzera	103	Membri onorari deceduti	138
Turno principale maschile 2012/13	103	Titolari del distintivo d'onore d'argento deceduti	138
Finale maschile 2012/13	104	Colophon	140
Finali e vincitori squadre maschili 1926–2013	105		
Turno principale femminile 2012/13	106		
Finale femminile 2012/13	107		
Finali e vincitori femminili 1976–2013	108		
Raiffeisen Super League	109		
Cronaca sportiva 2012/13	109		
Campione, promozione e relegazione 2012/13	111		
Classifica stagione 2012/13	111		
Tutti i campioni 1897–2013	112		
Challenge League	113		

I partner

L'Associazione Svizzera di Football (ASF) ringrazia tutti i suoi partner per il sostegno e la cooperazione offerti nel 2013.

ASF

	  
main partner	national supporter

National Teams and Football Academies

			
main partner	partner	retail partner	technical partner
			
	national broadcaster		

Credit Suisse Cup

	
main partner	technical partner

Coca-Cola Junior League


main partner

Kids Festival

		
partner		technical partner

Nike Premier Cup


main partner

Raiffeisen Super League

					
main sponsor	sponsors				
	 				
	national broadcasters				

Brack.ch Challenge League

					
main sponsor	sponsors				
					
	national broadcaster				

Würth Coppa Svizzera

				
presenting partner	sponsors			
				
	national broadcaster			

Fairplay


partner

Referees

	
partner	technical supplier





L'Associazione Svizzera di Football

Il calcio è lo sport più popolare del mondo e affascina le masse anche in Svizzera. Nessun'altra associazione sportiva singola vanta più membri dell'ASF: oltre 1400 società contano tra le loro fila circa 270 000 attivi, seniors, veterani, donne e nuove leve. A questi si aggiungono innumerevoli arbitri, funzionari e volontari che fanno in modo che tutte le partite possano svolgersi in Svizzera con tanta passione.

L'Associazione Svizzera di Football (ASF) è l'organizzazione mantello del calcio nazionale. Con le sue tre sezioni Swiss Football League, Prima Lega e Lega amatori è una delle più importanti e numerose associazioni sportive svizzere. L'ASF è stata fondata nel 1895 ed è anche membro fondatore della Federazione Internazionale del Calcio FIFA (1904) e dell'Unione delle Federazioni Calcistiche Europee UEFA (1954). Inoltre l'ASF è anche membro di Swiss Olympic.

Compito principale dell'ASF sono le attività svolte nel calcio d'élite, giovanile e di base, tra cui la formazione specifica nel settore delle nuove leve, nel calcio femminile e nel settore dell'arbitraggio, visto che, nel pieno della stagione, ogni fine settimana devono essere dirette fino a 10000 partite. Sotto forma di un'organizzazione del tempo libero piacevole e attiva, l'ASF contribuisce in modo essenziale al benessere fisico e all'integrazione sociale di migliaia di giovani in Svizzera.

La dimensione di questi compiti si può esprimere con i seguenti dati: in metà dei 1450 club calcistici svizzeri almeno il 40 per cento dei membri ha un passato migratorio, mentre per il 73 per cento delle altre associazioni sportive nazionali la quota di membri con un passato migratorio è inferiore al 10 per cento.

Peter Gilliéron è il presidente dell'ASF dal 13 giugno 2009. Il suo successore come segretario generale o CEO è Alex Miescher dal 1° dicembre 2009. Peter Knäbel dirige la Sezione tecnica in qualità di direttore sportivo dell'ASF. La sede dell'ASF si trova a Muri presso Berna. Nella Casa del calcio svizzero lavorano circa 80 persone (inclusi selezionatori).





Le linee guida

- L'ASF svolge le sue mansioni insieme alle tre sezioni Swiss Football League (SFL), Prima Lega e Lega amatori (LA) ed alle sue società affiliate.
- L'ASF assicura un calcio regolamentato a tutti i livelli. A tal fine rilascia regolamenti e principi tecnici offrendo possibilità di formazione per allenatori ed arbitri.
- L'ASF, con campagne per la prevenzione, promuove una cultura basata sulla tolleranza ed il rispetto reciproco. Si impegna – se necessario con sanzioni – contro ogni forma di discriminazione e violenza sui terreni da gioco e lontano da essi.
- L'ASF organizza una sistematica promozione delle nuove leve e trasmette a giovani ragazzi e ragazze di talento il bagaglio caratteriale, tecnico e tattico per una carriera calcistica di possibile successo.
- L'ASF interviene attivamente nella preparazione e promozione dei campionati internazionali e risveglia anche così l'entusiasmo per lo sport del calcio, rafforzando in questo modo anche la propria posizione di associazione sportiva leader a livello nazionale.
- L'ASF, curando interessi e collegamenti politici, si adopera per creare condizioni generali ottimali per il calcio di base e il calcio d'élite, appellandosi in particolare all'importanza socio-politica dello sport del calcio.
- L'ASF si procura i mezzi necessari grazie ai contributi dei soci, alle entrate degli spettatori, ai diritti di trasmissione, alle partnership, alle sponsorizzazioni e ad altre donazioni stabilite contrattualmente. Questi mezzi vengono investiti miratamente nella promozione del calcio svizzero a tutti i livelli.



Le sezioni

L'Associazione Svizzera di Football (ASF) è l'organizzazione mantello del calcio nazionale e rappresenta 330 000 calciatrici e calciatori. I giocatori tesserati sono 270 000, di cui 146 000 registrati come juniores. L'ASF è pertanto l'associazione sportiva che vanta il maggior numero di membri in Svizzera.

All'ASF fanno capo le seguenti tre sezioni:

- Swiss Football League (SFL)
- Prima Lega
- Lega amatori (LA)

I club fanno parte di quella sezione nella quale disputano il campionato con la loro prima squadra in base al regolamento di gioco. I club di Swiss Football League (SFL) appartengono al calcio non amatoriale. I club di Prima Lega e della Lega amatori (LA) fanno parte del calcio amatoriale.

Queste tre sezioni dell'ASF dispongono di una personalità giuridica propria e di organi propri organizzati autonomamente. Hanno il diritto di accumulare capitali e di disporre liberamente nell'ambito degli obiettivi generali dell'Associazione. In caso di scioglimento di una sezione, il suo patrimonio passa all'Associazione.

I conti annuali delle sezioni vengono sottoposti alla verifica da parte della Commissione delle finanze dell'ASF, con riserva dello stato speciale per la Swiss Football League. Le sezioni sono autorizzate a richiedere ai propri membri dei contributi ordinari e straordinari.

Gli organi

Per lo svolgimento dei suoi compiti, diritti e doveri, l'Associazione Svizzera di Football può avvalersi dei seguenti organi:

- l'Assemblea dei delegati
- il Consiglio dell'Associazione
- il Comitato centrale
- il Tribunale di ricorso
- la Commissione delle finanze

L'Assemblea dei delegati

L'Assemblea dei delegati (AD) dell'ASF è composta da 101 membri:

- 28 delegati della Swiss Football League (SFL)
- 26 delegati della Prima Lega
- 47 delegati della Lega amatori (LA)

A ogni delegato corrisponde un voto. L'eleggibilità e la durata del mandato dei delegati sono regolate dalle sezioni. L'Assemblea dei delegati viene indetta dal Comitato centrale. L'AD ordinaria si svolge ogni due anni. Un'AD straordinaria viene anch'essa convocata dal Comitato centrale qualora lo ritenesse necessario o se una sezione o un quinto dei membri la richiedono.

L'Assemblea dei delegati dell'ASF elegge ogni due anni il presidente centrale e un membro di ogni sezione per il Comitato centrale (CC). D'ufficio, i presidenti delle sezioni fanno parte del Comitato centrale. In caso di loro impedimento possono farsi rappresentare da un membro del loro Comitato nelle riunioni del Comitato centrale.

Un membro del Comitato esecutivo della FIFA e/o della UEFA proposto dall'ASF è membro ad personam del Comitato centrale dell'ASF dal giorno della sua elezione fino alle sue dimissioni da queste autorità.



Il Consiglio dell'Associazione

Il Consiglio dell'Associazione è composto dal 25 membri:

- sette membri del Comitato centrale e
- sei membri per ciascuna delle tre sezioni dell'ASF.

Il segretario generale dell'ASF, il direttore tecnico e il responsabile della comunicazione dell'ASF partecipano alle riunioni del Consiglio dell'Associazione con un voto consultivo. I presidenti delle Commissioni fisse possono essere invitati alle trattative. Non hanno tuttavia diritto di voto.

La convocazione alla riunione del Consiglio dell'Associazione avviene tramite il Comitato centrale. Annualmente si tengono almeno due assemblee ordinarie; una in primavera, l'altra in autunno. Il Comitato centrale può, se necessario o su richiesta del Comitato di una sezione, convocare il Consiglio dell'Associazione ad assemblee straordinarie.

Il Comitato centrale

Il Comitato centrale (CC) dell'ASF è composto dal presidente centrale, da tre presidenti delle sezioni e da un membro di ogni altra sezione (attualmente: i vicepresidenti).

Il Comitato centrale rappresenta l'Associazione Svizzera di Football all'esterno. Esercita il controllo dell'attività dell'ASF in ogni ambito e dispone di tutti i poteri che non competono giuridicamente o per statuto ad un altro organo o ad una Commissione fissa.

Il Comitato centrale è presieduto da Peter Gilliéron, presidente centrale dell'ASF.

I vicepresidenti, nell'anno in esame, erano:

- Heinrich Schifferle (presidente di Swiss Football League)
- Kurt Zuppinger (presidente della Prima Lega)
- Paul Krähenbühl (presidente della Lega amatori)

Gli altri membri del Comitato centrale con diritto di voto nel 2013 erano:

- Giancarlo Dazio (Swiss Football League)
- Philippe Hertig (Prima Lega, responsabile delle finanze),
- Peter Hofstetter (Lega amatori, responsabile per lo sviluppo delle società)

Come consulenti del Comitato centrale, ma senza diritto di voto, operano:

- Alex Miescher (segretario generale ASF)
- Peter Knäbel (direttore tecnico)
- Peter Stadelmann (delegato delle squadre nazionali)
- Marco von Ah (responsabile comunicazione)

Il Tribunale di ricorso

Il Tribunale di ricorso è composto da:

- presidente
- tre vicepresidenti
- dodici giudici
- nove supplenti
- sei a nove cancellieri

Amministra la giustizia con tre o cinque membri. Il presidente può decidere come giudice monocratico se ritiene che i fatti o le condizioni giuridiche siano chiari o di una certa urgenza.

La Commissione delle finanze

La Commissione delle finanze è composta da presidente e cinque membri.

È eletta dall'Assemblea dei delegati. Ogni sezione propone due membri che presentano competenze tecniche. La Commissione delle finanze si autocostruisce.



La Swiss Football League

La storia della Swiss Football League (SFL) inizia nel 1933. La Lega nazionale (LN), come allora veniva chiamata, venne fondata a Vevey sul lago di Ginevra come una delle tre sezioni indipendenti dell'Associazione Svizzera di Football (ASF). Dopo 70 edizioni del campionato nella Lega nazionale A e a partire dal 1944 nella Lega nazionale B, i rappresentanti dei club decisero nel giugno 2003 di trasformare la Lega nazionale nella Swiss Football League (SFL) con campionati nazionali nella Super League come massima Lega e la Challenge League come seconda categoria di gioco svizzera. La SFL è quindi la terza forza, accanto alla Prima Lega e alla Lega amatori (LA), ad essere responsabile dell'organizzazione e dello svolgimento dei campionati di calcio non-amatoriale. Dal 1° luglio 2012 il campionato della massima Lega è la «Raiffeisen Super League», mentre dal 1° luglio 2013 quella della seconda Lega è la «Brack.ch Challenge League».

Presidente del Comitato SFL dal 25 novembre 2011 è Heinrich Schifferle, da molti anni responsabile delle finanze della Swiss Football League. Gli altri membri del Comitato SFL nell'anno in esame 2013 sono Roger Bigger (responsabile delle finanze), Ancillo Canepa, Giancarlo Dazio, Jean-Claude Donzé, Bernhard Heusler, Ilja Kaenzig, Walter Stierli e Peter Stadelmann.

Alla direzione della SFL siedono Claudius Schäfer (CEO SFL), Edmond Isoz (Senior Manager Competitions), Roger Müller (Head of Media and Marketing), Marc Juillerat (Head of Legal Services and Licensing) e Dominique Huber (Head of Safety and Security).

La sede della SFL è a Muri presso Berna (Casa del calcio svizzero). Gli organi della SFL sono l'Assemblea generale, il Comitato, l'organo di controllo e le autorità di applicazione della legge. Gli statuti della SFL distinguono tra autorità di applicazione della legge, i cui poteri sono trascritti in regolamenti che l'Assemblea generale deve approvare, e autorità con funzione di consulenza senza caratteristiche di organo.

Nella Raiffeisen Super League (RSL) dieci squadre si contendono ogni stagione la conquista del titolo di campione svizzero ufficiale e il piazzamento nei campionati europei. I club devono soddisfare le severe disposizioni per le licenze della UEFA adattate dalla SFL. A fine stagione, l'ultima squadra classificata retrocede direttamente in Brack.ch Challenge League (BCL), mentre la squadra vincitrice viene promossa nella Raiffeisen Super League, a condizione che soddisfi i requisiti economici, organizzativi e infrastrutturali dettati dal regolamento SFL.

Dalla stagione 2012/13 nella Brack.ch Challenge League (BCL) giocano dieci squadre (prima erano 16). Il campione di BCL viene promosso nella Raiffeisen Super League, mentre l'ultima squadra classificata retrocede direttamente in Prima Lega Promotion. La società prima classificata della Prima Lega Promotion viene promossa in Brack.ch Challenge League, a patto che soddisfi i requisiti del regolamento e, in particolare, che abbia tempestivamente richiesto e ottenuto la conferma della licenza per la stagione successiva.



La Prima Lega

La Prima Lega è stata riorganizzata dalla stagione 2012/13 e suddivisa nelle categorie di gioco «Prima Lega Promotion» e «Prima Lega Classic». Nell'anno in esame debutteranno nel campionato di Prima Lega Promotion 16 squadre per la promozione diretta nella Brack.ch Challenge League. Dopo il ritiro dell'AC Bellinzona a fine estate 2013 sono rimaste in questa categoria di gioco 15 squadre e pertanto alla fine della stagione ci sarà una sola retrocessione diretta nella Prima Lega Classic al posto di due.

Fanno parte di questa categoria di gioco tre gruppi suddivisi per regione di 14 squadre. Le prime e le seconde classificate dei gruppi e le due migliori terze classificate determineranno le promozioni in Prima Lega Promotion. Le due squadre ultime classificate di ogni gruppo retrocedono in 2ª Lega interregionale.

In base alla decisione dell'Assemblea generale di ottobre 2013, le due categorie di gioco della sezione Prima Lega cambieranno nome a partire dalla stagione 2014/15. La «Prima Lega Promotion» diventerà «Promotion League», la «Prima Lega Classic» tornerà a chiamarsi «1ª Lega».

Sono rimasti invariati i seguenti fatti importanti:

- Dal 4 novembre 2006 la Prima Lega è presieduta da Kurt Zuppinger.
- La Prima Lega dispone di 26 voti all'Assemblea dei delegati ASF.
- La sede della Prima Lega è a Muri presso Berna (Casa del calcio svizzero) e il segretariato è diretto da Gabriela Balsiger.

La Lega amatori

La Lega amatori (LA) è, unitamente alla Swiss Football League (SFL) e alla Prima Lega, la terza sezione dell'Associazione Svizzera di Football (ASF). Suddivisa in 13 associazioni regionali, la Lega amatori si impegna a favore del calcio di base. Il suo compito principale consiste nel provvedere, insieme alle associazioni regionali e alle loro società, al funzionamento dell'infrastruttura e all'organizzazione del campionato. L'obiettivo della Lega amatori consiste nell'avvicinare donne e uomini di ogni età – ma in particolare i bambini e i ragazzi – al gioco del calcio. Restando fedele al motto «senza sport di massa non esiste sport d'élite», dal calcio di base non recluta solamente i calciatori e le calciatrici di domani, ma anche gli arbitri, gli allenatori, gli ufficiali e i fan di domani.

La Lega amatori comprende cinque categorie di gioco e uno «sport extra» emergente. In 2ª Lega interregionale giocano squadre amatoriali regionali provenienti da diverse regioni. La 2ª Lega (leghe regionali) è la lega maggiore organizzata dalle associazioni regionali. La 3ª Lega è la seconda lega regionale: qui ogni società dispone dai due ai sei gruppi. La 4ª Lega è la penultima categoria, la 5ª Lega è quella più bassa. Nel calcio di base rientra anche il Futsal, oggi giorno uno degli sport indoor più giocati al mondo.

Impagabilmente grande e molto apprezzato è il contributo sociale che la Lega amatori e l'ASF, con il loro impegno nel calcio di base, offrono sul piano pedagogico, sociale, sportivo e della salute a prescindere dall'età, dal sesso, dalla posizione sociale, dalla religione e dalla nazionalità.

Il Credit Suisse, in qualità di sponsor principale dell'ASF, nell'ambito della fondazione indipendente e di utilità pubblica Symphasis, ha dato vita alla Young Kickers Foundation; questa iniziativa aiuta i bambini e i ragazzi a superare le difficoltà non solo nel calcio.

Altri fatti essenziali:

- Il presidente della Lega amatori è Paul Krähenbühl.
- La sede della LA è a Muri presso Berna (Casa del calcio svizzero).
- Ramon Zanchetto opera come segretario.

Il calcio in Svizzera

Una delle definizioni più azzeccate per il calcio è questa: il calcio è il passatempo più bello del mondo. Lo sport più seguito al mondo sta appassionando giocatori e tifosi anche in Svizzera. Ma il calcio non è fatto solo di emozioni e spettacolo – il calcio è la base di molte amicizie; è lo sport che più di tutti gli altri possiede uno spirito che unisce e integra.







La Squadra nazionale A

Il fiore all'occhiello dell'Associazione Svizzera di Football (ASF) è la Squadra nazionale A maschile. Allenata dal 1° luglio 2008 dal capo allenatore Ottmar Hitzfeld e dal suo assistente Michel Pont, questa squadra domina incontrastata il gruppo di qualificazione per la FIFA World Cup 2014 in Brasile. La Svizzera è rimasta imbattuta nel gruppo E della qualificazione e non ha subito reti in addirittura sette partite su dieci. Nel gruppo E del girone finale del CM la Svizzera incontrerà l'Ecuador (15 giugno a Brasilia), la Francia (20 giugno a Salvador) e l'Honduras (25 giugno a Manaus), ma dovrà fare i conti anche con difficili condizioni di viaggio e clima.

Credit Suisse

Lo sponsor principale dell'Associazione Svizzera di Football (ASF) è sin dal 1993 la grande banca svizzera Credit Suisse, che non sostiene solo la Squadra nazionale A maschile, ma tutte le 13 Squadre nazionali svizzere. Da anni la promozione delle giovani leve sta particolarmente a cuore al Credit Suisse. Per questo motivo, già nel primo contratto con l'ASF è stato stabilito che il 50 per cento del contributo di sponsorizzazione debba confluire nella promozione delle giovani speranze rossocrociate. In questo modo, il Credit Suisse non sostiene solo le Squadre nazionali di oggi, ma fornisce anche un contributo essenziale per le diverse Squadre nazionali di domani. L'ASF e il partner principale Credit Suisse, che ha prolungato la partnership fino al 2016 e nell'anno in esame festeggiamo il 20° anniversario di questa partnership esemplare, assolvono da anni con il loro impegno comune un compito sociale di massima rilevanza sportiva, sociale e politica che travalica i confini nazionali. Un risultato di questa collaborazione è anche la Credit Suisse Cup, il più importante evento sportivo scolastico in Svizzera.



Il calcio giovanile

L'Associazione Svizzera di Football (ASF) con le sue tre sezioni, le sue 13 associazioni regionali e tutte le società svizzere sono consapevoli della grande responsabilità che richiede il crescente afflusso dei giovani appassionati del calcio di età compresa tra i sei e i dieci anni. Al primo posto della filosofia ASF e del concetto di promozione delle nuove leve vi è quindi il piacere spensierato dei bambini per il gioco. Tale piacere viene incentivato con sedute di esercitazione, pomeriggi di gioco e campionati regolari. Nel 2007 è stato avviato il progetto «ASF Kids Festival». Da allora, gli juniores E e F, le ragazze e i ragazzi, sperimentano il fascino del calcio in tornei dai formati collaudati, dove non è importante la competizione, la tattica o i successi personali, ma il piacere di giocare a calcio. Questo aspetto sarà sottolineato anche nell'attuale opuscolo del Calcio dei bambini e nel seguito del libro «Laura e i suoi amici» in fase di stesura.



La scuola e il calcio

Anche nelle scuole svizzere il calcio è da sempre lo sport più amato: nella lezione di ginnastica, nei cortili scolastici durante la ricreazione, come tema di discussione in classe, o tra i docenti, o come semplice divertimento per il tempo libero dopo la scuola, il calcio fa furore. Lo dimostra anche il crescente numero di partecipanti alla Credit Suisse Cup, il campionato ufficiale di calcio per le scuole, o l'assidua frequentazione dei sempre più numerosi Mini-Pitch.

Il calcio juniores

I calciatori tesserati delle categorie bambini e juniores si suddividono nel calcio svizzero in due settori: calcio di base e calcio d'élite. Nel calcio di base per juniores, l'attenzione si focalizza sul piacere per il gioco. In collaborazione con Gioventù e Sport vengono favorite qualità importanti come lo spirito di squadra, il senso di appartenenza al gruppo, il senso critico ed aspetti sociali quali l'integrazione e il fairplay. Nel settore speranze si sta facendo strada il concetto di calcio d'élite juniores. La via è quella giusta: lo dimostrano le regolari qualificazioni di selezioni svizzere ai gironi finali degli ultimi anni. L'ASF fa di tutto per offrire alle squadre juniores delle società le possibilità di sviluppo ottimali. A Payerne, Tenero, Emmen e dall'estate 2013 a Bienne (ragazze e donne) vengono gestiti centri di formazione, da luglio 2008 con il nome di Credit Suisse Football Academies, dove i giovani talenti sono sostenuti sul piano sportivo e della formazione scolastica. Il finanziamento proviene dal contributo di Credit Suisse, FIFA, UEFA nonché dai cantoni e dai comuni corrispondenti.



Il calcio femminile

Anche il calcio femminile è sempre più popolare. Il calcio sta diventando uno degli sport a squadre sempre più amati anche da ragazze e donne. Dalle selezioni regionali alla Credit Suisse Academy, ora con sede a Bienne, per ragazze e donne fino alle selezioni giovanili, l'Associazione Svizzera di Football (ASF) applica un sistema di selezione perfezionato che dovrebbe garantire successo ai massimi livelli. Il fiore all'occhiello per il calcio femminile è la Squadra nazionale A femminile, che da febbraio 2012 viene allenata da Martina Voss-Tecklenburg, titolare della licenza per professionisti UEFA. La calciatrice, che per 125 volte ha vestito la maglia della nazionale tedesca, ha portato la sua squadra a tre vittorie nelle prime tre partite di qualificazione per il CM 2015 in Canada, tra cui due vittorie in trasferta contro le forti formazioni di Islanda e Danimarca. Il calcio d'élite per club in Svizzera è suddiviso in Lega nazionale A (LNA) e Lega nazionale B (LNB). Nell'anno in esame l'FC Zürich si è dovuto arrendere in Champions League solo di fronte allo strapotere dell'FC Barcelona.

Il calcio maschile

Il calcio d'élite maschile è suddiviso in due leghe: Raiffeisen Super League (RSL) e Brack.ch Challenge League (BCL) con dieci squadre ciascuna. RSL è la categoria più alta del calcio svizzero per club. Le dieci squadre partecipanti si contendono il titolo di campione svizzero. La stagione solitamente dura da luglio a maggio (pausa invernale da metà dicembre fino a inizio febbraio) e comprende 36 partite.

La Coppa Svizzera abbraccia tutte le leghe dal 1925. Le dieci società di RSL e di BCL sono qualificate direttamente per il primo turno principale della Coppa Svizzera, che dalla stagione attuale viene nuovamente commercializzata dall'ASF e che ora si chiama Würth Coppa Svizzera in onore del suo nuovo sponsor principale. Gli altri partecipanti vengono reclutati dalla Prima Lega (18 squadre) e dalla Lega amatori (26 squadre) e possono qualificarsi in partite di eliminazione regionali per la Coppa Svizzera. La Coppa Svizzera non viene gestita dalla Swiss Football League, ma dall'Associazione Svizzera di Football.

75 anni di promozione dello sport svizzero

Forza Svizzera! La Società Sport-Toto (SST) è lieta di contribuire al successo del calcio svizzero, grazie ai mezzi finanziari generati dagli utili netti delle due Società di lotteria Swisslos e Loterie Romande. La SST desidera porgere le più fervide congratulazioni alla Nazionale di calcio per la qualificazione ai Mondiali FIFA 2014™ in Brasile.

Il 14 agosto 2013, in occasione della partita Svizzera – Brasile, la SST ha consegnato un assegno simbolico di 4485017 franchi. Secondo gli accordi intervenuti con la ASF e la SFL, tale importo è destinato soprattutto al calcio femminile, alla formazione degli allenatori e degli arbitri, nonché all'incentivazione delle giovani leve promettenti nei club della Swiss Football League. La sostenibilità e il successo dei mezzi finanziari investiti nelle giovani leve è stato ampiamente dimostrato dalla meritata qualificazione ai Mondiali FIFA 2014™.



Peter Schönenberger, Presidente SST, Peter Gilliéron, Presidente ASF, Heinrich Schifferle, Presidente SFL e Roger Hegi, Direttore SST

I festeggiamenti per i 75 anni di proficua collaborazione tra la SST e lo sport svizzero – oltre al calcio, i mezzi della SST sostengono l'hockey su ghiaccio svizzero, Swiss Olympic e Aiuto allo sport – hanno avuto luogo il 18 agosto 2013 presso lo stadio Landhof di Basilea. In nome della grande famiglia dello sport svizzero, Peter Gilliéron, presidente dell'ASF, ha ringraziato la SST e le due Società di lotteria, Swisslos e Loterie Romande, per il prezioso sostegno fornito.

Il calcio come scuola di vita

Il 98 per cento di tutti i calciatori sono attivi al di fuori delle categorie professionisti ed élite. Il calcio fa furore tra i bambini e tra gli adulti. Si impara a vincere e perdere, a impegnare energie e fare un passo

indietro per il bene della squadra, a intendersi e capirsi con persone di diverse provenienze. Il calcio non è pertanto solo un mero passatempo, ma anche una scuola di vita.





Gli arbitri

La Sezione arbitri dell'ASF definisce i principi unitari in base ai quali le associazioni regionali svolgono la formazione degli arbitri e quindi gettano le basi affinché le 10000 partite circa disputate ogni fine settimana in primavera e autunno vengano dirette nel modo più uniforme possibile. L'ASF promuove e sostiene quindi le 13 associazioni regionali nel reclutamento di candidati qualificati per i compiti e il ruolo di arbitri.



Per il fairplay e contro la violenza

L'Associazione Svizzera di Football (ASF) sostiene numerose campagne contro la violenza ed in favore del fairplay nello sport. Inoltre si impegna nella tutela dell'infanzia e nella prevenzione degli infortuni. Le nuove leve vengono altresì tenute informate sui pericoli legati al consumo di tabacco, alcool e droghe.

Si punta sulle seguenti cinque campagne e progetti:

- **Tutela dell'infanzia e della gioventù**

L'ASF sostiene la campagna indetta da Swiss Olympic contro gli abusi sessuali nelle società. Inoltre collabora con servizi specialistici nazionali.

- **SUVA Sport Basics**

Il programma di prevenzione di SUVAaliv per aumentare le prestazioni e ridurre gli infortuni nel calcio.

- **Trofeo SUVA Fairplay delle associazioni**

Per promuovere il principio di fairplay, premiare il comportamento di fairplay e diminuire il numero di feriti, la Suva ha dato vita al Trofeo Fairplay delle associazioni. Le dieci società più corrette verranno cerimoniosamente ricompensate (anche nel presente anno alla presenza del coach nazionale Ottmar Hitzfeld) con premi in denaro.

- **Mini-Pitch**

Con il minicampo da gioco, la UEFA intende sia sostenere le associazioni affiliate nei loro sforzi, sia promuovere e rafforzare il calcio di base, creando terreni da gioco di libero accesso.

- **Cool and Clean**

Questo programma è stato indetto quasi sette anni or sono dall'Ufficio federale dello sport (UFSP) in seno al Dipartimento federale della difesa, della protezione della popolazione e dello sport (DDPS). Il programma vuole promuovere uno sport leale, pulito e senza droghe.

I comitati delle associazioni regionali

(1/3)

Di seguito presentiamo la panoramica delle 13 associazioni regionali dell'Associazione Svizzera di Football (ASF). Con la pubblicazione dei nomi di tutti i membri dei comitati delle 13 regioni della Lega amatori (LA), l'Associazione Svizzera di Football ringrazia tutti i funzionari per il grande impegno profuso alla base in favore del calcio svizzero.

Aargauischer Fussballverband	Nome	Località
Presidente AFV	Hans Aemisegger	Unterkulm
Presidente Commissione arbitri	Luigi Ponte	Birr
Presidente Commissione di gioco / Commissione seniores	Rolf Zumsteg	Gipf-Oberfrick
Presidente Commissione tecnica	Maurice Besson	Ehrendingen
Presidente Commissione terreni da gioco	Robert Gugler	Rupperswil
Presidente Commissione di controllo e disciplina	Werner Schneider	Niederrohrdorf
Event Manager	Rolf Zimmermann	Reinach AG
Amministratore	Hansjörg Ryter	Safenwil
Responsabile stampa	Hannes Hurter	Wettingen

Fussballverband Bern/Jura	Nome	Località
Presidente	Peter Keller	Heimberg
Vicepresidente/Presidente SEFV	Achim Faul	Büetigen
Responsabile Dipartimento campionato	Rudolf von Gunten	Ostermundigen
Responsabile finanze	Werner Stalder	Rümligen
Responsabile Dipartimento arbitri	Reto Rutschi	Oberdiessbach
Responsabile Dipartimento tecnico	Philippe Schwegler	Dotzigen
Presidente AJF	Etienne Cattin	Bassecourt
Presidente FVBO	Peter Meier	Interlaken
Presidente MFV	Beat Künzli	Ostermundigen
Presidente OEFV	Samuel Lüthi	Hasle-Rüegsau
Responsabile tecnico	Bertrand Choffat	Tramelan
Amministratore	Marco Prack	Schüpfen

Innerschweizerischer Fussballverband	Nome	Località
Presidente	Urs Dickerhof	Emmen
Vicepresidente/Segretario associazione	Patrick Vogel	Emmenbrücke
Membro/Presidente SENKO	Urs Knüsel	Küssnacht
Membro/Presidente CT	Christian Maurer	Weggis
Membro/Presidente WK	Markus Berwert	Lungern
Membro/Presidente SK	Beat Dittli	Buochs
Membro/Presidente SPK	Guido Rösli	Kriens
Membro/Responsabile finanze	Markus von Flüe	Cham

Fussballverband Nordwestschweiz	Nome	Località
Presidente	Roland Paolucci	Reinach
Vicepresidente/Segretario associazione	Jürg Leuthardt	Reinach
Responsabile finanze	René Krug	Therwil
Responsabile segretariato (senza diritto di voto)	Jeannette Paolucci	Reinach
Presidente Commissione di gioco	Kuno Cereda	Riederwald
Presidente Commissione tecnica	Bruno Rahmen	Dornach
Presidente Commissione arbitri	Markus Comment	Frenkendorf
Consulente legale	Werner Ruff-Märki	Oberwil
Responsabile Commissione integrazione	Hasan Kanber	Basel
Responsabile Settore seniores	Kuno Cereda	Riederwald
Responsabile Commissione informatica	Kuno Cereda	Riederwald
Incaricato campi da gioco a.i.	Kuno Cereda	Riederwald

I comitati delle associazioni regionali

(2/3)

Ostschweizer Fussballverband	Nome	Località
Presidente	Stephan Häuselmann	Amriswil
Vicepresidente	Martin Stadler	Bazenheid
Responsabile finanze	Thomas Bommer	Tübach
Amministratore	Willy Steffen	Heiden
Collaboratrice segretariato	Jolanda Hoppe	Kesswil
Collaboratrice segretariato	Marlies Fabian	Salmsach
Collaboratore segretariato	Martin Koller	Andwil
Collaboratore segretariato	Ernst Kocherhans	Bischofszell
Presidente Commissione di gioco	Hermann Thüler	Arbon
Responsabile tecnico	Jost Leuzinger	Schwellbrunn
Presidente Commissione arbitri	Jürg Fritsch	Pfäffikon
Settore arbitri	Ernst Kocherhans	Bischofszell
Presidente Commissione seniores	Norbert Mauchle	Rorschacherberg
Superiore corsi/ Esperto responsabile G+S	Jost Leuzinger	Schwellbrunn
Incaricato campi da gioco	Roman Ullmann	Gossau
Presidente Commissione di ricorso	lic. iur. Walter Gimmi	Nesslau

Solothurner Fussballverband	Nome	Località
Presidente	Roland Stampfli	Balsthal
Vicepresidente	Martin Zurbuchen	Zuchwil
Vicepresidente	Martin Schmalz	Trimbach
Responsabile finanze e segretariato	Martin Zurbuchen	Zuchwil
Presidente Commissione di gioco	Martin Schmalz	Trimbach
Responsabile tecnico (senza diritto di voto)	Reto Gertschen	Lohn-Ammannsegg
Presidente Commissione arbitri	Christian Bleuer	Hägendorf
Responsabile Segretariato (senza diritto di voto)	Marco Begni	Horriwil
Segretariato associazione	Gisela Imboden	Niederwil
	Christian Neuenschwander	Solothurn
	Ulrich Müller	Luterbach
Praticante	Niklas Burkhard	Schönbühl
Presidente Commissione di ricorso	Remy Butz	Olten

Fussballverband Region Zürich	Nome	Località
Presidente	Reinhard Zweifel	Warth TG
Vicepresidentessa	Rita Zbinden-Winkler	Oberwil b. Nürensdorf
Responsabile finanze	Bruno Bolliger	Dietikon
Responsabile Settore campionato	Willy Scramoncini	Zürich
Responsabile Settore arbitri	Andreas Baumann	Volketswil
Responsabile Settore tecnica	Hans-Rudolf Kasper	Kloten
Responsabile Settore seniores/veterani	René Aeschlimann	Uster
Attività speciali	Sandro Stroppa	Effretikon
Attività speciali	Mark Keller	Madetswil
Responsabile tecnico	Roman Hangarter	Dietlikon
Amministratore	Meier Patrick	Bassersdorf

Federazione ticinese di calcio	Nome	Località
Presidente	Luca Zorzi	Bellinzona
Vicepresidente	Bruno A. Cocchi	Gravesano
Membro	Marco Maria Baroni	Breganzona
Membro	Arturo Cariola	Locarno
Membro	Piergiorgio Grassi	Lugano
Membro	Manuel Papa	Agno
Membro	Riccardo Valsangiacomo	Morbio Inferiore

Association fribourgeoise de football	Nome	Località
Presidente	Bernard Sansonnens	Châtonnay
Vicepresidente I – Presidente CTJ	Benoît Spicher	Vuisternens-en-Ogoz
Vicepresidente II – Responsabile terreni da gioco	Hans Kilchoer	Überstorf
Responsabile finanze	Alain Defferrard	Villaz-St-Pierre
Membro	Alfons Duffing	Plaffeien
Presidente Commissione di gioco	Conrad Goumaz	La Roche
Presidente Commissione disciplina	Samuel Jacquat	Montet
Presidente Fairplay	Sébastien Pedroli	Payerne
Presidente Commissione arbitri	Robert Raia	Fribourg

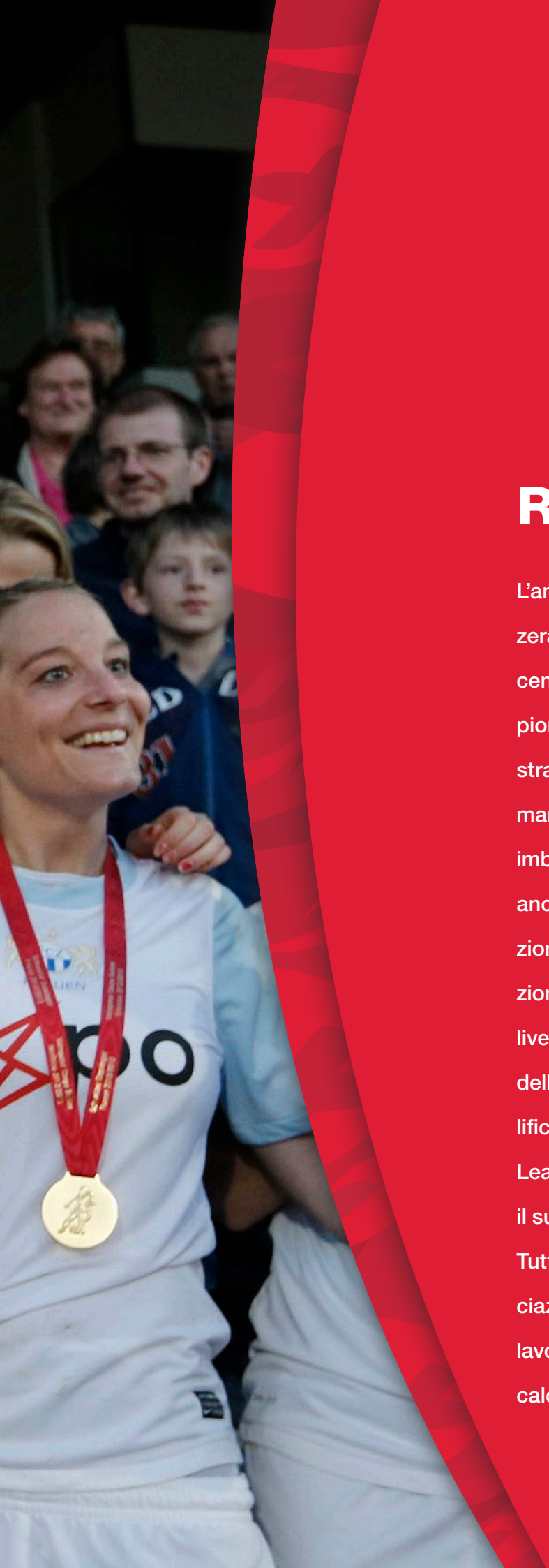
Association cantonale genevoise de football	Nome	Località
Presidente	Pascal Chobaz	Petit-Lancy
Vicepresidente	Javier Gonzalez	Genève
Responsabile finanze	Carlo Gervasoni	Vessy
Presidente Commissione di gioco e affari specifici	Stéphane Rychen	Châtelaine
Presidente Commissione relazioni ed eventi	Maurice Portanova	Grand-Lancy
Presidente Commissione sportiva	Edmond Viros	Satigny
Responsabile calendari	Luc Jolidon	Versoix
Responsabile Calcio di base	Jean-Michel Santoni	Genève
Presidente Commissione arbitri	Augustin Perez	Thônex
Responsabile Calcio femminile	Christian Maendly	Genève

Association neuchâteloise de football	Nome	Località
Presidente	Alain Grosjean	Cernier
Vicepresidente	Mario Chatagny	Le Landeron
Finanze	François Murith	Le Landeron
Segretariato	Monique Link	Hauterive
Commissione tecnica e juniores	Pascal Béger	Hauterive
Responsabile tecnico	Daniel de Martini	La Neuveville
Convocatore	Armando Loss	Neuchâtel
Responsabile informatico	Fortunato Messina	Neuchâtel
Commissione arbitri	Mario Chatagny	Le Landeron
Calcio femminile	Françoise Pressl-Wenger	Gals
Commissione seniores	Claude Wehrli	Neuchâtel
Commissione fairplay	Fortunato Messina	Neuchâtel
Commissione terreni	Roland Guillod	St-Blaise
Commissione di gioco	Skander Agrebi	Neuchâtel
Commissione dei ricorsi	Pierre Cornu	Neuchâtel

Association cantonale vaudoise de football	Nome	Località
Presidente	Dominique Blanc	Lausanne
Vicepresidente e Presidente della Commissione campionati	Michel Dumusc	Lausanne
Presidente Commissione disciplinare	Gérard Vontobel	Allaman
Presidente Commissione seniores	Gilbert Carrard	Poliez-Pittet
Responsabile informatico e La notte del calcio valdese	Lino Campigotto	Collombey-le-Grand
Presidente Commissione juniores e corsi	Georges Guinand	Lucens
Presidente Commissione arbitri	Michel Despland	Ependes
Responsabile finanze	Roger Pralong	La Sarraz

Association valaisanne de football	Nome	Località
Presidente	Anselme Mabillard	Grimisuat
Vicepresidente	Joe Ruppen	Susten
Tesoriere	Aurèle Richard	Bramois
Presidente Commissione di gioco e fairplay	Stéphane Bétrisey	St-Léonard
Presidente Commissione arbitri	Walter Kronig	Kippel
Presidente Commissione seniores	Philippe Moser	Ravoire
Presidente Commissione juniores e tecnica	Aristide Bagnoud	Icogne
Presidente Commissione terreni di gioco	Léonard Duc	Sion
Membro del Comitato centrale	Dominique Fournier	Uvrier
Segretario generale	Jean-Daniel Bruchez	Fully





Rapporti

L'anno calcistico 2013 ha regalato alla Svizzera numerosi momenti indimenticabili: al centro figurava la qualificazione per il Campionato mondiale di calcio FIFA 2014™ magistralmente conquistata. La squadra di Ottmar Hitzfeld ha colpito nel segno restando imbattuta nel suo gruppo e sottolineando ancora una volta con questo cambio di direzione e con il ringiovanimento della formazione le qualità delle giovani leve svizzere. A livello di club hanno impressionato i successi dell'FC Basel 1893, che non solo si è qualificato per le semifinali della UEFA Europa League, ma in maggio ha festeggiato anche il suo quarto titolo consecutivo di campione. Tutte le sezioni e le commissioni dell'Associazione Svizzera di Football (ASF) hanno lavorato con professionalità a beneficio del calcio svizzero.

Comitato centrale dell'Associazione Svizzera di Football

Nell'anno in esame, il Comitato centrale (CC) dell'Associazione Svizzera di Football (ASF) si è riunito otto volte. In un'ottica improntata all'ottimismo, il Comitato ha gettato le basi strategiche per il futuro, visti i riscontri positivi ottenuti nel corso dell'anno sia dal settore sportivo che dagli sponsor.

Per rompere la monotonia, quest'anno affrontiamo argomenti che finora non avevano trovato posto nel rapporto annuale, come ad esempio varie domande di condono, il programma 2014, la concessione delle partite internazionali e della finale di Coppa e anche l'adozione di provvedimenti derivanti dalle decisioni della FIFA e della UEFA.

Il CC ha seguito anche due progetti straordinari

La nostra Associazione ha avuto da un lato l'onore di presenziare come partner principale alla tradizionale festa del 1° agosto sul Rütli, dove il leggendario prato si è trasformato per la prima volta in un'arena calcistica. Centinaia di bambini e ragazzi hanno mostrato alla Svizzera l'importanza dei valori del nostro sport nella nostra società. Abbiamo lasciato un biglietto da visita eccezionale e anche i più tradizionalisti l'hanno definita la festa nazionale più riuscita nel luogo in cui è stata fondata la Confederazione.

Dall'altro lato l'ASF ha colto l'occasione per ottenere uno stadio modernissimo e di dimensioni ideali per la squadra nazionale femminile e per le squadre U: con il supporto del Parlamento (approvazione del credito per impianti sportivi, CISIN), dell'UFSPÖ (approvazione dell'idea di progetto) e della città di Bienne (supporto per l'addestramento delle nuove leve del calcio) siamo riusciti a siglare un contratto d'uso di lungo termine degli impianti sportivi e del nuovo stadio. Speriamo così di poter utilizzare, a partire dal 2015, un impianto dove poter disputare partite con una potenzialità di pubblico che può raggiungere i 3200 spettatori.

Le dimissioni del coach nazionale annunciate per il 13 luglio 2014 e la discussione sul budget tenutasi per la prima volta l'anno prima hanno contribuito a ravvivare la fine dell'anno nel Comitato centrale, che all'occorrenza è sempre disponibile a condurre dibattiti, fornire consulenze e prendere decisioni anche al di fuori delle sedute ordinarie e quindi ad assolvere responsabilmente al proprio ruolo di Comitato direttivo di tutto il calcio svizzero.

Assemblea dei delegati

Nell'Assemblea dei delegati dell'11 maggio 2013 il nostro presidente centrale Peter Gilliéron ha preso atto della sua rielezione decisa all'unanimità e senza riserve. Segno che negli ultimi quattro anni i delegati hanno molto apprezzato il lavoro paziente, conciliante e lungimirante del nostro presidente.

Le richieste di revisione degli statuti, del regolamento di gioco e dell'ordinamento giuridico hanno trovato l'appoggio incondizionato dei presenti, cosa da ricondurre da un lato al buon lavoro preparatorio del Segretariato generale e dall'altro anche alle numerose possibilità di intervenire nella genesi di tali revisioni (gruppi di lavoro rappresentativi, Comitati delle sezioni, Consiglio dell'Associazione ecc.). Se oggi la nostra Associazione venisse ipoteticamente ricostituita senza le stesse strutture, allora lo svolgimento di questa revisione generale sarebbe una dimostrazione di quanto invece sia vantaggioso questo sistema, magari non snello, ma che tiene conto di tutti i gruppi di interesse e quindi tipicamente svizzero.

Consiglio dell'Associazione (CA)

In occasione dell'assemblea del 13 aprile 2013 il CA ha approvato la revisione totale del regolamento di gioco e la revisione parziale dell'ordinamento giuridico.

L'assemblea del 30 novembre 2013 è stata disdetta per mancanza di un sufficiente numero di trattande.

Organico

Nel periodo in esame il **Comitato centrale** era composto come segue:

Peter Gilliéron, Heinrich Schifferle, Kurt Zuppinger, Paul Krähenbühl, Giancarlo Dazio, Philippe Hertig, Peter Hofstetter.

Nel **Consiglio dell'Associazione** sedevano:

Comitato centrale: Peter Gilliéron, Heinrich Schifferle, Kurt Zuppinger, Paul Krähenbühl, Giancarlo Dazio, Philippe Hertig, Peter Hofstetter.

Swiss Football League: Roger Bigger, Ancillo Canepa, Jean-Claude Donzé, Edmond Isoz, Claudius Schäfer, Peter Stadelmann.

Prima Lega: Fritz Aeschbach, Romano Clavadetscher, Rocco Delli Colli, Marco Di Palma, Markus Hundsbichler, Christian Yerly.

Lega amatori: Anselme Mabillard, Bernard Sansonnens, Roland Stampfli, Jürg Widmer, Luca Zorzi, Reinhard Zweifel.

Dal 1° luglio 2011, l'ASF è rappresentata tra gli altri nei rinnovati comitati sportivi nazionali e internazionali dalle seguenti persone:

- Peter Gilliéron, membro del Comitato esecutivo UEFA, presidente della Commissione per il fairplay e la responsabilità sociale, membro della Commissione licenze per club UEFA, membro della Commissione delle associazioni FIFA
- Kurt Zuppinger, membro della Commissione arbitri UEFA
- Paul Krähenbühl, membro del Comitato calcio di base UEFA
- Marcel Mathier, presidente della Commissione disciplinare FIFA
- Peter Stadelmann, membro della Commissione per le questioni giuridiche UEFA
- Alex Miescher, membro della Commissione per associazioni nazionali UEFA
- Bernhard Heusler, membro della Commissione per le competizioni dei club UEFA
- Jacques Antenen, membro della Camera di controllo e disciplinare UEFA
- Francesco Bianchi, membro del Comitato per la convenzione degli arbitri UEFA
- Christian Moroge, membro del Comitato per la costruzione e la gestione degli stadi UEFA
- Dany Ryser, membro del Comitato Jira UEFA
- Michel Wuilleret, membro del Senato di ricorso UEFA
- Jean-Samuel Leuba, ispettore disciplinare UEFA
- Jiri Dvorak, consulente speciale della Commissione medica FIFA
- Dr. Martial Saugy, membro del Comitato antidoping UEFA
- Prof. Jean-Luc Veuthey, membro del Comitato antidoping UEFA
- Joseph S. Blatter, presidente della Commissione strategica FIFA
- Louis Peila, membro del Comitato di controllo finanziario per club

Nel periodo in esame sono entrati nel Segretariato generale:

- Stefan Marini, allenatore Giovani leve dal 01.07.2013
- Laurent Prince, responsabile Servizio calcio d'élite dal 01.07.2013
- Marinko Jurendic, assistente direttore tecnico dal 01.08.2013
- Daniel Eder, project manager Würth Coppa Svizzera dal 05.08.2013
- Bénédicte Plüss, incaricata Servizio calcio femminile dal 01.11.2013
- Claudia Furger, coordinatrice interregionale Calcio dei bambini dal 1.9.2013

Nel Segretariato generale sono usciti dal servizio:

- Marco Bernet, coordinatore interregionale Calcio dei bambini dal 31.12.2012
- Michel Ritschard, formazione Allenatori della forma fisica dal 30.06.2013
- Daniela Lange, coordinatrice interregionale Calcio dei bambini dal 31.07.2013
- Marisa Rodriguez, collaboratrice Pulizie dal 31.07.2013
- Martin Trümpler, allenatore scelto dal 31.08.2013 (pensione)
- Claudio Circhetta, collaboratore Referee Department dal 31.10.2013
- Sascha Aebersold, collaboratore Controllo giocatori dal 31.12.2013
- Mario Comisetti, responsabile Servizio calcio d'élite, dal 31.12.2013 (pensione)

Prese di posizione sui progetti di legge

Nel 2013 l'ASF si è impegnata nell'elaborazione della risposta del Consiglio federale alla mozione Glanzmann, che chiedeva misure a livello di Confederazione contro la violenza nelle manifestazioni sportive. Grazie anche ai nostri contributi sinceri, oggettivi e chiarificatori è stato possibile esporre con credibilità all'autrice della mozione e ai cofirmatari come il pacchetto di misure realizzato dall'Associazione e dalla Lega e focalizzato sulla collaborazione locale (sicurezza tramite collaborazione) inizi a dare i suoi frutti e come non siano attualmente urgenti ulteriori misure a livello di Confederazione. Grazie ai nostri sforzi, nella revisione della Legge sul trasporto di viaggiatori la commissione incaricata dell'esame preliminare per il momento ha deciso di sospendere l'entrare in vigore della legge, perché in tale sede si è chiarito che una lex specialis sarebbe spropositata per un danno nazionale a sei cifre e che la realizzazione di obblighi di trasporto di tifosi (obbligo all'utilizzo di treni speciali o divieto di utilizzo di treni regolari) causerebbe problemi ben più gravi. Nel complesso i nostri sforzi in varie sedi politiche hanno dato i loro frutti, ma un allentamento della guardia o singoli casi spiacevoli potrebbero far risalire lo zelo dei legislatori, che sottrarrebbe mezzi dal settore centrale del nostro sport per rappresentare quindi un rischio per la nostra attività.

Finanze e diritto

L'anticipazione all'autunno 2013 del processo di preventivazione per il 2014 ha condotto a una rottura con l'iter abituale, ma quello che è stato percepito soggettivamente come svantaggio è stato di gran lunga controbilanciato dall'oggettivo vantaggio di aprire l'anno con il budget approvato. L'implementazione delle delibere dell'AD si è svolta senza problemi.

Marketing

Il marketing in proprio della Coppa Svizzera si è rivelato estremamente impegnativo. Attualmente riteniamo di essere sulla strada giusta, visto che adesso è possibile determinare le impostazioni direttamente e in sintonia con la strategia dell'ASF. I primi riscontri ci inducono a proseguire lungo questa strada; la competizione ha guadagnato nettamente in termini di visibilità nell'edizione 2013/14 (live-streaming cupplay.ch) e brand (centralizzazione parziale dei diritti pubblicitari e quindi un'immagine chiara). Le sfide di questo duello tra «Davide e Golia» restano la sicurezza, la ricerca delle date adeguate e il numero di spettatori nelle partite in casa dei club professionisti.

Nella sponsorizzazione delle squadre nazionali nel 2013 abbiamo ancora fatto a tempo a vendere l'ultimo pacchetto libero del periodo 2012–2016.

Squadre nazionali maschili

Squadra nazionale A maschile

Il 2013 è un anno di successi straordinari, anzi fantastici per la nostra Squadra nazionale A. Il sogno della qualificazione per il Campionato mondiale di calcio FIFA 2014™ in Brasile si è tramutato in realtà. Con 24 punti in dieci partite la squadra di Ottmar Hitzfeld ha dominato il gruppo di qualificazione E senza subire nemmeno una sconfitta. La qualificazione al Mondiale potrebbe quindi essere già decisa prima dell'ultima partita, e questa sarebbe la prima volta nella storia dell'ASF. La squadra si è imposta con successo nelle partite amichevoli disputate l'anno scorso. Una menzione speciale si merita sicuramente la vittoria per 1:0 contro il cinque volte campione del mondo Brasile. Questi successi hanno permesso alla Svizzera di balzare brevemente al settimo posto della classifica mondiale FIFA. Nonostante la sconfitta dell'ultimo match del 2013 contro la Corea del Sud dopo una serie di ben 14 partite giocate senza alcuna sconfitta, questo viaggio ha permesso di acquisire conoscenze importanti e raccogliere esperienze preziose.

Nell'anno passato è stato inoltre possibile allargare e ottimizzare puntualmente la formazione della Squadra nazionale A, anche grazie alla perfetta collaborazione con i responsabili della Squadra nazionale U-21.

Alla fine del 2013, squadra e staff si presentano come un gruppo omogeneo e ben affiatato; l'imperativo per noi è farci carico di questo irrinunciabile bene prezioso anche in futuro.

Il risultato del sorteggio della fase a gruppi del Campionato mondiale di calcio FIFA 2014™ è noto. Il gruppo comprendente Ecuador, Francia e Honduras ci offre l'opportunità di passare agli ottavi di finale, il nostro obiettivo dichiarato. Tuttavia in Brasile dovremo affrontare nuove sfide soprattutto climatiche, oltre a quelle sportive. Come si sa, la terza fase a gruppi si svolgerà a Manaus quindi in pieno territorio amazzonico, ma non vi è alcun motivo per non andare incontro a questi esami con consapevolezza e fiducia. Le esperienze fatte ai Mondiali 2010 in Sudafrica ci aiuteranno ad affrontarli con sicurezza.

Squadra nazionale U-21 maschile

Il 2013 è coinciso con l'inizio di un nuovo periodo di qualificazione per il Campionato Europeo, il cui girone finale avrà luogo nel giugno 2015 nella Repubblica Ceca. L'elenco dei giocatori, che è stato presentato alla UEFA per questa competizione, riguarda gli anni di nascita 1992 e 1993. A questa età tutti i giocatori sono già professionisti e fanno parte delle società della Challenge League, della Super League o di società estere. Il sorteggio dei play-off dei gruppi di qualificazione in calendario in ottobre 2014 si è svolto il 31 gennaio 2013 presso la sede della UEFA a Nyon. Hanno preso parte a questo sorteggio 52 nazioni. La Svizzera, che occupa il sesto posto nella classifica europea, era nella prima urna e le sono toccati in sorte i seguenti avversari: Croazia, Ucraina, Lettonia e Liechtenstein. Nella prima metà del 2013 sono state giocate partite amichevoli contro Slovacchia, Germania, Svezia e Portogallo. Dopo i primi cinque incontri, che sono stati disputati in settembre, ottobre e novembre 2013, solo la Croazia, l'Ucraina e la Svizzera sono rimaste in corsa per la qualificazione dei play-off. L'assenza dei migliori giocatori della classe 1992/93, che erano già stati promossi nella Squadra nazionale A, penalizza pesantemente la squadra U-21 e riduce la sua potenza in campo. Per completare il contingente sono stati promossi i migliori giocatori della classe 1994. La stessa cosa era già successa nei precedenti periodi di qualificazione, ma con la differenza che si dovettero attuare gli adeguamenti del contingente prima dell'inizio della competizione. Nonostante questo svantaggio rispetto ad avversari che si presentano in piene forze, rimane ancora la possibilità di qualificarsi ai play-off. Adesso tutto si deciderà negli ultimi tre incontri programmati in marzo e settembre 2014. Forza Svizzera!

Squadre nazionali femminili

Squadra nazionale A femminile

L'anno calcistico 2013 è iniziato in febbraio e marzo con una convocazione e con la Coppa Cipro sotto la direzione dell'allenatrice nazionale Martina Voss-Tecklenburg. Il primo semestre 2013 si è svolto tutto all'insegna delle partite amichevoli con l'obiettivo di sviluppare ulteriormente la squadra contro avversarie forti. Il successo non si è fatto attendere con buoni risultati contro squadre temute come Canada, Olanda, Finlandia, Nuova Zelanda e Norvegia. Nel secondo semestre si sono svolte le prime tre partite di qualificazione ai Mondiali, che sono state sensazionalmente vinte in trasferta contro la Serbia per 9:0 e contro le squadre meglio piazzate nella classifica UEFA di Islanda per 2:0 e Danimarca per 1:0. La squadra si è dunque ricavata un buon posizionamento di partenza per la qualificazione ai Campionati mondiali di calcio FIFA 2015™ in Canada.

Squadra nazionale U-19 femminile

Le partite internazionali del 2013 della Squadra nazionale U-19 femminile sono iniziate con due match in Portogallo in preparazione delle partite di qualificazione al girone élite del CE in Belgio, entrambi persi. Nel girone élite, dopo la vittoria contro la Russia, nelle partite contro la squadra ospitante del Belgio e la Francia sono state subite due sconfitte, che hanno precluso la partecipazione al girone finale del CE. Nell'estate 2013 Markus Frei e la sua assistente Rebekka Nüscheler hanno assunto la direzione della Squadra nazionale U-19 femminile, subentrando a Yannick Schwéry e Ramona Armuzzi. Nelle due partite internazionali contro la Danimarca della preparazione al primo periodo di qualificazione CE 2013/14 non si è andati oltre il pareggio. Poi la squadra si è imposta imperiosamente con tre vittorie in Lettonia contro l'Irlanda del Nord, la Lettonia e l'Ucraina per la seconda fase di qualificazione CE, il girone élite nella primavera 2014.

Squadre nazionali U-16 e U-17 femminili

Il team di allenatori e assistenti delle Squadre nazionali U-16 e U-17 femminili lavora per un biennio con la rispettiva classe d'età. Pertanto, nella stagione 2012/13 la formazione U-16 è stata seguita da Brigitte Steiner e la U-17 da Walter Späni. Con il cambio di stagione 2013/14 è cambiato anche l'ambito di competenze. Monica Di Fonzo allena la U-16 in collaborazione con Walter Späni.

La Squadra nazionale U-16 femminile ha inaugurato il 2013 con due convocazioni e disputando in maggio un torneo Development UEFA in Ungheria, dove ha vinto contro la Slovenia e la Bulgaria, ma ha perso contro la squadra ospitante. Le giocatrici hanno fatto le prime esperienze in U-16 per prepararsi bene in vista del passaggio alla U-17.

La Squadra nazionale U-17 femminile allenata da Walter Späni ha iniziato il 2013 con due partite internazionali in Turchia, vincendole entrambe. Queste partite sono servite come preparazione all'importante girone élite CE svoltosi nella Repubblica Ceca. Le due sconfitte contro le forti avversarie svedesi e della squadra ospitante e la vittoria contro l'Italia non hanno consentito l'accesso al girone finale CE a Nyon. Dato che nel 2014 i CM U-17 si svolgeranno molto presto, i nuovi gironi di qualificazione e il girone finale CE U-17 in Inghilterra si sono svolti nella seconda metà dell'anno. Il primo girone è stato giocato in giugno e luglio in Bulgaria, dove la squadra allenata da Brigitte Steiner si è qualificata per il secondo girone con due vittorie contro la Bulgaria e la Macedonia e una sconfitta contro l'Italia. Questo girone si è disputato in Germania con due sconfitte contro la squadra ospitante e l'Olanda e un pareggio contro il Belgio. Purtroppo l'obiettivo di partecipare al girone finale CE in Inghilterra è sfumato.

Coppa Svizzera

L'FC Basel e il Grasshopper Club Zürich, le due squadre che guidano la classifica della Raiffeisen Super League, si affronteranno anche nella finale di Coppa Svizzera. In una partita impareggiabile per emozioni, la squadra zurighese detentrici del record di coppe vinte ha prevalso ai rigori sull'FC Basel, impedendogli di conquistare il doppio titolo.

A riempire le prime pagine dei giornali nella stagione di Coppa Svizzera 2012/13 ci ha pensato da un lato l'FC Luzern, che dopo essere stato finalista lo scorso anno, ha dovuto gettare la spugna già al primo turno dopo la sconfitta ai rigori contro lo SR Delémont. Dall'altro lato, invece, sono riusciti a passare ai quarti di finale due rappresentanti di Challenge League, l'FC Wil e l'FC Aarau. Nel girone degli ultimi otto gli argovesi hanno perso contro i successivi vincitori della Coppa per 1:4, mentre la squadra di Wil ha coraggiosamente combattuto contro l'FC Zürich arrendendosi solo dopo i tempi supplementari.

Sezione tecnica

Introduzione

Per la Sezione tecnica una campagna di tornei della Squadra nazionale A rappresenta soprattutto un impegno per assicurare la continuità dei risultati. A questo scopo sono stati identificati tempestivamente i possibili potenziali di miglioramento e i corrispondenti scenari per la loro realizzazione.

Si tratta innanzitutto di ottimizzare l'identificazione dei talenti e migliorare significativamente il processo di selezione. Per non continuare a privilegiare sistematicamente i talenti che presentano uno sviluppo biologico precoce, svantaggiando chi si sviluppa più tardi, quest'anno sono stati inaugurati due corsi di formazione per talent scout (o scopritori di talenti). Oltre 200 partecipanti attestano il grande interesse a questo tema e indicano le possibilità di sviluppo che consentiranno di incrementare la qualità della selezione.

Nei prossimi anni sarà importante seguire da vicino anche scientificamente la questione della selezione e dello sviluppo dei talenti, perché lo sfruttamento ottimizzato delle risorse presenti è una qualità essenziale per le nazioni calcistiche del calibro della Svizzera.

L'ambito in cui si svolge lo sviluppo dei talenti è determinato dal concetto di promozione delle nuove leve dell'ASF, che deve essere perfezionato e anche migliorato di anno in anno. Con l'adeguamento auspicato a livello U-14 (aumento del numero di squadre) e a livello U-15/16 (riduzione del numero di squadre), nella stagione 2014/15 verrà fatto un ultimo grande passo di avvicinamento alla visione del calcio d'élite 2020. Ciò consentirà di ultimare l'opuscolo ASF per la promozione delle giovani leve, ovvero la base per le nuove generazioni di talenti.

Si inizia dal Calcio dei bambini, che con i suoi 60 000 bambini tra cinque e dieci anni è uno dei più importanti movimenti nel calcio svizzero. L'anno scorso, con la realizzazione del concetto del Calcio dei bambini sono state gettate le basi per questa «scuola calcistica dopo la scuola». Questo concetto deve dettare le condizioni per la miglior formazione possibile degli allenatori idonei, insegnando come motivare i nostri calciatori in erba a ridere, ad apprendere e ad impegnarsi.

Dato che tutto ha inizio dal Calcio dei bambini, è logico che si dovrà continuare a sviluppare questo percorso che è al suo esordio. Al centro dell'anno dei Mondiali 2014 vi sarà lo sviluppo coerente della filosofia di gioco e formazione dell'ASF, un prodotto centrale della Sezione tecnica che forma la base per il gioco e il training nel calcio di base e femminile nonché nel calcio d'élite.

Servizio formazione

Il 2013 è stato il primo anno in cui la nuova struttura per allenatori dell'ASF ha interagito con la nuova legge G+S entrata in vigore il 1° ottobre 2012. Anche se è ancora troppo presto per tirare un bilancio definitivo, l'anno è trascorso sicuramente all'insegna del motto adeguamento e flessibilità.

Con l'entrata in vigore del diploma D e l'introduzione del concetto del Calcio dei bambini rispetto al precedente corso di calcio per bambini di due giornate, che l'ASF organizza e assicura da tanti, si è venuta a creare una nuova situazione. Al fine di ottenere formazione più completa è stato conseguentemente ridotto il numero di corsi di calcio per bambini per il 2014, per dare più peso a questo nuovo diploma D. In concreto, degli 85 corsi organizzati negli anni passati ne sono rimasti solo 44, la cui ripartizione è rappresentata nella seguente tabella.

Regione	N° di partecipanti attestati nel 2012	N° di corsi nel 2014
FNWS	256	4
FVRZ	417	7
AFV	110	2
FVB	212	4
IFV	267	4
OFV	337	5
SOF	84	2
AFF d	41	1
AFF f	98	2
AVF d	18	1
AVF f	112	2
ACGF	147	2
ANF	64	1
ACVF	225	4
AJF	38	1
FTC	136	2

Gli altri corsi del calcio di base (C, C+ e B UEFA) restano invariati nel loro svolgimento.

L'introduzione della categoria Footeco ha motivato il Servizio formazione e G+S ad organizzare corsi introduttivi di due giornate. In questo modo gli allenatori in possesso del vecchio diploma B+ dell'ASF ottengono il titolo di «Allenatori giovani leve G+S». Per gli istruttori e i titolari del diploma A UEFA è stato introdotto un corso di una giornata per questo titolo. Questi due corsi verranno ancora proposti nel 2014.

Tra i titolari di un diploma B che hanno voluto frequentare questo nuovo corso G+S, numerosi allenatori hanno ottenuto il titolo di «Allenatori giovani leve G+S» grazie a tre moduli rispettivamente di tre, due e una giornata e quindi possono lavorare nel settore Footeco e nella preformazione del calcio d'élite.

Nel campo dell'aggiornamento continuo, ossia i diplomi per l'attività nel calcio d'élite e professionale, 28 candidati si sono iscritti per il diploma A UEFA e hanno frequentato i vari moduli e sostenuto gli esami finali. Coloro che non hanno soddisfatto tutti i criteri per sostenere l'esame, possono sostenere un esame aggiuntivo nel corso del mese di maggio 2014.

Per la licenza per professionisti UEFA 2013–2014 risultano attualmente iscritti 15 candidati (14 della Svizzera tedesca e uno della Svizzera occidentale). A seconda della frequenza e del superamento dei vari moduli (corso BTA Swiss Olympic, moduli ASF, compiti d'esame), questi candidati otterranno il loro titolo dal 1° luglio 2014.

Per finire questa breve panoramica sul 2013, la parola d'ordine per il 2014 è soprattutto la stabilità. Dopo l'adeguamento e la flessibilità necessari per i vari cambiamenti, per il successo del Servizio formazione adesso serve stabilità, sempre abbinata a una certa apertura alle novità.

Servizio selezione

Grazie all'importante qualificazione della Squadra nazionale U-17 nel girone finale CE in Slovacchia, la squadra di Heinz Moser si è misurata con le migliori formazioni europee. Purtroppo la squadra non ha giocato al meglio delle sue capacità nel girone finale, finendo quindi in coda al gruppo e mancando la qualificazione per il Campionato mondiale U-17 FIFA. La Squadra nazionale U-19 di Claude Ryf è stata eliminata dal girone élite per mano della Serbia diventata poi campione europeo.

Nella nuova stagione si sono qualificati senza problemi per i gironi élite in primavera 2014 sia la U-17 che la U-19 in gruppi per nulla facili.

Questi risultati dimostrano come la nostra formazione sia tra le migliori d'Europa. Tuttavia resta ancora da ottimizzare ulteriormente la collaborazione con le società, se vogliamo continuare a formare molti giocatori per il calcio professionistico e le nostre squadre nazionali.

Martin Trümpler è andato in pensione in estate ed è stato sostituito da Stefan Marini, che ha assunto la guida della Squadra nazionale U-15 integrandosi bene nel team di allenatori.

Per valutare e selezionare ancor meglio i nostri talenti, in questa stagione è stato realizzato il progetto PISTE nella selezione della Squadra nazionale U-15. Tra le altre cose, questo progetto dovrà consentire di valutare meglio l'attuale livello di sviluppo dei giocatori e il loro potenziale per il futuro e tenerne debitamente conto nella selezione.

Quest'anno abbiamo introdotto, in collaborazione con la Commissione medica, un esame per tutti i giocatori partecipanti alla selezione, in modo da poter assistere e seguire ancor più da vicino i nostri migliori giocatori. È stato rimesso a punto anche il concetto dietetico che verrà implementato a tutti i livelli.

Al momento riusciamo a gestire internamente le spese grazie ad alcuni adeguamenti e allo straordinario lavoro di David Vogelsang e Daniel Gonzalez.

A partire da questa estate José Ehrbar ci aiuterà come responsabile video nell'analisi di giocatori, squadre e avversari. Sempre da quest'anno approfitteremo anche del sistema LPM a Magglingen, che ci permetterà di valutare dettagliatamente soprattutto le prestazioni atletiche dei giocatori.

Tutti questi progressi sono possibili solo grazie al grande impegno del Servizio selezione a cui porgiamo un caloroso ringraziamento.

Servizio calcio di base

Il 2013 è iniziato con una grande sfida. Nel dicembre 2012 la UEFA aveva sorteggiato la Svizzera per svolgere un torneo di qualificazione Futsal CE. Questo interessante torneo si è svolto dal 22 al 27 gennaio 2013 a Yverdon-les-Bains. Marcello Cucuzza si è distinto come direttore avveduto e disponibile.

Eventi/Convegni del Servizio calcio di base 2013

Data	Event
22.–27.01.2013	Torneo di qualificazione CE Futsal UEFA (Yverdon-les-Bains)
26.01.2013	Conferenza sul calcio di base (Muri BE, Casa del calcio)
26./27.01.2013	Coppa Futsal Coca-Cola Junior League B e C (Baar)
17.02.2013	Swiss Futsal Final (Wankdorfhalle Berna)
25.–28.02.2013	Corso internazionale per allenatori Futsal UEFA a Madrid (ESP)
08.04.2013	Partecipazione al UEFA Grassroots Congress a Oslo (NOR)
22.05.2013	Organizzazione del «Torneo di calcio» nella giornata del movimento a Bienne
27./30.05.2013	Organizzazione UEFA Study Group Calcio di base/Grassroots (Berna)
12.06.2013	Giornata conclusiva della Credit Suisse Cup (Basilea, St.Jakobsanlage)
22./23.06.2013	Fine settimana finale della Coca-Cola Junior League A, B, C (Schwamendingen)
07.09.2013	Workshop AG Futsal
21.09.2013	Torneo pilota Be-Tolerant (Attiswil)
28.09.2013	Workshop Futsal LNA/LNB
25.10.2013	Premiazione SUVA Fairplay-Trophy (Stade de Suisse, Berna)
02.11.2013	Corso centrale coach esperti G+S (calcio) (Muri BE)
07.11.2013	Scambio di opinioni con il Deutscher Fussball Bund «Amateurfussball»
13.11.2013	Convegno Calcio scolastico (Muri BE)

Incl. dieci Kids Festival nonché partite internazionali e convocazioni di allenamento della Squadra nazionale di Futsal

Scomparsa di Heiri Bichsel ad agosto 2013

Oltre ad aver vissuto momenti di gioia nel 2013, in agosto abbiamo purtroppo dovuto congedarci dal nostro amico e collega fedele Heiri Bichsel (82). Heiri Bichsel era un uomo della prim'ora nel Calcio scolastico svizzero e nel 2007 ha ricevuto una meritatissima onorificenza dal consigliere federale Samuel Schmid.

Bilancio intermedio «Sviluppo nel calcio di base»

(Prodotti, progetti e priorità 2013–2017)

Calcio scolastico: Credit Suisse Cup

- School Tour, Challenge
- Perfezionamento della categoria 4-United
- Più bambine nel calcio scolastico

Calcio juniores

- Juniores A/B
- Passaggio da juniores ad attivi
- Analisi Leghe giovanili

Calcio dei bambini

- Kids Festival (con juniores G)
- Gioco in scatola juniores G
- Riedizione del Libro per l'infanzia «Laura» (prevista nel 2014)
- Test calcio per bambini
- Direttori di gioco in collaborazione con SK/ASF

Coach G+S

- Film Il calcio: in collaborazione con UFSPÖ/G+S
- Corso centrale per esperti coach G+S in novembre 2013

Fairplay

- Modifica del Trofeo Fairplay delle associazioni (SUVA)
- Tutte le associazioni regionali con classifiche del fairplay (obiettivo)

Coca-Cola Junior League

- Nomina responsabili fairplay
- Weekend di finale per altri due anni a Schwamendingen

Futsal

- Ulteriore sviluppo della squadra nazionale
- Continuità delle Leghe (SFPL/LNA/LNB/Prima Lega)
- Label tornei indoor/Futsal light
- Campagna palloni e pallone Futsal per bambini in collaborazione con Puma

Tutela dell'infanzia e della gioventù

- Affinare il concetto con mira
- Tema della tutela dell'infanzia nel diploma D
- Tutela dell'infanzia su tutto il territorio nelle associazioni regionali/società

Label campi calcio

- Label per campi con partecipazione di bambini disabili

Internazionale

- Organizzazione/visite di UEFA Study Groups «Grassroots»
- Scambi con altre associazioni nazionali della UEFA

Altri temi

(presentati alla Conferenza dei presidenti LA in novembre 2013)

- Flessibilizzazione del campionato
- Ampliamento delle offerte
- Qualificazione/certificazione/formazione

Servizio calcio juniores élite

Il Servizio calcio juniores élite, in collegamento con il Calcio dei bambini, si occupa della scoperta e selezione di talenti tra 11 e 13 anni nel quadro di Footeco, della formazione di base specifica dei giocatori in preformazione, del massimo sfruttamento delle capacità del giocatore nella formazione e del mantenimento e ottimizzazione del giocatore acquisito nella postformazione. Le nostre 13 partnership regionali del calcio d'élite formano i calciatori in tutta la Svizzera in seno alla loro organizzazione d'intesa con noi. Le Credit Suisse Football Academies di Payerne, Tenero ed Emmen forniscono a loro volta un importante contributo nella formazione di talenti nel campo della preformazione.

Da agosto 2012 a giugno 2013 sono stati disputati tutti i campionati. Durante tale periodo si sono svolte anche le partite di coppa ai livelli U-16 (vinta da FC Basel), U-18 (vinta da FC Sion) e la Nike Premier Cup U-15.

Le classifiche finali delle categorie del calcio d'élite juniores per la stagione 2012/13 sono disponibili nel capitolo «Statistiche». Questo tanto per iniziare: l'anno scorso, l'FC Basel ha contribuito a plasmare con risultati eccellenti e a vari livelli il calcio juniores élite nonché la promozione delle giovani leve in Svizzera.

Il progetto Footeco iniziato l'anno precedente ha riscosso un notevole successo. La maggior parte dei formatori a questo livello si rende conto che Footeco punta allo sviluppo di potenziali talenti e non mira solo alla competizione. Questa filosofia viene implementata e attuata in tutta la Svizzera nei 68 punti di supporto U-12 e in 67 squadre U-13. Per la prima volta si sono svolte nel formato Footeco anche le partite delle selezioni regionali U-13. Il torneo finale a Olten è stato un tripudio del calcio con partite emozionanti e tanti bravi giocatori.

L'apice a livello U-15 si è raggiunto col torneo della Nike Premier Cup, che si è svolto per la prima volta nello stadio Heerenschürli di Zurigo. Grazie all'impeccabile organizzazione e all'entusiasmante calcio juniores élite possiamo archiviare l'edizione 2013 come un successo su tutti i fronti. A vincere il torneo è stato il Grasshopper Club che ha confermato la sua classe anche sul parquet internazionale nel torneo finale mondiale a Manchester classificandosi al 7° posto.

A causa della rapidissima evoluzione del calcio moderno, ai giocatori si richiedono prestazioni sempre più elevate. Il Servizio calcio d'élite ha il compito di riconoscere le sfide poste dall'evoluzione del gioco e integrare al giusto livello nell'impostazione del calcio juniores élite le conseguenti deduzioni. Queste sono le interessanti sfide imminenti.

Servizio calcio femminile

Squadra nazionale A femminile

Il 16 aprile si è svolto a Nyon (UEFA) il sorteggio del Campionato mondiale femminile FIFA 2015 in Canada. La Svizzera è stata assegnata al gruppo 3 con i seguenti avversari: Danimarca, Islanda, Serbia, Malta, Israele. La prima partita contro la Serbia è stata vinta dalla Squadra nazionale A femminile a Nyon per 9:0. La giovane formazione ha realizzato due importanti vittorie in trasferta contro

l'Islanda (2:0) e la Danimarca (1:0), due squadre che nel 2013 avevano partecipato al CE in Svezia.

Credit Suisse Football Academy

La Credit Suisse Football Academy era di casa a Huttwil sin dal 2004, ma nell'estate 2013 ha dovuto traslocare a Bienne. L'operazione si è svolta senza alcun problema e le giocatrici e lo staff si sentono a proprio agio nella nuova sede.

Calcio ragazze e donne

Nel luglio 2013 si è svolto il CE femminile. Oltre 200'000 spettatori sono giunti ad assistere alle partite e i settori dei tifosi hanno registrato più di 243'000 presenze. La presenza dei media è stata cospicua (oltre 1000 accreditamenti). La partita finale si è giocata a Solna davanti a 44'000 tifosi in uno stadio gremito. In un'avvincente finale la Germania ha battuto la Norvegia per 1:0. La portiera tedesca, Nadine Angerer, è riuscita a parare due rigori. Le tedesche hanno assolutamente meritato il titolo di campionesse europee.

Calcio d'élite

L'FC Zürich ha conquistato il doppio titolo battendo nella finale di Coppa l'FC Basel per 5:0, che si è dovuto accontentare del secondo posto nel campionato. Il distacco ai punti con il superbo FC Zürich femminile era di 16 punti. Il titolo di campione svizzero nella categoria juniores U-18 femminile è andato alla squadra YB/Seeland.

Women's Champions League

Nella Women's Champions League l'FC Zürich femminile ha incontrato l'Atletico Ouriense (Por), il Klaksvik (Isole Faroe) e lo WFC Ekonomist (Montenegro). Grazie a tre vittorie le campionesse svizzere sono riuscite a conquistare la qualificazione per i sedicesimi di finale, dove hanno giocato contro le campionesse ceche dell'AC Sparta Praga. Grazie a una vittoria per 2:1 in casa le zurighesi si sono aggiudicate lo storico ingresso agli ottavi di finale di Champions League. Le campionesse svizzere hanno perso la partita di andata contro l'FC Barcelona (0:3). Nella partita di ritorno disputata nello stadio Letzigrund la squadra di casa non è riuscita a compiere il miracolo davanti a una scenografia record di 7304 spettatori e l'FCZ è stato eliminato dalla competizione.

Stagione 2012/13

Campione svizzero	FC Zürich femminile
Vincitore della Coppa	FC Zürich femminile
Finalista della Coppa	FC Basel 1893
Vincitore della Coppa juniores	FC Widnau
Finalista della Coppa juniores	FC Frauenfeld
Promozione in LNA	FC Neunkirch
Promozione in LNB	Football Féminin Chênôis GE,
	Femina Kickers Worb, FC Gossau
Giocatrice dell'anno	Lara Dickenmann, Olympique
	Lyonnais

Prospettiva 2014

I riflettori sono puntati sulla campagna di qualificazione CM della Squadra nazionale A femminile per il CM 2015 in Canada. La squadra deve ancora disputare sette partite di qualificazione, di cui quattro in casa.

Cogliamo l'occasione per ringraziare tutti coloro che si impegnano per il calcio femminile.

Commissione delle finanze

Il 7 ottobre 2013 si è svolta la verifica del conto annuale 2012 della Lega amatori e il 18 novembre 2013 quella del conto annuale 2012/13 della Prima Lega. I nostri rapporti attestano il rispetto della legge e degli statuti. In data 8 ottobre 2013 i membri della nostra Commissione hanno svolto la verifica dei conti annuali 2011 e 2012 del Fussballverband der Region Zürich e il 21 gennaio 2014 quella dei conti annuali 2011/12 e 2012/13 dell'Association neuchâteloise de football. Anche in questo caso i nostri rapporti attestano il rispetto della legge e degli statuti.

In passato il budget dell'ASF per l'anno successivo veniva discusso con la Commissione delle finanze solo con il conto annuale. Il 18 novembre 2013 alla Commissione delle finanze è stata presentata una bozza di budget alla presenza del responsabile delle finanze del Comitato centrale, del responsabile Finanze/Personale e del responsabile delle finanze della Prima Lega. Nella sua relazione della stessa data la Commissione delle finanze ha consigliato al Comitato centrale di approvare il budget dell'ASF 2014.

In base al suo incarico, la Commissione delle finanze ha partecipato il 7 marzo 2014 alla stesura del conto annuale 2013 insieme al presidente centrale, al responsabile delle finanze del Comitato centrale, al segretario generale, al responsabile Finanze/Personale dell'ASF e ai responsabili delle finanze delle sezioni. Il conto annuale 2013 è stato consigliato per l'approvazione con riserva di revisione.

Il 2 aprile 2014 si è svolta la verifica del conto annuale 2013 dell'ASF e della cassa di aiuto integrata nel conto annuale ordinario. A tale scopo abbiamo presenziato alla discussione finale in merito alle procedure di verifica svolte dall'Ufficio di revisione scelto dall'Assemblea dei delegati e abbiamo preso atto dei vari rapporti di tale Ufficio. Il nostro rapporto del 2 aprile 2014 consiglia di approvare il conto annuale e il conto della cassa di aiuto e pertanto confermiamo il rispetto di legge, statuti e regolamenti.

Abbiamo inoltre preso atto del conto annuale 2013 allestito in aggiunta secondo Swiss GAAP FER, che serve all'adempimento delle condizioni da parte di Swiss Olympic. Anche questo conto è stato revisionato dall'Ufficio di revisione incaricato. Abbiamo preso atto del suo rapporto.

Desideriamo inoltre fare presente che l'Associazione redige regolarmente piani finanziari con diversi scenari che tengono conto dei vari rischi riconoscibili e che sono anche in possesso della Commissione delle finanze.

Desidero ringraziare di cuore i membri del segretariato e in particolare il presidente centrale, il responsabile delle finanze del Comitato centrale, il segretario generale e il responsabile Finanze/Personale dell'ASF come pure i presidenti e i cassieri delle sezioni e delle

associazioni regionali per il sostegno fornito all'espletamento delle nostre funzioni. In ogni situazione siamo stati informati in modo aperto e competente sulle attività dell'ASF, delle sue sezioni e delle sue associazioni regionali.

Esprimo la mia riconoscenza e il mio ringraziamento ai miei colleghi e membri della Commissione delle finanze per il lavoro svolto: Michel Beuchat, Bruno Bolliger, Mathieu Jaus, Markus Oehrli, Aurèle Richard.

Il presidente
Beat Schneider

Commissione terreni da gioco

La Commissione terreni da gioco (CTG) è, secondo l'art. 40 degli statuti dell'ASF, una commissione fissa. Come commissione tecnica del Comitato centrale è responsabile della sorveglianza di tutti gli stadi di calcio nell'ASF. È composta da sette membri (tre di LA, due di PL e due di SFL) proposti dalle sezioni.

La composizione della Commissione terreni da gioco e l'assistenza alle regioni da parte dei membri sono rimaste invariate nella stagione 2013:

Christian Moroge (P)	Lega amatori	Svizzera orientale
Christian Haas	Lega amatori	Svizzera centrale, Argovia
Hanspeter Piller	Lega amatori	Berna, Friburgo, Neuchâtel
Pierre-Yves Bovigny	Prima Lega	Ginevra, Vaud, Vallese
Markus Hundsichler	Prima Lega	Zurigo
Matteo Bianchi (VP)	SFL	Ticino, Mesolcina
Jean-Michel Deicher	SFL	Svizzera nordoccidentale, Soletta, Giura

Organico

Alla fine del 2012 è deceduto Werner Knöpfel, membro di lunga data della CTG. Come rappresentante della Prima Lega, dal 1999 al 2002 è stato membro a latere e poi dal 2003 al 2009 membro effettivo della CTG. A Werner Knöpfel va il ringraziamento per la sua collaborazione pluriennale ed efficiente e la CTG ne serberà il perenne ricordo.

Politica sportiva

Con la nuova Ordinanza contro l'inquinamento fonico (OIF) viene stabilita in modo vincolante la limitazione delle emissioni sonore esterne generate dalla gestione di impianti nuovi e vecchi. Questa Ordinanza tiene poco conto del principio vigente nel diritto della pianificazione del territorio relativamente alla concentrazione delle attività di costruzione per la valutazione del rumore degli impianti sportivi, che non solo è estraneo al diritto svizzero contro l'inquinamento fonico, ma giudica con inutile maggior rigore il rumore degli sport rispetto agli altri rumori.

L'ASF intercederà insieme all'Associazione svizzera dei servizi dello sport presso la Confederazione per far approvare un allegato alla OIF che regolamenti le emissioni foniche ammesse per la costruzione e ristrutturazione nonché la gestione di impianti sportivi in modo da tenere equamente conto sia degli interessi della popolazione residente nelle vicinanze di impianti sportivi, che delle esigenze delle società sportive.

Tribune provvisorie durante le partite di Coppa

Nelle partite di Coppa le società utilizzano spesso tribune provvisorie che non offrono una sicurezza adeguata agli spettatori. La CTG ha sottoposto all'ASF una proposta di integrazione del regolamento di Coppa. In vista della stagione di Coppa 2013/14 il citato regolamento è già stato modificato in modo che in futuro sia obbligatorio rispettare le norme cogenti.

Direttive per la costruzione di stadi di calcio

Le direttive nella versione 2008 sono state rielaborate e sono state approvate dal Comitato centrale il 13 settembre 2013. I requisiti alle dimensioni dei campi di gioco e i regolamenti eccezionali si sono rivelati come «pièce de résistance». La prima proposta, elaborata insieme alla Lega amatori e inviata alle regioni è stata respinta a maggioranza, perché si preferivano soluzioni federalistiche. Come soluzione di compromesso è stata prevista una «garanzia dei diritti acquisiti» per i campi esistenti, mentre i campi nuovi devono soddisfare i nuovi requisiti.

Specialista di erba per campi sportivi

A partire dalla stagione 2015/16, nell'ambito della concessione della licenza, i club del SFL dovranno presentare l'attestazione relativa a uno specialista di erba per campi sportivi qualificato.

Insieme a «Jardin Suisse» la CTG ha lavorato all'introduzione di un corso di formazione di specialista di erba per campi sportivi, nella convinzione che dei «Greenkeeper» ben formati possano contribuire a migliorare i campi di gioco che potranno resistere a maggiori sollecitazioni. In estate dieci aspiranti hanno iniziato il primo corso di formazione nella scuola di giardinaggio di Oeschberg.

Prospettiva

Nel 2014 è previsto un corso di aggiornamento per incaricati regionali. L'incontro che si tiene ogni due anni verrà sfruttato preliminarmente per la presentazione di novità, il trattamento di problemi e fitti dibattiti. Concluderà l'incontro il sopralluogo di un impianto sportivo attuale.

Commissione medica

La Commissione medica (CM) dell'ASF composta da 15 medici e tre fisioterapisti si riunisce tre volte all'anno in seduta ordinaria e assolve i seguenti compiti: programmazione degli aspetti sanitari delle varie manifestazioni, elaborazione di regolamenti, organizzazione di convegni specialistici, lotta al doping, collegamento con istanze direttive, assistenza medica per i giocatori.

Attività 2013

Il convegno specialistico annuale ha riguardato il tema del trattamento dei traumi del legamento crociato anteriore. Sono stati illustrati diversi procedimenti chirurgici e programmi di riabilitazione e prevenzione. Oltre 80 medici e fisioterapisti hanno preso parte ai dibattiti scientifici contribuendo ad elevare la qualità di questo evento della durata di mezza giornata. Ad ogni riunione della CM sono stati presentati diversi articoli e sintesi di congressi per consentire ai membri di aggiornarsi nel campo della medicina del calcio. Grazie a un corso di rianimazione pratico, i medici e fisioterapisti di ogni squadra hanno avuto la possibilità di esercitarsi negli automatismi e di aggiornare le direttive agli standard più recenti.

Come ogni anno lo staff medico è stato molto impegnato, anche se purtroppo sono state poche le squadre che hanno partecipato ai gironi finali di campionati europei o mondiali. Solo la U-19 è entrata nel girone élite in Serbia. Anche se i risultati sportivi non hanno sempre soddisfatto le aspettative, la qualità dell'assistenza dei medici e fisioterapisti è stata indubbiamente molto elevata e non si sono registrati casi sanitari particolari. La CM ringrazia i medici e i fisioterapisti per il loro impegno, i medici dei club per il loro sostegno e i collaboratori della Sezione tecnica e dell'ASF per la loro fiducia.

Sotto la supervisione della CM è proseguito il tentativo di scartare i giovani giocatori con deficit di crescita per soddisfare i club. Le visite medico-sportive obbligatorie per i membri delle selezioni giovanili sono state introdotte nell'autunno 2013. Attualmente sono ancora in fase di verifica i dossier computerizzati e finora non si è ancora trovato un programma pienamente soddisfacente.

Diversi medici, tra cui tre signore, si sono dichiarati disponibili a collaborare con la CM con funzione di sostituti. Ogni squadra dispone pertanto di tre medici e quindi adempie ai propri obblighi.

Sono state elaborate e distribuite direttive sull'alimentazione per standardizzare il concetto per tutte le squadre.

Progetti 2014

La grande sfida dell'anno prossimo è rappresentata dalla buona preparazione del Campionato mondiale di calcio FIFA 2014™ in Brasile. Questa competizione richiede un intenso studio della letteratura medica da parte dei medici e consente a tutte le parti coinvolte di acquisire nuove e preziose conoscenze ed esperienze. Inoltre si prevede di estendere le visite medico-sportive e di aggiornare determinati regolamenti.

Commissione arbitri

L'ambito di competenza della Commissione arbitri comprende il settore arbitrale di tutto il territorio svizzero. La maggior parte dei 4600 arbitri è sottoposta alle singole associazioni regionali. Dal 1° luglio 2013 il nuovo responsabile competente è Claudio Bernold, che è subentrato al suo meritevole predecessore Marcel Hug. Per il resto, a livello di Commissione arbitri non si registrano cambiamenti, anche perché nei servizi Sezione arbitri d'élite (Carlo Bertolini) e Nuove leve (Frédéric Studer) le direzioni sono rimaste invariate. Il team è completato da Daniel Käser, responsabile del Dipartimento arbitri, e dal consulente giuridico Christoph Balmer, che tra le altre cose ha fornito un contributo decisivo nella modifica delle regole di gioco.

Quest'anno, a finire sotto le luci della ribalta sono stati i settori Beach Soccer e le squadre femminili. Christian Zimmermann ha arbitrato la finale nel Campionato mondiale di Tahiti, mentre Esther Staubli ha diretto nel girone finale CE femminile la scoppiettante semifinale tra Svezia e Germania. Entrambi hanno fornito prestazioni impeccabili, e Esther Staubli ha dimostrato di meritare pienamente la sua elezione ad arbitra dell'anno.

Purtroppo il Campionato mondiale di calcio FIFA 2014™ in Brasile non vedrà la partecipazione di alcun arbitro svizzero. Per poter soddisfare gli accresciuti sforzi fisici e mentali a cui è sottoposto un arbitro internazionale è ormai indispensabile dotarsi di una seria professionalizzazione. I primi passi nella giusta direzione sono stati fatti migliorando l'indennità degli arbitri della FIFA e con l'inserimento di uno dei migliori arbitri nazionali nel Dipartimento arbitri, ma servono ulteriori sforzi per tornare ancora al più alto livello internazionale. Uno di questi riguarderà il rinnovamento del sistema dei talenti, che il Servizio nuove leve affronterà in collaborazione con le regioni e il Dipartimento arbitri.

Dipartimento arbitri

Quest'anno il Dipartimento arbitri si è dedicato prevalentemente alla formazione e alla rielaborazione delle regole di gioco dell'ASF. Per la stagione 2013/14 è stato consegnato a tutti gli arbitri e alle società un libro contenente il nuovo regolamento di gioco. Le nuove regole si basano sul regolamento di gioco della FIFA e sono state strutturate nel seguente modo: ogni regola viene interamente redatta con le formulazioni della FIFA, le disposizioni per l'attuazione della FIFA e quelle dell'ASF. Le versioni più recenti delle regole di gioco e delle loro modifiche possono essere consultate sul sito Internet dell'ASF (www.football.ch). Inoltre, sempre sul sito dell'ASF, alle oltre 200 domande frequenti già presenti, si sono aggiunte altre domande online, aumentando in tal modo l'offerta e le possibilità di aggiornarsi. Le domande sono state ordinate per grado di difficoltà ed è disponibile anche una valutazione sulla correttezza delle rispettive risposte. Parallelamente ai regolamenti è stato rielaborato e parzialmente modificato anche il manuale per istruttori, di cui è disponibile anche una versione online. Gli istruttori e gli ispettori possono valutare e scaricare dal sito ulteriore materiale didattico (modelli/materiale video ecc.). Con le nuove regole di gioco si è dovuto anche adattare e modificare il materiale didattico dei corsi di base per arbitri. Questi lavori non sono ancora terminati. Inoltre è stato elaborato, e adesso anche deliberato, un nuovo concetto per lo sviluppo dei talenti. D'ora in poi intendiamo individuare anticipatamente le giovani speranze dotate di potenziale, sviluppandole e formandole in una specie di squadra nazionale.

Dopo una lunga malattia, Claudio Circhetta ha potuto riprendere parzialmente il lavoro in seno al Dipartimento arbitri occupandosi di attività speciali o progetti come ad esempio Be-Tolerant o Footeco. A fine ottobre ha lasciato l'ASF per affrontare una nuova sfida in ambito economico privato. A Claudio va tributato un grande ringraziamento, come anche ai tanti istruttori, ispettori e responsabili della formazione delle regioni, che forniscono un enorme contributo allo sviluppo e al miglioramento del settore arbitrale svizzero.

Sezione arbitri d'élite

Il rinnovamento dirigenziale, iniziato nel 2011, è stato completato nel corso del 2013 con la sostituzione della metà dei membri (2 su 4) della Sezione arbitri d'élite. Di pari passo sono state riorganizzate le responsabilità dei singoli non modificando però l'orientamento strategico. Fra gli ambiti in cui si sono maggiormente investite le forze, ottenendo risultati più che soddisfacenti, due vanno citati:

- Accresciuta professionalizzazione: non si è trattato di un passo verso la professionalizzazione tout court ma bensì di una strada intrapresa affinché gli arbitri (in primis) abbiano a disporre di quei sostegni concreti per permettere loro una preparazione adeguata all'impegno arbitrale in un contesto in gran parte professionistico. Il documento «Condizioni d'impiego per arbitri, assistenti arbitri e 4. ufficiale della Swiss Football League» conferma il reale e concreto sostegno in questo senso. Non va dimenticato come, dalla corrente stagione, ben cinque arbitri internazionali FIFA (su sette) hanno ridotto la propria attività professionale di almeno il 20% ricevendo così un concreto aiuto finanziario da parte dell'ASF;

- Analisi video: introduzione del supporto tecnico «Referee Channel». Ogni incontro della Raiffeisen Super League (e alcuni della Brack.ch Challenge League) viene analizzato da coaches che selezionano un certo numero di situazioni interessanti meritevoli di ulteriore analisi. Queste situazioni, entro le 24h, vengono messe a disposizione in rete all'arbitro rispettivamente agli assistenti arbitri. Su questo supporto gli interessati, come pure i rispettivi mentori, hanno il compito di rivalutare la singola situazione di gioco e di commentarla così da avere un denominatore comune. Settimanalmente vengono inoltre «messe in discussione» (forum) situazioni che hanno sollevato dubbi sia agli addetti ai lavori sia pure nell'opinione pubblica – a discussione ultimata, viene indicata l'opinione ufficiale da parte della Sezione arbitri d'élite; l'obiettivo? In primis maggior chiarezza e secondariamente lo sforzo continuo affinché vi possa essere un giudizio uniforme da parte di tutti e su tutti i terreni da gioco.

Alcune cifre in breve, stato al 1° gennaio 2014:

Arbitri Raiffeisen Super League (età Ø 35,9)	11 (di cui 7 arbitri internazionali FIFA)
Assistenti arbitri Raiffeisen Super League (età Ø 34,6)	16 (di cui 10 assistenti arbitri internazionali FIFA)
Arbitri Brack.ch Challenge League (età Ø 31,0)	7
Assistenti arbitri Brack.ch Challenge League (età Ø 29,9)	15
Coaches arbitri Swiss Football League	18
Coaches assistenti arbitri Swiss Football League	5

Servizio nuove leve

Il Servizio nuove leve si occupa della gestione, della nomina e della formazione di arbitri, assistenti e ispettori della Prima Lega (Promotion e Classic). Il Servizio si è riunito dieci volte e attualmente consta di quattro membri: Frédéric Studer (responsabile Servizio), Christophe Girard (responsabile assistenti), François Weissbaum (responsabile talenti) e Cyril Zimmermann (da luglio responsabile ispettori). Il Dipartimento arbitri dirige attualmente l'accademia U-18 sotto la direzione del Servizio nuove leve. Le questioni amministrative del Servizio vengono supportate da René Siegrist e, in rappresentanza, da Guillaume Zen Ruffinen e Marco Dettwiler. Il compito del Servizio è garantire una direzione di alta qualità delle partite della Prima Lega, formare arbitri e assistenti per la SFL e prepararli a una riqualificazione «di successo» nonché indicare una direzione chiara ai reparti dei talenti regionali, in modo che i candidati presentati possano conseguire la formazione di base desiderata. Nella stagione 2013/14 la squadra è composta da 43 arbitri (di cui 13 candidati), 73 assistenti (di cui 25 candidati) e 29 ispettori (18 per gli arbitri e 11 per gli assistenti). Per gli arbitri e gli assistenti viene svolta una formazione teorica, tecnica, fisica, ma anche individuale. In maggioranza sono giovani e devono ancora fare esperienza per diventare arbitri navigati e quindi poter sperare in un'eventuale promozione. Quelli dotati di più talento ottengono un supporto speciale (video-analisi ecc.). La formazione si è svolta nell'ambito di un corso di sette giorni sotto la guida dai membri del Servizio nuove leve e dei responsabili della formazione (Bruno Grossen, Alain Bieri e Daniel Käser), dei membri del Servizio élite e del Comitato della Prima Lega.

Il Servizio nuove leve sta progettando insieme al Dipartimento arbitri un concetto per migliorare l'assistenza ai giovani arbitri e assistenti di talento nel corso di vari anni.

Servizio amatori e sviluppo

Nel Servizio amatori e sviluppo è cambiata la direzione. Il Servizio ringrazia Marcel Hug a nome di tutti i suoi membri per il suo grande lavoro. Sono sottoposti al Servizio gli arbitri donna, gli arbitri di Futsal, gli arbitri di Beach Soccer e i responsabili regionali. Il Servizio è inoltre competente per la formazione standardizzata e la garanzia di qualità del settore arbitrale.

Anche nel 2013 sono stati organizzati un evento di monitoraggio e diversi corsi specifici per arbitri donna. Le giovani direttrici di gara vengono formate professionalmente sotto l'attenta direzione di Esther Staubli e inserite oculatamente nei vertici nazionali. Con la direzione della semifinale del girone finale CE femminile, Esther Staubli ha attirato su di sé l'attenzione anche a livello internazionale.

Il reclutamento e la formazione degli arbitri di Beach Soccer sono stati una grande sfida per l'eccezionale team diretto da Stephan Fässler. La copertura delle partite è stata garantita senza problemi anche grazie all'ottima collaborazione con le regioni. La finale del CM di Beach Soccer 2013 è stata arbitrata da un membro del team, Christian Zimmermann.

Nel Futsal si è affermata la Swiss Futsal Premier League (SFPL). La Commissione arbitri ha avuto la fortuna di avere il team di Markus Bissig (M. Gonella e S. Dünner) che funziona in modo eccellente e che ha svolto egregiamente anche le necessarie qualificazioni degli arbitri. Il nostro arbitro FIFA Bekim Zogaj ha dimostrato nei suoi impegni internazionali come la Svizzera sia in grado di tenere testa nel confronto internazionale.

Ringrazio tutti coloro che quest'anno hanno contribuito al successo del settore arbitrale.

Commissione di controllo e disciplina

La Commissione di controllo e disciplina (CCD) è l'organo giuridico interno di prima istanza dell'ASF. Questa Commissione si occupa, tra le altre cose, di tutti i casi penali che non rientrano o esulano dalle competenze delle altre autorità dell'Associazione: il giudizio su tutti gli atti di violenza contro arbitri e giudici di linea e il trattamento di proteste, infrazioni ed atti illeciti nelle partite di Coppa Svizzera. La CCD è anche competente per la conciliazione di controversie in merito a contratti degli allenatori e per violazione contrattuale ai sensi dell'articolo 7 del regolamento sullo stato dei non-amatori. Inoltre sorveglia l'attività del controllo dei giocatori.

Nel periodo in esame la CCD era composta come segue:

Presidente	Dr. Urs Reinhard, Berna (Prima Lega)
Vicepresidenti	Avv. Carlo Borradori, Locarno (Prima Lega) Avv. Kurt Gysi, Berna (SFL)
Membri	Avv. Rolf Grädel, Berna (SFL) M ^e Yves Maître, Porrentruy (SFL) Erich Schmid, Baar (SFL) Charles Clément, Friburgo (Prima Lega) Beat Schürch, Rüttenen (Prima Lega) Peter Lehmann, Berna (Prima Lega) Ulrich Huber, Wettswil (Lega amatori); dall'11 maggio 2013 Frey Scramoncini, Zurigo (Lega amatori) Notaio René Oeggerli, Scherzingen (Lega amatori) Hugo Wasser, Buchs (Lega amatori) Notaio Heiko Foletti, Emmen (Lega amatori)

Sanzioni disciplinari

Nell'esercizio in esame, la CCD ha emesso 28 sanzioni disciplinari per atti di violenza contro arbitri e guardalinee.

Mesi	Quantità	in %
< 12 mesi	6	21,43 %
12-17 mesi	5	17,86 %
18-23 mesi	7	25,00 %
24-35 mesi	6	21,43 %
≥ 36 mesi	4	14,29 %
Totale	28	100,00 %

Undici di questi casi sono stati sanzionati con sospensioni di max. 17 mesi e hanno riguardato atti di violenza minori come offese, minacce, stratttonamenti, spintoni e botte lievi. In 13 casi gli atti sono stati più pesanti (sputi, sberle, botte o tentati strangolamenti) e sono stati sanzionati con sospensioni comprese tra 18 e 35 mesi. In quattro casi si è trattato di atti di violenza gravissimi, come calci contro l'arbitro (trattenuto da un familiare!) in occasione di una partita amichevole o il pugno di uno junior al volto dell'arbitro che poi è caduto a terra privo di sensi. Il caso più bizzarro in questa categoria è stato quello del funzionario di un club che aveva presentato all'ASF per presunti pagamenti ricevute che lui stesso aveva falsificato, per evitare il boicottaggio della sua società.

Nonostante l'aumento di questi casi gravi, nel complesso la situazione è nuovamente ulteriormente migliorata rispetto agli anni passati, come mostra la seguente tabella:

	< 12 mesi	12-17 mesi	18-23 mesi	24-35 mesi	≥ 36 mesi	Totale
2007-2008	8	9	7	7	4	35
2008-2009*	5	8	6	5	1	25
2009	5	13	7	8	1	34
2010	5	11	15	15	8	54
2011	13	9	4	10	8	44
2012	4	11	7	9	1	32
2013	6	5	7	6	4	28

* Comprende solo il girone eliminatorio

In passato si è verificato una sola volta che il numero di atti di violenza gravi e gravissimi nei confronti di arbitri e guardalinee fosse più basso. Gli atti di violenza che vengono puniti con la sospensione tra 12 e 17 mesi sono forse i meno frequenti da quasi dieci anni. Solo il numero di atti di violenza lievi è aumentato da due a sei. Il numero degli atti di violenza giudicati dalla CCD è pertanto fortunatamente sceso a un nuovo livello minimo.

Vanno in ogni caso espresse due riserve: non si può escludere che le associazioni regionali e le sezioni giudichino gli atti di violenza (in modo consentito) sotto la propria competenza, perché non ritengono che la fattispecie sia tanto grave e che pertanto rientri sotto la propria sfera di competenze. Questa flessione in termini di cifre assolute non va quindi sopravvalutata. Inoltre colpisce il fatto che sempre più familiari tra gli spettatori si gettino nella mischia e partecipino a taufferugli o addirittura ad atti di violenza nei confronti dei direttori di gioco. Si tratta di un fatto molto riprovevole, anche perché di norma l'ASF non ha alcun potere disciplinare nei confronti di queste persone e quindi non le può punire.

La CCD continuerà a sforzarsi, per quanto possibile, al fine di ridurre al minimo gli atti di violenza nei confronti di arbitri e guardalinee, anche comminando pene severe laddove appaiano necessarie. Ogni atto di violenza nei confronti di un arbitro è un atto di troppo. Risulta assolutamente inspiegabile come possa succedere che tali violazioni vengano talvolta commesse addirittura in occasione di partite amichevoli insignificanti.

	2ª Lega int.	2L	3L	4L	5L	S/V	Jun. A	Jun. B	Jun. C	Futsal LNA	Futsal LNB	altro**	Totale
2007-2008	-	2	8	8	3	2	6	6	-	-	-	-	35
2008-2009*	-	-	8	5	4	-	5	2	-	-	-	1	25
2009	-	3	4	7	7	3	4	4	1	-	-	-	33
2010	-	3	10	7	11	3	6	4	-	2	-	8	54
2011	1	2	3	8	6	6	6	2	2	-	3	5	44
2012	-	2	5	14	4	1	2	2	1	1	-	-	32
2013	-	-	1	8	2	2	6	2	-	-	-	7	28

* Comprende solo il girone eliminatorio

** Atti di violenza in tornei indoor, atti di violenza in qualità di allenatori o spettatori

Osservando la distribuzione per Lega delle misure disciplinari emesse si nota come negli ultimi anni il numero di atti di violenza sia diminuito sempre più nelle due maggiori Leghe amatori. Nel 2013 non sono state comminate pene a questi due livelli. Nel settore juniores, invece, sono state emanate otto sospensioni. Inoltre, sette casi si sono verificati in occasione di tornei indoor o sono stati perpetrati da allenatori o spettatori sottoposti alla sovranità disciplinare dell'ASF.

Infrazioni e trasgressioni nelle partite di Coppa Svizzera

Negli ultimi tre turni (dai quarti di finale fino alla finale inclusa) della Coppa Svizzera 2012/13 si sono verificati 15 casi in cui sono state erogate ammende contro società per il comportamento violento dei loro tifosi, lancio di petardi, invasione di campo o atti vandalici. In occasione dei primi tre turni della Würth Coppa Svizzera 2013/14 sono state erogate 24 ammende contro società per eventi simili.

Richieste di trasferimento senza la firma del vecchio club

Nell'esercizio in esame si sono verificati 23 casi in cui un club non ha permesso il trasferimento di un giocatore negandone la firma. Nel 2012 si erano invece verificati 33 casi di questo tipo. La CCD ha deciso, a seconda della fattispecie, di qualificare il giocatore interessato immediatamente nonostante la mancanza della firma o di qualificarlo entro i dodici mesi successivi.

Boicottaggi per motivi finanziari

Nel 2013 sono stati boicottati 35 giocatori, in maggioranza perché non avevano rispettato gli obblighi finanziari nei confronti dei loro club. Per contro, il numero di casi nei quali sono stati boicottati i club che non hanno rispettato i loro obblighi finanziari nei confronti dell'ASF, di una sezione o di un'associazione è salito a 59.

	2013	2012	2011	2010	2009	08-09*	07-08
Boicottaggi contro i giocatori	35	33	11	1	0	0	1
Boicottaggi contro i club	59	51	68	86	60	58	32

* Comprende solo il girone eliminatorio

Monitoraggio dell'attività di controllo dei giocatori

Nel 2013 la CCD ha dovuto decidere nel merito di un solo ricorso presentato contro una decisione forfettaria emessa dal controllo dei giocatori, respingendolo.

Altre pratiche di competenza della CCD

Nel 2013 la CCD ha tenuto cinque udienze di conciliazione relative a controversie su contratti degli allenatori. In quattro casi è stato raggiunto un accordo. Inoltre le parti si sono accordate in due altri casi prima dell'audizione già fissata e pertanto la CCD non ha dovuto riunirsi.

Tribunale di ricorso

Il Tribunale di ricorso, l'organo giuridico supremo dell'ASF, tratta in seconda istanza i ricorsi contro le decisioni della Commissione di controllo e disciplina, della Sezione tecnica e della Commissione arbitri, nella misura in cui non siano state dichiarate definitive da norme speciali. Il Tribunale di ricorso decide in via definitiva, con riserva di ricorso presso il Tribunal Arbitral du Sport (TAS), ai sensi dello statuto dell'ASF.

La procedura di ricorso è disciplinata dagli articoli 56 e ss. dell'ordinamento giuridico (OG), e prevede un'audizione se nella causa non è possibile rinunciare a misure probatorie particolari. In tal caso decide il presidente per iscritto nella sua qualità di giudice monocratico.

L'ammissibilità dei ricorsi è soggetta a rigidi requisiti formali, il cui rispetto viene esaminato automaticamente dal Tribunale al ricevimento del ricorso. Il ricorso deve essere inviato in forma scritta entro cinque giorni per posta, fax o e-mail al Segretariato centrale dell'ASF all'attenzione del Tribunale di ricorso. Il ricorso deve essere debitamente circostanziato. Entro lo stesso termine il ricorrente deve versare al Segretariato centrale un anticipo delle spese di CHF 500 a copertura delle spese procedurali. Il mancato rispetto di questi termini prescritti e improrogabili per definizione comporta automaticamente l'inammissibilità del ricorso stesso.

Nel 2013 il Tribunale era composto come segue:

Presidente: M^e Nicolas Blanc

Vicepresidenti: Avv. Patrick Bianco, Dr. iur. Karl Meier, Dr. iur. Jürg Sollberger

Giudici: Avv. Alberto Agustoni, lic. iur. Jacques Antenen, Avv. Adrian Augsburger, M^e Michel Bise, Avv. Guido Brioschi, Avv. Justus Brunner, M^e Hanspeter Constantin, Dr. iur. Eugen H. Giesser, Avv. Philippe Guéra, lic. iur. Matthias Heim, lic. iur. Alois Kessler, lic. iur. Stefan Koller, M^e Denis Loertscher, lic. iur. Marcel Meier, M^e Jean-Charles Roguet, lic. iur. Hansruedi Rohr, Avv. Andreas Schwarz, Avv. e notaio Lothar Sidler, Avv. Alois Wagemann, lic. iur. Christoph Winkler, M^e Olivier Rodondi

Cancellieri: Avv. Kurt Brunner, M^e Lionel Capelli, Avv. e notaio Stefan Hischer, Avv. Marco Kraushaar, Avv. Thomas Perler, M^e Bénédicte Sapin, Avv. Sascha Schlub, M^e Isabelle Théron, Avv. Bernhard Welten

Il segretariato è gestito in modo impeccabile da Robert Breiter e da Daniel Rodriguez, che meritano uno speciale ringraziamento e la riconoscenza per il loro impegno insostituibile e incessante.

La statistica del Tribunale di ricorso per il 2013 è la seguente:

Ricorsi presentati:	3
Inammissibili:	1 (lacune formali)
Ritirati:	0
Dichiarati non pertinenti:	0
Decisioni prese:	2 (di cui 1 accettata, 1 in esame)

Come nel 2012, anche quest'anno l'attività del Tribunale è stata scarsa, grazie principalmente al buon lavoro delle commissioni di prima istanza, le cui decisioni sono ben motivate e vengono ampiamente accettate dalle parti coinvolte. Da tutto questo si può anche dedurre come il Tribunale di ricorso venga visto per la sua funzione come una vera e propria giurisdizione di seconda istanza, che richiede un serio esame prima della presentazione di un ricorso e che, dopo l'emissione di una sentenza circostanziata, lascia poche speranze di successo a procedure tardive, insufficientemente motivate o apertamente dilatorie.

Associazione dei veterani

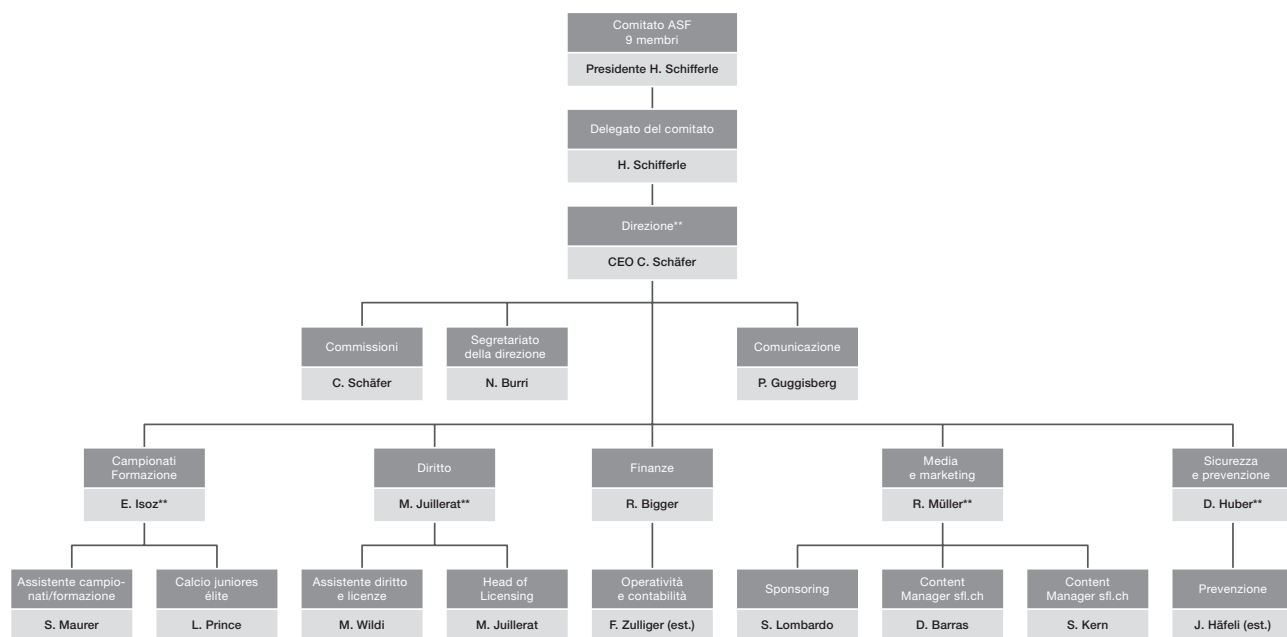
L'Associazione dei veterani è stata costituita 68 anni fa come organizzazione indipendente svizzera ed è composta da 23 sezioni sotto la direzione mantello dell'Associazione Centrale Svizzera. L'associazione è sostenuta e promossa dall'Associazione Svizzera di Football.

Retrospettiva

Il 2013 è stato un anno molto soddisfacente. In tutte le sezioni sono state organizzate diverse manifestazioni per mantenere alto lo spirito cameratesco, come ad esempio giochi di bocce, visite a società, escursioni e partecipazione a partite all'estero. Purtroppo, il 13 maggio 2013 è improvvisamente scomparso per un infarto il nostro cassiere centrale di lunga data, Jean-Pierre Sciboz. Ne serberemo un imperituro ricordo. Culmine delle attività sono state le giornate dei veterani dell'8 e 9 giugno 2013 a Losanna. André Michoud è stato eletto nuovo membro del Comitato centrale. Hanspeter Metzger è il nuovo cassiere del Comitato centrale. Le due splendide giornate resteranno impresse nella memoria di tutti i veterani presenti.

Obiettivi

Purtroppo quest'anno il numero di membri è diminuito di 42 unità. L'obiettivo di tutte le sezioni per il prossimo anno dovrà essere quello di pubblicizzare maggiormente l'Associazione dei veterani nelle regioni per acquisire altri membri. Grazie di cuore a tutti i presidenti delle sezioni per il loro grande impegno.



Swiss Football League

Introduzione di Heinrich Schifferle

Presidente della Swiss Football League

La Swiss Football League si lascia alle spalle una stagione 2012/13 per molti aspetti più tranquilla rispetto a quella precedente.

La stagione relativamente pacifica è risultata particolarmente soddisfacente nell'ambito della sicurezza. Prima che iniziasse è stata presentata la realizzazione di misure centrali della strategia «Partite pacifiche» che ha contribuito ad allentare la tensione della situazione.

Anche nel campo dei procedimenti giuridici si è registrato un calo rispetto all'anno precedente. Solo il caso dell'AC Bellinzona, travolto da difficoltà finanziarie, ha tenuto occupate le autorità di applicazione della legge della SFL. Il club è stato sanzionato con il taglio di sette punti per violazioni contro il regolamento per l'assegnazione delle licenze.

Tuttavia l'obiettivo più importante per la Lega è stato raggiunto: i ticinesi hanno regolarmente portato a termine la stagione nella Challenge League, grazie a una garanzia bancaria irrevocabile di CHF 1,2 milioni che il club ha dovuto consegnare con la procedura di assegnazione delle licenze per la stagione 2012/13 a copertura del budget presentato. Con questo importo il club ha pagato, d'intesa con la Lega, gli stipendi maturati degli impiegati.

La novità della stagione 2012/13 è stata la composizione della Challenge League. Per la prima volta nella storia del calcio svizzero la seconda Lega più importante era formata da solo dieci club e ha disputato il campionato analogamente alla Super League. La SFL tira un bilancio positivo della prima stagione dopo questa riduzione, che ha rappresentato un passo importante verso l'ulteriore professionalizzazione del calcio svizzero.

I giocatori dei club della Raiffeisen Super League operano già a un livello elevato, come dimostra il primo «Swiss Football Study» pubblicato nel dicembre 2012. L'analisi della composizione dei club della RSL nella prima fase della stagione tra il 2009 e il 2012 conferma l'ottimo lavoro svolto con le giovani leve nei club svizzeri relativamente alla loro età, alla loro provenienza e ai loro club di formazione. Il campionato svizzero è giovane e dinamico e vede la partecipazione di un numero relativamente elevato di giocatori provenienti dalle proprie fucine per nuovi talenti. La promozione delle giovani leve è quindi in assoluto la chiave principale per il successo del calcio svizzero.

Direzione della SFL

Nell'anno in esame molti sono stati i cambiamenti organizzativi e di personale nell'organizzazione della Swiss Football League (SFL). Il 1° marzo 2013 l'avv. Marc Juillerat (38) ha assunto la nuova funzione di Head of Legal Services & Licensing. Dopo aver operato in vari campi dell'Ufficio federale di polizia, il bernese avv. Juillerat adesso dirige la Sezione legale della Lega e, in qualità di Licensing Manager, è responsabile dell'assegnazione delle licenze ai club della SFL. Nell'autunno 2006, Juillerat era stato nominato sostituto giudice disciplinare competente per il campionato della SFL, funzione da cui si è dimesso con l'inizio del suo incarico nella Lega. In qualità di responsabile di questo settore, Juillerat si insedia nella direzione della SFL.

La Swiss Football League insieme all'Associazione Svizzera di Football (ASF) ha inoltre affidato l'incarico di Head of Safety & Security a Dominique Huber quale successore di Christian Schöttli dal 1° aprile 2013. In precedenza Huber (49) aveva lavorato presso l'ISS in qualità di Facility Manager nel St. Jakob-Park a Basilea. Il nuovo responsabile per la sicurezza opera sia per la Lega (partite di campionato) che per l'Associazione (squadra nazionale, Coppa). Anche Dominique Huber fa parte dei membri della direzione della Lega che adesso sono saliti a cinque.

Per illustrare gli eventi principali della stagione 2012/13, la seguente relazione si basa sui settori dei vari membri della direzione.

Diritti e licenze

AC Bellinzona

Nello scorso esercizio il settore Diritti e licenze si è occupato principalmente degli avvenimenti riguardanti l'AC Bellinzona. Dalla fine del 2012 mancavano all'appello i previsti documenti scritti attestanti il pagamento degli stipendi e dei contributi sociali del club ticinese. In base al meccanismo di controllo previsto dal regolamento di assegnazione delle licenze della SFL, i club della SFL sono tenuti a confermare ogni mese il pagamento degli stipendi e dei contributi sociali. Questa attestazione deve pervenire all'Amministrazione licenze entro l'ultimo giorno del mese successivo.

Malgrado i solleciti, l'AC Bellinzona non aveva presentato i documenti richiesti e così a fine febbraio 2013 l'Amministrazione licenze ha presentato una prima denuncia alla Commissione disciplinare della SFL. In seguito al ripetersi di questa mancanza, prima della fine della stagione sono state presentate altre due denunce. La Commissione disciplinare ha sanzionato il club per queste violazioni contro il regolamento per l'assegnazione delle licenze della SFL togliendo alla società sette punti in totale nella classifica della stagione 2012/13.

Il 21 marzo 2013 l'AC Bellinzona SA ha depositato il bilancio presso il tribunale fallimentare, che in data 23 aprile 2013 ha aperto la procedura di fallimento. Il club ha impugnato questa decisione presso l'istanza ricorsuale cantonale con esito inizialmente positivo e ha potuto continuare a partecipare al campionato. Il caso è stato rinviato al giudice fallimentare di prima istanza, evidentemente a causa di un errore formale. Il 2 settembre 2013 il giudice ha riaperto la pratica di fallimento sul club.

Già nel marzo 2013 il club aveva richiesto a sua volta alla SFL di poter disporre del denaro di una garanzia bancaria che aveva dovuto consegnare in occasione della procedura di assegnazione della licenza per la stagione 2012/13 al fine di coprire il budget presentato. Questo denaro era depositato presso una banca e poteva essere utilizzato solo con l'approvazione della SFL. La SFL ha quindi autorizzato il club a disporre in varie tranches di questi soldi e a pagare gli stipendi arretrati ai dipendenti. Il campionato di ChL si è concluso regolarmente, ovvero con tutte le squadre, proprio grazie a questa riserva presente e utilizzata in modo mirato.

La SFL pretenderà anche in futuro tali garanzie nell'ambito dell'assegnazione della licenza in caso di dubbi in merito alla situazione finanziaria di un club. Proprio il caso Bellinzona ha dimostrato quanto sia importante uno strumento di questo tipo per garantire uno svolgimento sicuro ed equo del campionato.

Procedura di assegnazione delle licenze per la stagione 2013/14

Per l'Amministrazione licenze la procedura di assegnazione delle licenze per la stagione 2013/14 si è svolta in conformità con il regolamento e secondo i piani. La procedura è stata seguita da un nuovo team dell'Amministrazione licenze dopo che la vecchia Licensing Manager e il Deputy Licensing Manager hanno lasciato la SFL prima dell'inizio della procedura. Grazie all'impostazione rigidamente formale e strutturata, al supporto dei soggetti coinvolti e al notevole sostegno della assistente Legal Services & Licensing la procedura è stata portata a termine positivamente.

L'11 marzo 2013, 22 club hanno presentato il dossier di licenza, tra cui tutti i 20 club della SFL nonché l'FC Schaffhausen AG e la società SC YF Juventus ZH della Prima Lega Promotion. I dossier presentati dai club erano tutti di buona qualità e anche le scadenze del regolamento sono state rispettate. In base ai feedback degli esperti e di singoli membri delle autorità giudicanti, la professionalizzazione dei club in questa materia ha fatto passi avanti.

La Commissione licenze ha quindi rilasciato la licenza richiesta a 13 club su 22. L'istanza di ricorso per licenze non ha rilasciato in seconda istanza licenze SFL solamente all'AC Bellinzona SA e allo YF Juventus.

Dopo che l'AC Bellinzona ha dovuto uscire dalla SFL a causa del rifiuto della licenza, ai sensi del regolamento del campionato questo club è stato sostituito automaticamente dall'ultimo club classificato nella ChL. L'FC Locarno è quindi rimasto nella seconda maggiore Lega.

Procedura «ridotta» di assegnazione delle licenze

Nello scorso esercizio è entrata in vigore una nuova disposizione del regolamento licenze della SFL, in base alla quale per modificare i rapporti di maggioranza in un club è necessaria la precedente approvazione delle autorità preposte alle licenze della SFL. Questa disposizione era stata introdotta nel regolamento alla fine del 2011 a causa delle esperienze avute con il «caso Xamax». Dopo la concessione della licenza c'era stato un cambio dei rapporti di proprietà e della direzione del club conclusosi con il ritiro della licenza e il fallimento del club.

Per evitare che in caso di variazioni dei rapporti di proprietà in corso d'anno la procedura di assegnazione delle licenze faccia un buco nell'acqua, la potenziale nuova proprietà deve dimostrare alle autorità di assegnazione delle licenze di disporre dei mezzi necessari per poter disputare il periodo di gioco della licenza. Nell'ambito di questa procedura «ridotta» di assegnazione delle licenze la Commissione licenze ha approvato la vendita delle azioni di un club della SFL alla fine dell'anno scorso.

Media e marketing

Nuova struttura televisiva

L'avvio della stagione 2012/13 per la SFL ha coinciso anche con l'avvio di una nuova era televisiva e con l'inizio della collaborazione con sponsor in parte nuovi. Il nuovo contratto televisivo con CT Cinetrade AG ha consentito di ampliare le telecronache nella pay-TV tramite Teleclub (Swisscom TV e cavo), con tutte le partite della Raiffeisen Super League (RSL) e 36 partite della Challenge League trasmesse in diretta. La SFL ha inoltre impegnato contrattualmente Cinetrade a concedere una partita per turno della RSL per la trasmissione in diretta nella Free-TV. Le emittenti SRG SSR hanno presentato in diretta 36 partite, al posto delle dieci al massimo degli ultimi anni.

Tramite la SRL sono state registrate dal vivo e come sintesi 794 singole trasmissioni con una durata complessiva di circa 695 ore, di cui 632 come partite in diretta. La copertura accumulata delle trasmissioni ammontava a 81 milioni di spettatori.

Le imprese con mandato della SFL hanno calcolato un indice con i due valori derivanti dalla durata di trasmissione e dalla diffusione. Questo «indice degli eventi» è cresciuto nel 2012/13 di quasi il 40 per cento rispetto alla media delle tre stagioni precedenti. Il nuovo corso ha quindi fornito i netti miglioramenti attesi dalla presenza televisiva della RSL. Si tenga anche presente che contemporaneamente la SFL ha anche aumentato le entrate televisive.

Nuovi sponsor e partner

Soddisfacente è risultata anche la collaborazione con gli sponsor e partner. In particolare il nuovo sponsor principale Raiffeisen si è dimostrato estremamente ricco di iniziative (ad esempio con il Family Day) e cooperativo. Hanno beneficiato del grande impegno non solo i club e la SFL, ma anche gli altri sponsor e partner. Complessivamente la SFL ha costruito con la sua agenzia di commercializzazione InfrontRingier Sports Entertainment un rapporto molto positivo e aperto con i collaudati sponsor Manor e Sporttip, ma in particolare anche con i nuovi sponsor Allianz, Mitsubishi e Swisscom.

Grazie a questa nuova configurazione e soprattutto anche alla collaborazione molto positiva con i responsabili dei club, nel 2012/13 sono state create e implementate rapidamente nuove opportunità pubblicitarie. Tutto sommato la presenza della Lega nel suo complesso, dei club e della SFL ha fatto notevoli progressi in termini di professionalità e appetibilità. Un esempio per tutti sono le grafiche televisive unitarie sviluppate dalla SFL con la sua agenzia di design Hug&Dorfmueller.

Sito web e archivio televisivo

Oltre alla realizzazione dei nuovi contratti e alla creazione di nuove partnership, la sezione Media e marketing della SFL, supportata da altre persone della direzione, ha lavorato a due nuovi grandi progetti: la creazione del sito web indipendente SFL.CH e un archivio televisivo ovvero una piattaforma per l'archiviazione, l'elaborazione e la trasmissione di immagini televisive di tutte le partite di tutti i club della SFL. Questa piattaforma televisiva è un'iniziativa pionieristica nel panorama sportivo svizzero.

Tutti i lavori connessi con l'attività normale hanno comportato un enorme sforzo per le persone coinvolte e portato l'organizzazione complessiva ai limiti delle sue capacità. I due progetti sono stati comunque portati a termine nei tempi prestabiliti. SFL.CH è stato inaugurato il 1° luglio 2013, l'archivio televisivo con la prima partita della stagione 2013/14.

Campionato e formazione

Avvio del progetto Footeco

Nell'estate 2012 è stato fischiato l'inizio di Footeco. Questo progetto crea una nuova cultura della formazione per il calcio d'élite delle categorie U-12 e U-13 e punta allo sviluppo del potenziale dei giocatori. Footeco si pone l'obiettivo di creare una base allargata e solida per il calcio juniores élite (U-14/U-15/U-16/U-18/U-21) e successivamente fornire giocatori ai club della SFL e alle selezioni nazionali.

In questo progetto ci si preoccupa inoltre di non sviluppare solo i giocatori fisicamente più dotati (quasi tutti nati nel primo semestre), ma dare rilievo anche agli elementi tecnici e di gioco.

Il progetto è stato sviluppato da Mario Comisetti, membro della Commissione della formazione SFL/ASF, e dal responsabile del Servizio calcio juniores élite dell'ASF. L'estensione dell'assistenza ai giocatori di talento alla fase di sviluppo tra 11 e 13 anni è dovuta al fatto che questa fase è particolarmente importante in relazione allo sviluppo fisico e tecnico dei giovani calciatori.

Il progetto iniziato positivamente viene supportato dalla Swiss Football League con un milione di franchi ogni anno; l'Associazione Svizzera di Football contribuisce con altri CHF 150'000. Una fetta molto consistente di questo importo è destinato ai club e alle regioni del calcio amatoriale.

Risultato positivo della Lega a dieci squadre nella ChL

Come deciso in maggio 2011, la Challenge League (ChL) 2012/13 ha avviato la stagione per la prima volta con dieci club. Anche se la composizione geografica con quattro club del Ticino e – ad eccezione dell'FC Biel-Bienne – senza rappresentanti della Svizzera romanda è stata svantaggiosa, per la SFL si è trattato di un risultato positivo. La riduzione ha rappresentato un passo importante verso l'ulteriore professionalizzazione del calcio svizzero.

Dopo il primo anno si può affermare che il livello agonistico è cresciuto, e non solo nella ChL, ma in conseguenza della riduzione anche nella Prima Lega Promotion con effetti positivi per le squadre U-21 dei club SFL. Come dimostra l'U21 Trophy, prosegue l'inserimento nei club dei giovani talenti. Questa evoluzione positiva è dovuta anche ai requisiti più stringenti posti dalla SFL alla formazione dei principali titolari di funzioni nel campo tecnico dei club (capi allenatori, allenatori di assistenza, allenatori della forma fisica, allenatori di portieri) e la professionalizzazione aggiuntiva viene promossa dalla Lega con un pagamento speciale ai club.

Nel campo economico sono state più che raddoppiate le indennità finanziarie della Lega ai club. Le partite in diretta televisiva del lunedì sera adesso vengono trasmesse da Teleclub esclusivamente sul suo canale. Dato che la SFL finanzia aggiuntivamente la produzione televisiva nelle quattro partite per turno, è stato possibile girare videoclip di tutte le partite di ChL con i loro momenti più emozionanti. Questi videoclip vengono messi gratuitamente a disposizione dei club dalla Lega.

Con il nuovo logo e i colori modificati la seconda maggiore Lega si è dotata di una immagine autonoma e professionale. L'appetibilità accresciuta ha consentito di concludere nel giugno 2013 un contratto con un nuovo title sponsor a partire dalla stagione 2013/14: la Brack Electronics AG con il prodotto Brack.ch.

Dal punto di vista agonistico la Lega a dieci squadre ha garantito fino alla fine una gara avvincente. Le varie detrazioni di punteggio contro l'AC Bellinzona hanno permesso all'FC Aarau di festeggiare la promozione nella Raiffeisen Super League due turni prima della fine. Ai ticinesi è stata rifiutata la licenza nella prossima stagione a causa di gravi problemi finanziari e lo storico club è dovuto uscire dalla SFL. Conseguentemente l'FC Locarno, classificatosi decimo e quindi destinato alla retrocessione, è riuscito a mantenere la posizione e a restare nella ChL.

Primo «Swiss Football Study»

Nel dicembre 2012 la SFL in collaborazione con il Football Observatory del Centre International d'Etude du Sport (CIES) di Neuchâtel ha pubblicato il primo «Swiss Football Study». In questo studio è stata analizzata la composizione dei club della Raiffeisen Super League (RSL) nella prima fase della stagione tra il 2009 e il 2012 in termini di età, origine e club di formazione. Altri punti importanti delle 16 pagine di questo rapporto sono stati la presenza e le prestazioni di giocatori con passaporto svizzero nelle cinque grandi leghe europee e la valutazione dei risultati di club svizzeri nelle gare europee degli ultimi dieci anni.

Le analisi presentate nello studio hanno fornito un quadro molto interessante delle diverse strategie dei club. Mentre il Grasshopper Club Zürich, che ha conseguito risultati molto positivi anche dal punto di vista agonistico, ha puntato molto su giovani giocatori formati nel club, le squadre di San Gallo e Sion dispiegano una squadra relativamente vecchia e affermata e puntano maggiormente sui giocatori cresciuti all'estero.

L'analisi del numero di giocatori con passaporto svizzero (tra cui anche giocatori plurinazionali, che hanno optato per squadre nazionali estere) nelle cinque grandi leghe europee ha fornito un quadro particolarmente soddisfacente. Con 34 giocatori, la Svizzera si è classificata sesta nel raffronto mondiale, e addirittura in seconda posizione in proporzione alla popolazione dietro l'Uruguay. Dato che finanziariamente il calcio svizzero si colloca più tra i pesi leggeri del palcoscenico europeo, la capacità dei club svizzeri di scoprire giovani talenti, promuoverli e venderli a club di prestigio assume un'importanza ancor più significativa.

Il rapporto conferma che i club svizzeri se la cavano molto bene nel campo del lavoro a favore delle giovani leve. Le cifre dimostrano inoltre che con la RSL la Svizzera dispone di un campionato giovane e dinamico, in cui vengono schierati molti giovani giocatori provenienti dalle proprie fucine di talenti. La promozione delle giovani leve è quindi in assoluto la chiave principale per il successo del calcio svizzero.

I fatti più interessanti:

- Il giocatore medio della Raiffeisen Super League ha 25,2 anni.
- Il GC schiera la squadra più giovane della Lega.
- Più di un quarto di tutti i giocatori titolari proviene da sezioni juniores del club.
- I campioni delle ultime 12 stagioni, GC, FCZ e Basel, puntano maggiormente su giocatori formati nel club.
- Gli immigrati dall'estero formano il 35 per cento dei giocatori titolari.
- Il tempo di gioco più lungo viene riservato ai giocatori provenienti dalla Francia.
- La Svizzera è al sesto posto nello schieramento di giocatori nelle cinque grandi leghe europee.
- I club di Ungheria e Austria sono gli avversari preferiti degli svizzeri in Coppa Europa.

Nuovo record di spettatori

2 163 354 tifosi hanno assistito nella stagione 2012/13 a 180 partite della Raiffeisen Super League (RSL) – non sono mai stati così numerosi (12 019 a partita). Un ruolo importante è stato svolto dal rientro nella RSL del seguitissimo FC St. Gallen. Dato che nella stagione precedente per il fallimento del NE Xamax nella pausa invernale si sono svolte solo 162 partite sulle 180 programmate, la media per partita è leggermente diminuita rispetto all'ultima stagione da 12 253 a 12 019 tifosi.

Le partite di Challenge League sono state seguite mediamente da 1454 tifosi (2011/12: 2003, 2010/11: 1691). Questa cifra è leggermente inferiore rispetto agli anni precedenti, quando nella seconda Lega giocavano grandi club tradizionali come l'FC St. Gallen e, della Svizzera romanda, il Servette FC e l'FC Lausanne-Sport.

Sicurezza e prevenzione

Misure realizzate

Nel giugno 2012 la Swiss Football League ha dimostrato chiaramente di essere pronta con i suoi club e con l'Associazione ad assumersi la responsabilità nel campo della sicurezza. Nell'ambito del progetto «Partite pacifiche grazie alla collaborazione» sono stati presentati impegni e misure in sette settori centrali.

Un anno dopo la presentazione del modello a sette pilastri delle «Partite pacifiche» e dopo una stagione relativamente tranquilla la Lega tira un bilancio positivo nel settore della sicurezza. Le misure centrali, come ad esempio la promozione del lavoro sociale con i tifosi nei club, sono state realizzate, il dialogo è stato intensificato con tutti i soggetti coinvolti unitamente alla comunicazione attiva verso l'interno e l'esterno. Inoltre, per i responsabili dei tifosi e della sicurezza dei club sono stati introdotti corsi per certificati rilevanti per le licenze, le persone in funzioni chiave sono state formate di conseguenza e i regolamenti degli stadi dei club sono stati standardizzati.

Punto nevralgico: ingresso nel settore degli ospiti

Il numero di casi rilevati dalla SFL negli stadi e attorno ad essi è tendenzialmente in calo. La Lega ne deduce pertanto di essere sulla strada giusta. Per migliorare ulteriormente la situazione vengono perseguiti ancora con coerenza impegni e misure, che in una fase successiva riguarderanno in particolare gli ingressi ai settori degli ospiti. Nel dialogo con i club e i responsabili del lavoro sociale con i tifosi questo settore si è confermato come punto nevralgico da cui possono rapidamente scaturire emozioni negative a causa della ristrettezza dei posti.

La SFL si è concentrata su questo punto e per la stagione 2013/14 ha stabilito che d'ora in poi dovrà essere installato obbligatoriamente un tornello ogni 250 persone nel settore degli ospiti per garantire un accesso più fluido e trattare i tifosi ospiti con il rispetto dovuto. Nei settori di casa viene richiesto un tornello ogni 1000 tifosi.

Tutti i club hanno sostenuto costosi interventi edilizi sui loro stadi per adeguarsi a questi requisiti. Complessivamente i dieci club hanno investito oltre CHF 1,3 milioni. Nella maggioranza dei casi i lavori erano già conclusi all'avvio della stagione.

Miglioramento del processo «Premesse per perseguire i colpevoli»

La SFL ha individuato una forte necessità di intervenire nella persecuzione coerente dei colpevoli. Per ottenere miglioramenti servono un'impeccabile assunzione di prova, videoriprese e immagini ad alta definizione e un'accelerazione dell'identificazione dei colpevoli. Questi punti verranno trattati nel corso della stagione 2013/14 in modo prioritario. La SFL analizzerà gli impianti di videosorveglianza esistenti e verificherà con i responsabili della sicurezza dei club e la polizia il processo di persecuzione dei colpevoli, adeguandolo all'occorrenza. L'obiettivo che ci si prefigge di ottenere in questo modo è assicurare al più presto alla giustizia i colpevoli identificati e tenerli lontano dalle manifestazioni sportive con le possibilità sanzionatorie già presenti, ossia i divieti di accedere agli stadi e alle aree e obblighi di presentarsi alla polizia.

Non sono stati ottenuti miglioramenti per quanto riguarda l'accensione di oggetti pirotecnici vietati dalla legge, i cui valori sono rimasti costanti rispetto agli anni precedenti. In questo ambito la Lega condanna fermamente il nuovo fenomeno dei petardi assordanti che con la loro forte detonazione mettono a rischio la salute dei giocatori, degli arbitri, del personale e degli spettatori. La SFL invita le curve dei tifosi a bandire dagli stadi questi petardi che non hanno nulla a che fare con la cultura della tifoseria.

Proroga della partnership con FaCH

Nel dicembre 2009 la SFL e l'Associazione Svizzera di Football (ASF) hanno stipulato ciascuna un contratto di mandato triennale con «lavoro sociale con i tifosi in Svizzera». Insieme all'Ufficio federale dello sport (UFSP) e alla Ferrovie Federali Svizzere (FFS) hanno fornito un contributo importante per la creazione dell'organizzazione ombrello del lavoro socioprofessionale con i tifosi in Svizzera.

Grazie a questa collaborazione, negli ultimi tre anni si sono poste le basi per una cultura del dialogo costruttiva tra i lavoratori socio-professionali, la Lega e l'Associazione, che è proseguita nel tempo.

La SFL e l'ASF hanno deciso di continuare a supportare FaCH, nel quadro della loro strategia formulata nel 2012 «Partite pacifiche grazie alla collaborazione», con un contratto di mandato quinquennale per un importo di CHF 90'000 all'anno, fornendo in tal modo un contributo sostenibile allo sviluppo del lavoro sociale con i tifosi.

Commissione licenze

Con l'assegnazione delle licenze per la stagione 2012/13 nell'aprile 2012, la Commissione ha dovuto giudicare per la prima volta due casi in base al nuovo articolo 8^{quinquies} del regolamento per l'assegnazione delle licenze. In entrambi i casi si trattava della variazione dell'azionista principale. Entrambe le «procedure ridotte di assegnazione delle licenze» del Servette FC e dell'FC Lugano sono state approvate.

Prima dell'assegnazione delle licenze di quest'anno per la stagione 2013/14 la SFL ha ricevuto nell'aprile 2013 le novità riguardanti il fallimento dell'AC Bellinzona. Grazie alla SFL che segue l'iter giuridico di questo fallimento, la Commissione licenze è stata tenuta al corrente degli avvenimenti attuali e questo è stato importante per la domanda di licenza 2013/14.

Con dossier e strutture dei club sempre più complessi, l'assegnazione delle licenze quest'anno è durata per la prima volta tre giorni in totale. Grazie alla solerte preparazione dei dossier da parte del nuovo Licensing Manager Marc Juillerat, la Commissione ha potuto avvalersi di dossier accuratamente predisposti per prendere le decisioni. Sia a Marc Juillerat, ma in particolare anche ai club va tributato un grande ringraziamento per i dossier molto particolareggiati e ben strutturati.

Gli sforzi iniziati già l'anno scorso per migliorare i parametri da applicare nell'ambito dei regolamenti, in particolare per quanto riguarda i criteri finanziari, sono coerentemente proseguiti.

L'obiettivo è quello di prendere decisioni il più possibile armonizzate a un livello qualitativamente elevato.

In occasione della riunione della Commissione licenze nell'aprile 2013 sono state rifiutate in prima istanza le licenze di due club della Super League e di quattro club della Challenge League nonché di un aspirante alla promozione della Prima Lega Promotion. Dalla Super League non hanno ottenuto la licenza l'FC Lausanne-Sport e il Servette FC. Dalla Challenge League non hanno ottenuto in prima istanza l'autorizzazione di gioco per la successiva stagione l'AC Bellinzona, l'FC Chiasso, l'FC Lugano e l'FC Wohlen. Dalla Prima Lega Promotion è stata rifiutata la licenza anche all'SC YF Juventus ZH.

Inoltre all'FC Winterthur e all'FC Wil per motivi infrastrutturali è stata rilasciata la licenza III invece della licenza II richiesta. Per l'aspirante alla promozione della Prima Lega Promotion il rifiuto va ricondotto a motivi infrastrutturali; gli altri rifiuti si basano tutti sul mancato rispetto dei criteri finanziari.

La Commissione licenze valuterà anche in futuro soprattutto il rispetto dei criteri finanziari basandosi sui motivi dei rifiuti. Dopo l'ennesimo fallimento di un club, l'AC Bellinzona, i regolamenti esistenti verranno applicati ancora con molto rigore soprattutto per quanto riguarda i criteri finanziari. Fino ad oggi si è perlomeno potuta apprezzare la validità di accettare i contributi finanziari promessi, che vengono inseriti nei documenti della licenza, soltanto in presenza di una promessa di pagamento irrevocabile e incondizionata. Al club serve questa libertà di poter richiamare l'importo inserito nel budget come reddito indipendentemente dalla volontà di pagamento del soggetto debitore.

Dopo il caso Neuchâtel Xamax FC, il cambio di proprietà della maggioranza azionaria di un club fortunatamente non ha riservato ulteriori problemi. Ciò dimostra che il caso Xamax era piuttosto uno «strappo alla regola». Di interesse pratico nel caso di superamenti del budget nei club (rispetto al budget presentato per la procedura di assegnazione delle licenze), è che i ricavi aumentano di conseguenza. Tramite le conferme rigorosamente controllate dall'Amministrazione licenze, da presentare ogni mese la documentazione del pagamento di stipendi e contributi sociali, si cerca di obbligare i club a osservare una disciplina di bilancio.

Gli aspiranti alla promozione della Prima Lega Promotion adesso verranno elaborati insieme alle domande di licenza dei club della Super League e della Challenge League. Il risultato che si dovrebbe ottenere è una maggiore parificazione dei dossier di licenza degli aspiranti alla promozione a quelli dei club di Challenge League e favorire, perlomeno nella contabilità, un'ulteriore professionalizzazione.

Presidente: Bernhard Welten

Vicepresidente: Olivier Rodondi

Membri: Hans Amport, Markus Maria Bachmann, Pierre Bernard Despland, Eddy Duc, Jakob Huber, Eric Kaltenrieder, Thomas Keel, Reto Leiser, Manfred Raschle, Andrea Rege Colet, Vincent Willemin, Oliver Wirz, Luca Zorzi

Istanza di ricorso per licenze

L'Istanza di ricorso per licenze questa volta ha dovuto elaborare dieci ricorsi, due rifiuti di licenze nella Super League (FC Lausanne-Sport e Servette FC), quattro rifiuti di licenze nella Challenge League (FC Lugano, AC Bellinzona, FC Chiasso e FC Wohlen), un rifiuto di licenza contro un aspirante alla promozione nella Challenge League (SC YF Juventus ZH) e tre ricorsi contro disposizioni (Grasshopper Club Zürich, FC Wil e FC Winterthur).

Il precedente elenco mostra come i problemi quest'anno siano più accentuati nella Svizzera francofona e italofona. Cinque rifiuti di licenza su sei riguardavano infatti club della SFL per le regioni linguistiche summenzionate. Questa tendenza coincide con l'impressione che nelle regioni delle due minoranze linguistiche il calcio professionale non si sia imposto tanto quanto nella Svizzera tedesca, dove il boom non si traduce solo nell'elevato numero di spettatori, ma anche in maggiori possibilità di finanziamento e dunque minori problemi finanziari.

Effettivamente gli aspetti finanziari quest'anno hanno svolto la parte del leone, molto più nettamente che non l'anno scorso. Sotto la pressione della procedura di ricorso i due candidati alla licenza della Super League sono migliorati quanto basta e hanno ottenuto la licenza. Anche i club della Challenge League hanno migliorato stabilmente la loro situazione finanziaria nella procedura di ricorso – ad eccezione dell'AC Bellinzona, che anche nella procedura di ricorso non è stato in grado di presentare le garanzie finanziarie come club della Challenge League. Di conseguenza all'AC Bellinzona è stata rifiutata la licenza anche nella seconda istanza e quindi in via definitiva. Nel frattempo, il club ha aperto la procedura fallimentare: una triste fine di una società ricca di tradizione che speriamo possa risorgere.

Anche i membri dell'Istanza di ricorso si sono dati da fare per il loro aggiornamento. Oltre all'usuale scambio e aggiornamento interno, i membri dell'Istanza di ricorso hanno ascoltato la relazione del Dr. Bernhard Heusler, presidente dell'FC Basel, sulle gioie, le preoccupazioni e le difficoltà del presidente di un club. L'esposizione del relatore ha incontrato un forte interesse da parte dei partecipanti. Indossare di tanto in tanto gli occhiali del club è utile per i membri delle Commissioni della SFL, che così capiscono meglio le preoccupazioni e le difficoltà di coloro che giudicano nei loro procedimenti.

In questa stagione è cambiato anche il Licensing Manager: Marc Juillerat ha preso il posto di Caroline Ruckstuhl, mentre Barbara Schilling è la sua nuova assistente al posto di Alain Gasser. A entrambi va il nostro ringraziamento per l'impeccabile preparazione e amministrazione, così come a Caroline Ruckstuhl e Alain Gasser va un grazie di cuore dell'Istanza di ricorso per il pluriennale sostegno e la buona assistenza.

Presidente: Eugen Mätzler

Vicepresidenti: Nicolas Cottier, Kaspar Meng

Membri: Gianluca Airaghi, Marc Baly, Mirco Ceregato, Hieronymus Dormann, Stefan Dudli, Marcel Durand, Philippe Frésard, Enea Petrini, Bénédicte Sapin, Udo Schiller, Alain Siegrist, Marjolaine Viret, Salome Wolf Kramer, Andreas Wyss, Lukas Züllig

Giudice disciplinare competente per il campionato

Nell'anno in esame il settore disciplinare non ha visto modifiche essenziali al regolamento. Non sono state neppure prese nuove decisioni centrali e determinanti.

D'intesa con le autorità disciplinari della SFL è possibile tenere conto delle provocazioni per ridurre le pene, anche se nell'ordinamento giuridico dell'ASF (OG) si parla di «ammende minime». La questione è ancora in sospeso solo per gli atti di violenza, dato che nell'OG si parla esplicitamente di un'ammenda minima di quattro sospensioni.

Il numero di esclusioni dirette è rimasto stabile rispetto agli anni precedenti (2011/12) oppure è calato (anni precedenti). Sono state comminate solo 83 espulsioni dirette, di cui 45 cartellini gialli o rossi. Nella maggioranza dei casi si è trattato di fallo da ultimo uomo (16); altri illeciti sono stati: gioco falloso grave (8), grave atto antisportivo (6), atto antisportivo (3), atto di violenza (2) e offesa all'arbitro (1). Due procedimenti sono stati passati direttamente alla Commissione disciplinare. In un caso di gioco falloso un giocatore ha subito ferite gravi e si è rotto una gamba. Tre sono state le cosiddette decisioni televisive prese durante tutta la stagione.

Grazie alla buona collaborazione con il segretariato della SFL e ai due rappresentanti Marc Juillerat (fino a febbraio 2013) e Roy Maybud è stato possibile svolgere i compiti in modo speditivo.

Giudice: Urs Studer

Sostituti: Marc Juillerat, Roy Maybud

Giudice disciplinare per la sicurezza

Il Giudice disciplinare per la sicurezza valuta, come arbitro unico, esclusivamente le violazioni del regolamento sulla sicurezza e delle relative disposizioni per l'attuazione. Come provvedimenti disciplinari può comminare note di biasimo, ammende fino a CHF 1000 contro persone singole e fino a CHF 10000 contro i club. Contro le decisioni del Giudice disciplinare non esistono possibilità di ricorso. Non appena il Giudice disciplinare vede nel singolo caso che la sanzione può superare la sua competenza, affida il procedimento alla Commissione disciplinare.

Nella stagione 2012/13 il Giudice disciplinare e il suo sostituto hanno elaborato complessivamente 176 procedimenti. 164 di essi si sono risolti direttamente poiché sono state pronunciate sanzioni che rientrano nelle competenze del Giudice disciplinare. 12 procedimenti sono stati inoltrati alla Commissione disciplinare. Dei 164 procedimenti risolti direttamente, 142 hanno riguardato club di Super League e 22 club di Challenge League. Rispetto alla stagione 2011/12 (totale 178) si nota una lieve flessione dei procedimenti avviati. Il numero di procedimenti con violazioni gravi, che sono stati inoltrati alla Commissione disciplinare, è aumentato da tre a nove rispetto all'anno precedente.

Le violazioni principali del regolamento sulla sicurezza della SFL e contro le disposizioni per l'attuazione hanno riguardato, come già nelle stagioni precedenti, l'accensione di petardi negli stadi. Inoltre sono state emesse numerose sanzioni per lancio di oggetti e qualcuna per vandalismo.

In un caso un club è stato sanzionato per il tentativo di liberazione dei suoi tifosi. Un tifoso del club è stato fermato ed è stato consegnato alla polizia per l'arresto, essendo stato trovato in possesso di materiale pirotecnico. Successivamente circa 20 tifosi del club hanno cercato di liberarlo dalla custodia del personale di sicurezza. Solo a forze riunite di polizia e collaboratori della sicurezza e al lancio di gas lacrimogeni è stato possibile evitare la liberazione del fermato.

L'importo totale delle ammende comminate è stato di CHF 250 700. Rispetto alla stagione 2011/12 (CHF 242 100) si è registrato pertanto un aumento del 3,5 per cento circa.

Giudice: Dieter Caliezi

Sostituto: Nicolas Dutoit

Commissione disciplinare

Nella stagione 2012/13 la Commissione disciplinare (CD) della Swiss Football League (SFL) si è occupata di 39 casi in totale, di cui sette risolti dal presidente della CD in veste di giudice monocratico. L'ammenda maggiore, sanzionata in un caso, ammontava a CHF 50 000. Si è trattato di gravi tumulti nello stadio e del lancio di oggetti pirotecnici contro il personale di sicurezza.

Complessivamente la Commissione ha emesso ammende per un importo di CHF 212 900. Inoltre due partite sono state giudicate con risultato a forfait di 3:0, a un club della Challenge League sono stati tolti sette punti nel campionato ed è stata pronunciata una sospensione parziale dello stadio. Contro giocatori la CD ha pronunciato fino a dieci giornate sospensioni per atto antisportivo e minacce e fino a sette sospensioni per atto di violenza e offese gravi.

Le maggiori violazioni contro i regolamenti della Swiss Football League hanno riguardato l'accensione e il lancio di materiale pirotecnico negli stadi e atti di vandalismo, offese contro arbitri e comportamento antisportivo sul campo.

Le decisioni del presidente della Commissione disciplinare in veste di giudice monocratico della SFL hanno riguardato ricorsi contro le decisioni del giudice disciplinare competente per il campionato della SFL. I giocatori hanno richiesto l'annullamento o la riduzione delle sospensioni pronunciate. In alcuni casi il presidente della CD in veste di giudice monocratico ha giudicato i fatti o le questioni interpretative in modo parzialmente differente dalla prima istanza. Dei sette ricorsi presentati, quattro sono stati rigettati, due parzialmente accolti e uno interamente accolto.

Il caso del club ticinese di Challenge League AC Bellinzona ha riportato alla memoria lo scenario del Neuchâtel Xamax dell'anno precedente. Al club è stata comminata un'ammenda di 20 000 franchi per la trasmissione tardiva della conferma dei pagamenti di stipendi e contributi sociali. Inoltre la CD ha detratto ai ticinesi complessivamente sette punti nel campionato 2012/13. Contrariamente al NE Xamax il club ha però regolarmente portato a termine la stagione nella Challenge League.

La Commissione disciplinare della SFL si è dovuta inoltre occupare di un caso di epiteti razzisti da parte dei tifosi del club di casa nei confronti di un giocatore di colore del club ospite. La Commissione ha sanzionato il club di casa con un'ammenda. Sembra che si sia trattato di un caso isolato.

Presidente: Daniele Moro

Vicepresidente: Alain Ribaux

Membri: Libero Bazzotti, René Chalverat, Claudius Ettlinger, Franco Faehndrich, Christoph Henzen, Bernard Jaton, Arnaud Landry, Roman Mayer, Gregor Mercier, Christian Minger, David Moinat, Marcel Rochaix, Jean Pierre Schäuble, Jeremy Stephenson, Frédéric Zloczower

Commissione delle mutazioni

I membri della Commissione delle mutazioni (CM) sono dovuti intervenire nel corso dell'ultima stagione per tre casi.

Questi casi hanno sollevato domande interessanti riguardo al prestito di nuove leve e al fallimento dei club.

La questione del cambio di club di juniores su prestito ha portato alla luce una lacuna nel regolamento sulla promozione di training e formazione della SFL. Si è constatato che il regolamento non ha tenuto il passo con lo sviluppo della struttura dei club di formazione. Spesso, infatti, i club hanno dovuto riunirsi in partnership per garantire la formazione dei juniores d'élite.

Adesso è emerso che questi club devono sostenere spese considerevoli durante i primi anni di formazione dei juniores prestati che possiedono lo stato di una doppia qualificazione e quindi sono autorizzati a giocare in due squadre. Questi juniores cambiano definitivamente club solo alla fine del loro periodo di formazione. Tuttavia, in questo caso il regolamento non prevede attualmente alcuna indennità per il club formante.

Per questo motivo la Commissione delle mutazioni ha deciso di riunirsi di persona per elaborare una proposta di modifica del regolamento sulla promozione di training e formazione della SFL. Anche l'ASF parteciperà a questa riunione nella persona del sig. Robert Breiter, che dovrà essere indetta prima della fine dell'anno.

Ad eccezione di questi casi speciali e giuridici va registrato che di norma il passaggio di giovani giocatori tra club della SFL oggi si conclude senza problemi. Il principio dell'indennità di formazione è stato riconosciuto e fatto proprio dai club e dai loro responsabili.

La sottoscritta ringrazia i membri della Commissione delle mutazioni e il segretariato della SFL per il loro prezioso lavoro e sostegno.

Presidente: Anne-Louise Gilliéron

Membri: Skander Agrebi, Ruedi Baer, Olivier Emery, Reto Graf, Georges Perego, Norbert Senn

Commissione di qualificazione

La Commissione di qualificazione (CQ) è competente per l'assegnazione della qualificazione ai giocatori, ovvero il diritto a partecipare con un club a una partita di campionato della SFL. Il regolamento di qualificazione (RQ) contiene i requisiti in base ai quali viene conferita o meno una qualificazione.

La qualificazione di giocatori è consentita tra l'altro solo durante i due periodi annuali di qualificazione, ovvero all'inizio della stagione o durante la pausa invernale in gennaio. Al di fuori dei periodi di qualificazione la CQ può consentire qualificazioni solo in cosiddetti casi estremi, ovvero principalmente per giocatori disoccupati e inoltre solo fino al 28 febbraio. Al fine di evitare distorsioni della concorrenza, i club non dovrebbero avere di norma alcuna possibilità di qualificare nuovi giocatori dopo il 28 febbraio fino al successivo periodo di qualificazione, anche in cosiddetti casi estremi.

Nella stagione 2012/13 il passaggio «fino al 28 febbraio» è stato applicato nel significativo caso «Johan Vonlanthen». Nell'aprile 2013 l'FC Wohlen ha presentato una domanda di qualificazione per il summenzionato giocatore. Come motivazione per l'eccezione il club aveva addotto il fatto che voleva sostenere da subito il giocatore al fine del nuovo lancio della sua carriera nel calcio professionistico nella stagione 2013/14 con il gioco regolare in partite serie. Questa opportunità doveva essere concessa al giocatore in riconoscimento dei suoi meriti per il calcio svizzero, in quanto aveva giocato varie volte in nazionale. Con questo giocatore non si cercava comunque un rafforzamento della squadra per le restanti partite di campionato nella Challenge League.

La tesi sostenuta dalla CQ in generale era che con la restrizione generale della qualificazione di giocatori dopo il 28 febbraio si voleva evitare che la fase finale dei campionati venisse sfalsata dal punto di vista agonistico con trasferimenti di breve termine. A tal proposito si deve tenere presente che un trasferimento non genera solo effetti agonistici per il club che impegna a breve termine un giocatore, ma anche per il suo avversario e quindi per l'intero campionato.

La Commissione ha stabilito pertanto che il RQ non lascia spazi per qualificazioni eccezionali dopo il 28 febbraio. Le domande di qualificazione presentate dopo il 28 febbraio devono quindi essere sempre rifiutate. Il RQ è assolutamente chiaro su questo punto e non lascia adito ad altre interpretazioni. In particolare l'eccezione non è nemmeno applicabile per casi estremi di giocatori disoccupati dopo il 28 febbraio.

La CQ ha riconosciuto comunque che l'FC Wohlen nella sua domanda si è appellato a nobili motivi. Tuttavia, visto il testo chiaro e univoco delle clausole applicabili, non ha ravvisato alcuna possibilità di ammettere in via eccezionale nel periodo in questione del campionato una qualificazione del giocatore senza diluire in tal modo notevolmente la disposizione. Per questi motivi la domanda è stata respinta.

Presidente: Vitus Derungs

Vicepresidente: Mathias Burnand

Membri: Daniel Bussmann, Gabriele Gilardi, Thomas Hueber, Martin Kindler, Hugo Wüest

Tribunale di ricorso

Nella stagione 2012/13 il Tribunale di ricorso si è occupato complessivamente di otto ricorsi. Tutti i ricorsi erano diretti contro decisioni della Commissione disciplinare (CD) con una sola eccezione. L'eccezione riguardava un procedimento della Commissione di qualificazione (CQ).

Su un ricorso non si è entrati nel merito, quattro ricorsi sono stati respinti, tre interamente o parzialmente accolti.

Il ricorso contro una decisione intermedia della CQ, che aveva disposto la sospensione del procedimento di qualificazione fino all'esito di un procedimento disciplinare parallelo, è stato accolto. La CQ non è più tenuta a entrare nel merito della questione, se un giocatore viola il contratto contro il suo vecchio club nell'ambito di un procedimento di qualificazione, dopo che dal giugno 2012 è entrato in vigore il regolamento di qualificazione. Di conseguenza, il vecchio club non può più impedire la qualificazione per un nuovo club sostenendo che il contratto con il giocatore è ancora in essere, ma unicamente richiedere alla Commissione di controllo e disciplina dell'ASF (CCD) una indennità ed eventualmente sanzioni disciplinari contro il giocatore e/o il suo nuovo club (art. 12 cpv. 3 RQ). In un procedimento disciplinare aperto in base a una denuncia del vecchio club, il club denunciante però non riveste una posizione di «attore privato». Non si è pertanto entrati nel merito del suo ricorso contro la decisione della CD (ancora competente in base al precedente diritto) di annullare il procedimento disciplinare.

Ancora una volta una situazione finanziaria precaria ha portato alla ripetuta violazione degli obblighi di notifica mensile previsti all'art. 8 cpv. 4 del regolamento sull'assegnazione delle licenze. In questo contesto il Tribunale di ricorso ha confermato la prassi della CD, per cui in tali casi di norma la sanzione adeguata è la riduzione di un punto (tranne eventualmente in presenza di una violazione isolata), in particolare non solo se non vengono presentate le documentazioni prescritte, ma non sono stati effettivamente pagati o sono stati pagati in ritardo stipendi, imposte e contributi sociali da confermare.

Le sanzioni comminate a posteriori sono sempre delicate nel caso di illeciti che non sono stati sanzionati dall'arbitro. Ai sensi dell'art. 14 cpv. 3 dell'ordinamento giuridico dell'ASF (OG) il requisito è da un lato che l'arbitro non abbia visto il fatto (e non solo che lo abbia interpretato erroneamente), quindi non abbia preso nessuna decisione nel merito. Dall'altro lato deve essersi trattato di un comportamento fortemente antisportivo. Il fatto che a questo proposito, in determinate circostanze, un illecito sanzionabile con almeno due sospensioni ai sensi dell'art. 14 cpv. 2 OG non sia sufficiente, non è stato finora escluso categoricamente dal Tribunale di ricorso, ma va senz'altro tenuto presente in futuro, perché a posteriori si devono sanzionare solo violazioni gravi. Con la classificazione di grave offesa, e quindi di comportamento fortemente antisportivo, dell'invito al rapporto orale nei confronti dell'avversario («Succhiamelo!») lasciando il campo di gioco, la CD non ha tuttavia violato il suo ambito di discrezionalità nel caso giudicato.

Nella stessa decisione si stabilisce che i termini di decisione nell'art. 16^{bis} del regolamento disciplinare sono termini ordinari, il cui superamento da parte della CD non comporta l'annullamento di una decisione presa dopo la scadenza del termine.

Presidente: Martin Sterchi

Vicepresidenti: Bruno Cocchi, Etienne Laffely

Membri: Daniel Blaser, Elio Brunetti, Renata Ferrari, Silvano Flückiger, Beat Gut, Bruno Hediger, Vincent Kleiner, Marc Labbé, Goran Mazzucchelli, Albert Rey Mermet, Jörg Schoch, Ernst Staehelin, Markus Stähli

Cancelliere: Marco Ferrari

Commissione della formazione SFL/ASF

Il reporting della Commissione della formazione SFL/ASF è già presente nel capitolo Servizio calcio juniores élite dell'Associazione Svizzera di Football (ASF).

Commissione di conciliazione

Il presente rapporto riguarda i dossier in lingua francese e italiana. Gli atti redatti in tedesco sono stati trattati dal sig. Claudius Schäfer.

Nel corso dell'ultima stagione la Commissione è stata interpellata in sette casi, sei volte da giocatori e una volta da un club. Il presidente ha indetto udienze di conciliazione in quattro casi, che però non hanno mai portato a una soluzione unanime. In un caso l'accordo è stato extragiudiziale; in un altro caso il club è riuscito a dimostrare che il credito del giocatore era stato saldato.

Quest'ultima causa, che un club aveva intentato contro un giocatore, dopo le modifiche dei regolamenti del 1° luglio 2013 ha sollevato numerose domande, come ad esempio se sia competente la Commissione di conciliazione della SFL o non piuttosto la Commissione di controllo e disciplina dell'ASF. Alla fine, d'intesa con la direzione della SFL, il caso è stato messo agli atti come conciliazione non andata a buon fine.

L'importo delle controversie in questi sette casi ammontava in totale a circa CHF 200 000.

Inoltre rimane la difficoltà di indire un'udienza di conciliazione in tempi utili. Non appena vengono coinvolti gli avvocati nei procedimenti, cosa che succede quasi sempre, per arrivare a una soluzione unanime bisogna mettere in conto tempi più lunghi.

Malgrado tutto, la procedura di conciliazione resta ancora uno strumento valido per risolvere le controversie, anche laddove nell'udienza non si giunga preliminarmente a un accordo.

Il sottoscritto ringrazia il segretariato per la preziosa collaborazione.

Presidente: Yves Maître

Membri: Marc Juillerat, Claudius Schäfer

Prima Lega

Retrospettiva

Il 26/27 ottobre 2012 si sono svolte la Conferenza dei presidenti e l'Assemblea generale della Prima Lega, che in base al turno dovevano svolgersi nella regione del gruppo 2 e quindi nella swissporarena di Lucerna. Come di consueto negli anni pari si sono tenute le elezioni. Il Comitato e il presidente sono stati ampiamente confermati dai presenti nelle loro cariche per altri due anni. Sono stati rieletti anche tutti gli altri membri delle Commissioni della Prima Lega. In occasione dell'assemblea dei delegati dell'ASF sono stati consigliati per la rielezione i rappresentanti della PL nelle Commissioni fisse dell'ASF.

Successi in Coppa Svizzera

Verso la fine del 2012, ben quattro squadre hanno fatto la gioia della Prima Lega riuscendo a qualificarsi per gli ottavi di finale della Coppa Svizzera. L'SC Brühl SG, l'FC Schaffhausen, l'SC Kriens e l'FC Köniz hanno offerto ai loro tifosi appassionanti partite contro i club della SFL.

Il Comitato della Prima Lega è costantemente impegnato per fare in modo che la Coppa Svizzera mantenga il suo stato e la sua attrattiva. La Prima Lega approva che le spese di sicurezza nei primi turni di Coppa non vengano addossate al «più piccolo». Un punto molto importante per la Prima Lega è il programma di gioco della Coppa Svizzera. Siamo apertamente schierati contro i turni tardivi di novembre. Inoltre rifiutiamo anche le partite o i recuperi nel freddo mese di febbraio. I turni di Coppa devono terminare in ottobre e riprendere in marzo.

Assemblea dei delegati Prima Lega e ASF

All'ordine del giorno dell'Assemblea dei delegati dell'Associazione Svizzera di Football, oltre alla rielezione del presidente centrale e dei membri del Comitato centrale nonché degli altri presidenti delle Commissioni fisse dell'ASF, figuravano troppo pochi punti «sostanziosi». Questo è stato anche uno dei motivi per cui i 26 delegati della Prima Lega non sono stati invitati a presentarsi già nella serata precedente a Berna per la riunione preliminare.

Un campionato avvincente

Il campionato è stato avvincente fino alla fine sia nella Prima Lega Promotion che nella Prima Lega Classic. Nella Prima Lega Promotion, nell'ultimissimo turno di campionato si è disputata la «finalissima» tra l'FC Schaffhausen e l'SC YF Juventus, vinta dalla prima squadra per 2:1.

Nell'ultimo turno della Prima Lega Classic si doveva decidere il destino degli otto finalisti, cosa che è avvenuta solo con il fischio finale del 26° turno di campionato.

Influenza della Swiss Football League

Con il fallimento dell'AC Bellinzona, la Prima Lega è stata nuovamente messa di fronte a un fatto compiuto per colpa di un evento «esterno». Il Comitato aveva anticipato la situazione e dovuto decidere come sostituire la squadra mancante nella Prima Lega Promotion. Le opzioni aperte erano due: o una sola retrocessione dalla Prima Lega Promotion alla Prima Lega Classic o tre promozioni dalla Prima Lega Classic alla Prima Lega Promotion invece di due. Il Comitato ha deciso per la seconda soluzione. L'AC Bellinzona è notoriamente retrocesso e ha giocato la prima partita il 3 agosto 2013 contro l'SR Delémont nella Prima Lega Promotion. Dopo il fallimento dei ticinesi tutte le partite sono state annullate e la stagione verrà giocata con 15 squadre fino alla fine.

Richieste

Nel mese di maggio 2013 sono state presentate due richieste. La prima riguardava una petizione di un club della Svizzera romanda e riguardava l'indennità finanziaria per la partecipazione al campionato di Prima Lega Promotion. Il Comitato verifica le corrispondenti ottimizzazioni.

La seconda richiesta riguardava il numero di squadre nella Prima Lega Classic. Vi si chiedeva di aumentare la dimensione dei tre gruppi da 14 a 16 squadre. Il Comitato ha presentato le corrispondenti varianti alla Conferenza dei presidenti del 25 ottobre 2013. L'aumento è stato decisamente respinto, insieme a una riduzione a due soli gruppi di 16 squadre con maggioranza dei 2/3.

Cerutti nuovo sponsor della Prima Lega

Grazie all'impegno di Theo Buob, la Prima Lega ha concluso un contratto come sponsor della Lega per due anni con opzione con l'impresa tradizionale svizzera Cerutti. Con questa partnership la Massimo Cerutti S.A. sottolinea il suo grande interesse nella Prima Lega. La Prima Lega rappresenta un partner ideale per il produttore svizzero di caffè, grazie alla sua presenza in tutta la Svizzera e alle sue radici regionali. Cerutti «il Caffè» è un'azienda familiare che vanta oltre 50 anni di esperienza nella tostatura di caffè italiano.

Cambio di nome

A grande maggioranza è stata approvata la richiesta di cambio di nome dell'SC Brühl. Con la riserva dell'approvazione del Consiglio dell'Associazione il nome cambierà dal 1° luglio 2014 come segue:

- La Prima Lega Promotion diventa Promotion League come terza Lega nazionale.
- La Prima Lega Classic (come categoria di gioco) diventa 1ª Lega (scritto in cifre).

Comitato

Presidente	Kurt Zuppinger
Vicepresidenti	Marco Di Palma Markus Hundsichler
Membri	Theodor Buob Romano Clavadetscher Christian Yerly Bruno Tanner

Camera delle mutazioni

Nell'anno in esame la Camera delle mutazioni (CAMU) non è stata mai interpellata per trattare e decidere in merito a indennità controverse nell'ambito della Prima Lega. Varie richieste telefoniche di funzionari di società hanno portato all'accordo tra le società interessate. La situazione rimane pertanto soddisfacente.

Adesso la CAMU è anche l'autorità di conciliazione per controversie relative a contratti di lavoro tra club di Prima Lega e i loro non-amatori. In questa funzione, la CAMU è dovuta intervenire in tre casi. In un caso le parti si sono accordate nell'udienza di conciliazione, in un secondo caso tutti gli sforzi sono risultati vani e nel terzo caso le società hanno mantenuto i loro obblighi nei confronti del giocatore alla vigilia dell'udienza di conciliazione.

Commissione di ricorso

Nella stagione 2012/13 sono stati presentati dodici ricorsi, sette dei quali nel girone eliminatorio e cinque nel girone di ritorno.

Olympique des Alpes SA (qui di seguito FC Sion II)

Ricorso del 20 agosto 2012, gravi atti antisportivi contro giocatori/spettatori, parzialmente accolto (riduzione da 3 a 2 giornate di sospensione).

FC Romandie SA/Yverdon-Sport

Ricorso del 31 agosto 2012, Yverdon-Sport – Sion II, 0:3 decisione forfettaria, respinto.

SV Muttenz

Ricorso dell'11 settembre 2012, un giocatore è entrato in gioco per sostituzione sebbene non figurasse sulla lista gara, respinto.

FC Bulle

Ricorso del 29 ottobre 2012, atto di violenza su provocazione, parzialmente accolto (riduzione da 3 a 2 giornate di sospensione).

Team Ticino U21

Ricorso del 7 novembre 2012, atto di violenza, parzialmente accolto (riduzione da 4 a 2 giornate di sospensione).

SC Dornach

Ricorso del 12 novembre 2012, grave atto antisportivo, respinto.

FC Mendrisio-Stabio

Ricorso del 13 novembre 2012, fallo da ultimo uomo, parzialmente accolto (riduzione da 2 per 1 giornata di sospensione).

FC Balzers

Ricorso del 15 aprile 2013, grave atto antisportivo contro giocatori/spettatori, respinto.

FC Martigny-Sports

Ricorso del 19 aprile 2013, schieramento di un giocatore non qualificato e quindi non ammesso in Prima Lega, respinto.

FC Lugano SA

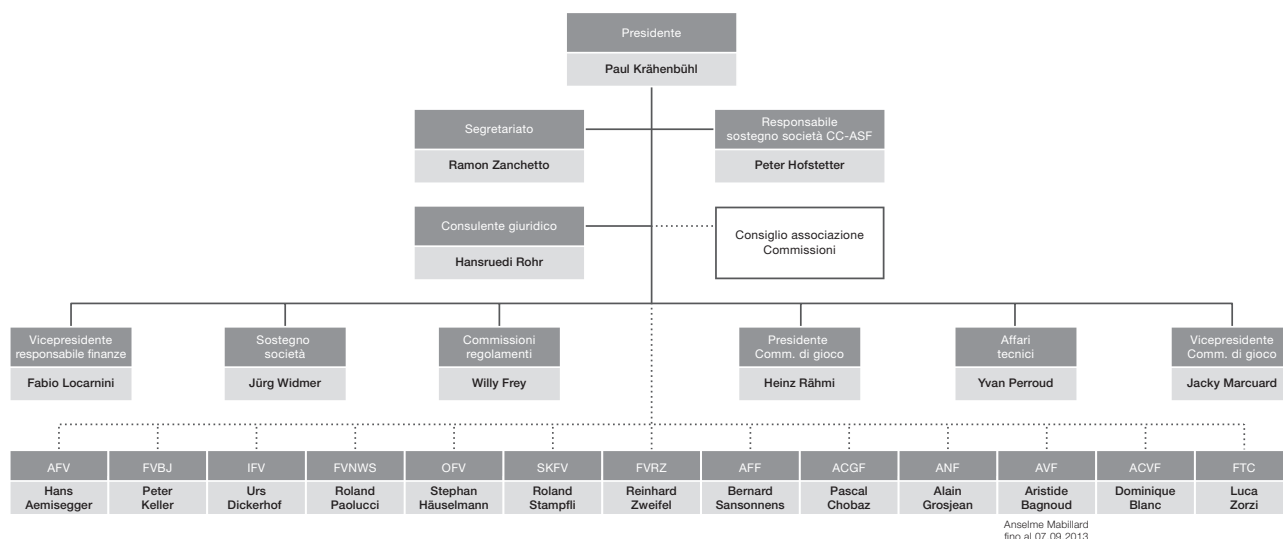
Ricorso del 23 aprile 2013, schieramento di giocatori non qualificati, respinto.

FC Muri

Ricorso del 20 maggio 2013, fallo grave/gioco pericoloso, respinto.

FC Köniz

Ricorso 28 maggio 2013, grave atto antisportivo contro giocatori/spettatori, respinto.



Lega amatori

Retrospettiva

Il calcio amatoriale è molto più di una competizione sportiva, più dei gol, dei punti e dell'appartenenza alla Lega, più della voglia di successo. Il calcio amatoriale è uno spaccato dell'intera società svizzera. È passione, varietà, comunità, patriottismo, appartenenza, identità, idealismo.

La Lega amatori si lascia alle spalle un anno ricco di successi. Ogni anno sono circa 25000 i calciatori che ottengono una nuova licenza dell'Associazione Svizzera di Football. Ciò significa che ogni giorno ci sono circa 70 nuovi giocatori e giocatrici. Questo sviluppo è edificante, ma comporta anche spese e un impegno enorme.

Come ebbe a dire Vidal Sassoon: «Solo nel vocabolario la parola successo viene prima della parola sudore».

Assemblea dei delegati

L'Assemblea ordinaria dei delegati della Lega amatori del 10 maggio 2013 presso l'Hotel Bern si è svolta all'insegna di varie modifiche statutarie e del regolamento, delle elezioni e «d'ulcis in fundo» della presentazione del nuovo logo della Lega amatori.

Le seguenti modifiche agli statuti proposte sono state approvate all'unanimità dai 47 delegati:

- flessibilizzazione delle condizioni per onorificenze
- approvazione annuale del budget della Lega amatori
- introduzione del voto decisivo del presidente della Lega amatori
- creazione della base giuridica per domande di riesame contro decisioni disciplinari

D'intesa con gli Ententi Svizzera tedesca e Svizzera romanda, prima della riunione il Comitato della Lega amatori ha ritirato la sua richiesta di modifica dell'art. 23 degli statuti – doppio mandato regionale nel Comitato della Lega amatori.

L'Assemblea ha approvato le modifiche del regolamento della Lega amatori.

Il presidente centrale dell'ASF, Peter Gilliéron, ha presentato le richieste dell'Assemblea dei delegati dell'ASF.

Al punto «Elezioni» dell'ordine del giorno sono stati confermati il presidente e i membri attuali del Comitato.

Dopo 21 anni di collaborazione nel Comitato della Lega amatori, Meinrad Flury ha presentato le sue dimissioni. Egli ha rappresentato per decenni nella Lega amatori in modo avveduto e determinato le tante sfide e i progetti della Sezione tecnica dell'ASF. Nel 2001 è stato nominato membro onorario della Lega amatori per i suoi numerosi meriti. Il suo impegno per il calcio di base, per le nostre giovani leve, è esemplare.

Al posto di Meinrad Flury l'Assemblea ha eletto nel Comitato della Lega amatori Jürg Widmer, per molti anni presidente dell'associazione di football Berna/Giura.

Nel Consiglio dell'Associazione sono stati eletti:

- Hans Aemisegger (presidente regionale dell'Associazione calcio argoviese)
- Pascal Chobaz (presidente regionale dell'Associazione cantonale ginevrina)
- Stephan Häuselmann (presidente regionale dell'Associazione calcio Svizzera orientale)

Le proposte di elezione per le Commissioni della Lega amatori e quelle dell'ASF sono state tutte confermate all'unanimità.

Sono stati nominati membri onorari della Lega amatori:

- Marcel Hug, Commissione arbitri ASF
- Anselme Mabillard, presidente regionale AVF
- Bruno Quadri, membro del Comitato FTC

Il distintivo d'onore d'argento della Lega amatori è stato conferito a:

- Kurt Widmer, Commissione arbitri NWS

Un momento particolarmente emozionante è stata la presentazione del nuovo logo della Lega amatori, che con il supporto della Sezione marketing dell'ASF è stato sottoposto a un restyling moderno. Con il suo tetto il logo riunisce il calcio di base e con la sua dinamica imprime allo stesso un impulso verso un futuro di successo.

Conferenze dei presidenti

Nelle costruttive discussioni in occasione delle tre conferenze i presidenti delle 13 associazioni regionali hanno trattato affari importanti e decisivi per il futuro del calcio di base, tra cui:

- approvazione delle istruzioni per la nomina di membri onorari e per il conferimento del distintivo d'onore d'argento
- consulenza dettagliata per la revisione totale degli statuti e del regolamento di gioco dell'ASF e le relative disposizioni per l'attuazione
- sviluppo delle società: sostegno alle società per più volontari nella società calcistica
- adeguamento dei termini di trasferimento nel calcio svizzero
- ridefinizione delle tre categorie calcio seniores, veterani e calcio nella terza età; nuovi seniores 30+, seniores 40+, seniores 50+; inoltre è stata fissata l'autorizzazione al gioco delle donne da 28 anni per tutte e tre le categorie
- modifica delle direttive della Commissione terreni da gioco dell'ASF; è stata richiesta l'esatta definizione dei requisiti degli impianti esistenti per il calcio di base in relazione a grandezze dei campi, distanze di sicurezza e barriere
- approvazione del budget 2014
- membri della Commissione di conciliazione

Gruppi di lavoro

I rappresentanti delle associazioni regionali e del Comitato della Lega amatori hanno discusso in gruppi di lavoro i seguenti affari:

- sostegno alle società con i progetti:
 - Più volontari nella società calcistica
 - Reperimento e fidelizzazione di arbitri
 - «Be-Tolerant»
- revisione degli statuti della Lega amatori in vista dell'Assemblea dei delegati 2015
- analisi della flessibilizzazione del campionato nel calcio di base
- analisi della certificazione del calcio di base
- progetto pilota «Sostituzione libera di giocatori nella 3ª Lega»
- standardizzazione della finestra per trasferimenti

Comitato

Quest'anno il Comitato si è riunito dieci volte. In occasione di un workshop il 1/2 marzo 2013 a Langnau i.E. sono state discusse le attività delle Assemblee dei delegati della Lega amatori e dell'ASF. Inoltre sono stati ridefiniti gli ambiti di competenza dei membri del Comitato e stabiliti gli obiettivi per l'anno in esame. Altri temi sono stati quelli della pianificazione del personale, il piano finanziario e l'orientamento strategico della Lega amatori.

Nelle riunioni dell'Entente Svizzera tedesca e Svizzera romanda e nelle visite alle associazioni regionali, i rappresentanti del Comitato hanno potuto farsi direttamente un quadro sugli affari e sulle problematiche attuali delle regioni e delle società.

Prospettiva e visioni fino al 2015

Insieme alle 13 associazioni regionali il Comitato della Lega amatori concentrerà il suo lavoro principalmente sui seguenti compiti:

- insieme alla Sezione tecnica dell'ASF supporto nella realizzazione del progetto «Sostegno alle società»:
 - più volontari nella società calcistica con il coinvolgimento delle associazioni regionali francofone
 - attuazione dei risultati del sondaggio per arbitri «Acquisizione e fidelizzazione di arbitri»
 - in collaborazione con il partner SUVA: elaborazione del concetto «Be-Tolerant»
- elaborazione di due progetti dell'ambito tematico «Flessibilizzazione del campionato nel calcio di base»
- con la Sezione tecnica dell'ASF: fissazione degli obiettivi per il progetto «Certificazione del calcio di base»

Altri punti importanti:

- concretizzazione della presenza e della commercializzazione del calcio di base all'esterno
- preparazione delle modifiche degli statuti per l'Assemblea dei delegati 2015
- preparazione e fissazione delle regole di successione nel Comitato e nelle varie commissioni
- analisi della necessità di azione nel settore «Sicurezza nel calcio di base»

Comitato

Presidente	Paul Krähenbühl, Rizenbach/ Kerzers
Vicepresidente	Fabio Locarnini, Monte Carasso
Membri	Meinrad Flury, Laufen (fino al 10 maggio 2013) Willy Frey, Schöffland Jacky Marcuard, Aubonne Yvan Perroud, Ginevra Heinz Rähmi, Neunkirch Jürg Widmer, Berna (dal 10 maggio 2013)
Membro libero nel CC dell'ASF	Peter Hofstetter, Lucerna
Consulente giuridico	Hansruedi Rohr, Lucerna
Segretario	Ramon Zanchetto, Worb

Commissioni della Lega amatori

Commissione di ricorso

Presidente: Avv. Alois Kessler, Schwyz
Vicepresidente: M^e Michel Lachat, Mézières
Membri: Avv. Matteo Cavalli, Bellinzona; lic. iur. Remy Butz, Olten;
Anne-Isabelle Jeandin-Potenza, Grand-Lancy; M^e Jean-Paul
Marclay, Vétroz; lic. iur. Andreas Hagmann, Mosnang

Sebbene il nuovo regolamento della Lega sia entrato in vigore solo dal 1° luglio 2013, si erano notati effetti positivi già in precedenza, visto che nel 2013 gli interessati hanno fatto sempre più ricorso alla possibilità di domanda di riesame a quel tempo ancora facoltativa. A partire dal 1° luglio 2013 è obbligatoriamente necessario un reclamo ed è possibile presentare un ricorso solo contro decisioni sul reclamo. In tal modo si è ridotto il numero degli onerosi reclami per tutti i soggetti coinvolti. Nell'anno di calendario trascorso, il Tribunale di ricorso ha trattato due ricorsi, di cui uno accettato e uno respinto.

Camera delle mutazioni

Presidente: Kurt Egli, La Tour-de-Peilz
Vicepresidente: Urs Wyler, Gerlafingen; Kuno Cereda, Liesberg
Membri: Alain Grosjean, Cernier; Werner Jandl, Zurigo; Andrea Rotanzi, Bellinzona (dal 10 maggio 2013); Joseph Rupen, Susten; Werner Schneider, Niederrohrdorf (dal 10 maggio 2013); Roland Stöckli, Birmensdorf (fino al 10 maggio 2013); Werner Schmid, Rorschacherberg

Il numero di trasferimenti da trattare è rimasto stabile rispetto all'anno precedente. La Commissione ha riscontrato che molti club ancora non conoscono il regolamento o non lo conoscono a sufficienza e per questo motivo alla Camera delle mutazioni viene richiesto sempre più spesso di fornire informazioni e di calcolare l'indennità di formazione in questione. Il numero di controversie si mantiene pertanto contenuto e i club evitano i costi di procedura dell'apertura di un dossier. In seguito al nuovo regolamento di gioco approvato dall'Assemblea dei delegati 2013 dell'ASF si è dovuto adeguare e integrare anche il regolamento della Camera delle mutazioni. Tale processo ha riguardato i contenuti, l'introduzione dell'indicazione dei rimedi giuridici nelle decisioni e piccoli adeguamenti redazionali. Il regolamento è stato approvato durante la Conferenza dei presidenti della Lega amatori del 16 novembre 2013 con entrata in vigore immediata. La controversia risalente all'anno precedente tra l'FC Italia Nyon e l'FC Crans non si è ancora conclusa neanche dopo il trattamento nelle istanze del tribunale civile. Si attende la decisione definitiva del TAS. A seconda dell'esito della decisione potrebbero essere possibili modifiche relativamente alla prosecuzione del sistema delle indennità di formazione.

Commissione di gioco

Presidente: Heinz Rähmi, Neunkirch
Vicepresidente: Jacky Marcuard, Aubonne
Consulente giuridico: Hansruedi Rohr, Brugg
Segretario: Ramon Zanchetto, Worb

Le diverse scadenze dei trasferimenti dalla Svizzera e dall'estero nell'ambito amatoriale hanno sollevato incertezze tra le società, visto che esistono scadenze diverse per i trasferimenti nella 2^a Lega inter-regionale e nella 2^a Lega regionale. Per questo motivo, nella primavera 2014 la Lega amatori (su richiesta della Commissione di gioco) chiederà al Consiglio dell'Associazione di unificare le scadenze dei trasferimenti nell'intero settore amatoriale. L'eliminazione del campionato della stagione 2013/14 si è svolta senza problemi. L'introduzione di clubcorner.ch si è rivelata molto utile nel campionato.

Commissioni e delegazioni della Lega amatori nell'ASF

Comitato centrale

Vicepresidente e presidente della Sezione: Paul Krähenbühl, Rizenbach/Kerzers

Responsabile sostegno alle società: Peter Hofstetter, Lucerna

Consiglio dell'Associazione

Membri:

Hans Aemisegger, Unterkulm (dal 10.5.2013); Pascal Chobaz, Petit-Lancy (dal 10.5.2013); Stephan Häuselmann, Amriswil (dal 10.5.2013); Anselme Mablillard, Grimsuat, (fino al 10.5.2013); Bernard Sansonnens, Châtonnaye; Roland Stampfli, Balsthal; Notaio Jürg Widmer, Berna (fino al 10.5.2013); Avv. Luca Zorzi, Bellinzona; Reinhard Zweifel, Warth TG (fino al 10.5.2013)

Tribunale di ricorso

Presidente: Avv. Nicolas Blanc, Losanna

Vicepresidente: Avv. Patrick Bianco, Orselina

Membri: Avv. Adrian Augsburg, Uettlingen; Avv. Alois Kessler, Schwyz; M^e Denis Loertscher, Friburgo; lic. iur. Jacques Antenen, Lutry; lic. iur. Hansruedi Rohr, Brugg; lic. iur. Hanspeter Constantin, Salgesch; Matthias Heim, Härkingen

Commissione delle finanze

Membri: Bruno Bolliger, Dietikon; Aurèle Richard, Bramois

Commissione arbitri

Membri: Marcel Hug, Greifensee (fino al 30.6.2013); Claudio Bernold, Frauenfeld (dal 30.6.2013)

Commissione di controllo e disciplina

Membri: Ulrich Huber, Wettswil (fino al 10.5.2013); Notaio René Oeggerli, Scherzingen; Willy Scramoncini, Zurigo (dal 10.5.2013); Patrick Vogel, Emmenbrücke; Hugo Wasser, Buchs AG

Commissione terreni da gioco

Presidente: Christian Moroge, Degersheim

Membri: Christian Haas, Sempach città; Hanspeter Piller, Plaffeien

Commissione di controllo protocollo

Membri: Pascal Chobaz, Petit-Lancy; Peter Keller, Heimberg

Commissione dei trasferimenti

Membri: Kuno Cereda, Liesberg; Kurt Egli, La Tour-de-Peilz; Urs Wyler, Gerlafingen

Supplenti: Alain Grosjean, Cernier; Werner Jandl, Zurigo; Werner Schmid, Rorschacherberg

Finanze

Per far fronte ai numerosi e importanti compiti per lo sviluppo del calcio svizzero servono molti soldi. I successi nella promozione delle giovani leve e nelle Squadre nazionali sono il risultato di buone idee e di esperti competenti, ma anche di investimenti mirati. L'ASF si accolla una grossa responsabilità finanziaria nei confronti delle società che ne fanno parte e impiega il denaro in modo molto selettivo per progetti importanti, non solo ai massimi livelli, ma anche nelle base, nella formazione e nello sviluppo.





Associazione Svizzera di Football

Rapporto finanziario (1/2)

1. Panoramica generale

L'esercizio 2013 si chiude conformemente al diritto commerciale con un risultato in pareggio di CHF 0 in linea con il budget.

Nell'anno in esame il Comitato centrale dell'ASF ha deciso di investire nella Würth Coppa Svizzera un importo una tantum prelevato dagli accantonamenti per progetti futuri. Lo scioglimento parziale di questo accantonamento ammonta a CHF 1,3 mio. e in tal modo pareggia il deficit della Würth Coppa Svizzera.

La quota della SFL nel risultato delle Squadre nazionali ammonta a circa CHF 1,38 mio. e pertanto supera di CHF 62'000 il contributo pianificato.

Nell'anno in esame sono state sciolte riserve tacite (per imposte latenti) per un importo complessivo di circa CHF 1,9 mio. Lo scio-

glimento nell'anno precedente ammontava a CHF 181'000. Questo scioglimento di riserve latenti va ricondotto da un lato al summenzionato utilizzo di un accantonamento per la Würth Coppa Svizzera e dall'altro alla pianificazione degli ammortamenti a medio termine. A causa delle prospettive finanziarie a breve termine e della pianificazione finanziaria a medio termine, questi scioglimenti di riserve non dovrebbero più essere necessari nel periodo 2014-2016.

Il fatturato totale composto dal conto d'esercizio ASF e dal conto delle Squadre nazionali ammonta a circa CHF 46 mio. (anno precedente CHF 45,5 mio.).

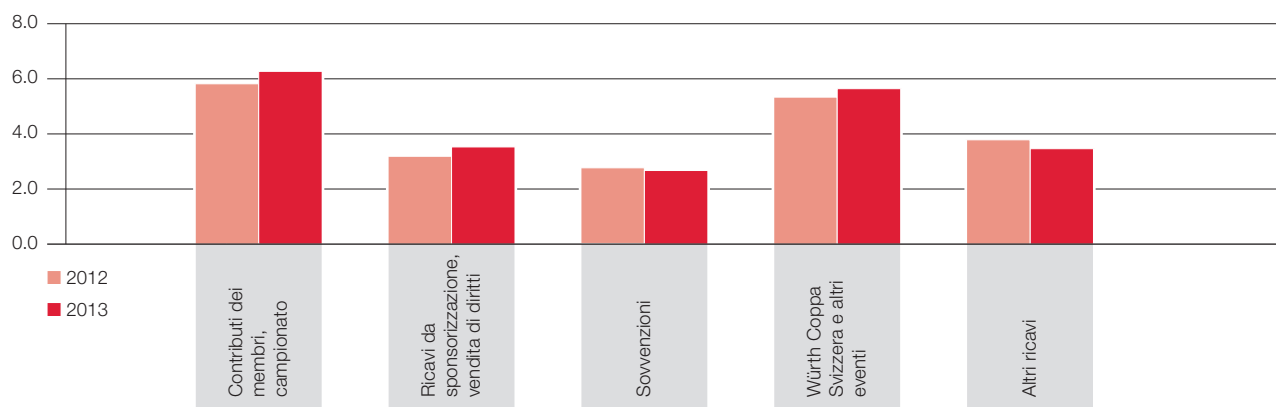
Il capitale proprio conteggiato in base al diritto commerciale dell'Associazione Svizzera di Football al 31 dicembre 2013 è rimasto invariato a circa CHF 1,9 mio. per una somma di bilancio di circa CHF 34,4 mio. Ciò corrisponde a un grado di finanziamento proprio in base al diritto commerciale del 5,6% circa (anno precedente 6,6%).

2. Conto economico

2.1 Conto d'esercizio ASF

I ricavi del conto d'esercizio ASF ammontano a CHF 21,7 mio. rispetto ai CHF 21 mio. dell'anno precedente e sono composti nel seguente modo:

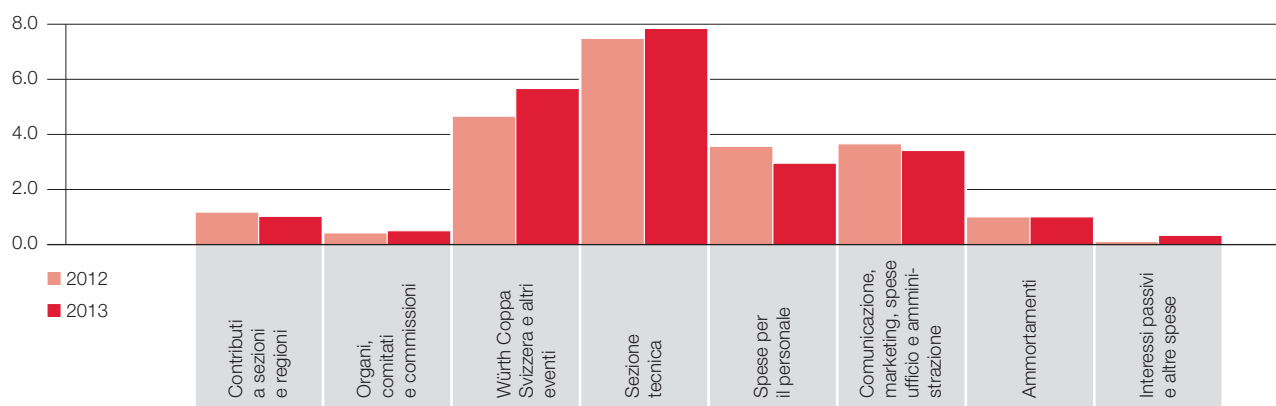
Ricavi conto d'esercizio ASF in mio. CHF



Gli altri ricavi comprendono, sia nell'anno in esame che in quello precedente, l'assunzione da parte della SFL dei costi salariali degli arbitri e assistenti arbitri della SFL per un importo di CHF 2 mio. (anno precedente CHF 1,9 mio.).

Le spese del conto d'esercizio ASF ammontano a circa CHF 23,4 mio. (anno precedente CHF 22,3 mio.) e sono composte nel seguente modo:

Spese conto d'esercizio ASF in mio. CHF



Rapporto finanziario (2/2)

Il primo marketing in proprio della Würth Coppa Svizzera (finora svolto tramite un'agenzia esterna) ha fatto aumentare le spese di investimento e realizzazioni nell'anno in esame.

Le spese per il personale sono diminuite di CHF 0,5 mio. rispetto all'anno precedente. Questa riduzione è dovuta alla maggiore compensazione dei costi per questo importo a carico del conto delle Squadre nazionali.

Nell'anno in esame l'ASF ha investito e iscritto a conto economico un importo di circa CHF 2,3 mio. in diversi progetti nel settore IT (hardware e software, p. es. e in prevalenza nel progetto Clubcorner). A causa della rilevanza di questi investimenti duraturi e considerando la pianificazione degli ammortamenti a medio termine, nell'anno in esame si è rinunciato ad effettuare i massimi ammortamenti fiscalmente ammissibili sulle immobilizzazioni materiali.

2.2 Conto delle Squadre nazionali

Complessivamente il conto delle Squadre nazionali si chiude con circa CHF 0,9 mio. con un peggioramento rispetto alle previsioni del budget. Queste differenze possono essere ricondotte principalmente ai seguenti motivi:

- Purtroppo non è stato possibile conseguire i ricavi da merchandising e licenze come previsto nel budget. Le corrispondenti vendite sono risultate deludenti.
- Il numero di spettatori previsto nel budget in base a valori storici per le partite in casa della Squadra nazionale A è stato inferiore alle nostre aspettative.
- Le spese di marketing per i diritti delle Squadre nazionali hanno superato di 0,3 mio. l'importo preventivato. A tal proposito è stato investito e ammortizzato direttamente nel conto economico un importo di circa CHF 0,44 mio. in produzioni che si possono utilizzare nel periodo 2013–2016.
- I premi a punti basati sul risultato per i giocatori della Squadra nazionale A hanno superato di CHF 0,43 mio. quanto previsto nel budget a causa del successo sportivo e della campagna di qualificazione al CM estremamente positiva.

3. Bilancio al 31 dicembre 2013

Alla data di chiusura del bilancio, la liquidità e i crediti di breve termine erano ancora sufficienti per affrontare gli impegni imminenti. Inoltre è disponibile (oltre alle immobilizzazioni finanziarie negoziabili correntemente) ulteriore liquidità potenziale tramite un limite di credito di CHF 2 mio.

4. Rendiconto finanziario 2013

Nell'anno in esame è stato aggiunto per la prima volta un rendiconto finanziario come componente del conto annuale conforme al diritto commerciale. Le risorse elaborate tramite l'attività operativa e la consistenza di liquidità sono più che sufficienti per finanziare gli investimenti attivati.

5. Budget 2014

Il budget per il 2014 prevede un conto nuovamente in pareggio.

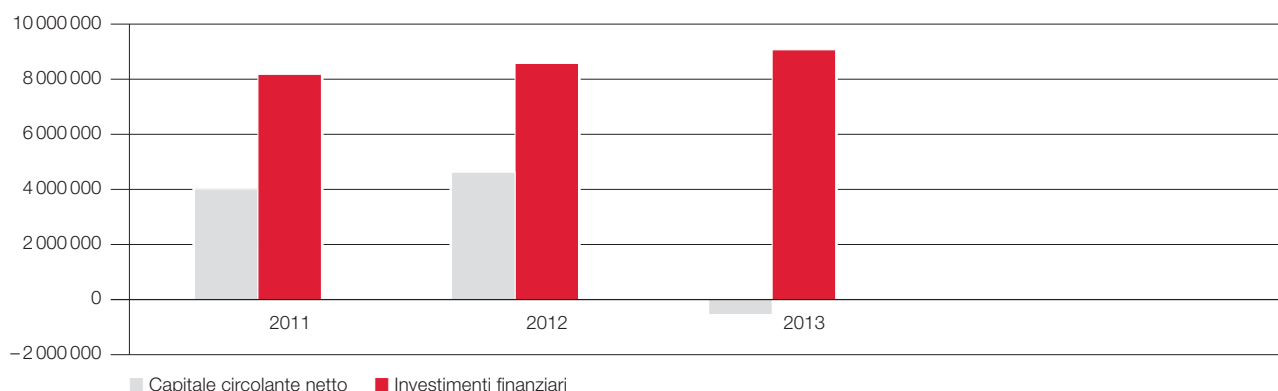
6. Considerazioni conclusive

La situazione finanziaria dell'Associazione Svizzera di Football al 31 dicembre 2013 è come sempre solida e sana.

La Würth Coppa Svizzera dovrebbe tornare ad autofinanziarsi a partire dal 2015, e fornire risultati positivi sia dal punto di vista sportivo che finanziario a partire dal 2016.

La situazione reddituale dipende sempre decisamente dal successo della Squadra nazionale A. Solo un successo continuo della Squadra nazionale A, vale a dire qualificazioni regolari ai campionati europei e mondiali, consentirà anche in futuro di reinvestire importanti somme nel calcio svizzero in molti ambiti e a diversi livelli.

Bilancio al 31 dicembre 2013 in CHF



Sia le immobilizzazioni materiali che diverse posizioni dei passivi comprendono importanti riserve latenti.

Associazione Svizzera di Football

Rapporto dell'Ufficio di revisione sul conto annuale

Berna, 24 marzo 2014

In qualità di Ufficio di revisione abbiamo verificato il conto annuale della Associazione Svizzera di Football, costituito da bilancio, conto economico, conto dei flussi di tesoreria e allegato, per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2013.

Responsabilità del Comitato centrale

Il Comitato centrale è responsabile dell'allestimento del conto annuale in conformità alla legge e allo statuto. Questa responsabilità comprende la concezione, l'implementazione e il mantenimento di un sistema di controllo interno relativamente all'allestimento di un conto annuale che sia esente da anomalie significative imputabili a irregolarità o errori. Il Comitato centrale è inoltre responsabile della scelta e dell'applicazione di appropriate norme di presentazione del conto annuale, nonché dell'esecuzione di stime adeguate.

Responsabilità dell'Ufficio di revisione

La nostra responsabilità consiste nell'esprimere un giudizio sul conto annuale in base alle nostre verifiche. Abbiamo effettuato la nostra verifica conformemente alla legge svizzera e agli Standard svizzeri di revisione, i quali richiedono che la stessa venga pianificata ed effettuata in maniera tale da ottenere sufficiente sicurezza che il conto annuale sia privo di anomalie significative.

Una revisione comprende l'esecuzione di procedure di verifica volte ad ottenere elementi probativi per i valori e le altre informazioni contenuti nel conto annuale. La scelta delle procedure di verifica compete al giudizio professionale del revisore. Ciò comprende una valutazione dei rischi che il conto annuale contenga anomalie significative imputabili a irregolarità o errori. Nell'ambito della valutazione di questi rischi il revisore tiene conto del sistema di controllo interno, nella misura in cui esso è rilevante per l'allestimento del conto annuale, allo scopo di definire le procedure di verifica richieste dalle circostanze, ma non per esprimere un giudizio sull'efficacia del sistema di controllo interno. La revisione comprende inoltre la valutazione dell'adeguatezza delle norme di allestimento del conto annuale, dell'attendibilità delle valutazioni eseguite, nonché un apprezzamento della presentazione del conto annuale nel suo complesso. Siamo dell'avviso che gli elementi probativi da noi ottenuti costituiscano una base sufficiente ed adeguata per la presente nostra opinione di revisione.

Opinione di revisione

A nostro giudizio il conto annuale per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2013 è conforme alla legge svizzera e allo statuto.

Rapporto in base ad altre disposizioni legali

Confermiamo di adempiere i requisiti legali relativi all'abilitazione professionale secondo la Legge sui revisori (LSR) e all'indipendenza (art. 69b CC in relazione con art. 728 CO) come pure che non sussiste alcuna fattispecie incompatibile con la nostra indipendenza.

Conformemente all'art. 69b CC in relazione con l'art. 728a cpv. 1 cifra 3 CO e allo Standard svizzero di revisione 890 confermiamo l'esistenza di un sistema di controllo interno per l'allestimento del conto annuale concepito secondo le direttive della Direzione.

Raccomandiamo di approvare il presente conto annuale.

Ernst & Young AG

Philip Klopfenstein
Perito revisore abilitato
(Revisore responsabile)

Marco Schmid
Perito revisore abilitato

Conto annuale 2013 (1/5)

Bilancio

Attivi	31.12.2012	%	31.12.2013	%
Attivo circolante	15 829 433	54%	19 431 988	57%
Liquidità	11 398 137	39%	10 285 290	30%
Crediti nei confronti di terzi	2 302 507	8%	2 882 910	8%
Crediti nei confronti di parti correlate	1 450 847	5%	2 341 827	7%
Altri crediti	27 134	0%	26 855	0%
Ratei e risconti attivi	120 890	0%	3 742 773	11%
Ratei e risconti attivi nei confronti di parti correlate	529 917	2%	152 334	0%
Immobilizzazioni	13 252 413	46%	14 948 239	43%
Investimenti in beni materiali mobili	695 002	2%	2 189 373	6%
Casa del calcio svizzero	3 906 000	13%	3 633 000	11%
Investimenti finanziari	8 251 411	28%	8 725 866	25%
Investimenti finanziari nei confronti di parti correlate	400 000	1%	400 000	1%
Totale attivi	29 081 846	100%	34 380 227	100%
Passivi				
Capitale di terzi a breve termine	11 199 074	39%	19 765 471	57%
Passività nei confronti di terzi	791 919	3%	953 197	3%
Passività nei confronti di parti correlate	797 625	3%	753 409	2%
Altre passività	621 151	2%	1 786 234	5%
Ratei e risconti passivi	5 974 797	21%	6 358 117	18%
Ratei e risconti passivi nei confronti di parti correlate	3 013 583	10%	9 914 515	29%
Capitale di terzi a lungo termine	11 572 400	40%	10 272 400	30%
Accantonamenti	11 572 400	40%	10 272 400	30%
Capitale del fondo	4 395 428	15%	2 427 411	7%
Fondi finanziati da terzi a destinazione vincolata	3 679 984	13%	1 878 107	5%
Fondo per la formazione	715 444	2%	549 304	2%
Capitale dell'Associazione	1 914 945	7%	1 914 946	6%
Capitale dell'Associazione	1 875 002	6%	1 914 946	6%
Utile d'esercizio	39 944	0%	0	0%
Totale passivi	29 081 846	100%	34 380 227	100%

Associazione Svizzera di Football

Conto annuale 2013 (2/5)

Conto economico e budget

	2012	Budget 2013	2013	Variazioni	Budget 2014
Profitti Conto d'esercizio ASF	21 038 325	19 664 025	21 688 967	2 024 942	31 873 109
Quote dei soci	5 123 640	5 400 800	5 624 001	223 201	5 201 000
Ricavi dal campionato	813 737	646 215	739 469	93 254	599 500
Entrate da sponsorizzazioni e vendita di diritti	3 242 905	2 947 065	3 559 373	612 308	3 342 799
Partecipazione FIFA CM 2014™	0	0	0	0	11 516 000
Eventi	5 439 375	4 025 000	5 578 170	1 553 170	5 200 000
Contributo Sport-Toto	1 800 129	1 800 000	1 794 007	-5 993	1 795 000
Altre sovvenzioni	861 770	862 000	861 646	-354	862 000
Altri ricavi	3 389 097	3 703 650	3 273 031	-430 619	3 082 150
Ricavi esterni all'esercizio	105 328	105 295	105 795	500	104 660
Reddito finanziario	262 344	174 000	153 476	-20 524	170 000
Spese Conto d'esercizio ASF	22 330 030	22 300 255	23 353 473	-1 053 218	34 638 922
Contributi a sezioni e associazioni regionali	1 199 452	1 128 819	1 135 049	-6 230	1 072 100
Organi, comitati e commissioni	438 762	500 190	577 801	-77 611	462 490
Candidatura UEFA EURO 2020™	0	0	0	0	100 000
Partecipazione FIFA CM 2014™	0	0	0	0	9 816 000
Eventi	4 742 470	4 285 000	5 830 857	-1 545 857	5 223 978
Sezione tecnica	7 743 859	8 831 590	7 939 809	891 781	9 284 005
Spese per il personale	3 584 133	3 197 684	3 108 732	88 953	3 339 239
Media/comunicazione, marketing, spese di ticketing per partite all'estero, sicurezza, spese per ufficio e amministrazione, IT, spese per veicoli, spese per immobili e riduzione IVA	3 596 680	3 297 472	3 493 932	-196 460	3 939 560
Ammortamenti	987 382	1 033 000	1 033 000	0	1 345 050
Spese finanziarie	11 109	0	122 838	-122 838	0
Altre spese	22 799	26 500	97 678	-71 178	56 500
Imposte dirette	3 384	0	13 777	-13 777	0
Risultato Conto d'esercizio ASF	-1 291 705	-2 636 230	-1 664 505	971 725	-2 765 813
Profitto Conto delle Squadre nazionali	24 646 334	25 812 288	24 336 611	-1 517 205	24 520 388
Vendita diritti TV	7 000 758	7 463 600	6 960 461	-503 139	7 841 700
Vendita di diritti commerciali/contratti per la dotazione	10 020 287	11 301 688	10 939 013	-362 675	12 140 688
Ricavi partite internazionali SN A e SN U-21	5 707 740	5 270 000	4 591 750	-678 250	3 100 000
Sovvenzioni	1 385 972	1 352 000	1 361 032	9 032	1 328 000
Altri ricavi	257 904	125 000	142 827	17 827	110 000
Ricavi straordinari/Ricavi fuori periodo	273 672	300 000	341 528	0	0
Spese conto delle Squadre nazionali	21 983 035	21 859 022	21 292 657	566 365	20 727 101
Marketing incl. spese di realizzazione e consegna diritti	3 155 477	3 140 897	2 802 412	338 485	3 250 925
Acquisti di materiali da sponsor tecnici	1 083 791	1 250 000	1 291 287	-41 287	1 250 000
Spese partite internazionali SN A e SN U-21	7 119 305	6 090 000	5 556 402	533 598	3 905 000
Premi per giocatori e allenatori delle Nazionali	2 206 703	2 114 495	2 437 000	-322 505	2 049 348
Spese per il personale	6 044 374	6 562 000	6 446 983	115 017	6 580 733
Spese amministrative	876 602	922 200	1 009 330	-87 130	852 200
Partite internazionali U-20-U-15 Squadre nazionali e selezioni regionali incluso Footeco	1 496 783	1 779 430	1 749 242	30 188	2 428 895
Spese varie progetti d'incentivazione Calcio d'élite	0	0	0	0	410 000
Risultato Conto delle Squadre nazionali	2 663 298	3 953 266	3 043 955	-909 311	3 793 287
Quota SFL	1 331 649	1 317 036	1 379 449	62 413	1 027 474
Utile d'esercizio	39 944	0	0	0	0

Conto annuale 2013 (3/5)

Conto dei flussi di denaro	2012	2013
Cash-flow dall'attività corrente	1 132 335	1 782 973
Risultato d'esercizio	39 944	0
Ammortamenti immobilizzazioni materiali	987 382	1 033 000
Guadagni (-) e perdite (+) di corso su investimenti finanziari	-84 898	166 994
Incremento crediti	-244 403	-1 471 102
Incremento (-)/decremento (+) ratei e risconti attivi	762 344	-3 244 300
Incremento (+)/decremento (-) passività a breve termine	-1 535 337	1 282 146
Incremento (+)/decremento (-) ratei e risconti passivi	136 162	7 284 251
Riduzione accantonamenti	0	-1 300 000
Incremento (+)/decremento (-) capitale del fondo	1 071 141	-1 968 017
Flussi di denaro per attività d'investimento	-1 408 392	-2 895 819
Investimenti per immobilizzazioni materiali	-943 382	-2 254 370
Investimenti in investimenti finanziari	-2 005 000	-2 141 449
Disinvestimenti di immobilizzazioni finanziarie	1 539 990	1 500 000
Investimenti in immobilizzazioni immateriali	0	0
Cash-flow dall'attività di finanziamento	0	0
Variazione netta dei mezzi liquidi	-276 058	-1 112 848
Consistenza dei mezzi liquidi all'inizio del periodo	11 674 195	11 398 137
Variazione netta dei mezzi liquidi	-276 058	-1 112 848
Consistenza dei mezzi liquidi al termine del periodo	11 398 137	10 285 290

Appendice al conto annuale 2013

1. Criteri di redazione del bilancio

Il conto annuale viene allestito in parte in base alle nuove norme dell'art. 957 ss. CO per la contabilità e l'allestimento del conto annuale commerciale. L'attuazione completa delle nuove norme viene implementata entro il termine della fase transitoria (inizialmente per il conto annuale 2015).

2. Principi di valutazione

2.1 Valute

La valuta della relazione è il franco svizzero (CHF). Alla data di chiusura del bilancio le posizioni in valuta estera vengono convertite al corso del giorno di riferimento. Le transazioni in valuta straniera si svolgono al corso di cambio al momento dello svolgimento.

2.2 Mezzi liquidi

I mezzi liquidi comprendono la consistenza di cassa, saldi su conti postali e bancari e depositi a termine con una durata residua fino a 12 mesi.

2.3 Titoli

Titoli alienabili o posseduti come riserva di liquidità sono valutati al valore di mercato e contengono azioni e obbligazioni quotate in borsa e investimenti sul mercato monetario, inclusi contratti a termine su valute a scopo di copertura con una durata residua fino a 12 mesi.

2.4 Crediti/delcredere

I crediti sono valutati al valore nominale. I rischi riconoscibili su singoli crediti vengono presi in considerazione tramite rettifiche di valore singole (delcredere) in base ai valori empirici. Inoltre viene effettuata una rettifica di valore forfettaria del 5% sulla consistenza complessiva dei crediti non rettificati.

2.5 Rimanenze

L'Associazione Svizzera di Football non detiene rimanenze né nel periodo in esame né nel periodo precedente. Tutto il materiale delle Squadre nazionali viene considerato come materiale di consumo e addebitato all'acquisto sul conto economico come spesa.

2.6 Immobilizzazioni materiali e immateriali

Le immobilizzazioni materiali vengono valutate ai costi di acquisto detratti gli ammortamenti e le diminuzioni di valore accumulati.

Gli investimenti con carattere di incremento del valore vengono iscritti a conto economico. Le spese per riparazioni e manutenzione vengono addebitate direttamente al conto economico. Le immobilizzazioni immateriali acquistate ed elaborate in proprio non vengono iscritte a conto economico.

Gli ammortamenti vengono effettuati in base al metodo a quote costanti e si basano di norma sui tassi di ammortamento fiscalmente consentiti.

Il valore dei beni d'investimento viene verificato ogni anno alla data di chiusura del bilancio. Se il valore contabile supera il valore conseguibile, ne risulta una diminuzione di valore e ne consegue un corrispondente accantonamento straordinario.

2.7 Immobilizzazioni finanziarie

I titoli, che devono essere detenuti per l'investimento a lungo termine del capitale, sono iscritti negli attivi e vengono valutati al valore di mercato.

Gli investimenti finanziari non correnti o gli investimenti finanziari non quotati vengono imputati al valore d'acquisto, detratte le rettifiche di valore necessarie.

2.8 Passività

Le passività risultano da operazioni o eventi passati, se è probabile un futuro deflusso di liquidità (p. es. per l'acquisto di beni e servizi, per impegni di garanzia o per pretese di responsabilità per prestazioni eseguite). Le passività vengono iscritte al valore della controprestazione, così come è stato fissato nello scambio per l'assunzione della passività. Di norma questo valore resta invariato fino al rimborso del debito (valore nominale).

Associazione Svizzera di Football

Conto annuale 2013 (4/5)

2.9 Accantonamenti

Gli accantonamenti vengono registrati se per un evento relativo al passato si prevede un deflusso di liquidità negli esercizi futuri. Gli accantonamenti non più giustificati non vengono necessariamente sciolti. Viene tenuto conto anche degli aspetti fiscali.

2.10 Capitale del fondo a scopo vincolato

Il capitale del fondo a scopo vincolato contiene donazioni ottenute da terzi con scopo chiaramente definito e utilizzo limitato. Di norma l'utilizzo di questi importi a scopo vincolato si protrae per diversi anni.

3. Nome, forma giuridica, sede

Associazione Svizzera di Football

L'Associazione Svizzera di Football è una società ai sensi dell'art. 60 e segg. del CC. L'Associazione Svizzera di Football ha sede a Muri presso Berna.

4. Numero di posizioni a tempo pieno

Il numero di collaboratori è il seguente:

	31.12.2012	31.12.2013
Numero di collaboratori in termini di posizioni a tempo pieno nel Segretariato generale incl. istruttori Squadre nazionali e centri di formazioni	80,5	80,9
Numero di arbitri e assistenti arbitri della SFL, che nel corrispondente anno hanno diretto almeno una volta e che sono impiegati e pagati dall'ASF in base al regolamento delle indennità	87	90
Funzionari che sono stati indennizzati per le attività svolte a favore dell'ASF nel corrispondente anno	949	885

In aggiunta, l'ASF corrisponde ai giocatori delle Squadre nazionali A e U/21 dei premi in funzione del risultato sportivo conseguito e nel quadro dei regolamenti dei premi nella versione aggiornata.

5. Fideiussioni

L'Associazione Svizzera di Football non ha concesso garanzie di pagamento né nell'anno in esame né nell'anno precedente.

6. Obblighi di garanzia

L'Associazione Svizzera di Football non ha assunto obblighi di garanzia né nell'anno in esame né nell'anno precedente.

7. Costituzioni in pegno in favore di terzi

L'Associazione Svizzera di Football non ha concesso costituzioni in pegno in favore di terzi né nell'anno in esame né nell'anno precedente.

8. Limitazione di proprietà per obblighi propri

Esiste un contratto quadro di credito garantito da pegno immobiliare di oltre CHF 2 mio. presso il Credit Suisse, utilizzabile come limite di conto corrente o sotto forma di anticipo fisso. Come garanzia sono state depositate:

cartelle ipotecarie di oltre CHF 3 mio. di 1° rango in conflitto di grado ipotecario di CHF 11,5 mio., gravanti sull'immobile sito in Worbsstrasse 48 a 3074 Muri (BE), foglio del registro fondiario n° 3205 incl. 48/172 comproprietà al foglio del registro fondiario n° 3206 di Muri (BE).

	31.12.2012 in CHF	31.12.2013 in CHF
Ipotecche	0	0
Valore contabile dello stabile in pegno	3 906 000	3 633 000
Valore di assicurazione beni immobili	12 407 000	12 407 000
Valore dell'assicurazione mobilia	4 511 415	4 511 415

9. Obblighi di leasing

Non ci sono obblighi di leasing derivanti da contratti di financial leasing. Le vetture di servizio dell'Associazione Svizzera di Football sono generalmentelocate con una durata del leasing di uno o due anni o messe a disposizione gratuitamente da un partner/sponsor.

10. Passività nei confronti di istituti previdenziali

Il conto corrente nei confronti della Fondazione LPP dell'Associazione Svizzera di Football registra al 31 dicembre 2013 un saldo di CHF 636 019.59 a favore dell'ASF (anno precedente CHF 280 869.96 a favore dell'ASF).

11. Partecipazioni essenziali

Non si segnalano partecipazioni essenziali né nell'anno in esame né nell'anno precedente.

12. Altri obblighi che non rientrano nel bilancio

Non ci sono obblighi di pagamento irrevocabili da contratti non soggetti a passivazione, né altri obblighi di fornitura e/o di acquisto al 31 dicembre 2013 e al 31 dicembre 2012.

13. Eventi dopo il giorno di chiusura dell'esercizio

Dal giorno di chiusura del bilancio, 31 dicembre 2013, non sono subentrati eventi che potrebbero influenzare l'esito del conto annuale.

Conto annuale 2013 (5/5)

14. Valutazione dei rischi

Il Comitato centrale ha nuovamente valutato i rischi in occasione della sua riunione del 29 novembre 2013.

15. Scioglimento netto di riserve latenti

Nell'anno in esame sono state sciolte riserve latenti (senza prendere in considerazione le imposte latenti) per circa CHF 1 916 000. Lo scioglimento nell'anno precedente ammontava a CHF 181 000.

16. Onorario dell'Ufficio di revisione

L'onorario dell'Ufficio di revisione è composto nel seguente modo:

	2012 in CHF	2013 in CHF
Revisione (verifica del conto annuale in base al diritto commerciale e del conto annuale secondo Swiss GAAP FER)	25 000	26 000
Altri servizi (verifica dell'utilizzo dei fondi di sostegno FIFA)	1 850	1 850

Rapporto della Commissione delle finanze

Nell'espletamento dei compiti a noi conferiti dagli statuti dell'ASF e dal regolamento d'esercizio della Commissione finanze dell'ASF, abbiamo verificato il bilancio al 31 dicembre 2013 e il relativo conto economico nonché l'allegato per il periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre 2013.

Per i nostri controlli ci siamo basati principalmente sul rapporto di revisione della Ernst & Young SA, Berna, che l'ha redatto in veste di ufficio di revisione prescelto. Inoltre abbiamo avuto al nostro fianco revisori dell'ufficio di revisione nonché i collaboratori e le collaboratrici dell'ASF responsabili per l'amministrazione.

Alla luce dei rapporti di Ernst & Young SA, Berna, e ai sensi degli statuti dell'ASF, confermiamo che

- il bilancio e il conto utili e perdite corrispondono alla contabilità;
- la contabilità viene svolta in modo responsabile;
- la presentazione della situazione patrimoniale e dei risultati d'esercizio corrisponde ai principi di valutazione stabiliti dalla legge e alle norme degli statuti.

In base ai lavori di verifica svolti in aggiunta dalla nostra commissione possiamo confermare le dichiarazioni citate sopra. È stato possibile spiegare e giustificare tutte le variazioni essenziali rispetto al budget. Sottolineiamo che non è stata effettuata una verifica completa della contabilità. Per il calcolo degli utili e delle perdite si è proceduto in prevalenza in modo analitico, ricercando le importanti variazioni rispetto all'anno precedente e analizzando in dettaglio le posizioni essenziali.

In base al nostro referto, raccomandiamo di approvare il presente conto.

Verifiche complementari

La cassa di aiuto dell'ASF è integrata nel conto annuale dell'ASF. Le posizioni di bilancio e di profitto della cassa di aiuto sono riportate separatamente sui conti. Abbiamo analizzato il conto annuale 2013 interno su questa base. Le variazioni rispetto all'anno precedente sono state identificate. L'eccedenza delle spese di CHF 39 722 è stata compensata con lo scioglimento parziale dei passivi transitori non più necessari operativamente.

Ai fini di una maggiore trasparenza e come base per la rendicontazione alla Swiss Olympic Association è stato allestito un conto dell'Associazione aggiuntivo secondo Swiss GAAP FER, confermato da Ernst & Young SA in un rapporto separato. Secondo la valutazione dell'ufficio di revisione, la gestione contabile e il conto annuale corrispondono alla legge svizzera e agli statuti nonché alle disposizioni di Swiss GAAP FER. In base ai nostri controlli possiamo confermare le constatazioni di Ernst & Young. Le variazioni rispetto al conto annuale ordinario e i criteri di valutazione diversi si sono potuti identificare.

Berna, 2 aprile 2014

Membri della Commissione finanze incaricati della revisione:

M. Beuchat	B. Bolliger
M. Jaus	M. Oehrli
A. Richard	B. Schnider

Il presidente della Commissione finanze dell'ASF

Beat Schnider

Swiss Football League

Rapporto finanziario (1/3)

All'Assemblea generale ordinaria del 15 novembre 2013 sono stati presentati, a nome del Comitato, il conto d'esercizio ordinario e straordinario, il bilancio al 30 giugno 2013, i conteggi dei fondi per la formazione, delle Squadre nazionali, del Fondo di sostegno terreni da gioco e del Fondo per la sicurezza per la stagione 2012/13, come pure i budget per la stagione 2013/14. Il bilancio della stagione 2012/13 è stato chiuso finanziariamente all'insegna del nuovo contratto televisivo (media) e di marketing con CT Cinetrade AG.

1. Conto d'esercizio ordinario

Il conto d'esercizio ordinario della stagione 2012/13 presenta ricavi per CHF 25 980 760 e spese per CHF 25 975 760, con un'eccedenza dei ricavi di CHF 5000. I ricavi e le spese effettivi si attestano a circa CHF 302 760 sopra il budget preventivato. Le seguenti posizioni del budget hanno pesato per più del 5 per cento:

Ricavi (+ meglio del budget / – peggio del budget)

1. Ammende +240 000
2. Altri ricavi +45 000

Spese (– meglio del budget / + peggio del budget)

1. Spese per il personale –90 000 (meglio del budget)
2. Spese per l'uso di immobili +45 000 (ristrutturazione direzione sala riunioni negli uffici)
3. Riduzione IVA +45 000
4. Ufficio e amministrazione +33 000 (attuazione nuovo logo)
5. Spese marketing, stampa, PR
 - a. Eventi –200 000 (niente Notte del calcio svizzero)
 - b. Archivio/statistica –201 000 (attuazione archivio solo nel 2013/14)
 - c. Produzione partite TV ChL –76 000 (sconto per produzioni nella 2ª fase del campionato)
 - d. Hospitality –139 000 (sponsor/partner singoli non hanno utilizzato i contingenti pieni loro spettanti per contratto)
 - e. Gestione/investimento supporti pubblicitari ChL –118 000 (il progetto previsto con cartelloni pubblicitari rotanti e fissi per ChL non è stato realizzato)
 - f. Corp. Social Responsibility –66 000 (il progetto non è ancora stato realizzato)
 - g. Accantonamento SSR +200 000
 - h. Indennità secondo le disposizioni tecniche ai club ChL –97 000 (non tutti i club ChL hanno soddisfatto le condizioni)
 - i. Indennità per attività pubblicitaria RSL –200 000
 - j. Indennità straordinarie ai club SFL

A causa dei ricavi leggermente maggiori e al rispetto molto coerente e consapevole delle voci di spesa, oltre all'indennità aggiuntiva per marketing e TV di CHF 235 000 ai dieci club ChL, la SFL è in grado di erogare ben CHF 1 241 511 ai club della Raiffeisen Super League e della Challenge League.

Dall'attività ordinaria della Lega risulta un'eccedenza dei ricavi pari a CHF 5000. Il Comitato propone all'Assemblea generale di accreditare quest'eccedenza al capitale.

2. Conto d'esercizio straordinario

Il conto straordinario con spese per CHF 5 589 396 presenta una differenza negativa di CHF 163 000 rispetto al budget. La Società Sport-Toto con il suo versamento di CHF 2 695 585 fornisce un contributo significativo per il supporto delle squadre delle nuove leve delle 13 label partnership. Grazie alla partecipazione dell'FC Basel (per la stagione 2011/12) il pagamento di solidarietà della UEFA Champions League ammontava a CHF 846 458. Metà di questo importo è andato ai fondi per la formazione; il restante 50 per cento verrà erogato direttamente ai club della SFL in base ai criteri label.

Il contributo necessario al pareggio del conto proveniente dal fondo per la formazione ammonta pertanto a CHF 2 047 353.

Complessivamente le 13 partnership sono state supportate con CHF 4 497 890 per la loro promozione delle giovani leve. Rispetto all'anno precedente, per l'introduzione del progetto Footeo sono stati versati CHF 936 841 in più ai club coinvolti.

3. Bilancio

Con CHF 19 588 534.03 di attivi e CHF 18 989 157.48 di passivi, il capitale proprio della SFL al 30 giugno 2013 ammonta a CHF 599 376. Lo sviluppo del capitale proprio si presenta così:

Capitale 1.7.2012	CHF	594 376.55
Utile secondo il conto d'esercizio ordinario 2012/13	CHF	5000.–
Capitale 30.6.2013	CHF	599 376.55

L'elevato saldo in banca è dovuto ai pagamenti anticipati dei partner di marketing e TV per la stagione 2013/14. Questo importo è stato considerato in via transitoria sulla pagina dei passivi.

Il conto corrente dell'ASF al 30 giugno 2013 presenta un saldo di CHF 430 099 a credito della SFL.

I debitori per un importo di CHF 453 258 si compongono di diversi crediti in relazione alla gestione dei cartelloni rotanti e alle prestazioni nel settore TV/marketing. Le voci principali sono gli importi fruttanto pagati di Swisslos (CHF 254 800).

Il portafoglio dei titoli è depositato come sempre presso Credit Suisse. Al giorno di chiusura del bilancio, 30 giugno 2013, il valore di mercato era, ai corsi del giorno, superiore al valore contabile (valore d'acquisto). Tuttavia la SFL lascia invariata la correzione del valore passiva di CHF 300 000 a causa delle prospettive del mercato finanziario ancora incerte.

Il saldo del Fondo delle Squadre nazionali ammonta a CHF 2 099 197, quello del Fondo per la formazione a CHF 2 605 497. Si rimanda ai due commenti separati sulle posizioni.

Rapporto finanziario (2/3)

La posizione dei creditori per CHF 365'336 è composta sostanzialmente da fatture in sospeso di Infront Sports & Media AG (CHF 75'503) e Swiss Olympic (CHF 41'325).

Gli averi dei club SFL alla data di chiusura ammontano a CHF 5'069'725. Nel frattempo (luglio 2013) gli importi sono stati pagati ai rispettivi club.

I passivi transitori, pari complessivamente a CHF 8'212'298, comprendono le seguenti posizioni principali:

- pagamento anticipato Sport-Toto/Swisslos per il periodo del 1° luglio al 31 dicembre 2013 di CHF 1'413'005.
- limitazione del pagamento anticipato partner marketing e TV di CHF 3'969'000.

4. Fondo per la formazione

Nell'anno in esame i contributi per la formazione per CHF 982'875 sono risultati inferiori al budget di CHF 217'125 a causa di un'attività di trasferimenti ridotta nella RSL e nella ChL. Tenendo conto del riporto dal Fondo per il sostegno terreni da gioco e dalla quota nel contributo di solidarietà UEFA Champions League nonché dell'assegnazione di CHF 629'000 dal Fondo delle Squadre nazionali, i ricavi complessivi ammontano a CHF 2'083'971. Dopo aver dedotto il contributo di CHF 2'047'353 dal conto d'esercizio straordinario, al 30 giugno 2013 risulta un saldo del Fondo per la formazione di CHF 2'605'497.

Il saldo del Fondo per la formazione consente alla SFL di alimentare in modo sufficiente il conto d'esercizio straordinario anche nella prossima stagione.

La Lega, per la nuova stagione 2013/14, si aspetta ricavi provenienti dai contributi per la formazione pari a CHF 1'000'000. Il 50 per cento del contributo di solidarietà UEFA Champions League per la stagione 2013/14 ammonta a CHF 270'000. L'importo dal Fondo per il sostegno terreni ammonta a CHF 50'000 come negli anni precedenti. L'attribuzione dal conto delle Squadre nazionali 2013 consente solo CHF 250'000. Affinché il conto d'esercizio straordinario per la stagione 2013/14 possa essere pareggiato è necessaria l'attribuzione di CHF 2'195'000 dal Fondo per la formazione. In tal modo il saldo del Fondo si ridurrà a CHF 1'980'497 al 30 giugno 2014.

5. Fondo delle Squadre nazionali

La SFL partecipa al 50 per cento agli utili e alle perdite dal conto delle Squadre nazionali. Nella passata stagione 2012/13 la Lega ha conseguito un importo di CHF 1'331'649, dopo che nella stagione precedente la SFL aveva dovuto partecipare alla perdita del conto delle Squadre nazionali. Questo risultato positivo va ricondotto soprattutto alla campagna di qualificazione al CM iniziata all'insegna del successo.

I pagamenti alle società fornitrici sono leggermente inferiori al budget, in quanto moltissimi giocatori della Squadra nazionale erano stati ingaggiati da club esteri. A causa del positivo conto delle Squadre nazionali è stato possibile trasferire CHF 629'000 al Fondo per la formazione e CHF 700'000 ai club RSL e ChL come da delibera del Comitato. Il saldo al 30 giugno 2013 ammonta a CHF 2'099'197.

Per la stagione 2013/14 la SFL si attende una quota di utile pari a CHF 500'000 proveniente dal conto ordinario delle Squadre nazionali per il periodo fino al 31 dicembre 2013. In tal modo il Fondo per la formazione 2013/14 può dotarsi di CHF 250'000. CHF 112'000 vengono destinati come contributo al conto d'esercizio ordinario SFL, in modo da poter presentare un pareggio del budget per la stagione 2013/14. Di conseguenza per il Fondo delle Squadre nazionali risulta un'eccedenza delle spese di CHF 102'000.

Il saldo del Fondo delle Squadre nazionali al 30 giugno 2014 è preventivato a CHF 1'997'197, con una flessione di CHF 102'000. Lo sviluppo di questo conto mette in chiara evidenza un aspetto: la SFL è molto legata al successo (finanziario) della Squadra nazionale. Una qualificazione della Squadra nazionale A per il CM 2014 in Brasile avrebbe un effetto molto positivo per la SFL.

Le trattative con l'ASF in merito a un nuovo contratto a partire dall'1° gennaio 2013 sono state concluse positivamente nell'autunno 2012. Il nuovo contratto ha una durata fino al 31 dicembre 2016. La SFL coglie l'occasione per ringraziare sentitamente il presidente dell'ASF Peter Gilliéron per le amichevoli trattative.

6. Fondo per il sostegno terreni

Il Fondo serve per le indennità spese ai club che soprattutto in inverno devono far sgomberare i propri terreni dalla neve. Il Fondo è alimentato dalla Società Sport-Toto. Malgrado il rigido inverno non sono state necessarie spese straordinarie. Il Fondo per la formazione è stato così alimentato con l'importo di CHF 48'867. Il saldo del Fondo è invariato a CHF 150'000. Gli interessi del Fondo sono corrisposti dal conto ordinario.

7. Fondo per la sicurezza

La sicurezza negli stadi continuerà a occupare la SFL. Nella scorsa stagione tutte le spese sono state registrate, ad eccezione dei costi netti per la Commissione della sicurezza, al Fondo per la sicurezza. L'alimentazione del conto avviene tramite il trasferimento di una quota delle entrate proveniente dalle ammende a carico del conto d'esercizio ordinario. Per coprire le spese e finanziare i progetti, è stata utilizzata una quota di CHF 400'000 delle entrate provenienti dalle ammende a favore del Fondo per la sicurezza. Le spese per la sicurezza e le tifoserie nonché le ispezioni di sicurezza ammontavano a CHF 507'635, CHF 57'635 in meno di quanto preventivato. L'eccedenza delle spese ammonta pertanto a CHF 107'635. Ne consegue che il Fondo al 30 giugno 2013 registra una flessione su un patrimonio di CHF 187'105.

8. Budget

Il budget del conto ordinario 2013/14 prevede un utile di CHF 5000 con ricavi per CHF 25 840 000 e spese per CHF 25 835 000. Sul fronte dei ricavi, la SFL può contare su ricavi fissi per CHF 24 000 000 per contratti televisivi e di marketing in essere (diritti d'autore) con Cinetrade e InfrontRingier. I restanti ricavi di CHF 1 840 000 sono composti tra l'altro dalla vendita di diritti televisivi esteri per un importo di CHF 400 000, quote annue dei club, contributo UEFA per la procedura di assegnazione delle licenze, indennità STG per le competizioni, contributo dell'LFV o dell'FC Vaduz, reddito dei titoli, contributo dal Fondo delle Squadre nazionali, altri ricavi nonché ammende (CHF 510 000).

Le spese per il personale sono aumentate a CHF 1 740 000 a causa di adeguamenti nell'organizzazione della direzione.

Il budget per le spese per l'uso di immobili è rimasto invariato a CHF 95 000.

Le spese per commissioni, conferenze, consulenze vengono preventivate in CHF 825 000. Per lavori giuridici esterni e spese processuali e per ricorsi la SFL prevede un importo di CHF 100 000.

Il budget delle posizioni «Assicurazioni e spese» e «Regali, spese di rappresentanza» del conto d'esercizio si mantiene nell'ambito degli anni precedenti. Il settore «Ufficio e amministrazione» deve essere aumentato a CHF 268 000 (anno precedente CHF 211 075) essendo stato assegnato un mandato contabile esterno e fissato un budget per traduzioni.

Una voce di spesa consistente è sempre quella delle «Spese per gli arbitri». Nel quadro di un nuovo accordo, la Lega indennizza all'ASF le spese effettive in questo settore e il tetto di spesa è stato fissato in CHF 2 000 000.

Il settore «Spese campionato» con un budget di CHF 800 000 è stato aumentato di CHF 170 000. Questo importo verrà investito nel sistema di analisi di gioco Amisco. L'accordo con la Prima Lega per CHF 500 000 è la posizione principale.

Nell'ambito dell'attuazione dei contratti televisivi e di marketing, le «Spese marketing, stampa, PR» sono preventivate a CHF 2 326 000 (stagione 2012/13 CHF 1 953 286 effettivi). In questa posizione sono contabilizzati i costi già preventivati nell'anno precedente per il progetto di archivio per CHF 450 000, la produzione di riprese televisive per la ChL per CHF 350 000, la realizzazione del branding, la gestione di supporti pubblicitari RSL e ChL, il progetto nell'ambito Corporate Social Responsibility con PluSport e Hospitality per circa CHF 975 000, comunicazione/Internet di CHF 321 000 e la realizzazione della Notte del calcio svizzero, che è preventivata a CHF 230 000.

La ripartizione delle «Indennità da diritti d'autore» per CHF 17 400 000 è soddisfacente per i club. I club della RSL ottengono un premio fisso invariato di CHF CHF 7 000 000. Il premio fisso per i club della ChL resta invariato a CHF 2 000 000.

I club della RSL adesso godono di un'indennità per attività pubblicitarie della RSL per un importo di CHF 3 500 000. L'indennità per i club della ChL per le attività pubblicitarie nelle trasmissioni televisive in diretta viene aumentata nella proposta di budget da CHF 800 000 a CHF 1 000 000.

Il premio classifica per i club della RSL resta invariato a CHF 3 000 000. Nella ChL, il Comitato della SFL ha stabilito una «indennità per requisiti tecnici» di CHF 500 000 per promuovere la professionalizzazione, ovvero un club – se soddisfa tutti i criteri – riceve non più di CHF 50 000.

Per rispettare il preventivo, continua ad essere estremamente importante il fatto che tutti i club si attengano agli obblighi accordati nei contratti con gli enti TV e i partner di marketing. Solo in questo modo sarà possibile corrispondere le indennità citate.

Anche per la stagione 2013/14 per ogni categoria di gioco è previsto un premio in denaro di CHF 100 000 per il Fair-Play Trophy e CHF 100 000 per l'U21 Trophy (per la promozione di giovani giocatori), per un totale di CHF 400 000.

Dal preventivo del conto d'esercizio straordinario 2013/14 emerge che sono previste indennità label a favore dei club pari a CHF 4 575 000. Di questi, CHF 1 000 000 vengono ancora investiti per il progetto Footeco lanciato con successo. Il generoso contributo della Società Sport-Toto è preventivato in CHF 2 650 000. La SFL ha potuto prorogare questo contratto di altri tre anni, consentendo alla Lega di supportare anche in futuro la promozione delle giovani leve in questo ambito. Il contributo del Fondo per la formazione ammonta a CHF 2 195 000, in modo da poter presentare un conto in pareggio. Adesso vengono registrati tramite questo conto anche i ricavi e la distribuzione ai club del contributo di solidarietà UEFA Champions League di CHF 540 000. Questi ricavi sono più bassi dell'anno precedente, perché nel 2012/13 nessun club svizzero si è qualificato per la fase a gruppi della Champions League. La posizione «Rimborso delle spese arbitri U-21 dei club della SFL» viene preventivato con CHF 150 000 per il prossimo periodo. Le altre voci del preventivo restano invariate rispetto all'anno precedente.

La situazione finanziaria della SFL è molto sana. Con i contratti televisivi e di marketing in essere sono stati assicurati i ricavi per le prossime quattro stagioni. Per soddisfare tutte le richieste, la SFL deve ampliare le offerte per i suoi club come prestatrice di servizi senza far lievitare oltre misura le spese. L'obiettivo principale resta quello di mettere a disposizione dei club la maggior parte dei ricavi in modo che possano continuare la loro attività nella difficile situazione sportiva ed economica. Sono state gettate le basi per un futuro sano della Swiss Football League e adesso è necessario soddisfare le esigenze di club, partner contrattuali e spettatori e rendere ancor più allettanti il prodotto; a questo scopo la SFL conta sull'aiuto di tutti i responsabili dei club e ovviamente dei giocatori.

Conto d'esercizio ordinario con budget (1/4)

	Conto 2011/12	Budget 2012/13	Conto 2012/13	Budget 2013/14
Ricavi	17 597 340	25 678 000	25 980 760	25 840 000
Contributi	225 300	190 000	190 000	302 000
Quote annue dei club	180 000	150 000	150 000	150 000
Rimborso canoni dell'ASF	45 300	40 000	40 000	40 000
Contributo dal Fondo delle Squadre nazionali	0	0	0	112 000
Tasse	457 020	110 000	350 490	160 000
Ammende	857 020	510 000	750 490	510 000
Trasferimento al Fondo per la sicurezza	-400 000	-400 000	-400 000	-350 000
Partecipazione alle spese	201 665	188 000	188 700	188 000
Spese amministrative	60 040	48 000	48 000	48 000
Indennità STG per le competizioni	135 000	135 000	135 000	135 000
Rimborso ASF	6 625	5 000	5 700	5 000
Entrate varie	16 713 355	25 190 000	25 251 570	25 190 000
Reddito dei titoli	97 703	100 000	112 009	100 000
Correzione del valore dei titoli	0	0	0	0
Diritti d'autore TV e marketing	14 200 000	24 000 000	24 000 000	24 000 000
Diritti d'autore / bonus TV competizioni UEFA	300 000	0	0	0
Solidarietà UEFA Champions League	925 735	0	0	0
Licenze UEFA, contributo UEFA	284 954	300 000	301 500	300 000
Contributi FC Vaduz / LFV	220 427	260 000	260 000	260 000
Altri ricavi	185 887	130 000	174 967	130 000
TV ChL	0	0	0	0
Diritti TV internazionali	298 650	400 000	403 094	400 000
Scioglimento accantonamenti cartelloni rotanti	200 000	0	0	0
Spese	17 594 076	25 673 000	25 975 760	25 835 000
Spese per il personale	1 178 618	1 609 000	1 518 658	1 740 000
Salari	859 303	1 250 000	1 169 555	1 350 000
Lavori di terzi	4 974	10 000	3 472	10 000
Indennizzo spese	127 247	140 000	149 112	170 000
AVS, CFC E AD	77 165	85 000	53 533	60 000
Assicurazioni del personale	20 997	23 000	31 107	30 000
Cassa pensione	86 763	95 000	101 268	105 000
Formazione continua	2 170	3 000	7 515	10 000
Altre spese per il personale	0	3 000	3 097	5 000
Spese per l'uso di immobili, energia	91 518	95 000	140 263	95 000
Affitto, energia, pulizia	84 324	85 000	85 129	85 000
Installazioni ufficio	7 194	10 000	55 134	10 000
Spese bancarie e CP	42 539	43 000	46 614	48 000
Spese bancarie e CP (incl. imposta alla fonte estera)	42 539	3 000	221	1 000
Spese mandato di gestione patrimoniale CS	0	40 000	46 393	47 000

Conto d'esercizio ordinario con budget (2/4)

	Conto 2011/12	Budget 2012/13	Conto 2012/13	Budget 2013/14
Spese commissioni, conferenze/ consulenze	1 169 343	785 000	774 115	825 000
Assemblea generale / conferenza dei presidenti	62 352	60 000	52 604	60 000
Comitato	339 003	300 000	315 033	315 000
Commissione di qualificazione	10 654	10 000	2 682	10 000
Commissione di conciliazione	8 188	10 000	12 125	10 000
Autorità disciplinari	86 918	50 000	69 549	65 000
Commissione licenze	27 320	30 000	36 844	40 000
Amministrazione licenze	115 830	20 000	37 641	20 000
Fiduciaria per licenze	127 605	130 000	121 391	130 000
Esperti per licenze	10 228	10 000	12 693	10 000
Istanza di ricorso per licenze	2 483	10 000	10 855	10 000
Commissione delle mutazioni	2 315	5 000	5 008	5 000
Tribunale di ricorso	29 112	20 000	9 035	20 000
Elaborazione dei calendari	20 000	0	0	0
Revisione	19 153	0	0	0
Conferenze varie	12 482	20 000	4 050	20 000
Studi interni	14 817	15 000	2 900	15 000
Commissione marketing	0	0	0	0
Commissione per la prevenzione e il lavoro dei tifosi	5 852	0	0	0
Commissione per la sicurezza	15 565	0	0	0
Lavori giuridici	171 519	0	0	0
EPFL Leghe europee	40 935	45 000	38 622	45 000
Prestazioni sociali membri delle autorità	47 013	50 000	43 083	50 000
Lavori giuridici	0	100 000	72 630	100 000
Lavori giuridici	0	60 000	70 796	60 000
Costi processi / costi ricorsi	0	40 000	1 834	40 000
Assicurazioni e spese	161 764	180 000	205 776	170 000
Assicurazioni oggetti e RC	70 316	80 000	65 751	70 000
Spese SUIISA	13 925	15 000	13 925	15 000
Imposte	5 536	10 000	6 116	10 000
IVA, riduzioni imposta preventiva	71 987	75 000	119 984	75 000
Ufficio e amministrazione	193 060	178 000	211 075	268 000
Materiale per ufficio / stampati	43 315	50 000	72 473	50 000
Informatica	7 794	15 000	10 530	15 000
Manuale, rapporto annuale	36 637	40 000	43 208	40 000
Spese di spedizione, telefono, fax	26 601	28 000	26 675	28 000
Articoli, lettura specialistica	4 974	5 000	1 193	5 000
Contabilità	22 275	5 000	13 500	60 000
Costi processi / costi ricorsi	33 557	0	0	0
Spese consulenza IVA	9 690	5 000	13 410	10 000
Revisione	0	20 000	17 145	20 000
Traduzioni	0	0	0	30 000
Spese amministrative varie	8 216	10 000	12 941	10 000
Regali, rappresentanze	41 467	55 000	63 010	63 000
Regali per i campioni, riconoscimenti	36 486	40 000	39 639	40 000
Articoli regalo	181	5 000	5 991	8 000
Altre onorificenze	4 800	10 000	17 381	15 000
Spese arbitri	0	2 000 000	2 010 731	2 000 000
Forfait arbitri ASF	0	2 000 000	2 010 731	2 000 000

Conto d'esercizio ordinario con budget (3/4)

	Conto 2011/12	Budget 2012/13	Conto 2012/13	Budget 2013/14
Spese marketing, stampa, PR	547 130	2 558 000	1 953 286	2 326 000
Logo	11 820	0	0	0
Stampa/PR	142 148	0	0	0
Progetti marketing	72 158	0	0	0
Internet	97 014	0	0	0
Eventi	219 989	200 000	-9 127	230 000
Sostegno calcio per disabili	4 000	0	0	0
Archivio/Statistica	0	450 000	248 928	450 000
Produzione ChL	0	400 000	323 640	350 000
Branding	0	294 000	289 401	110 000
Hospitality	0	250 000	110 885	175 000
Spese varie realizzazione	0	160 000	157 325	160 000
Gestione / Investimento supporti pubblicitari RSL	0	400 000	412 370	400 000
Gestione / Investimento supporti pubblicitari ChL	0	154 000	35 766	50 000
Comunicazione/Internet	0	150 000	149 930	321 000
CSR – Corp. Social Responsibility	0	100 000	34 168	80 000
Accantonamento SSR	0	0	200 000	0
Cartelloni rotanti	2 529 983	0	0	0
Affitto cartelloni rotanti	110 000	0	0	0
Indennità cartelloni rotanti	1 877 729	0	0	0
Spese hospitality	78 013	0	0	0
Spese varie cartelloni rotanti	464 241	0	0	0
Indennità da diritti d'autore, pagamenti solidarietà UEFA	11 410 354	17 200 000	16 872 897	17 400 000
Spese campionato	3 650	0	0	0
Premio fisso RSL	3 600 000	7 000 000	7 000 000	7 000 000
Premio classifica RSL	4 000 000	3 000 000	3 000 000	3 000 000
Premio fisso ChL	1 200 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000
Partecipazione alle spese di produzione delle trasmissioni in diretta TV di ChL	138 000	0	0	0
Trattative contratti TV	4 955	0	0	0
Indennità per indicazioni tecniche ChL	0	500 000	402 900	500 000
Indennità per attività pubblicitarie RSL	0	3 500 000	3 299 997	3 500 000
Indennità per prestazioni pubblicitarie partite TV ChL	0	800 000	770 000	1 000 000
Fairplay / U21-Trophy RSL	0	200 000	200 000	200 000
Fairplay / U21-Trophy ChL	0	200 000	200 000	200 000
Spese arbitri/indennità giornaliere	818 860	0	0	0
Spese di viaggio arbitri	267 453	0	0	0
Bonus arbitri fisso	83 900	0	0	0
Bonus arbitri variabile	0	0	0	0
Prestazioni sociali arbitri	102 716	0	0	0
Assicurazione contro gli infortuni arbitri	42 063	0	0	0
Dotazione tecnica per gli arbitri	24 410	0	0	0
Solidarietà UEFA Champions League	925 742	0	0	0
Bonus TV da competizioni UEFA	100 000	0	0	0
Diritti TV esteri, segnale al satellite	98 605	0	0	0

Conto d'esercizio ordinario con budget (4/4)

	Conto 2011/12	Budget 2012/13	Conto 2012/13	Budget 2013/14
Spese campionato	0	635 000	630 194	800 000
Elaborazione dei calendari	0	20 000	20 000	20 000
Spese campionato	0	25 000	19 716	20 000
Ispezioni stadio / CTG	0	40 000	68 609	40 000
Partite rinviate / ispezioni terreni	0	50 000	21 869	50 000
Accordo Prima Lega	0	500 000	500 000	500 000
Analisi di gioco	0	0	0	170 000
Indennità straordinarie ai club	228 300	235 000	1 476 511	0
Indennità complementare marketing/TV per progetti specifici secondo la decisione del Comitato SFL (U-21 / TV ChL)	228 300	235 000	235 000	0
Indennità secondo decisione del Comitato SFL	0	0	1 241 511	0
Eccedenza dei ricavi	3 264	5 000	5 000	5 000

Bilancio

Bilancio 2012/13	30.06.2013	Anno precedente
Attivi		
Conto postale	98 089.16	82 636.26
Banche	13 846 864.15	5 353 242.90
Conto corrente ASF	430 098.57	vedi passivi
Debitori	453 257.52	1 287 235.70
Altri crediti a corto termine	523 642.51	492 011.74
Crediti presso i club della SFL	176 578.00	0.00
Attivi transitori	173 294.30	205 188.65
Capitale circolante	15 701 824.21	7 420 315.25
Mobilia segretariato	1.00	1.00
Cartelloni rotanti	1.00	1.00
Titoli	3 886 707.82	4 216 810.02
Immobilizzazioni	3 886 709.82	4 216 812.02
Totale attivi	19 588 534.03	11 637 127.27
Passivi		
Creditori	365 336.15	993 779.40
Conto corrente ASF	siehe Aktiven	2 000 089.29
Crediti dei club di SFL	5 069 725.35	206 806.75
Fondo delle Squadre nazionali	2 099 196.57	2 335 247.57
Fondo per la formazione	2 605 496.83	2 568 878.67
Passivi transitori	8 212 297.54	2 193 209.25
Rettifiche de valore sui titoli	300 000.00	300 000.00
Fondo capitale II: sostegno terreni	150 000.00	150 000.00
Fondo capitale III: sicurezza	187 105.04	294 739.79
Passivi	18 989 157.48	11 042 750.72
Capitale	599 376.55	594 376.55
Totale passivi	19 588 534.03	11 637 127.27

Rapporto dell'Ufficio di revisione all'Assemblea generale della Swiss Football League, Berna

Come Ufficio di revisione abbiamo verificato il conto annuale della Swiss Football League, composto da bilancio, conto economico e allegato per l'esercizio concluso il 30 giugno 2013.

Responsabilità del Comitato della SFL

Il Comitato della SFL è responsabile dell'allestimento del conto annuale in conformità alla legge e agli statuti. Questa responsabilità comprende la concezione, l'implementazione e il mantenimento di un sistema di controllo interno relativamente all'allestimento di un conto annuale che sia esente da anomalie significative imputabili a irregolarità o errori. Il Comitato è inoltre responsabile della scelta e dell'applicazione di appropriate norme di presentazione del conto annuale, nonché dell'esecuzione di stime adeguate.

Responsabilità dell'Ufficio di revisione

La nostra responsabilità consiste nell'esprimere un giudizio sul conto annuale in base alle nostre verifiche. Abbiamo effettuato la nostra verifica conformemente alla legge svizzera e agli Standard svizzeri di revisione, i quali richiedono che la stessa venga pianificata ed effettuata in maniera tale da ottenere sufficiente sicurezza che il conto annuale sia privo di anomalie significative.

Una revisione comprende l'esecuzione di procedure di verifica volte ad ottenere elementi probatori per i valori e le altre informazioni contenuti nel conto annuale. La scelta delle procedure di verifica compete al giudizio professionale del revisore. Ciò comprende una valutazione dei rischi che il conto annuale contenga anomalie significative imputabili a irregolarità o errori. Nell'ambito della valutazione di questi rischi il revisore tiene conto del sistema di controllo interno, nella misura in cui esso è rilevante per l'allestimento del conto annuale, allo scopo di definire le procedure di verifica richieste dalle circostanze, ma non per esprimere un giudizio sull'efficacia del sistema di controllo interno. La revisione comprende inoltre la valutazione dell'adeguatezza delle norme di allestimento del conto annuale, dell'attendibilità delle valutazioni eseguite, nonché un apprezzamento della presentazione del conto annuale nel suo complesso. Siamo dell'avviso che gli elementi probatori da noi ottenuti costituiscano una base sufficiente ed adeguata per la nostra valutazione.

Opinione di revisione

A nostro giudizio, il conto annuale per l'esercizio chiuso al 30 giugno 2013 è conforme alla legge svizzera e agli statuti.

Rapporto in base ad altre disposizioni legali

Confermiamo di adempiere i requisiti legali relativi all'abilitazione professionale secondo la Legge sui revisori (LSR) e all'indipendenza (art. 728 CO), e che non sussiste alcuna fattispecie incompatibile con l'indipendenza.

Conformemente all'art. 728a cpv. 1 cifra 3 CO e allo Standard svizzero di revisione 890, confermiamo l'esistenza di un sistema di controllo interno per l'allestimento del conto annuale concepito secondo le direttive del comitato della SFL.

Raccomandiamo di approvare il presente conto annuale.

Lucerna, 10 ottobre 2013

Bättig Treuhand AG

Fredy Egli
Perito revisore abilitato
Revisore responsabile

André Wermelinger
Perito revisore abilitato

Il conto annuale della Prima Lega si è chiuso al 30 giugno 2013. Si tratta della prima chiusura che comprende la Prima Lega Promotion e i tre gruppi della Prima Lega Classic. Il budget si è raddoppiato e consente di ottenere un risultato soddisfacente.

La somma di bilancio ammonta a CHF 455'852.98 e il conto economico con ricavi totali pari a CHF 1'053'986.17 e spese totali di CHF 1'053'897.05 porta a un utile netto di CHF 89.12.

Il capitale proprio della Prima Lega al 30 giugno 2013 si attesta a CHF 88'503.49.

Contabilmente le partite di promozione sono andate in perdita e quindi sono state deludenti. Questa posizione si è comunque chiusa in pareggio grazie a un utilizzo parziale del Fondo di garanzia per partite finali.

Le entrate da ammende del campionato sono aumentate proporzionalmente al numero di squadre. La Prima Lega continua a promuovere il fairplay negli stadi.

Il contributo ASF è registrato nei ricavi e viene conteggiato separatamente per la ripartizione.

La Prima Lega può contare sul sostegno affidabile e prezioso dell'ASF e su contributi cospicui della SFL. Grazie a questa buona collaborazione, la Prima Lega ha potuto introdurre l'U-21 Trophy e coprire nuovi contributi per le società, come ad esempio le spese di viaggio per i club della Prima Lega Promotion nonché spese sicurezza.

I rimborsi alle società, che si basano sul numero di juniores per società, e tutti gli altri rimborsi ammontano pertanto a ben CHF 546'000.00. Inoltre all'ASF sono stati accreditati CHF 101'000.00 per le società che hanno squadre nel calcio élite juniores.

Bilancio

Bilancio al 30.06.2013	Attivi	Passivi
Cassa	78.35	
Conto postale	83'431.01	
Banca Raiffeisen Meyrin CC	102'568.31	
Banca Raiffeisen Meyrin Epargne	136'265.35	
Crédit Suisse Montreux	40'488.87	
Conti a termine	0.00	
Debitori	80'240.00	
Conto corrente ASF	12'554.84	
Debitore Imposte anticipate	25.25	
Titoli	200.00	
Mobili	1.00	
Attivi transitori	0.00	
Creditori		12'197.85
Creditori club		96'926.40
Fondo per casi speciali		2'348.75
Fondo juniores		21'000.00
Fondo segretariato		108'780.29
Fondo di garanzia per partite finali		9'428.20
Fondo premio fairness		20'000.00
Corso Fairplay		7'200.00
Fondo ASF		65'000.00
Fondo per la sicurezza		18'000.00
Conto transitorio		260.00
Cauzioni di ricorso		0.00
Provvigione debitori		6'208.00
Passivi transitori		0.00
Capitale proprio al 30.6.2012		88'414.37
Eccedenza ricavi 2012/13		89.12
Capitale proprio al 30.6.2013		88'503.49
	455'852.98	455'852.98

Calcolo perdite e profitti

Spese	Conto 2012/13	Budget 2012/13
Assemblea generale ordinaria	19 203.50	20 000.00
Assemblea generale straordinaria	0.00	0.00
Assemblea dei delegati	15 010.60	12 500.00
Conferenza dei presidenti	12 042.90	12 500.00
Seminari	6 601.15	5 000.00
Eventi vari	2 975.60	4 000.00
Commissione di ricorso	820.00	1 000.00
Camera delle mutazioni	290.00	1 000.00
Commissione dei terreni da gioco	0.00	1 000.00
Commissioni varie	2 307.50	5 000.00
Formazione arbitri	64 000.00	64 000.00
Commissione arbitri	5 641.70	4 000.00
Ispezioni dei terreni da gioco	429.20	3 000.00
Partite rinviate	350.00	5 000.00
Rimborsi società	73 960.00	50 000.00
Qualificazione Coppa Svizzera	27 000.00	28 000.00
Sovvenzioni juniores	101 000.00	101 000.00
U-21 Trophy	140 000.00	140 000.00
Spese viaggio Promotion	240 000.00	240 000.00
Spese sicurezza	60 000.00	60 000.00
Salario segretariato	104 820.25	103 000.00
Indennità	24 000.00	24 000.00
Spese comitato	56 080.10	55 000.00
Spese delegazione	5 187.25	5 000.00
Tasse, contributi sociali	5 168.55	5 000.00
Spese di spedizione e tasse	8 871.30	11 000.00
Telefono e fax	213.00	1 000.00
Materiale per ufficio	16 809.42	11 000.00
Acquisti	0.00	0.00
Assicurazioni	2 587.30	3 000.00
Spese IT	4 459.00	5 000.00
Affitto ufficio	8 982.60	9 000.00
Costi di marketing	25 912.13	20 000.00
Regali onoranze	14 071.00	8 000.00
Spese varie	103.00	1 000.00
Ammortamenti	0.00	0.00
Premio Fairplay	5 000.00	5 000.00
Spese impreviste	0.00	0.00
Totale spese	1 053 897.05	1 023 000.00

Ricavi	Conto 2012/13	Budget 2012/13
Rimborsi ASF	22 490.00	20 000.00
Contributo ASF	165 000.00	165 000.00
Contributo SFL	495 000.00	490 000.00
Quote annue	29 000.00	29 000.00
Ammende campionato	304 950.00	250 000.00
Ammende generali	1 650.00	4 000.00
Marketing	10 000.00	5 000.00
Entrate varie	25 100.00	24 000.00
Partite finali	0.00	35 000.00
Interessi	796.17	1 000.00
Totale ricavi	1 053 986.17	1 023 000.00

Riepilogo conto perdite e profitti

	Conto 2012/13	Budget 2012/13
Ricavi	1 053 986.17	1 023 000.00
Spese	1 053 897.05	1 023 000.00
Eccedenza proventi	89.12	0.00

Impiego del contributo ASF

Contributo	Budget 2012/13
Contributo formazione arbitri	64 000.00
Rimborsi alle associazioni	105 960.00
Rimborsi per juniores	101 000.00
Totale	270 960.00

Società	Juniores	Rimborso
FC Baden	315	1940
FC Balzers	136	840
GC Biaschesi	97	600
FC Black Stars	195	1200
FC Breitenrain	307	1890
SC Brühl	269	1650
FC Bulle	277	1700
SC Cham	358	2200
SR Delémont	323	1990
SC Dornach	153	940
SC Düringen	186	1140
FC Echallens	315	1940
USV Eschen/Mauren	217	1330
Etoile Carouge FC	248	1520
FC Fribourg	157	960
FC Gossau	267	1640
FC Grenchen	128	790
SV Höngg	255	1570
FC Kreuzlingen	80	490
SC Kriens	384	2360
FC Köniz	266	1630
Lancy FC	637	3920
FC Le Mont LS	188	1150
ES FC Malley LS	390	2400
FC Martigny-Sports	241	1480
FC Mendrisio-Stabio	115	710
Meyrin FC	438	2700
FC Monthey	241	1480
FC Münsingen	198	1220
FC Muri	247	1520
SV Muttenz	343	2110
FC Oberwallis Naters	182	1120
BSC Old Boys	403	2480
FC Rapperswil-Jona	414	2540
FC Schaffhausen	203	1250
FC Schötz	170	1040
FC Serrières	202	1240
FC Solothurn	271	1670
FC Stade Nyonnais	203	1250
US Terre Sainte	384	2360
FC Tuggen	100	610
FC UGS Genève	290	1780
FC Wangen b.Olten	96	590
FC Wettswil-Bonstetten	226	1390
SC YF Juventus	214	1310
Yverdon-Sport FC	71	430
SC Zofingen	286	1760
Zug 94	346	2130
Total	12032	73960

I revisori hanno verificato la contabilità e i conti annuali (bilancio e conto economico) della Prima Lega dell'Associazione Svizzera di Football per i periodi dal 1° luglio 2012 al 30 giugno 2013 con chiusura al 30 giugno 2013.

La responsabilità della contabilità tecnica spetta al Comitato; il compito dei revisori consiste nel verificare la sua tenuta contabile e nel fornire una valutazione corrispondente.

La verifica si è svolta secondo i principi qui di seguito elencati.

La procedura da scegliere richiede che la verifica venga svolta in modo da riconoscere con elevata probabilità le incongruenze. Sono state quindi controllate le singole posizioni annuali e i relativi dati, eseguendo analisi e verifiche a campione. Sono state molto apprezzate le regole utilizzate per la presentazione delle immobilizzazioni e dei risultati d'esercizio, la trasparenza delle decisioni prese e la presentazione della contabilità generale. Le verifiche approfondite hanno consentito ai revisori di formarsi un'opinione.

Secondo il giudizio dei revisori, la contabilità, il bilancio e il conto economico corrispondono ai requisiti di legge e agli statuti.

I revisori consigliano di approvare il conto annuale presentato con una somma di bilancio di CHF 455'852.98 e un utile netto di CHF 89.12.

Budget

Budget 2013/14

Spese

Assemblea generale ordinaria	20 000.00
Assemblea generale straordinaria	0.00
Assemblea dei delegati	0.00
Conferenza dei presidenti	15 000.00
Seminari	6 000.00
Eventi vari	4 000.00
Commissione di ricorso	1 000.00
Camera delle mutazioni	1 000.00
Commissione dei terreni da gioco	1 000.00
Commissioni varie	5 000.00
Formazione arbitri	64 000.00
Commissione arbitri	6 000.00
Ispezioni dei terreni da gioco	3 000.00
Partite rinviate	5 000.00
Rimborsi società	50 000.00
Qualificazione Coppa Svizzera	14 000.00
Sovvenzioni juniores	101 000.00
U-21 Trophy	140 000.00
Spese viaggio Promotion	240 000.00
Spese sicurezza	60 000.00
Salari segretariato	105 000.00
Indennità	24 000.00
Spese Comitato	60 000.00
Spese delegazione	5 000.00
Tasse e contributi sociali	5 000.00
Spese di spedizione e tasse	10 000.00
Telefono e fax	1 000.00
Materiale per ufficio	12 000.00
Acquisti	0.00
Assicurazioni	3 000.00
Spese IT	7 000.00
Affitto ufficio	9 000.00
Costi di marketing	10 000.00
Regali onoranze	10 000.00
Spese varie	1 000.00
Ammortamenti	0.00
Premio Fairplay	10 000.00
Spese impreviste	0.00

Totale spese	1 008 000.00
---------------------	---------------------

Ricavi

Rimborsi ASF	15 000.00
Contributo ASF	165 000.00
Contributo SFL	495 000.00
Quote annue	29 000.00
Ammende campionato	250 000.00
Ammende generali	2 000.00
Marketing	50 000.00
Entrate varie	1 000.00
Partite finali	0.00
Interessi	1 000.00

Totale ricavi	1 008 000.00
----------------------	---------------------

Lega amatori

Bilancio

Bilancio al 31 dicembre 2013

	Bilancio 2013	Bilancio 2012
Attivi		
Cassa	1 226.55	153.50
Conto postale	32 551.71	16 591.92
UBS cto. 429.522 M1R	208 008.55	398 720.68
UBS cto. 429.522.40N	89 406.71	105 559.86
Credit Suisse – cto. 846653-81	6 375.37	6 086.91
Banca Raiffeisen Zuchwil	21 458.75	19 467.35
Obbligazioni di cassa Banca Raiffeisen	200 000.00	200 000.00
Obbligazioni di cassa Credit Suisse	100 000.00	100 000.00
Conto corrente ASF	143 029.22	147 320.22
Debitori	24 660.00	29 670.00
Imposta preventiva	1 325.80	1 564.00
Attivi transitori	1 457.35	7 415.50
Mobili/macchine	1.00	1.00
Passivi		
Pagamento anticipato per ricorsi	1 300.00	-1 300.00
Fondo EED	42 289.65	-42 289.65
Fondo per resp. tecnici delle regioni	113 000.00	-143 000.00
Fondo per sviluppo società e reclutamento arbitri	24 889.50	-24 889.50
Accantonamento per 2ª Lega interregionale	132 560.00	-130 190.00
Conto corrente regioni	174 414.35	-335 066.20
Passivi transitori	144 603.75	-162 859.30
Capitale	192 956.29	-186 860.88
Totale	829 501.01	826 013.54
Eccedenza 2013	3 487.47	6 095.41
	829 501.01	829 501.01

Conto d'esercizio (1/2)

Ricavi	Spese	Ricavi	Budget 2013	Chiusura 2012
300 Contributi				
3000 Quote delle regioni		9 400.00	9 400.00	9 400.00
3010 Quote annue delle società		38 835.00	40 000.00	39 920.00
3020 Quota dell'Associazione		22 320.00	20 000.00	22 320.00
3025 Indennità ASF per AD-LA		3 760.00	3 760.00	0.00
3030 Contributo ASF per le regioni		4 200.00	470 000.00	465 100.00
3035 Contributo ASF		360 500.00	360 500.00	360 500.00
3040 Contributo straordinario ASF		1 100.00	0.00	1 430.00
330 Entrate campionato				
3300 Ammende 2ª Lega interregionale		253 010.00	230 000.00	255 800.00
3301 Ammende 1ª Lega femminile		5 650.00	5 000.00	7 960.00
3310 Ammende Coppa Svizzera seniores e veterani		4 920.00	3 000.00	3 760.00
3311 Ammende qualif. Coppa Svizzera		19 100.00	8 000.00	10 390.00
3312 Tasse amministrative		57 630.00	55 000.00	57 479.00
3317 Indennità ASF per UEFA Regions Cup		0.00	0.00	7 885.80
3340 Tasse pubblicità dotazione sportiva		0.00	0.00	0.00
3350 Commissione di ricorso		0.00	5 000.00	1 700.00
3360 Camera delle mutazioni		12 050.00	15 000.00	20 050.00
3370 Entrate varie		1 275.00	1 000.00	550.00
340 Altri ricavi				
3400 Interessi		3 878.30	4 000.00	4 603.90
3500 Rimborso IPG/assicurazione contro gli infortuni		0.00	500.00	0.00
3510 Rimborso FCF		5 520.00	5 500.00	5 520.00
3990 Entrate varie		0.00	1 000.00	0.00
Totale ricavi d'esercizio		803 148.30	1 236 660.00	1 274 368.70

Spese	Spese	Ricavi	Budget 2013	Chiusura 2012
400 Contributi a regioni e società				
4000 Contributo ASF	0.00		466 000.00	460 500.00
4010 Contributo per selezioni juniores	58 500.00		55 000.00	54 000.00
410 Comitato e commissioni				
4100 Assemblea dei delegati	22 570.70		23 000.00	0.00
4120 Consiglio dell'Associazione	0.00		1 000.00	203.40
4125 Conferenze dei presidenti	30 928.55		30 000.00	34 205.00
4126 Convegno con membri onorari	0.00		0.00	4 728.90
4128 Convegno con delegati seniores	2 089.60		2 000.00	5 032.75
4133 Riunioni del Comitato	24 838.90		30 000.00	26 641.40
4135 Commissione di ricorso	3 684.40		5 000.00	5 654.20
4140 Camera delle mutazioni	7 075.60		10 000.00	8 160.80
4145 Revisione contabile	0.00		0.00	0.00
4150 Altre commissioni	0.00		3 000.00	816.70
4160 Diverse spese di rappresentanza	15 097.80		15 000.00	14 842.20
4165 Giubilei di società, regali, gagliardetti LA	21 013.25		20 000.00	18 115.10
4170 Indennità forfetarie	52 000.00		52 000.00	51 000.00
420 Spese per il personale				
4200 Salari	177 026.47		186 000.00	182 403.90
4210 Ufficio di revisione esterno	3 186.00		4 000.00	3 888.00
4225 AVS/AD	5 642.08		15 000.00	14 149.50
4226 Assegni per i figli	5 520.00		5 500.00	5 520.00
4227 Cassa pensione (LPP)	8 172.35		8 000.00	8 270.25
4229 Assicurazione contro gli infortuni (LAINF)	1 055.75		1 500.00	1 065.50
4235 CAP Assicurazione di protezione giuridica	2 415.00		2 500.00	2 415.00

Spese	Spese	Ricavi	Budget 2013	Chiusura 2012
430 Spese ufficio e amministrative				
4300 Telefono, fax, e-mail	7 985.35		8 000.00	9 158.25
4310 Spese postali e bancarie + spese di spedizione	3 996.38		6 000.00	5 319.44
4315 Materiale per ufficio	1 988.40		3 000.00	4 538.85
4320 Stampati	12 249.65		4 000.00	2 004.35
4322 Spese di traduzione	4 050.00		3 000.00	3 420.00
4325 Spese di segreteria generali	912.95		2 000.00	465.00
4330 Riparazioni, manutenzione di macchine/mobilia	0.00		1 000.00	0.00
4335 Acquisto di macchine/mobilia	887.35		1 000.00	0.00
4340 EED	10 872.80		7 000.00	4 285.30
4350 Affitto ufficio, riscaldamento, pulizia ecc.	8 780.00		9 000.00	8 780.00
440 Spese campionato				
4401 UEFA Regions Cup	0.00		0.00	7 885.80
4402 Qualif. Swisscom-Cup Svizzera	0.00		1 000.00	888.80
4403 Ispezioni terreni e partite	1 100.60		2 000.00	1 262.00
4405 Partite rinviate	7 324.40		3 000.00	3 237.15
4408 Amministrazione	32 754.80		15 000.00	14 870.00
4409 Convegni con società	15 547.50		15 000.00	13 753.00
4410 Convocazioni arbitri	0.00		9 000.00	6 750.00
4412 Rimborsi alle società di 2ª Lega inter	126 560.00		115 000.00	118 000.00
4413 Rimborsi alle società di 1ª Lega femminile	9 300.00		10 000.00	9 050.00
4418 Sostituzione campionato	8 612.80		8 000.00	0.00
4420 Concorso fairplay 2ª Lega inter	30 000.00		30 000.00	30 500.00
4440 Sostegno per calcio di base	2 000.00		2 000.00	1 400.20
4445 Sostegno per calcio juniores d'élite U14/U15	32 000.00		32 000.00	32 000.00
4447 Futsal	646.40		1 000.00	313.60
4460 Contributo a RT delle regioni	0.00		0.00	0.00
4470 Formazione assistenti arbitri	23 000.00		22 000.00	0.00
4480 Coppa Svizzera seniores e veterani	3 075.50		3 000.00	3 352.00
450 Imposte				
4500 Tasse	199.50		1 000.00	226.95
460 Ammortamenti				
4600 Mobilia e macchine	0.00		0.00	0.00
490 Spese varie				
4970 Accantonamenti fondo per RT delle regioni	15 000.00		0.00	85 000.00
4978 Accantonamento sviluppo società e reclutamento arbitri	0.00		0.00	0.00
4990 Spese varie	0.00		500.00	200.00
Totale spese d'esercizio	799 660.83	0.00	1 248 000.00	1 268 273.29

Riepilogo	
Totale ricavi	803 148.30
Totale spese	799 660.83
Eccedenza 2013	3 487.47

Rapporto di revisione

In qualità di Ufficio di revisione abbiamo verificato il conto economico (bilancio e conto economico) della Lega amatori dell'ASF per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2013.

Il Comitato è responsabile del conto annuale, mentre il nostro compito consiste nel verificarlo. Confermiamo di adempiere i requisiti legali relativi all'abilitazione professionale e all'indipendenza.

Abbiamo svolto la nostra revisione in base allo standard svizzero per la revisione limitata, il quale richiede che la stessa venga pianificata ed effettuata in maniera tale da ottenere sufficiente sicurezza che il conto annuale sia privo di anomalie significative. La revisione limitata comprende principalmente domande e procedure di verifica analitiche nonché verifiche dettagliate idonee alle circostanze specifiche dei documenti presenti presso l'impresa sottoposta a verifica. Viceversa, non formano parte della presente revisione verifiche degli svolgimenti aziendali e del sistema di controllo interno e altre procedure di verifica per l'accertamento di azioni delittuose o di altre violazioni alla legge.

Durante la nostra revisione non abbiamo riscontrato fattispecie che ci abbiano indotto a concludere che il conto annuale, concluso con una somma di bilancio di CHF 829 501.01 e un utile netto di CHF 3487.47, non sia conforme alla legge e agli statuti.

Berna, 28 febbraio 2014

BDO AG

Thomas Stutz

Revisore esperto riconosciuto

Bernhard Remun

Revisore capo

Revisore esperto riconosciuto

Lega amatori

Budget (1/2)

Ricavi d'esercizio	Budget 2014	Budget 2013	Chiusura 2012
300 Contributi			
3000 Quote delle regioni	9 400.00	9 400.00	9 400.00
3010 Quote delle società	40 000.00	40 000.00	39 920.00
3020 Quota ASF	20 000.00	20 000.00	22 320.00
3025 Indennità ASF per AD-LA	0.00	3 760.00	0.00
3030 Contributo ASF per le regioni	4 200.00	470 000.00	465 100.00
3035 Contributo ASF	360 500.00	360 500.00	360 500.00
3040 Contributo straordinario ASF	0.00	0.00	1 430.00
330 Entrate campionato			
3300 2ª Lega interregionale	250 000.00	230 000.00	255 800.00
3310 Coppa Svizzera seniores e veterani	3 000.00	3 000.00	3 760.00
3311 Qualificazione Coppa Svizzera	8 000.00	8 000.00	10 390.00
3312 Tasse amministrative	55 000.00	55 000.00	57 479.00
3315 Prima Lega femminile	7 000.00	5 000.00	7 960.00
3317 UEFA Regions Cup	7 000.00	0.00	7 885.80
3340 Tasse pubblicità dotazione sportiva	0.00	0.00	0.00
3350 Commissione di ricorso	5 000.00	5 000.00	1 700.00
3360 Camera delle mutazioni	15 000.00	15 000.00	20 050.00
3370 Entrate varie	1 000.00	1 000.00	550.00
340 Altri ricavi			
3400 Interessi	4 000.00	4 000.00	4 603.90
3500 Rimborsamento IPG/assicurazione contro gli infortuni	500.00	500.00	0.00
3510 Rimborsamento FCF	5 500.00	5 500.00	5 520.00
3990 Entrate varie	1 000.00	1 000.00	0.00
Totale ricavi d'esercizio	796 100.00	1 236 660.00	1 274 368.70

Spese d'esercizio	Budget 2014	Budget 2013	Chiusura 2012
400 Contributi a regioni e società			
4000 Contributo ASF	0.00	466 000.00	460 500.00
4010 Contributo per selezioni juniores	55 000.00	55 000.00	54 000.00
410 Comitato e commissioni			
4100 Assemblea dei delegati	0.00	23 000.00	0.00
4120 Consiglio dell'Associazione	1 000.00	1 000.00	203.40
4125 Conferenze dei presidenti	30 000.00	30 000.00	34 205.00
4126 Convegno con membri onorari	5 000.00	0.00	4 728.90
4128 Convegno con responsabili onorari	2 000.00	2 000.00	5 032.75
4133 Riunioni del comitato e workshop	40 000.00	30 000.00	26 641.40
4135 Commissione di ricorso	5 000.00	5 000.00	5 654.20
4140 Camera delle mutazioni	10 000.00	10 000.00	8 160.80
4150 Altre commissioni	3 000.00	3 000.00	816.70
4160 Spese di rappresentanza	15 000.00	15 000.00	14 842.20
4165 Giubileo di società e regali	20 000.00	20 000.00	18 115.10
4180 Indennità forfettarie	52 000.00	52 000.00	51 000.00
420 Spese per il personale Segretariato centrale			
4200 Salari	188 000.00	186 000.00	182 403.90
4210 Ufficio di revisione esterno	4 000.00	4 000.00	3 888.00
4225 AVS/AD	15 000.00	15 000.00	14 149.50
4226 Assegni per i figli	5 500.00	5 500.00	5 520.00
4227 Cassa pensione (LPP)	8 000.00	8 000.00	8 270.25
4229 Assicurazione contro gli infortuni (LAINF)	1 500.00	1 500.00	1 065.50
4235 Assicurazione di protezione giuridica (CAP)	2 500.00	2 500.00	2 415.00

Budget (2/2)

Ricavi d'esercizio	Budget 2014	Budget 2013	Chiusura 2012
430 Spese ufficio e amministrative			
4300 Telefono, fax, e-mail	9 000.00	8 000.00	9 158.25
4310 Conto postale e spese bancarie	6 000.00	6 000.00	5 319.44
4315 Materiale per ufficio	3 000.00	3 000.00	4 538.85
4320 Stampati	4 000.00	4 000.00	2 004.35
4322 Spese di traduzione	3 000.00	3 000.00	3 420.00
4325 Spese di segreteria generali	2 000.00	2 000.00	465.00
4330 Riparazioni/manutenzione macchine e mobilia	1 000.00	1 000.00	0.00
4335 Acquisti di macchine e mobilia	1 000.00	1 000.00	0.00
4340 EED	7 000.00	7 000.00	4 285.30
4350 Affitto ufficio, riscaldamento, pulizia	9 000.00	9 000.00	8 780.00
440 Spese campionato			
4401 Qualificazione Coppa Svizzera	1 000.00	1 000.00	888.80
4402 UEFA Regions Cup	7 000.00	0.00	7 885.80
4403 Ispezioni terreni e partite	2 000.00	2 000.00	1 262.00
4405 Partite rinviate	3 000.00	3 000.00	3 237.15
4408 Amministrazione, EED, spese di spedizione e stampati	15 000.00	15 000.00	14 870.00
4409 Convegni con società	15 000.00	15 000.00	13 753.00
4410 Responsabile servizio e convocazione arbitri	9 000.00	9 000.00	6 750.00
4412 Rimborso alle società di 2ª Lega inter	120 000.00	115 000.00	118 000.00
4413 Rimborso alle società di Prima Lega femminile	10 000.00	10 000.00	9 050.00
4415 Formazione assistenti arbitri	22 000.00	22 000.00	0.00
4418 Rappresentanza campionato	8 000.00	8 000.00	0.00
4420 Concorso fairplay 2ª Lega inter	30 000.00	30 000.00	30 500.00
4441 Sostegno al calcio juniores élite	32 000.00	32 000.00	32 000.00
4445 Coppa Svizzera seniores e veterani	3 000.00	3 000.00	3 352.00
4457 Futsal	1 000.00	1 000.00	313.60
4458 Calcio di base	2 000.00	2 000.00	1 400.20
450 Imposte			
4500 Imposte	500.00	1 000.00	226.95
490 Spese varie			
4950 Accantonamento EED	0.00	0.00	0.00
4955 Accantonamento per eventi straordinari	0.00	0.00	0.00
4960 Accantonamento per resp. tecnici delle regioni	0.00	0.00	85 000.00
4990 Spese varie	500.00	500.00	200.00
Totale spese d'esercizio	788 500.00	1 248 000.00	1 268 273.29

Riepilogo conto perdite e profitti	
Ricavi d'esercizio	796 100.00
Spese d'esercizio	788 500.00
Profitto 2014	7 600.00





Le società e i giocatori

Le società calcistiche in Svizzera sono più di 1400 e tutte lavorano prevalentemente nella base, nella promozione delle giovani leve e nel calcio di base. Esse sono il cuore del calcio svizzero e condividono la passione per lo sport più bello del mondo. Oltre 250 000 giocatrici e i giocatori con licenza giocano al pallone ogni fine settimana in oltre 13 000 squadre su innumerevoli campi di gioco – dai G juniores ai veterani, dalla 5^a Lega G agli ambiziosi settori amatoriali e professionisti.

Le società e i giocatori

Mutazioni delle società

Le società costituite, fuse, sciolte e dispensate non vengono più elencate singolarmente per nome, ma possono essere richiamate all'occorrenza dal sito web www.football.ch.

Indice delle società

Indice delle società dell'ASF, stagione 2010/2011–2012/2013

Associazione regionale	Stagione	SL	ChL	Prima Lega	2 ^a Lega Inter	2 ^a Lega regionale	3 ^a Lega	4 ^a Lega	5 ^a Lega	Solo Futsal	Solo donne	Solo juniores	Solo seniores	Dispensati	Totale
Aargau	10/11	0	2	2	4	11	28	24	4	9	1	2	1	2	90
	11/12	0	2	3	3	11	28	24	4	8	1	3	1	3	91
	12/13	0	2	3	2	11	27	29	2	9	0	4	1	3	93
Bern	10/11	2	2	3	12	22	86	41	28	3	0	1	0	9	209
	11/12	2	2	2	14	21	72	56	25	3	0	1	1	9	208
	12/13	2	1	4	13	20	72	55	28	2	0	1	0	8	206
Innerschweiz	10/11	1	1	4	9	11	29	19	4	2	0	1	0	0	81
	11/12	1	1	2	12	12	28	17	5	3	0	1	0	0	82
	12/13	1	0	4	13	11	26	18	5	3	0	1	0	1	83
Nordwestschweiz	10/11	1	0	4	4	12	23	31	9	3	0	1	4	9	101
	11/12	1	0	3	6	11	25	28	10	3	0	1	3	7	98
	12/13	1	0	4	5	12	26	27	9	3	0	1	2	9	99
Ostschweiz	10/11	1	2	4	11	23	34	38	22	5	0	1	2	2	145
	11/12	0	4	4	9	22	36	37	21	4	0	2	2	3	144
	12/13	1	2	6	8	23	38	37	19	4	0	2	2	3	145
Solothurn	10/11	0	0	1	2	11	18	18	6	1	0	1	0	0	58
	11/12	0	0	3	1	11	20	15	6	1	0	1	0	2	60
	12/13	0	0	3	2	12	18	16	7	0	0	0	0	3	61
Zürich	10/11	2	2	2	12	27	51	55	21	12	1	5	6	1	197
	11/12	2	1	4	13	26	51	52	21	11	1	7	6	0	195
	12/13	2	1	5	14	25	51	56	13	11	1	6	6	4	195
Tessin	10/11	1	3	2	3	14	28	44	13	1	0	15	4	9	137
	11/12	0	4	2	2	14	27	44	14	1	0	13	4	4	129
	12/13	0	4	2	1	14	27	45	13	1	0	14	4	4	129
Fribourg	10/11	0	0	2	7	12	30	30	11	4	0	3	0	3	102
	11/12	0	0	3	4	12	31	28	15	4	0	2	0	4	103
	12/13	0	0	3	4	12	31	28	15	4	0	2	0	4	103
Genève	10/11	0	1	5	4	9	17	17	9	1	0	1	2	0	66
	11/12	1	1	3	4	9	16	14	14	1	0	1	1	1	66
	12/13	1	0	4	5	8	15	16	9	1	0	4	4	1	68
Neuchâtel	10/11	1	0	0	3	13	19	17	2	0	0	0	2	1	58
	11/12	0	0	1	2	13	19	17	3	0	0	0	2	2	59
	12/13	0	0	1	2	13	20	16	3	0	0	0	2	3	60
Valais	10/11	1	0	2	2	14	20	23	5	0	0	2	0	0	69
	11/12	1	0	3	2	14	20	22	4	0	0	2	0	0	68
	12/13	1	0	3	3	14	21	18	5	0	0	2	0	1	68
Vaud	10/11	0	3	5	7	23	36	43	16	3	0	7	2	2	147
	11/12	1	1	5	9	23	35	39	18	3	0	5	3	4	146
	12/13	1	0	6	10	22	35	38	19	2	1	4	2	5	145
Totale 01.04.2013	10/11	10	16	36	80	202	419	400	150	44	2	40	23	38	1460
	11/12	9	16	38	81	199	408	393	160	42	2	39	23	39	1449
	12/13	10	10	48	82	197	407	399	147	40	2	41	23	49	1455

Indice delle squadre

Indice delle squadre, stagione 2010/2011–2012/2013

Associa- zione regionale	Stagione	Squadre attive, incl. squadre femminili									Squadre juniores, incl. squadre femminili								Sen./Vet.	Futsal (LNA/LNB)	Totale
		SL / LNA femminile	ChL / NLB femminile	Prima Lega	2ª Lega Inter	2ª Lega regionale	3ª Lega	4ª Lega	5ª Lega	Totale	U-13-U-18	A	B	C	D	E	F/G	Totale			
Aargau	10/11	0	4	3	5	17	54	60	38	181	9	31	74	76	125	160	172	647	81	11	920
	11/12	0	4	3	4	17	44	67	38	177	13	28	74	74	124	153	158	624	81	10	892
	12/13	0	4	4	3	16	46	74	33	180	12	28	73	71	128	166	141	619	83	10	892
Bern	10/11	4	2	12	12	32	129	123	135	449	18	38	122	149	242	266	268	1103	163	6	1721
	11/12	3	3	10	14	34	105	146	140	455	20	34	122	149	243	262	277	1107	160	8	1730
	12/13	4	2	11	13	32	107	150	144	463	26	39	106	152	228	257	270	1078	150	8	1699
Inner- schweiz	10/11	2	3	7	9	19	53	60	87	240	11	65	101	114	199	237	202	929	115	3	1287
	11/12	3	3	4	12	20	55	60	90	247	15	65	98	115	201	232	207	933	114	4	1298
	12/13	3	1	7	13	20	58	60	89	251	14	60	99	116	196	236	206	927	115	4	1297
Nordwest- schweiz	10/11	2	1	6	4	16	45	65	45	184	9	32	53	76	111	128	188	597	112	5	898
	11/12	2	0	6	6	17	45	63	46	185	9	34	50	71	105	131	184	584	112	4	885
	12/13	2	1	6	5	18	43	66	43	184	11	35	57	74	108	129	136	550	111	4	849
Ost- schweiz	10/11	3	5	10	11	34	57	115	102	337	22	68	133	162	270	280	297	1232	124	5	1698
	11/12	2	5	13	9	34	58	115	107	343	32	68	130	158	253	257	328	1226	124	5	1698
	12/13	3	4	14	8	34	58	116	105	342	30	66	128	150	247	260	264	1145	122	7	1616
Solothurn	10/11	1	0	4	2	16	34	36	37	130	4	6	38	40	64	80	115	347	44	2	523
	11/12	0	0	5	1	15	33	35	35	124	6	9	36	40	63	83	129	366	44	2	536
	12/13	0	0	4	2	15	35	36	34	126	5	1	46	36	62	74	90	314	43	3	486
Zürich	10/11	4	3	10	12	40	92	154	93	408	24	96	177	213	358	407	327	1602	214	17	2241
	11/12	5	2	11	13	40	92	153	92	408	31	98	162	226	351	393	337	1598	209	16	2231
	12/13	4	3	13	14	40	91	155	89	409	36	91	172	233	352	405	349	1638	221	15	2283
Tessin	10/11	1	4	4	3	15	28	48	17	120	10	30	38	57	82	128	66	411	62	1	594
	11/12	0	5	5	2	14	28	47	17	118	10	32	43	55	85	128	63	416	63	1	598
	12/13	0	5	4	1	15	29	48	17	119	13	33	41	46	83	124	56	396	70	2	587
Fribourg	10/11	0	0	3	7	15	46	70	58	199	3	46	72	74	122	171	92	580	55	6	840
	11/12	0	0	4	8	13	46	73	61	205	3	37	63	72	119	170	104	568	51	6	830
	12/13	0	0	4	7	14	46	72	61	204	4	37	69	66	114	161	96	547	50	18	819
Genève	10/11	0	1	6	5	16	25	37	36	126	8	43	56	77	99	125	0	408	65	2	601
	11/12	1	2	4	7	11	25	39	37	126	10	39	57	72	104	130	0	412	64	4	606
	12/13	1	0	6	8	12	25	44	31	127	13	48	49	65	113	120		408	76	3	614
Neuchâtel	10/11	1	0	0	4	15	36	35	18	109	5	15	25	35	54	64	47	245	37	4	395
	11/12	0	0	1	4	14	34	36	19	108	5	22	24	36	56	57	47	247	37	4	396
	12/13	0	0	2	3	14	33	35	19	106	6	15	25	36	54	55	48	239	35	4	384
Valais	10/11	1	0	5	2	15	31	54	32	140	6	38	44	74	110	158	0	430	24	0	594
	11/12	1	0	5	3	14	32	56	33	144	6	39	46	70	110	154	0	425	24	0	593
	12/13	1	0	5	5	14	32	56	31	144	7	40	49	74	98	163	0	431	25	0	600
Vaud	10/11	1	3	7	8	28	57	94	62	260	13	43	85	118	203	217	111	790	103	5	597
	11/12	2	1	7	12	26	55	91	73	267	13	43	102	111	198	214	134	815	103	7	601
	12/13	2	0	8	12	26	57	99	74	278	17	45	79	109	190	210	120	770	105	6	606
Totale 01.04.2013	10/11	20	26	77	84	278	687	951	760	2883	142	551	1018	1265	2039	2421	1885	9321	1199	67	13470
	11/12	19	25	78	95	269	652	981	788	2907	173	548	1007	1249	2012	2364	1968	9321	1186	71	13485
	12/13	20	20	88	94	270	660	1011	770	2933	194	538	993	1228	1973	2360	1776	9062	1206	84	13285

Le società e i giocatori

Numero di giocatori

Controllo dei giocatori	2013	2012	Differenza
Nuove iscrizioni	24 055	24 368	−313
Iscrizioni rinnovate	8 552	8 324	228
Trasferimenti	21 493	21 969	−476
Accordi di prestito	1 820	2 112	−292
Licenze doppie	1 004	1 035	−31
Cancellazioni	32 643	36 623	−3 980
	89 567	94 431	−4 864

Numero di giocatori con licenza (categoria)

Associazione regionale	Attivi	Jun. A	Jun. B	Jun. C	Jun. D	Jun. E	Jun. F	Sen.	Vet.	Totale
Aargau	3 849	1 830	1 735	1 897	2 058	1 940	314	1 198	1 776	16 597
Bern-Jura	8 652	3 583	3 004	3 598	3 805	3 275	343	2 808	3 733	32 801
Innerschweiz	5 479	2 396	2 336	2 622	2 805	2 707	469	1 703	2 239	22 756
Nordwestschweiz	4 205	1 782	1 585	1 830	1 998	1 699	96	1 369	2 357	16 921
Ostschweiz	7 637	3 703	3 328	3 758	3 879	1 909	73	2 218	2 656	29 161
Solothurn	2 512	1 100	882	937	985	881	140	803	1 033	9 273
Zürich	9 054	4 588	4 419	5 480	5 894	2 832	229	3 244	4 883	40 623
Ticino	3 061	1 372	1 220	1 395	1 476	1 361	295	1 232	1 746	13 158
Fribourg	4 157	1 915	1 496	1 577	1 791	1 592	180	1 251	1 395	15 354
Genève	3 271	1 666	1 524	1 575	1 924	1 564	351	1 451	1 419	14 745
Neuchâtel	2 138	848	674	738	819	695	79	660	297	6 948
Vaud	6 191	2 721	2 509	2 743	2 940	2 380	263	2 190	2 599	24 536
Valais	3 332	1 540	1 316	1 498	1 461	1 148	320	897	634	12 146
Totale	63 538	29 044	26 028	29 648	31 835	23 983	3 152	21 024	26 767	255 019

Numero di giocatori con licenza (1989–2013) all'Associazioni regionali

	AFV	FVBJ	IFV	FVNWS	OFV	SOFV	FVRZ	FTC	AFF	ACGF	ANF	ACVF	AVF	Donne	Totale
1989/90	11 971	25 240	15 272	12 404	20 217	7 768	27 937	10 537	10 077	8 459	5 784	17 055	9 938	2 627	185 286
1990/91	12 333	25 714	15 620	12 557	20 659	7 739	28 890	10 798	9 961	8 814	5 810	17 749	9 842	2 769	189 255
1991/92	12 209	25 823	16 026	12 731	21 440	7 792	29 533	11 249	11 040	9 678	5 871	18 559	10 116	3 066	196 133
1992/93	12 194	25 823	16 232	13 175	21 546	7 701	29 407	11 000	11 227	9 905	5 582	18 398	10 347	3 354	196 891
1993/94	12 436	25 668	16 549	13 434	21 959	7 812	29 915	11 070	11 167	9 989	5 472	17 916	10 397	3 659	197 443
1994/95	13 298	26 297	17 602	14 413	22 713	8 183	31 156	10 983	11 134	10 151	5 385	18 228	10 747	3 984	204 274
1995/96	13 814	27 073	18 403	15 060	23 032	8 298	32 426	11 401	11 494	10 181	5 475	18 202	10 854	4 630	210 343
1996/97	14 170	27 295	19 068	15 259	23 410	8 264	32 998	11 725	11 582	10 519	5 601	17 945	11 038	5 113	213 987
1997/98	14 257	26 967	19 108	15 986	23 317	8 344	32 669	11 792	11 476	10 473	5 472	17 980	11 039	5 715	214 595
1998/99	14 291	27 630	19 603	15 733	26 501	8 409	33 333	11 571	11 487	10 767	5 370	17 948	11 043	*	213 686
1999/00	13 841	27 266	19 347	15 003	26 515	8 254	32 452	11 754	12 409	11 120	5 479	18 105	10 935	*	212 480
2000/01	13 597	26 644	18 794	14 107	26 031	8 045	30 452	11 463	12 168	11 041	5 617	19 093	10 462	*	207 514
2001/02	13 655	28 265	19 075	14 301	26 557	7 757	31 342	11 584	12 214	11 197	5 591	19 232	10 587	*	211 357
2002/03	14 290	29 173	19 845	15 672	26 558	8 020	32 425	11 882	12 422	11 800	5 829	19 798	10 689	*	218 403
2003/04	15 012	30 056	20 888	16 108	26 478	8 373	34 250	12 253	13 162	12 138	6 080	20 123	10 969	*	225 890
2004/05	14 964	30 438	21 707	16 056	26 486	8 461	34 746	12 425	13 229	12 536	6 198	20 341	10 877	*	228 464
2005/06	15 243	30 916	21 276	16 174	26 384	8 674	36 093	12 368	13 610	12 787	6 328	21 298	10 946	*	232 097
2006/07	16 398	32 649	22 190	16 695	27 598	8 954	37 376	12 518	14 398	13 366	6 449	22 612	11 590	*	242 793
2007/08	16 237	32 940	22 585	16 826	28 224	9 256	38 565	12 635	14 992	13 605	6 660	23 461	11 869	*	247 855
2008/09	16 460	33 296	22 761	16 523	28 697	9 599	39 461	12 980	15 185	13 433	6 788	23 644	11 952	*	250 779
2009/10	16 095	32 526	22 662	16 606	29 757	9 417	40 398	13 115	15 230	13 207	6 879	23 389	12 145	*	251 426
2010/11	16 476	33 106	22 662	16 897	29 861	9 713	42 454	13 351	15 810	13 886	7 307	24 293	12 467	*	258 283
2011/12	16 545	32 980	22 672	16 900	29 096	9 569	41 154	13 070	15 399	13 969	6 991	24 412	12 067	*	254 824
2012/13	16 597	32 801	22 756	16 921	29 161	9 273	40 623	13 158	15 354	14 745	6 948	24 536	12 146	*	255 019

* dal 1.1.1999 le squadre femminili sono inserite nelle regioni.

Cancellazioni di giocatori

Cancellazioni di giocatori (categoria)

Associazione regionale	Attivi	Jun. A	Jun. B	Jun. C	Jun. D	Jun. E	Jun. F	Sen.	Vet.	Totale
Aargau	645	428	326	311	279	74	2	160	169	2 394
Bern-Jura	1 054	658	554	444	315	95	1	332	491	3 944
Innerschweiz	752	551	385	367	263	112	2	187	254	2 873
Nordwestschweiz	671	313	253	229	200	57	0	197	339	2 259
Ostschweiz	1 124	670	500	471	270	45	0	218	285	3 583
Solothurn	281	195	110	109	67	25	0	75	130	992
Zürich	1 732	1 146	843	820	471	107	3	465	519	6 106
Ticino	446	207	158	169	125	44	0	161	168	1 478
Fribourg	507	281	209	189	170	44	1	154	207	1 762
Genève	582	283	189	227	195	80	3	151	142	1 852
Neuchâtel	313	137	88	129	79	25	0	86	45	902
Vaud	919	546	367	397	275	95	8	275	318	3 200
Valais	427	235	143	117	92	43	1	116	124	1 298
Totale	9 453	5 650	4 125	3 979	2 801	846	21	2 577	3 191	32 643

Cancellazioni di giocatori (1989–2013) alle Associazioni regionali

	AFV	FVB	IFV	FVNWS	OFV	SOFV	FVRZ	FTC	AFF	ACGF	ANF	ACVF	AVF	Frauen	Total
1989/90	1 479	3 097	1 710	1 630	2 575	916	3 752	1 555	1 075	1 586	645	2 137	1 234	538	23 929
1990/91	1 628	3 206	1 933	1 768	2 680	1 018	3 569	1 337	1 188	1 355	890	2 197	1 166	610	24 545
1991/92	1 700	3 238	1 997	1 740	2 542	893	3 596	1 349	1 119	1 541	757	2 240	1 074	545	24 330
1992/93	1 759	3 110	1 986	1 616	2 696	1 022	4 039	1 618	1 163	1 750	892	2 471	1 239	667	26 027
1993/94	1 729	3 060	2 058	1 796	2 682	963	3 874	1 318	1 373	1 644	729	2 829	1 352	627	26 024
1994/95	1 636	3 110	1 898	1 758	2 764	881	4 044	1 573	1 289	1 839	895	2 434	1 178	679	25 978
1995/96	1 712	3 058	2 007	1 848	3 016	947	3 896	1 381	1 123	1 690	700	2 494	1 361	786	26 019
1996/97	1 861	3 056	2 002	2 220	2 935	1 107	4 373	1 423	1 300	1 628	802	2 677	1 286	885	27 555
1997/98	2 017	3 565	2 447	2 053	3 275	894	4 646	1 436	1 470	1 924	847	2 539	1 516	1 062	29 691
1998/99	2 281	3 317	2 324	2 22	3 229	1 122	4 762	1 595	1 306	1 607	894	2 313	1 588	*	28 560
1999/00	2 204	3 710	2 738	2 345	4 179	1 102	5 328	1 579	1 604	1 821	818	2 653	1 377	*	31 458
2000/01	2 329	3 988	3 145	2 652	4 614	1 200	6 254	1 767	1 771	2 111	889	3 228	1 693	*	35 641
2001/02	2 010	3 190	2 303	1 94	3 572	1 021	4 486	1 438	1 426	2 026	819	2 415	1 313	*	27 966
2002/03	1 786	3 322	2 292	1 749	3 809	843	4 231	1 372	1 492	1 664	746	2 509	1 363	*	27 178
2003/04	1 633	3 165	2 020	1 817	3 453	787	4 153	1 267	1 148	1 848	684	2 270	1 220	*	25 465
2004/05	2 375	3 823	2 234	2 234	3 595	1 073	5 062	1 400	1 619	2 192	796	2 837	1 512	*	30 752
2005/06	2 013	3 569	2 772	1 962	3 428	841	4 356	1 464	1 489	1 936	818	2 409	1 266	*	28 323
2006/07	1 714	3 383	2 438	1 911	3 151	848	4 907	1 429	1 349	2 008	721	2 439	1 074	*	27 372
2007/08	2 381	3 752	2 571	1 981	3 714	843	4 638	1 294	1 473	2 183	795	2 354	1 281	*	29 260
2008/09	2 201	3 766	2 779	2 160	3 390	863	5 288	1 224	1 644	2 377	846	3 005	1 281	*	30 824
2009/10	2 203	4 007	2 521	1 847	3 680	1 227	4 758	1 419	1 647	2 102	751	3 048	1 109	*	30 319
2010/11	1 972	3 161	2 809	2 065	3 563	665	4 516	1 163	1 254	1 965	509	2 333	1 101	*	27 076
2011/12	2 366	4 077	2 811	2 171	4 277	1 181	7 196	1 825	2 209	2 444	1 174	3 216	1 676	*	36 623
2012/13	2 394	3 944	2 873	2 259	3 583	992	6 106	1 478	1 762	1 852	902	3 200	1 298	*	32 643

* dal 1.1.1999 le squadre femminili sono inserite nelle regioni.

Statistiche

Il calcio vuol dire tattica, tecnica, fantasia, forma fisica – ma alla fine a decidere del successo o dell'insuccesso sono solo i nudi risultati. Nel 2013 la Squadra nazionale A svizzera si è qualificata per il Campionato mondiale di calcio FIFA 2014™ e quindi parteciperà per la decima volta a un girone finale. Anche la Squadra nazionale A femminile ha iniziato la lunga strada che conduce al CM 2015. Nelle seguenti pagine trovate tutte le cifre, i fatti e le statistiche relativi alle squadre nazionali, alla Coppa Svizzera e alle squadre nazionali del campionato.





2013
CHAMPION CAMPION

Porttip

MANOR



swisscom

Allianz



MITSUBISI
MOTORS

Squadre nazionali

Squadra nazionale maschile A

Bilancio annuale 2013	Quantità partite	Vittorie	Pareggi	Sconfitte	Reti segnate	Reti subite
Partite in casa	4	3	1	0	7	4
Partite in trasferta	5	2	2	1	5	3
Campo neutro	0	0	0	0	0	0
	9	5	3	1	12	7

Partite internazionali

06.02.2013	Grecia – Svizzera	0:0
14.08.2013	Svizzera – Brasile	1:0
15.11.2013	Corea del Sud – Svizzera	2:1

Qualificazione CM

23.03.2013	Cipro – Svizzera	0:0
08.06.2013	Svizzera – Cipro	1:0
06.09.2013	Svizzera – Islanda	4:4
10.09.2013	Norvegia – Svizzera	0:2
11.10.2013	Albania – Svizzera	1:2
15.10.2013	Svizzera – Slovenia	1:0

Altre statistiche al sito www.football.ch

Albo d'oro delle presenze in Nazionale

Almeno 25 partite internazionali ufficiali (stato: 31 dicembre 2013)

1.	Hermann Heinz	C	117
2.	Geiger Alain	D	112
3.	Chapuisat Stéphane	A	103
4.	Vogel Johann	C	94
5.	Yakin Hakan	A	87
6.	Frei Alexander	A	84
7.	Müller Patrick	D	81
8.	Minelli Severino †	D	80
9.	Sforza Ciriaco	C	79
10.	Egli André	D	76
11.	Wicky Raphael	C	75
12.	Barnetta Tranquillo	C	72
	Henchoz Stéphane	D	72
14.	Bickel Alfred †	A	71
15.	Inler Gökhan	C	70
16.	Abegglen Max †	A	68
	Wehrli Roger	D	68
18.	Botteron René	C	65
19.	Burgener Erich	P	64
20.	Hottiger Marc	D	63
	Kuhn Jakob	C	63
22.	Magnin Ludovic	D	62
	Sutter Alain	C	62
24.	Sutter Beat	A	61
25.	Lichtsteiner Stephan	D	60
	Türkyilmaz Kubilay	A	60
27.	Ramseier Rudolf †	D	59
28.	Antenen Charles †	A	56
	Ohrel Christophe	C	56
30.	Koller Marcel	C	55
	Pascolo Marco	P	55
32.	Benaglio Diego	P	54
	Bregy Georges	C	54
	Barberis Umberto	C	54
	Amado Lauro †	A	54
36.	Fatton Jacques †	A	53
37.	Senderos Philippe	D	52
	Abegglen Trello †	A	52
	Herr Dominique	D	52
	Bickel Thomas	C	52
41.	Cabanas Ricardo	C	51
	Zuberbühler Pascal	P	51
43.	Ballaman Robert †	A	50
	Odermatt Karl	C	50
45.	Yakin Murat	D	49
46.	Bocquet Roger †	D	48
	Knüp Adrian	A	48
48.	Spycher Christoph	D	47
49.	Derdiyok Eren	A	46
	Fernandes Gelson	C	46
	Sulser Claudio	A	46
52.	Behrami Valon	C	45
	Bonvin Christophe	A	45
	Grichting Stéphane	D	45
55.	Eggimann Olivier †	C	44
	Schneiter Heinz	D	44
57.	Djourou Johan	D	42

	Künzli Fritz	A	42
	Lüdi Heinz	D	42
	Meier Eugen †	C	42
	Tacchella Ely	D	42
62.	Bizzini Lucio	D	41
	Elsener Rudolf	A	41
	Huggel Benjamin	C	41
	Kernen Willy †	D	41
	Müller Kurt	A	41
	Quentin Yvan	D	41
68.	Vonlanthen Johan	A	40
	Grobety André	D	40
70.	Von Bergen Steve	D	39
	Aeby Georges †	A	39
	Fournier Sébastien	D	39
73.	Springer Hermann †	C	38
	Weiler Max †	D	38
	In Albon Charly	D	38
76.	Streller Marco	A	37
	Séchehayé Frankie †	P	37
78.	Haas Bernt	D	36
	Sesa David	A	36
80.	Gygax Daniel	C	35
81.	Ziegler Reto	D	34
	Chapuisat Pierre	D	34
	Elsener Karl †	P	34
	Hügi Josef †	A	34
	Jeandupeux Daniel	A	34
	Nkufo Blaise	A	34
	Quentin René	A	34
	Vernati Sirio †	C	34
89.	Brigger Jean-Paul	A	33
	Brunner Martin	P	33
	Fässler Paul †	C	33
	Ponte Raimondo	C	33
93.	Degen Philipp	D	32
	Lehmann August †	D	32
95.	Dzemalli Blerim	C	31
	Celestini Fabio	C	31
	Grassi Marco	A	31
	Schällibaum Marco	D	31
99.	Shaqiri Xherdan	C	30
	Weber Martin	D	30
101.	Neury André †	D	29
	Dürr Richard	C	29
	Comisetti Alexandre	C	29
104.	Schmiedlin Paul †	C	28
	Jäck Alfred †	A	28
	Steffen Willy †	D	28
107.	Ballabio Erwin †	P	27
	Hasler René	C	27
	Vonlanthen Roger	A	27
	Allemann Anton †	A	27
111.	Engel Karl	P	26
	Ramseier Peter	D	26
	Walacek Eugène †	A	26
	Blättler Rolf	C	26
115.	Weiler Walter †	D	25
	Vonlanthen Roger	A	27
	Allemann Anton †	A	27

109.	Engel Karl	P	26
	Ramseier Peter	D	26
	Walacek Eugène †	A	26
	Blättler Rolf	C	26
113.	Weiler Walter †	D	25

P = Portiere

D = Difensore

C = Centrocampista

A = Attaccante

■ = Giocatori internazionali attuali

† = Giocatori internazionali deceduti

Squadre nazionali

Squadra nazionale maschile U-21

Bilancio annuale 2013	Quantità partite	Vittorie	Pareggi	Sconfitte	Reti segnate	Reti subite
Partite in casa	3	0	0	3	3	7
Partite in trasferta	6	3	0	3	15	10
Campo neutro	1	0	0	1	0	1
	10	3	0	7	18	18

Partite internazionali		
06.02.2013	Slovacchia – Svizzera	1:0
22.03.2013	Germania – Svizzera	2:1
26.03.2013	Svizzera – Germania	2:3
06.06.2013	Svezia – Svizzera	3:2
14.08.2013	Portogallo – Svizzera	5:2

Qualificazione CE		
05.09.2013	Lettonia – Svizzera	0:2
09.09.2013	Liechtenstein – Svizzera	0:6
14.10.2013	Svizzera – Croazia	0:2
14.11.2013	Croazia – Svizzera	0:2
18.11.2013	Svizzera – Ucraina	1:2

Squadra nazionale maschile U-20

Bilancio annuale 2013	Quantità partite	Vittorie	Pareggi	Sconfitte	Reti segnate	Reti subite
Partite in casa	3	1	0	2	2	4
Partite in trasferta	2	0	1	1	1	5
Campo neutro	0	0	0	0	0	0
	5	1	1	3	3	9

Partite internazionali		
06.09.2013	Svizzera – Italia	0:2
10.09.2013	Svizzera – Germania	1:0
11.10.2013	Svizzera – Polonia	1:2
16.10.2013	Italia – Svizzera	1:1
15.11.2013	Polonia – Svizzera	4:0

Squadra nazionale maschile U-19

Bilancio annuale 2013	Quantità partite	Vittorie	Pareggi	Sconfitte	Reti segnate	Reti subite
Partite in casa	2	0	1	1	0	1
Partite in trasferta	2	2	0	0	7	2
Campo neutro	6	3	1	2	10	6
	10	5	2	3	17	9

Partite internazionali		
21.03.2013	Svizzera – Norvegia	0:0
23.03.2013	Svizzera – Norvegia	0:1
06.09.2013	Romania – Svizzera	2:3
08.09.2013	Romania – Svizzera	0:4

Qualificazione CE		
06.06.2013	Irlanda – Svizzera	2:2
08.06.2013	Serbia – Svizzera	0:1
11.06.2013	Svizzera – Slovacchia	0:2
10.10.2013	Svizzera – Andorra	4:0
12.10.2013	Svizzera – Slovenia	3:1
15.10.2013	Inghilterra – Svizzera	1:0

Altre statistiche al sito www.football.ch

Squadra nazionale maschile U-18

Bilancio annuale 2013	Quantità partite	Vittorie	Pareggi	Sconfitte	Reti segnate	Reti subite
Partite in casa	5	3	2	0	10	5
Partite in trasferta	3	2	0	1	7	3
Campo neutro	0	0	0	0	0	0
	8	5	2	1	17	8

Partite internazionali

19.03.2013	Malta – Svizzera	1:2
21.03.2013	Malta – Svizzera	0:5
17.04.2013	Svizzera – Slovenia	3:1
15.05.2013	Francia – Svizzera	2:0
06.09.2013	Svizzera – Danimarca	2:2
08.09.2013	Svizzera – Danimarca	1:1
10.10.2013	Svizzera – Romania	2:1
12.10.2013	Svizzera – Romania	2:0

Squadra nazionale maschile U-17

Bilancio annuale 2013	Quantità partite	Vittorie	Pareggi	Sconfitte	Reti segnate	Reti subite
Partite in casa	3	2	1	0	3	1
Partite in trasferta	11	4	3	4	17	10
Campo neutro	0	0	0	0	0	0
	14	6	4	4	20	11

Partite internazionali

26.02.2013	Serbia – Svizzera	1:0
28.02.2013	Serbia – Svizzera	0:2

Qualificazione CE

22.03.2013	Svizzera – Polonia	0:0
24.03.2013	Israele – Svizzera	1:2
27.03.2013	Svizzera – Rep. Ceca	1:0
26.09.2013	Svizzera – Austria	4:0
28.09.2013	Kazakistan – Svizzera	0:3
01.10.2013	Svizzera – Danimarca	0:0

Girone finale CE

05.05.2013	Svizzera – Svezia	0:1
08.05.2013	Slovacchia – Svizzera	2:2
11.05.2013	Austria – Svizzera	2:1

Tornei internazionali – Toto-Cup

21.08.2013	Austria – Svizzera	1:0
23.08.2013	Germania – Svizzera	1:1
25.08.2013	Svizzera – Belgio	4:2

Altre statistiche al sito www.football.ch

Squadre nazionali

Squadra nazionale maschile U-16

Bilancio annuale 2013	Quantità partite	Vittorie	Pareggi	Sconfitte	Reti segnate	Reti subite
Partite in casa	2	1	1	0	7	5
Partite in trasferta	5	3	1	1	13	6
Campo neutro	0	0	0	0	0	0
	7	4	2	1	20	11

Partite internazionali

03.09.2013	Svizzera – Spagna	3:3
05.09.2013	Svizzera – Spagna	4:2
01.10.2013	Portogallo – Svizzera	1:1
03.10.2013	Portogallo – Svizzera	3:0

Tornei internazionali – Telki

21.05.2013	Slovenia – Svizzera	1:2
22.05.2013	Armenia – Svizzera	1:6
24.05.2013	Ungheria – Svizzera	0:4

Squadra nazionale maschile U-15

Bilancio annuale 2013	Quantità partite	Vittorie	Pareggi	Sconfitte	Reti segnate	Reti subite
Partite in casa	4	4	0	0	14	5
Partite in trasferta	2	1	0	1	1	2
Campo neutro	0	0	0	0	0	0
	6	5	0	1	15	7

Partite internazionali

28.05.2013	Svizzera – Russia	2:1
30.05.2013	Svizzera – Russia	3:1
10.09.2013	Svizzera – Scozia	4:3
12.09.2013	Svizzera – Scozia	5:0

Tornei internazionali – 3 tornei internazionali

30.04.2013	Galles – Svizzera	0:1
01.05.2013	Svizzera – Belgio	0:2

Altre statistiche al sito www.football.ch

Squadra nazionale femminile A

Bilancio annuale 2013	Quantità partite	Vittorie	Pareggi	Sconfitte	Reti segnate	Reti subite
Partite in casa	2	2	0	0	12	1
Partite in trasferta	3	2	1	0	5	2
Campo neutro	4	1	1	2	5	7
	9	5	2	2	22	10

Partite internazionali

06.04.2013	Svizzera – Norvegia	3:1
19.06.2013	Finlandia – Svizzera	2:2

Qualificazione CM

21.09.2013	Svizzera – Serbia	9:0
26.09.2013	Islanda – Svizzera	0:2
31.10.2013	Danimarca – Svizzera	0:1

Tornei internazionali – Cyprus Cup

06.03.2013	Canada – Svizzera	2:0
08.03.2013	Olanda – Svizzera	1:1
11.03.2013	Finlandia – Svizzera	2:3
13.03.2013	Nuova Zelanda – Svizzera	2:1

Squadra nazionale femminile U-19

Bilancio annuale 2013	Quantità partite	Vittorie	Pareggi	Sconfitte	Reti segnate	Reti subite
Partite in casa	2	0	2	0	2	2
Partite in trasferta	2	0	0	2	1	5
Campo neutro	6	4	0	2	17	6
	10	4	2	4	20	13

Partite internazionali

12.03.2013	Portogallo – Svizzera	4:1
14.03.2013	Portogallo – Svizzera	1:0
03.09.2013	Svizzera – Danimarca	1:1
05.09.2013	Svizzera – Danimarca	1:1

Qualificazione CE

04.04.2013	Svizzera – Russia	4:0
06.04.2013	Belgio – Svizzera	2:0
09.04.2013	Francia – Svizzera	3:0
19.09.2013	Svizzera – Irlanda del Nord	3:1
21.09.2013	Lettonia – Svizzera	0:8
26.09.2013	Ucraina – Svizzera	0:2

Altre statistiche al sito www.football.ch

Squadre nazionali

Squadra nazionale femminile U-17

Bilancio annuale 2013	Quantità partite	Vittorie	Pareggi	Sconfitte	Reti segnate	Reti subite
Partite in casa	0	0	0	0	0	0
Partite in trasferta	3	2	0	1	5	9
Campo neutro	9	3	1	5	23	19
	12	5	1	6	28	28

Partite internazionali

12.03.2013	Turchia – Svizzera	0:2
14.03.2013	Turchia – Svizzera	1:2
18.09.2013	Germania – Svizzera	8:1

Qualificazione CE

09.04.2013	Svizzera – Svezia	0:1
11.04.2013	Svizzera – Italia	2:1
14.04.2013	Svizzera – Repubblica Ceca	0:2
02.07.2013	Bulgaria – Svizzera	0:6
04.07.2013	Svizzera – Macedonia	12:0
07.07.2013	Italia – Svizzera	5:1
11.10.2013	Germania – Svizzera	6:0
13.10.2013	Svizzera – Belgio	1:1
16.10.2013	Paesi Bassi – Svizzera	3:1

Girone finale CE

26.06.2012	Francia – Svizzera	5:1
29.06.2012	Svizzera – Danimarca	4:5

Squadra nazionale femminile U-16

Bilancio annuale 2013	Quantità partite	Vittorie	Pareggi	Sconfitte	Reti segnate	Reti subite
Partite in casa	0	0	0	0	0	0
Partite in trasferta	1	0	0	1	3	4
Campo neutro	2	2	0	0	7	0
	3	2	0	1	10	4

Tornei internazionali – Telki

26.05.2013	Slovenia – Svizzera	0:6
27.05.2013	Bulgaria – Svizzera	0:1
29.05.2013	Ungheria – Svizzera	4:3

Altre statistiche al sito www.football.ch

Coppa Svizzera

Turno principale maschile 2012/13

Data	Abbinamento
------	-------------

1/32 finale

14.09.2012	FC Le Mont LS – FC Biel-Bienne	1:4
15.09.2012	FC Olten – FC Lugano	0:4
15.09.2012	FC Altstetten ZH 1 – FC St. Gallen	0:7
15.09.2012	FC Wettswil-Bonstetten – BSC Young Boys	1:5
15.09.2012	FC Arlesheim – FC Chiasso	1:3
15.09.2012	FC Köniz – FC Tuggen	3:1
15.09.2012	FC Amriswil – FC Basel 1893	1:6
15.09.2012	FC Schönbühl – FC Aarberg	2:1
15.09.2012	FC Eschenbach – FC Winterthur	0:1
15.09.2012	FC Monthey – SC Brühl	2:4
15.09.2012	FC Colombier – FC Hergiswil	2:4
15.09.2012	SC Düringen – FC Thun	3:4
15.09.2012	FC Hochdorf – FC Lausanne-Sport	0:4
15.09.2012	FC Thierrens – FC Locarno	2:3
15.09.2012	FC Saxon Sports – FC La Sarraz-Eclépens	2:3
15.09.2012	SC Zofingen – FC Schötz	1:3
15.09.2012	FC Langenthal – SC Kriens	1:3
15.09.2012	FC Moutier – FC Grenchen	0:4
15.09.2012	CS Italien GE 1 – FC Schaffhausen	1:5
15.09.2012	FC Ibach – FC Black Stars	1:2
15.09.2012	AC Vallemaggia – SC Bümpliz 78	3:1
15.09.2012	FC Diessenhofen 1 – FC Baden	0:5
15.09.2012	Etoile Carouge FC – FC Wohlen	5:6
16.09.2012	SC Cham – Servette FC	2:1
16.09.2012	SR Delémont – FC Luzern	7:6
16.09.2012	Vedeggio Calcio – Grasshopper Club Zürich	0:5
16.09.2012	FC Ems 1 – AC Bellinzona	0:5
16.09.2012	FC Echallens Région – FC Zürich	0:6
16.09.2012	FC Windisch 1 – FC Wil 1900	0:7
16.09.2012	FC Richemond FR I – FC Sion	0:1
16.09.2012	Pully Football – FC Aarau	1:4
16.09.2012	FC Linth 04 – SV Muttenz	2:3

1/16 finale

10.11.2012	FC Schönbühl – SC Kriens	0:4
10.11.2012	FC Black Stars – FC Zürich	1:3
10.11.2012	AC Vallemaggia – Grasshopper Club Zürich	0:6
10.11.2012	FC Köniz – FC Winterthur	6:4
10.11.2012	FC Schötz – FC Wil 1900	1:4
10.11.2012	FC Baden – FC Schaffhausen	0:5
10.11.2012	FC Lugano – FC Thun	0:2
11.11.2012	FC Grenchen – FC Wohlen	0:4
11.11.2012	FC Hergiswil – FC Sion	0:3
11.11.2012	FC Biel-Bienne – FC St. Gallen	0:3
11.11.2012	SV Muttenz – BSC Young Boys	1:5
11.11.2012	FC Chiasso – FC Basel 1893	1:4
11.11.2012	FC Aarau – AC Bellinzona	2:0
11.11.2012	FC La Sarraz-Eclépens – SC Brühl	0:3
11.11.2012	SC Cham – FC Locarno	6:7
11.11.2012	SR Delémont – FC Lausanne-Sport	0:4

1/8 finale

08.12.2012	SC Brühl – FC Lausanne-Sport	1:3
08.12.2012	FC Schaffhausen – Grasshopper Club Zürich	3:4
09.12.2012	FC Köniz – FC Zürich	1:5
09.12.2012	FC Wil 1900 – BSC Young Boys	4:3
09.12.2012	FC Locarno – FC Basel 1893	2:3
03.02.2013	FC Wohlen – FC Thun	1:2
03.02.2013	SC Kriens – FC Sion	0:4
03.02.2013	FC Aarau – FC St. Gallen	2:0

1/4 finale

27.02.2013	FC Wil 1900 – FC Zürich	2:4
27.02.2013	FC Thun – FC Basel 1893	1:2
27.02.2013	FC Aarau – Grasshopper Club Zürich	1:4
27.02.2013	FC Lausanne-Sport – FC Sion	0:2

1/2 finale

17.04.2013	FC Zürich – Grasshopper Club Zürich	1:2
17.04.2013	FC Sion – FC Basel 1893	0:1

Finale

20.05.2013	FC Basel 1893 – Grasshopper Club Zürich	4:5 d.r.
------------	---	----------

Coppa Svizzera

Finale maschile 2012/13

La finale di Coppa tra il Grasshopper Club Zürich e l'FC Basel 1893 nello Stade de Suisse di Berna ha regalato emozioni fortissime. Dopo 120 minuti di stretto corpo a corpo, la squadra detentrici del record e vincitrice della Coppa ha vinto ai rigori.

Dopo aver perso quattro finali, la squadra di Uli Forte è tornata a conquistare il titolo di campione per la prima volta dal 1994. Il Grasshopper ha vinto ai rigori dopo che i due basilesi Fabian Frei e Raul Bobadilla si sono visti respingere il pallone rispettivamente dalla traversa e dall'incrocio dei pali, mentre per il GC l'unico a sbagliare è stato Michael Lang. Il rigore decisivo per i zurighesi è stato battuto da Milan Vilotic.

Il Grasshopper avrebbe potuto sicuramente portare a casa la finale di Coppa già nei tempi regolamentari. La squadra zurighese ha infatti saputo creare molte più occasioni di andare a rete rispetto al Basilea, ma il diavolo ha voluto metterci lo zampino facendo andare inizialmente in vantaggio l'FC Basel e non il GC. Al 71° minuto Stéphane Grichting deviava infatti nella propria porta un pallone imparabile di Markus Steinhöfer. L'1:0 è però durato solo quattro minuti e la partita è stata poi meritatamente riportata in pareggio da Izet Hajrovic.

Telegramma

FC Basel 1893 – Grasshopper Club Zürich 1:1 (0:0, 1:1) dopo supp., 4:5 dopo rig.

Stadio: Stade de Suisse, Berna

Spettatori: 27 290 spettatori

Arbitri: Stéphane Studer

Reti: 71' Steinhöfer 1:0, 75' Hajrovic 1:1. – Rigori: Schär 2:1, Salatic 2:2; Frei fuori, Hajrovic 2:3; Steinhöfer 3:3, Lang fuori; Diaz 4:3. Feltscher 4:4; Bobadilla fuori, Vilotic 4:5.

FC Basel 1893: Sommer; Voser (60' Steinhöfer), Schär, Dragovic, Park; Frei; Diaz, Elneny, Serey Die (106' David Degen), Stocker; Streller (69' Bobadilla).

GC: Bürki; Lang, Vilotic, Grichting, Bauer; Salatic; Hajrovic, Gashi (101' Ben Khalifa), Abrashi (95' Toko), Zuber (65' Feltscher); Anatole.

Osservazioni: FC Basel senza Salah (sospeso); GC senza Pavlovic (infortunato) e Xhaka (sospeso). – 58' Vilotic di testa sulla traversa. – Ammonizioni: 29' Gashi (fallo). 37' Voser (fallo). 38' Schär (fallo). 57' Dragovic (fallo). 91' Elneny (fallo).

Finali e vincitori squadre maschili 1926–2013

Stagione	Località di gara	Abbinamento	Risultato
1926	Zürich	Grasshoppers – FC Bern	2:1
1927	Zürich	Grasshoppers – Young Fellows	3:1
1928	Genf	Servette – Grasshoppers	5:1
1929	Genf	Urania Genève – Young Boys	1:0
1930	Bern	Young Boys – Aarau	1:0
1931	Lugano	Lugano – Grasshoppers	2:1 d. s.
1932	Zürich	Grasshoppers – Urania Genève	5:1
1933	Zürich	FC Basel 1893 – Grasshoppers	4:3
1934	Bern	Grasshoppers – Servette	2:0
1935	Lausanne	Lausanne – Nordstern Basel	10:0
1936	Zürich	Young Fellows – Servette	2:0
1937	Bern	Grasshoppers – Lausanne	10:0
1938	Bern	Grasshoppers – Servette	2:2 d. s.
	Bern	Grasshoppers – Servette	5:1
1939	Bern	Lausanne – Nordstern Basel	2:0
1940	Bern	Grasshoppers – Grenchen	3:0
1941	Bern	Grasshoppers – Servette	1:1 d. s.
	Bern	Grasshoppers – Servette	2:0
1942	Bern	Grasshoppers – FC Basel 1893	0:0 d. s.
	Bern	Grasshoppers – FC Basel 1893	3:2
1943	Bern	Grasshoppers – Lugano	2:1
1944	Bern	Lausanne – FC Basel 1893	3:0
1945	Bern	Young Boys – St. Gallen	2:0 d. s.
1946	Bern	Grasshoppers – Lausanne	3:0
1947	Bern	FC Basel 1893 – Lausanne	3:0
1948	Bern	La Chaux-de-Fonds – Grenchen	2:2 d. s.
	Bern	La Chaux-de-Fonds – Grenchen	2:2 d. s.
	Lausanne	La Chaux-de-Fonds – Grenchen	4:0
1949	Bern	Servette – Grasshoppers	3:0
1950	Bern	Lausanne – Cantonal Neuchâtel	1:1 d. s.
	Bern	Lausanne – Cantonal Neuchâtel	4:0
1951	Bern	La Chaux-de-Fonds – Locarno	3:2
1952	Bern	Grasshoppers – Lugano	2:0
1953	Bern	Young Boys – Grasshoppers	1:1 d. s.
	Bern	Young Boys – Grasshoppers	3:1
1954	Bern	La Chaux-de-Fonds – Fribourg	2:0
1955	Bern	La Chaux-de-Fonds – Thun	3:1
1956	Bern	Grasshoppers – Young Boys	1:0
1957	Bern	La Chaux-de-Fonds – Lausanne	3:1
1958	Bern	Young Boys – Grasshoppers	1:1 d. s.
	Bern	Young Boys – Grasshoppers	4:1
1959	Bern	Grenchen – Servette	1:0
1960	Bern	Luzern – Grenchen	1:0
1961	Bern	La Chaux-de-Fonds – Biel	1:0
1962	Bern	Lausanne – Bellinzona	4:0 d. s.
1963	Bern	FC Basel 1893 – Grasshoppers	2:0
1964	Bern	Lausanne – La Chaux-de-Fonds	2:0
1965	Bern	Sion – Servette	2:1
1966	Bern	Zürich – Servette	2:0
1967	Bern	FC Basel 1893 – Lausanne	3:0 Forfait

Stagione	Località di gara	Abbinamento	Risultato
1968	Bern	Lugano – Winterthur	2:1
1969	Bern	St. Gallen – Bellinzona	2:0
1970	Bern	Zürich – FC Basel 1893	4:1 d. s.
1971	Bern	Servette – Lugano	2:0
1972	Bern	Zürich – FC Basel 1893	1:0
1973	Bern	Zürich – FC Basel 1893	2:0 d. s.
1974	Bern	Sion – Neuchâtel Xamax	3:2
1975	Bern	FC Basel 1893 – Winterthur	2:1 d. s.
1976	Bern	Zürich – Servette	1:0
1977	Bern	Young Boys – St. Gallen	1:0
1978	Bern	Servette – Grasshoppers	2:2 d. s.
	Bern	Servette – Grasshoppers	1:0
1979	Bern	Servette – Young Boys	1:1 d. s.
	Bern	Servette – Young Boys	3:2
1980	Bern	Sion – Young Boys	2:1
1981	Bern	Lausanne – Zürich	4:3 d. s.
1982	Bern	Sion – FC Basel 1893	1:0
1983	Bern	Grasshoppers – Servette	2:2 d. s.
	Bern	Grasshoppers – Servette	3:0
1984	Bern	Servette – Lausanne	1:0
1985	Bern	Aarau – Neuchâtel Xamax	1:0
1986	Bern	Sion – Servette	3:1
1987	Bern	Young Boys – Servette	4:2 d. s.
1988	Bern	Grasshoppers – Schaffhausen	2:0
1989	Bern	Aarau – Grasshoppers	1:2
1990	Bern	Grasshoppers – Neuchâtel Xamax	2:1
1991	Bern	Sion – Young Boys	3:2
1992	Bern	Lugano – Luzern	1:3 d. s.
1993	Bern	Grasshoppers – Lugano	1:4
1994	Bern	Grasshoppers – Schaffhausen	4:0
1995	Bern	Grasshoppers – Sion	2:4
1996	Bern	Servette – Sion	2:3
1997	Bern	Luzern – Sion	3:3 (7:8 d. r.)
1998	Bern	Lausanne – St. Gallen	2:2 (6:5 d. r.)
1999	Bern	Grasshoppers – Lausanne	0:2
2000	Bern	Lausanne – Zürich	2:2 (2:5 d. r.)
2001	Basel	Servette – Yverdon-Sport	3:0
2002	Basel	Grasshoppers – FC Basel 1893	1:2 d. s.
2003	Basel	FC Basel 1893 – Neuchâtel Xamax	6:0
2004	Basel	Grasshoppers – FC Wil	2:3
2005	Basel	FC Zürich – FC Luzern	3:1
2006	Bern	Young Boys – FC Sion	1:1 (3:5 d. r.)
2007	Bern	FC Basel 1893 – FC Luzern	1:0
2008	Basel	AC Bellinzona – FC Basel 1893	1:4
2009	Bern	BSC Young Boys – FC Sion	2:3
2010	Basel	FC Basel 1893 – FC Lausanne-Sport	6:0
2011	Basel	Neuchâtel Xamax – FC Sion	0:2
2012	Bern	FC Basel 1893 – FC Luzern	1:1 (5:3 d. r.)
2013	Bern	FC Basel 1893 – Grasshoppers	1:1 (4:5 d. r.)

Coppa Svizzera

Turno principale femminile 2012/13

Data	Abbinamento
------	-------------

1° turno principale

31.08.2012	Signal FC Bernex-Confignon I – Football Féminin Chênois GE	0:4
01.09.2012	FC Cortaillod I – FC Courgevaux 1	1:3
01.09.2012	FC Bülach – FC Neunkirch	0:4
01.09.2012	FC Widnau 1 – FC Rapperswil-Jona	0:2
01.09.2012	FC Thusis - Cazis 1 Grp. – FC Gossau	0:6
01.09.2012	FC Windisch – FC Baden	1:7
01.09.2012	FC Malters – FC Willisau	3:0
01.09.2012	SV Sissach – FC Therwil	2:3
01.09.2012	FC Neckertal-Bütschwil 1 Grp. – FC Staad	1:11
01.09.2012	FC Baar 1 – SC Kriens	0:9
01.09.2012	FC Rot-Schwarz – BSC Young Boys	0:10
02.09.2012	SC Radelfingen – FC Zollikofen	0:6
02.09.2012	FC Attiswil – SC Derendingen	1:12
02.09.2012	FC Wiesendangen 1 – Juventus Frauen	6:5
02.09.2012	FC Kirchberg – FC Walperswil	2:11
02.09.2012	Oberemmental 05 – Femina Kickers Worb	1:7
02.09.2012	FC Kerzers / Laupen – FC Courrendlin	6:2
02.09.2012	FC Renens – FC Aïre-le-Lignon	0:5
02.09.2012	Chur 97 1 – FC Kirchberg	2:5
02.09.2012	FC Chalais – FC Sion	1:6
02.09.2012	FC Stade Nyonnais – FC Yverdon Féminin	0:18
02.09.2012	FC Fortuna Olten – FC Aarau	0:7
02.09.2012	FFC Südost Zürich 1 – FC Schlieren	2:3
02.09.2012	FC Concordia Basel – FC Basel 1893	0:10
02.09.2012	SC Balerna – FC Luzern Frauen	0:8
02.09.2012	FC Ostermundigen – FC Thun Berner Oberland	0:11
02.09.2012	FC Münsterlingen 1 – FC St. Gallen	0:9
02.09.2012	FC Ems 1 Grp. – FC Eschenbach 1	1:5
02.09.2012	US Gambarogno – FCF Rapid Lugano	1:2
02.09.2012	FC Blue Stars ZH 1 – Grasshopper Club Zürich	0:3

2° turno principale

29.09.2012	FC Eschenbach 1 – FC Malters	5:6
29.09.2012	FC Walperswil – FC Therwil	2:3
29.09.2012	FC Luzern Frauen – SC Kriens	0:6
29.09.2012	FC Neunkirch – FC Zürich Frauen	0:6
29.09.2012	FC Kirchberg – FC Staad	0:3
29.09.2012	SC Derendingen – Football Féminin Chênois GE	3:0
29.09.2012	FC Aarau – FC Thun Berner Oberland	2:0
30.09.2012	FC Baden – BSC Young Boys	0:7
30.09.2012	FC Rapperswil-Jona – SC Schwyz	0:2
30.09.2012	FC Wiesendangen 1 – FC St. Gallen	1:10
30.09.2012	Femina Kickers Worb – FC Zollikofen	8:1
30.09.2012	FCF Rapid Lugano – Grasshopper Club Zürich	1:4
30.09.2012	FC Aïre-le-Lignon – FC Yverdon Féminin	0:5
30.09.2012	FC Gossau – FC Schlieren	6:3
03.10.2012	FC Courgevaux 1 – FC Sion	3:4
06.10.2012	FC Kerzers/Laupen – FC Basel 1893	0:14

1/8 finale

03.11.2012	Grasshopper Club Zürich – BSC Young Boys	0:2
03.11.2012	FC Aarau – FC Staad	3:1
03.11.2012	SC Derendingen – FC St. Gallen	0:3
03.11.2012	FC Sion – FC Zürich Frauen	0:11
03.11.2012	FC Yverdon Féminin – SC Kriens	0:2
03.11.2012	FC Therwil – SC Schwyz	1:2
04.11.2012	FC Gossau – FC Malters	0:2
04.11.2012	Femina Kickers Worb – FC Basel 1893	2:10

1/4 finale

02.03.2013	BSC Young Boys – SC Kriens	2:0
02.03.2013	SC Schwyz – FC St. Gallen	3:0
02.03.2013	FC Aarau – FC Zürich Frauen	0:5
03.03.2013	FC Malters – FC Basel 1893	0:4

1/2 finale

01.04.2013	FC Zürich Frauen – BSC Young Boys	3:1
01.04.2013	FC Basel 1893 – SC Schwyz	5:1

Finale

18.05.2013	FC Basel 1893 – FC Zürich Frauen	0:5
------------	----------------------------------	-----

Finale femminile 2012/13

Nella finale di Coppa femminile di questa stagione giocata il 18 maggio 2013 nello Stade de St. Léonard a Friburgo, l'FC Zürich Frauen si è decisamente imposto contro l'FC Basel 1893. Le zurighesi si erano già aggiudicate le tre partite di campionato disputate tra queste due squadre nella Lega nazionale A e anche in Coppa hanno confermato il loro ruolo di favorite.

L'FC Basel 1893 era arrivato in finale vincendo contro le due squadre di 2ª Lega FC Concordia Basel e FC Kerzers/Laupen, la Femina Kickers Worb della Prima Lega, la società di LNB FC Malters e l'avversaria di lega SC Schwyz (5:1 nella semifinale). L'FC Zürich Frauen aveva iniziato la sua avventura in Coppa contro l'FC Neunkirch (LNB) e battendo le squadre di Prima Lega FC Sion, FC Aarau (LNB) e il club di LNA BSC Young Boys (3:1 nella semifinale).

1400 spettatori sono accorsi a Friburgo per assistere a questa partita iniziata con un gioco equilibrato. Le basilesi hanno avuto addirittura la possibilità di passare in vantaggio, ma dopo mezz'ora di gioco, e dopo il gran lavoro della tedesca Inka Grings, è stata la giocatrice della nazionale Fabienne Humm a segnare imperiosamente di testa l'1:0 per l'FC Zürich Frauen. Per la Grings, ex-giocatrice della nazionale tedesca, la finale di Coppa svizzera è stata l'ultima presenza nella sua squadra e ha chiuso in bellezza poco prima e dopo l'intervallo con le due reti decisive. Gli altri gol di Manuela Zürcher e Marina Keller non hanno che suggellato definitivamente il risultato.

Le zurighesi hanno quindi festeggiato la decima vittoria in Coppa nella storia della loro società e sono la squadra svizzera con più successi in questa competizione. La coppa è stata consegnata dal presidente centrale dell'ASF Peter Gilliéron e da Karen Espelund, membro del comitato esecutivo UEFA. Complimenti sono stati rivolti anche all'impeccabile quartetto della direzione di gara, guidata dall'arbitro Nicole Widmer, dai suoi assistenti Eveline Bolli e Atici Battal e dal quarto giudice Michael Müller.

La finale di Coppa della stagione 2013/2014 si disputerà il 7 giugno 2014 allo stadio Niedermatten di Wohlen AG.

Telegramma

FC Basel 1893 – FC Zürich Frauen 0:5 (0:2)

Stadio: St. Léonard, Friburgo

Spettatori: 1400

Arbitro: Nicole Widmer

Assistenti: Eveline Bolli, Atici Battal

Reti: 29' Humm 0:1, 43' Grings 0:2, 52' Grings 0:3, 58' Zürcher 0:4, 73' Keller 0:5.

FC Basel 1893: Autino; Sac, Stein, Hügin, Betschart (69' Liebhart); Bangerter, Boschert, Susuri, Kälin; Fimian (59' Herzog), Aigbogun (73' Ribeaud).

FC Zürich Frauen: Michel; Remund, Keller, Fuss, Maritz (68' Fischer); Beutler (59' Deplazes); Zürcher, Zehnder; Humm, Grings (78' Terchoun), Zumbühl.

Osservazioni: FC Basel senza Albisser, Oehrli, De Além, Frei (non ingaggiate); FC Zürich Frauen senza Kiwic, Liberati, Selimi (tutte infortunate), Studer, Abbühl, Bernet, Brandenberger (non ingaggiate). – Ammonizione: 86' Zehnder.

Coppa Svizzera

Finali e vincitori femminili 1976–2013

Stagione	Località di gara	Abbinamento	Risultato
1976	Willisau	DFC Sion – DFC Aarau	5:1
1977	Näfels	DFC Sion – SV Seebach Zürich	7:2
1978	Herzogenbuchsee	FC Bern – SV Seebach Zürich	4:3 d.s.
1979	Stans	FC Spreitenbach – FC Zürich	1:0
1980	Bad Ragaz	FC Bern – FC Therwil	4:0
1981	Winterthur	SV Seebach Zürich – FC Blue Stars Zürich	4:1
1982	Zug	FC Bern – SV Seebach Zürich	0:0 d.s., 3:1 d.r.
1983	Volketswil	FC Bern – FC Blue Stars Zürich	1:0
1984	Stäfa	FC Bern – FC Rudolfstetten	3:0
1985	Sursee	FC Bern – SV Seebach Zürich	5:4 d.s.
1986	Seebach	SV Seebach Zürich – FC Bern	3:0
1987	Derendingen	SV Seebach Zürich – FC Bern	2:2 d.s., 4-2 d.r.
1988	Alterswil	SV Seebach Zürich – FC Rapid Lugano	4:0
1989	Baden	SV Seebach Zürich – FC Rapid Lugano	2:0
1990	Gossau	SV Seebach Zürich – FC Bern	3:3 d.s., 4:3 d.r.
1991	Locarno	FC Bern – SV Seebach Zürich	6:2
1992	Baden	FC Schwerzenbach – FC Bern	1:0 d.s.
1993	Zürich	SV Seebach Zürich – FC Blue Stars Zürich	3:2
1994	Bern	FC Bern – SV Seebach Zürich	1:0
1995	Bern	FC Bern – SV Seebach Zürich	4:2
1996	Muri bei Bern	FC Bern – FC Rapid Lugano	5:1
1997	Thun	FC Bern – FC Blue Stars Zürich	6:0
1998	La Chaux-de-Fonds	FC Bern – SV Seebach Zürich	1:0
1999	Effretikon	FC Bern – FC Schwerzenbach	3:3 d.s., 4:2 d.r.
2000	Rapperswil	FC Bern – FC Schwerzenbach	2:0
2001	Basel	FC Bern – FC Sursee	4:0
2002	Basel	FC Sursee – FC Bern	2:1
2003	Basel	FC Schwerzenbach – FC Bern	1:1 d.s., 4:1 d.r.
2004	Basel	FC Sursee – FC Malters	2:0
2005	Basel	SC LUwin.ch Luzern – SV Seebach Zürich	3:1
2006	Bern	SC LUwin.ch Luzern – FFC Zürich Seebach	5:0
2007	Bern	FFC Zürich Seebach – FFC Zuchwil 05	2:1
2008	Bern	FFC United Schwerzenbach – FFC Bern	4:2
2009	Bern	FC Rot-Schwarz Thun – FC Schlieren	8:0
2010	Wohlen	FC Yverdon Féminin – BSC Young Boys	3:2 d.s.
2011	Winterthur	BSC Young Boys – FC Yverdon Féminin	0:2
2012	Aarau	FC Zürich Frauen – SC Kriens	2:1 d.s.
2013	Fribourg	FC Basel 1893 – FC Zürich Frauen	0:5

Raiffeisen Super League

Cronaca sportiva 2012/13 (1/3)

L'FC Basel, campione in carica ormai da tre anni, ha inaugurato come grande favorito la stagione 2012/13 della Raiffeisen Super League (RSL), il campionato svizzero di calcio arrivato alla sua 116ª edizione.

Venerdì, 13 luglio 2012: David Degen ha segnato il primo dei 462 gol della stagione in occasione della prima delle 180 partite della Raiffeisen Super League (media: 2,56 gol a partita). Il campione in carica FC Basel si è immediatamente posto alla testa della RSL, mentre al Servette FC è toccata la «lanterna rossa», anche se solo per 24 ore. Entrambi gli eventi hanno poi si sono poi rivelati premonitori, dato che alla fine della stagione questi posizionamenti sono stati confermati in classifica. Con una vittoria per 2:0 sul Grasshopper Club al Letzigrund, il giorno successivo l'FC Sion è passato ufficialmente in testa alla classifica 2012/13, mentre il Grasshopper Club Zürich ha concluso il primo girone nella posizione di fanalino di coda. Mentre i vallesani avanzavano a buon diritto le proprie pretese al titolo, nessuno avrebbe invece scommesso sugli zurighesi. Il coach dei GC Uli Forte aveva assunto l'incarico sette gironi prima della conclusione della stagione precedente senza mai vincere e così la sua squadra è arrivata a totalizzare otto partite senza una sola vittoria.

L'FC Sion è rimasto in testa per sette gironi sotto la guida del coach Sébastien Fournier. L'FC St. Gallen (promosso), che nel 7° girone aveva già vinto sull'FC Basel (per 2:1 davanti a 18.841 spettatori nell'AFG Arena), nel tourbillon per la conquista del «trono» all'8° girone ha vinto per 3:0 nell'incontro diretto facendo capitolare i vallesani – e scalzando il coach Fournier dalla panchina dell'allenatore. A suo diretto successore venne chiamato Michel Decastel, ma il coach dell'FC Sion sarebbe cambiato ancora sei volte prima della fine della stagione.

L'FC St. Gallen è rimasto in testa per tre gironi, prima che gli svizzeri orientali venissero spazzati via dall'altro fenomeno positivo della stagione: il Grasshopper Club. Sotto Forte la giovane squadra si è evoluta in modo straordinario, rimanendo imbattuta per dodici gironi in questa fase (10 vittorie, 2 pareggi).

Il 12 ottobre 2012 i fan basilesi sono stati spiazzati da un cambio di allenatore: sebbene l'FCB avesse subito una sola sconfitta nella RSL, Heiko Vogel ha dovuto abbandonare la panchina dopo solo un terzo della stagione, lasciando il posto a Murat Yakin. L'ambizioso 38^{enne} ex giocatore internazionale era stato a sua volta dimesso dall'FC Luzern dopo i primi sei gironi senza una sola vittoria. Nei sei anni come giocatore dell'FCB Yakin ha vinto due volte il titolo di campione e tre volte la coppa, mentre il suo debutto come coach non si è rivelato particolarmente promettente. Con l'FCB ha perso le prime due partite (0:1 proprio a Lucerna, 1:2 a Székesfehérvár nell'Europa League).

Nel prosieguo, però, i basilesi hanno riaccessato la competizione vincendo sei partite di fila, tra cui spicca un 4:0 contro il leader GC (16° girone/18 novembre), e rimanendo poi imbattuti in casa per dodici partite. Yakin dal canto suo non è riuscito a prendere il sopravvento sui suoi ex-club: contro l'FC Thun, dove il 20 novembre 2012 Mauro Lustrinelli ha assunto la funzione di coach ad interim per due partite dopo Bernard Challandes, è stata riportata una sconfitta per 2:3 nel 17° girone.

Per poter occupare la posizione di testa i basilesi hanno dovuto pazientare ancora fino al 17 marzo 2013. Dopo 13 gironi l'FCB ha scalzato il Grasshopper dalla vetta (dall'11° al 23° girone) e i «Bebbi» non hanno più ceduto la prima posizione fino alla fine della stagione.

Eppure per il Basilea non si è certo trattato di una passeggiata. La stagione precedente era stata conclusa dal club del presidente Bernhard Heusler – succeduto a Gigi Oeri il 16 gennaio 2012 – con un vantaggio di 20 punti sull'FC Luzern, mentre questa volta la situazione è stata meno agevole e decisamente più movimentata.

Il 18 marzo 2013 Alexander Frei, che nei piani di Murat Yakin in futuro non avrebbe più dovuto avere alcuna influenza, ha reso noto di preferire per la nuova stagione il posto di direttore sportivo presso l'FC Luzern a un incarico nella sezione giovani leve dell'FCB. Il fatto che il successivo avversario dell'FCB fosse proprio l'FCL (25° girone) non ha certo reso le cose più semplici, anche se alla fine il difensore del titolo ha vinto senza problemi per 4:0 sulle sponde del Lago dei Quattro Cantoni. Il fatto che Frei – ancora nei quadri dell'FC Basel – abbia trascinato il direttore delle giovani leve dell'FCB Carlos Bernegger nella Svizzera centrale, ha accelerato la separazione. Ciononostante, domenica 14 aprile 2013 Frei si è presentato allo «Joggeli» per la sua improvvisata partita di commiato contro l'FC Zürich (27° girone). Un commiato conciliatore, ben riuscito: dopo un'ora l'FCZ conduceva ancora per 1:0, anche se in seguito il capocannoniere nazionale otteneva il pareggio, consentendo infine all'FCB di vincere l'importante match per 3:1.

L'indomani Frei si era già trasferito presso i propri quartieri dello swissporarena, a Lucerna. Sebbene il suo nuovo datore di lavoro fosse ancora profondamente impegnato nella battaglia contro la retrocessione, sotto il coach Bernegger e con il direttore sportivo Frei tutto si è risolto per il meglio. 13 giorni dopo l'FC Luzern è stato ospite a Basilea, interrompendo la serie di undici partite senza sconfitte dell'FCB con la sua sensazionale vittoria per 3:0 (29° girone). Negli ultimi dieci gironi nessun team ha conquistato più punti (20) dell'FC Luzern (Basilea 19). Alla fine della stagione gli svizzeri centrali avevano esteso da 2 a 16 punti il proprio vantaggio rispetto alla posizione di retrocessione del Servette FC.

Dopo un'ulteriore sconfitta dell'FC Basel (1:3 con l'FC Zürich/31° girone) il campionato è tornato ad accendere gli animi. La finale di coppa del lunedì di Pentecoste persa ai rigori contro il Grasshopper Club apparentemente ha reso meno sicuro il Basilea. Sei giorni più tardi, al Letzigrund, il GC ha concluso a proprio favore anche il duello diretto di campionato davanti a 17.100 spettatori (34° girone). Grande amarezza per l'FCB, dato che il gol del recupero è stato realizzato da Anatole Ngamukul. Due gironi prima della conclusione il GC, con tre punti di svantaggio, tornava nuovamente nel campionato di serie. Ma l'FCB ha tenuto duro: nel 35° e penultimo girone, il 29 maggio, presso lo Stade de Suisse i basilesi hanno vinto contro gli YB per 1:0, mentre il GC ha trionfato per 2:1 a San Gallo.

Raiffeisen Super League

Cronaca sportiva 2012/13 (2/3)

Per conquistare il titolo di campioni, nell'ultima partita della stagione gli zurighesi avrebbero dovuto recuperare un distacco di 16 gol. Ma Raúl Bobadilla ha reso superfluo qualsiasi calcolo: il 1 giugno 2013, davanti a 34 060 spettatori, l'Argentino ha segnato il suo unico gol per i «Bebbi» contro l'FC St. Gallen, portando il proprio club direttamente alla vittoria assoluta. Il successo di 4:1 del GC contro l'FC Lausanne-Sport non ha potuto impedire al suo forte rivale Basilea di conquistare il quarto titolo consecutivo di campione. Una prestazione che finora in 116 anni era riuscita solo al BSC Young Boys (1957-60).

Nessun club in Europa ha disputato più partite ufficiali dell'FC Basel: 62, di cui 21 con Heiko Vogel e 41 con Murat Yakin. Dei 29 giocatori utilizzati il portiere Yann Sommer, con 59 presenze, è stato il basilese più «impegnato» (Germano Vailati aveva difeso la porta durante i primi tre gironi di coppa); il difensore Aleksandar Dragovic è arrivato a 56 e il capitano Marco Streller a 54 presenze.

Con il titolo numero 16 l'FC Basel si trova al 3° posto dell'eterna classifica, molto dietro al Grasshopper Club (27) e presto i basilesi potrebbero diventare i numero 2 in Svizzera. Subito davanti a loro c'è il Servette FC (17), la squadra che ha dovuto compiere il passo più doloroso nella Brack.ch Challenge League.

La «new entry» della lega, l'FC St. Gallen (3°), accanto al GC è stato la sorpresa più grande della stagione. Ezequiel Oscar Scarione ha messo le ali alla squadra di Jeff Saibene. L'argentino è stato un buon 6 (centrocampista difensivo), un eccellente 10 (regista) e il migliore numero 9 del campionato – capocannoniere con 21 gol davanti a Marco Streller (FC Basel/14).

L'FC Basilea e il Grasshopper Club avevano le carte in regola per partecipare alla qualificazione per la Champions League 2013/14; l'FC St. Gallen, l'FC Zürich – 4° con il secondo migliore girone di ritorno guidato dall'allenatore Urs Meier – e l'FC Thun per la qualificazione dell'Europa League. Il team di Thun con il nuovo coach Urs Fischer (entrato in carica il 1° gennaio 2013) aveva rimontato ribaltando le sorti in campo. Il girone di andata è terminato con il FCT all'8° posto con 18 punti, nel girone di ritorno il team dell'Oberland Bernese aveva conquistato 30 punti. Solo l'FCB e l'FCZ avevano fatto meglio. Dopo 16 gironi l'FC Thun era ancora di 17 punti sotto all'FC Sion, tuttavia il team di Thun – grazie a un numero di gol decisamente superiore – è riuscito a soffiare alla squadra di Christian Constantin l'ultimo biglietto per l'Europa League.

Insieme a Sion anche il BSC Young Boys (7° posto) si è rivelato una delle più grandi delusioni della stagione. Neppure Bernard Challandes è riuscito a migliorare la situazione dei bernesi dopo le dimissioni di Martin Rueda. L'allenatore di Neuenburg ha seguito i primi 16 gironi presso l'FC Thun, quindi gli ultimi 10 con gli YB.

Dopo che l'FC Luzern si è defilato dalla guerra per la retrocessione, le due rivali del Lago Lemano, FC Losanna-Sport e Servette FC, si sono date battaglia per difendere la rispettiva categoria. Alla fine il calice amaro della retrocessione è toccato al team di Ginevra, che ha detenuto la «lanterna rossa» dal 2° fino al 36° e ultimo girone. Due gironi prima della conclusione il Servette aveva risvegliato ancora una volta la speranza riducendo a quattro punti il distacco dal Losanna prima

dello scontro diretto. Tuttavia, l'ex juniores del Servette Jocelyn Roux con i suoi due tiri a segno per il Losanna ha infine suggellato la retrocessione nella Brack.ch Challenge League del suo ex-club (3:0 davanti a 9000 spettatori).

Con 2 163 354 tifosi su 180 partite, la RSL ha segnato un nuovo record di spettatori con una media di 12 019 per incontro. Il St. Jakob Park ha registrato il picco assoluto con 29 036 tifosi per match. Il peggior numero di spettatori dell'FCB – 24 265 contro l'FC Sion – è stato migliore del record in tutti gli altri stadi (YB-Basel con 22 757). Per i 10 club sono entrati in campo 282 giocatori. Solo tre, i portieri Yann Sommer (FC Basel), Marco Wölfli (YB) e Andris Vanins (FC Sion), hanno disputato tutte le partite di campionato della propria squadra.

Competizioni dei club UEFA

Un club svizzero nella semifinale di una competizione tra club europei mancava da 35 anni. L'ultima volta che un club svizzero si è ritrovato nella rosa delle ultime quattro squadre della Coppa UEFA è stato nel 1978, con il Grasshopper Club e giocatori come Andy Egli, Raimondo Ponte, Roger Berbig, «Turbo» Elsener e Claudio Sulser. Questa volta il colpo da maestro è riuscito all'FC Basel, che nella stagione europea 2012/13 è arrivato fino alla semifinale dell'Europa League (EL), dove ha dovuto arrendersi al Chelsea (1:2 e 1:3) che poi avrebbe conquistato il titolo.

Sul lungo cammino per arrivare fino a lì, l'FCB ha disputato nell'EL 14 partite. Sporting Lissabon, Genk, Videoton Fehérvár (fase di gruppo), Dnipro Dnipropetrovsk (sedicesimi di finale), Zenit St. Petersburg (ottavi di finale) e Tottenham (quarti di finale): questi i nomi degli altri sei avversari.

Con questo successo storico i basilesi hanno scacciato la delusione iniziale per essersi lasciati sfuggire la Champions League. Dopo la vittoria nella qualificazione contro Flora Tallinn (Estonia/2:0, 3:0) e Molde (Norvegia/1:0, 1:1), i rumeni del CFR Cluj (1:2, 0:1) hanno decretato il capolinea.

Il BSC Young Boys ha giocato dodici partite nell'Europa League. I bernesi hanno superato tre gironi di qualificazione e quasi la fase di gruppo con club rinomati come Anzhi Makhachkala (con Samuel Eto'o), Udine e Liverpool. Dopo aver battuto i russi, conquistato addirittura una doppia vittoria sull'Udine e aver giocato partite emozionanti di alto livello contro il Liverpool (3:5 a Berna, 2:2 a Liverpool), sebbene ex aequo con i Russi e gli Inglesi, lo YB ha dovuto abbandonare a causa dei risultati peggiori negli incontri diretti.

Il Servette non era ancora stato sfiorato dall'idea della retrocessione quando ha eliminato gli Armeni di Gandzasar (2:0, 3:1). Nel girone successivo i ginevrini hanno fallito a Rosenborg Trondheim (1:1, 0:0) a causa della regola dei gol fuori casa. La finalista di coppa Lucerna era qualificata direttamente per i playoff, ma non è stata in grado di qualificarsi per la fase di gruppo dopo le partite contro il Genk (2:1, 0:2).

Cronaca sportiva 2012/13 (3/3)

Fair Play Trophy della Raiffeisen Super League

Il Fair Play appartiene in modo inscindibile al calcio moderno e al ruolo di modello dei calciatori. L'FC Thun (nella Raiffeisen Super League) e l'FC Aarau (Challenge League) hanno avuto modo di distinguersi come associazioni modello in questa speciale classifica. Cartellini rossi, ammonizioni, ma anche il comportamento generale dei giocatori, degli assistenti e dei tifosi hanno portato l'FC Thun alla vittoria del Trophy per la seconda volta di fila.

U21-Trophy della Raiffeisen Super League

Per la prima volta anche nella Raiffeisen Super League è stata premiata la promozione delle nuove leve. Il Grasshopper Club ha ricevuto il premio con una media di oltre quattro giocatori U21 presenti per partita (4,18), davanti all'FC Zürich (3,82) e all'FC Lausanne-Sport (3,00).

Campione, promozione e relegazione 2012/13

Raiffeisen Super League (RSL)	
Campione svizzero:	FC Basel 1893
Vicecampione svizzero:	Grasshopper Club Zürich
Relegazione ASL:	Servette FC
Capocannoniere:	Oscar Scarione, FC St. Gallen, 21 reti

Classifica stagione 2012/13

Rango	Società	Partite	Vittorie	Pareggi	Sconfitte	Reti	Punti
1	FC Basel	36	21	9	6	61:31	72
2	Grasshopper Club Zürich	36	20	9	7	48:32	69
3	FC St. Gallen	36	17	8	11	54:36	59
4	FC Zürich	36	16	7	13	62:48	55
5	FC Thun	36	13	9	14	44:46	48
6	FC Sion	36	13	9	14	40:54	48
7	BSC Young Boys	36	11	10	15	48:50	43
8	FC Luzern	36	10	12	14	41:52	42
9	FC Lausanne-Sport	36	8	9	19	32:51	33
10	Servette FC	36	6	8	22	32:62	26

Raiffeisen Super League

Tutti i campioni 1897–2013

Stagione	Campione
1897/1898	Grasshopper Club Zürich (inoffiziell)
1898/1899	Anglo-American Klub Zürich
1899/1900	Grasshopper Club Zürich
1900/1901	Grasshopper Club Zürich
1901/1902	FC Zürich
1902/1903	BSC Young Boys
1903/1904	FC St. Gallen
1904/1905	Grasshopper Club Zürich
1905/1906	FC Winterthur
1906/1907	Servette FC
1907/1908	FC Winterthur
1908/1909	BSC Young Boys
1909/1910	BSC Young Boys
1910/1911	BSC Young Boys
1911/1912	FC Aarau
1912/1913	Montriond LS
1913/1914	FC Aarau
1914/1915	Brühl St. Gallen
1915/1916	Cantonal Neuchâtel
1916/1917	FC Winterthur
1917/1918	Servette FC
1918/1919	Etoile-Sporting La Chaux-de-Fonds
1919/1920	BSC Young Boys
1920/1921	Grasshopper Club Zürich
1921/1922	Servette FC
1922/1923	Kein Meister
1923/1924	FC Zürich
1924/1925	Servette FC
1925/1926	Servette FC
1926/1927	Grasshopper Club Zürich
1927/1928	Grasshopper Club Zürich
1928/1929	BSC Young Boys
1929/1930	Servette FC
1930/1931	Grasshopper Club Zürich
1931/1932	Lausanne-Sports
1932/1933	Servette FC
1933/1934	Servette FC
1934/1935	Lausanne-Sports
1935/1936	Lausanne-Sports
1936/1937	Grasshopper Club Zürich
1937/1938	FC Lugano
1938/1939	Grasshopper Club Zürich
1939/1940	Servette FC
1940/1941	FC Lugano
1941/1942	Grasshopper Club Zürich
1942/1943	Grasshopper Club Zürich
1943/1944	Lausanne-Sports
1944/1945	Grasshopper Club Zürich
1945/1946	Servette FC
1946/1947	FC Biel-Bienne
1947/1948	AC Bellinzona
1948/1949	FC Lugano
1949/1950	Servette FC
1950/1951	Lausanne-Sports
1951/1952	Grasshopper Club Zürich
1952/1953	FC Basel 1893
1953/1954	FC La Chaux-de-Fonds
1954/1955	FC La Chaux-de-Fonds

Stagione	Campione
1955/1956	Grasshopper Club Zürich
1956/1957	BSC Young Boys
1957/1958	BSC Young Boys
1958/1959	BSC Young Boys
1959/1960	BSC Young Boys
1960/1961	Servette FC
1961/1962	Servette FC
1962/1963	FC Zürich
1963/1964	FC La Chaux-de-Fonds
1964/1965	Lausanne-Sports
1965/1966	FC Zürich
1966/1967	FC Basel 1893
1967/1968	FC Zürich
1968/1969	FC Basel 1893
1969/1970	FC Basel 1893
1970/1971	Grasshopper Club Zürich
1971/1972	FC Basel 1893
1972/1973	FC Basel 1893
1973/1974	FC Zürich
1974/1975	FC Zürich
1975/1976	FC Zürich
1976/1977	FC Basel 1893
1977/1978	Grasshopper Club Zürich
1978/1979	Servette FC
1979/1980	FC Basel 1893
1980/1981	FC Zürich
1981/1982	Grasshopper Club Zürich
1982/1983	Grasshopper Club Zürich
1983/1984	Grasshopper Club Zürich
1984/1985	Servette FC
1985/1986	BSC Young Boys
1986/1987	Neuchâtel Xamax
1987/1988	Neuchâtel Xamax
1988/1989	FC Luzern
1989/1990	Grasshopper Club Zürich
1990/1991	Grasshopper Club Zürich
1991/1992	FC Sion
1992/1993	FC Aarau
1993/1994	Servette FC
1994/1995	Grasshopper Club Zürich
1995/1996	Grasshopper Club Zürich
1996/1997	FC Sion
1997/1998	Grasshopper Club Zürich
1998/1999	Servette FC
1999/2000	FC St. Gallen
2000/2001	Grasshopper Club Zürich
2001/2002	FC Basel 1893
2002/2003	Grasshopper Club Zürich
2003/2004	FC Basel 1893
2004/2005	FC Basel 1893
2005/2006	FC Zürich
2006/2007	FC Zürich
2007/2008	FC Basel 1893
2008/2009	FC Zürich
2009/2010	FC Basel 1893
2010/2011	FC Basel 1893
2011/2012	FC Basel 1893
2012/2013	FC Basel 1893

L'FC Aarau è diventato il campione della Challenge League con un vantaggio di 14 punti, sette dei quali sono punti sottratti all'AC Bellinzona che, a causa di problemi finanziari, il 3 giugno 2013 non ha più ottenuto la licenza e quindi è dovuta uscire dalla SFL. La squadra di René Weilers aveva la promozione in tasca già dopo il terzultimo girone (vittoria 1:0 con l'FC Chiasso), con il supporto del rivale di cantone Wohlen, che a Bellinzona ha segnato un inatteso 2:2. La partita Bellinzona-Aarau (2:2) del 35° girone ha quindi perso il suo carattere di «finalissima». 6100 spettatori si sono presentati a Brugglifeld alla conclusione di stagione contro l'FC Wohlen per festeggiare con la squadra la risalita in classifica dopo tre anni.

Campione della Challenge League, vincitore Fair Play Trophy, miglior pubblico, migliore attacco, seconda migliore difesa, seconda migliore associazione didattica, secondo migliore cannoniere – Davide Callà (19 gol) di poco sotto ad Armando Sadiku (FC Lugano/20): l'FC Aarau si è imposto come squadra dominante della ChL della stagione. Sull'altro lato della scala l'FC Locarno ha occupato il 10° e ultimo posto, sinonimo di discesa alla Prima Lega Promotion. Ma i ticinesi hanno ricevuto l'«appoggio» dal proprio cantone: la retrocessione forzata dell'AC Bellinzona ha salvato la posizione del Locarno nella Brack.ch Challenge League.

Fair Play Trophy della Challenge League

Il Fair Play appartiene in modo inscindibile al calcio moderno e al ruolo di modello dei calciatori. L'FC Thun (nella Raiffeisen Super League) e l'FC Aarau (Challenge League) hanno avuto modo di distinguersi come associazioni modello in questa speciale classifica. Cartellini rossi, ammonizioni, ma anche il comportamento generale dei giocatori, degli assistenti e dei tifosi nella Challenge League hanno portato la vittoria del Trophy all'FC Aarau, che in questo modo ha dimostrato che performance e fair play non si escludono necessariamente a vicenda.

U-21-Trophy della Challenge League

Nella Challenge League l'FC Locarno ha compiuto un balzo verso l'alto per la quarta volta di fila. Nel caso dei ticinesi ogni partita ha visto in campo sei giocatori di età inferiore ai 21 anni (6,03). L'FC Aarau (2°) e l'FC Wohlen (3°) hanno a loro volta voluto distinguersi in modo particolare.

Challenge League (ChL)

Campione ChL	FC Aarau
Promozione ChL/ASL	FC Aarau
Retrocessione ChL/ Prima Lega Promotion	AC Bellinzona
Promozione Prima Lega Promotion/ChL	FC Schaffhausen

Classifica 2012/13

Rango	Società	Partite	Vittorie	Pareggi	Sconfitte	Reti	Punti
1	FC Aarau	36	24	6	6	76:40	78
2	AC Bellinzona*	36	21	8	7	62:37	71
3	FC Winterthur	36	19	5	12	61:43	62
4	FC Wil 1900	36	15	6	15	59:63	51
5	FC Lugano	36	12	11	13	55:47	47
6	FC Biel-Bienne	36	13	8	15	59:59	47
7	FC Chiasso	36	13	8	15	42:51	47
8	FC Wohlen	36	9	12	15	37:58	39
9	FC Vaduz	36	10	7	19	41:52	37
10	FC Locarno**	36	4	9	23	29:71	21

* 7 punti di penalizzazione per violazione del regolamento sulle licenze, rifiuto della licenza e retrocessione in Prima Lega

** Nessuna retrocessione per rifiuto della licenza contro il Bellinzona

Prima Lega

Promozioni e relegazioni 2012/13

Promozione dalla Prima Lega Promotion in ChL	Promozione dalla Prima Lega Classic in Prima Lega Promotion	altri finalisti	Promozione dalla 2ª Lega interregionale in Prima Lega Classic
FC Schaffhausen**	FC Le Mont LS*	FC Baden	FC Azzurri 90 Lausanne
	FC Köniz	SC Cham	FC Bavois
		FC Grenchen	Neuchâtel Xamax FCS
		FC Meyrin	FC Sursee
		US Terre Sainte	FC Thalwil
		Zug 94	Chur 97

** Campione svizzero della Prima Lega

* Campione della Prima Lega Classic

Relegazione dalla ChL in Prima Lega Promotion	Relegazione dalla Prima Lega Promozione in Prima Lega Classic	Relegazione dalla Prima Lega Classic in 2ª Lega interregionale
AC Bellinzona	FC Fribourg	FC UGS Genève
	Yverdon-Sport FC	ES FC Malley LS
		SV Muttenz
		SC Dornach
		GC Biaschesi
		FC Kreuzlingen

Classifiche 2012/13 (1/2)

Rango	Squadra	Partite	Vittorie	Pareggi	Sconfitte	Reti	Punti
-------	---------	---------	----------	---------	-----------	------	-------

Prima Lega / Gruppo Classic 1							
1	FC Le Mont LS	26	20	3	3	69:27	63
2	BSC Young Boys II	26	17	3	6	82:36	54
3	US Terre Sainte	26	15	6	5	46:26	51
4	Meyrin FC	26	16	0	10	57:32	48
5	SC Düringen	26	14	3	9	58:43	45
6	FC Echallens Région	26	14	2	10	73:49	44
7	FC Thun Berner Oberland II	26	11	4	11	43:39	37
8	FC Martigny-Sports	26	11	2	13	52:58	35
9	FC Oberwallis Naters	26	9	7	10	45:44	34
10	Lancy FC	26	9	5	12	41:47	32
11	FC Monthey	26	9	2	15	51:53	29
12	FC Bulle	26	7	4	15	39:67	25
13	FC UGS Genève	26	6	4	16	33:67	22
14	ES FC Malley LS	26	1	1	24	25:126	4

Rango	Squadra	Partite	Vittorie	Pareggi	Sconfitte	Reti	Punti
-------	---------	---------	----------	---------	-----------	------	-------

Prima Lega / Gruppo Classic 2							
1	FC Baden	26	18	5	3	61:19	59
2	FC Köniz	26	15	7	4	56:23	52
3	FC Grenchen	26	14	4	8	50:35	46
4	FC Serrières NE	26	12	7	7	38:37	43
5	FC Wangen b.O.	26	12	4	10	38:37	40
6	FC Black Stars	26	11	6	9	35:31	39
7	FC Münsingen	26	9	9	8	41:35	36
8	FC Luzern II	26	10	6	10	41:38	36
9	SC Zofingen	26	8	7	11	43:47	31
10	FC Solothurn	26	6	11	9	36:37	29
11	Grasshopper Club Zürich II	26	8	4	14	29:50	28
12	FC Schötz	26	9	1	16	34:60	28
13	SV Muttenz	26	7	2	17	31:58	23
14	SC Dornach	26	2	9	15	24:50	15

Classifiche 2012/13 (2/2)

Rango	Squadra	Partite	Vittorie	Pareggi	Sconfitte	Reti	Punti
-------	---------	---------	----------	---------	-----------	------	-------

Prima Lega / Gruppo Classic 3

1	SC Cham	26	15	6	5	61:34	51
2	Zug 94	26	15	6	5	44:22	51
3	FC Wettswil-Bonstetten	26	13	4	9	46:32	43
4	USV Eschen/Mauren	26	12	5	9	56:41	41
5	FC Mendrisio	26	11	7	8	40:32	40
6	FC Gossau	26	10	8	8	39:37	38
7	FC Rapperswil-Jona	26	9	8	9	35:31	35
8	Team Ticino U-21	26	9	6	11	32:38	33
9	FC Muri	26	9	6	11	34:42	33
10	FC Winterthur II	26	8	9	9	41:50	33
11	SV Höngg	26	8	7	11	33:45	31
12	FC Balzers	26	8	6	12	29:38	30
13	FC Kreuzlingen	26	7	6	13	34:46	27
14	GC Biaschesi	26	2	8	16	21:57	14

Rango	Squadra	Partite	Vittorie	Pareggi	Sconfitte	Reti	Punti
-------	---------	---------	----------	---------	-----------	------	-------

Prima Lega / Promotion

1	FC Schaffhausen	30	21	5	4	75:29	68
2	FC Basel 1893 II	30	21	5	4	81:38	68
3	SC YF Juventus	30	20	6	4	75:29	66
4	FC Sion II	30	13	11	6	57:39	50
5	FC Tuggen	30	15	2	13	59:55	47
6	FC Zürich II	30	11	11	8	58:49	44
7	SC Kriens	30	13	5	12	54:49	44
8	SR Delémont	30	10	8	12	40:43	38
9	BSC Old Boys	30	10	7	13	42:48	37
10	FC Stade Nyonnais	30	8	9	13	43:51	33
11	FC Breitenrain	30	8	9	13	40:63	33
12	SC Brühl	30	8	8	14	40:56	32
13	FC St. Gallen II	30	9	5	16	44:61	32
14	Etoile Carouge FC	30	9	5	16	35:54	32
15	FC Fribourg	30	8	7	5	38:57	31
16	Yverdon-Sport FC	30	2	5	23	25:85	11

Classifiche Fairness 2012/13

Rango	Squadra	Punti di penalità
1	FC Grenchen	90
2	US Terre Sainte	102
3	FC Schötz	114
4	FC Echallens	117
5	BSC Young Boys II	120
6	SV Höngg	137
7	FC Basel 1893 II	150
8	FC Breitenrain	163
9	SC Brühl	168
10	Zug 94	148
11	FC Thun Berner Oberland II	139
12	SC YF Juventus	169
13	FC Köniz	161
14	Grasshopper Club Zürich II	145
15	ES FC Malley LS	159
16	FC Oberwallis Naters	166
17	Meyrin FC	167
18	FC Serrières	176
19	SC Kriens	182
20	FC Wettswil-Bonstetten	180
21	FC Sion II	181
22	FC Black Stars	169
23	FC Kreuzlingen	174
24	FC Winterthur II	170
25	BSC Old Boys	222
26	FC Luzern II	181
27	FC UGS Genève	196
28	SR Delémont	228
29	Team Ticino U-21	191
30	FC Fribourg	238
31	USV Eschen/Mauren	195
32	FC Tuggen	233
33	FC Zürich II	226
34	Lancy FC	220
35	FC Monthey	220
36	SC Cham	224
37	FC Mendrisio	218
38	Yverdon-Sport FC	252
39	FC Gossau	238
40	FC Baden	232
41	FC Solothurn	235
42	FC Münsingen	236
43	FC Martigny-Sports	247
44	FC Rapperswil-Jona	239
45	FC Schaffhausen	269
46	SC Düdingen	243
47	FC Le Mont LS	253
48	FC Wangen b.O.	246
49	FC Bulle	260
50	FC Stade Nyonnais	303
51	SC Zofingen	268
52	SV Muttenz	269
53	Etoile Carouge	311
54	FC Muri	273
55	FC Balzers	276
56	FC St. Gallen II	352
57	GC Biaschesi	343
58	SC Dornach	356

Lega amatori

Promozioni e relegazioni 2012/13

Promozione 2ª Lega interregionale/Prima Lega Classic

Associazione regionale	Promozione
Innerschweizer Fussballverband	FC Sursee
Fussballverband Nordwestschweiz	FC Concordia BS
Ostschweizer Fussballverband	Chur 97
Fussballverband Region Zürich	FC Thalwil
Association cantonale vaudoise de football	FC Azzurri 90 LS
	FC Bavois

Promozione 2ª Lega regionale/2ª Lega interregionale

Associazione regionale	Promozione
Aargauischer Fussballverband	FC Gränichen
Fussballverband Bern/Jura	FC Ostermundigen
	FC Tavannes/Tramelan
Innerschweizerischer Fussballverband	FC Hochdorf
	FC Willisau
Fussballverband Nordwestschweiz	SC Binningen
Ostschweizer Fussballverband	FC Amriswil
	FC St. Margrethen
Solothurner Kantonal-Fussballverband	FC Dulliken
Fussballverband Region Zürich	FC Gossau ZH
	FC Kilchberg-Rüschlikon
Federazione Ticinese di Calcio	AC Taverne
Association fribourgeoise de football	FC Lécherelles
Association cantonale genevoise de football	FC Plan-les-Ouates
Association neuchâteloise de football	FC La Chaux-de-Fonds
Association valaisanne de football	–
Association cantonale vaudoise de football	FC Dardania LS
	FC Vevey-Sports 05

Relegazione 2ª Lega interregionale/2ª Lega regionale

Associazione regionale	Promozione
Fussballverband Bern/Jura	FC Spiez
	FC Herzogenbuchsee
Innerschweizerischer Fussballverband	FC Aegeri
	FC Baar
	FC Kickers Luzern
Fussballverband Nordwestschweiz	FC Therwil
Ostschweizer Fussballverband	FC Schaan
Solothurner Fussballverband	FC Subingen
	FC Wacker Grenchen
Fussballverband Region Zürich	FC Küsnacht
	FC Phönix-Seen
	FC Töss
Association cantonale vaudoise de football	FC Baulmes
	FC Montreux-Sports
Association valaisanne de football	FC Chippis
	US Collombey-Muraz

Promozione 3ª Lega/2ª Lega regionale

Associazione regionale	Promozione
Aargauischer Fussballverband	FC Küttigen
	FC Koblenz
Fussballverband Bern/Jura	FC Besa Biel/Bienne
	FC Breitenrain
	FC Cornol
	FC Interlaken
Innerschweizerischer Fussballverband	FC Littau
	FC Stans
Fussballverband Nordwestschweiz	FC Dardania
	FC Gelterkinden
	FC Reinach
Ostschweizer Fussballverband	FC Bischofszell
	FC Rapperswil-Jona
	FC Rebsen
	US Schluen Ilanz
Solothurner Kantonal-Fussballverband	FC Deitingen
	FC Mülliswil
Fussballverband Region Zürich	FC Embrach
	SC YF Juventus
	FC Oberwinterthur
	FC Pfäffikon
	FC Srbija ZH
	FC Wollishofen
Federazione Ticinese di Calcio	US Magliaso Vernate
	FC Paradiso
	FC Rapid Lugano
Association fribourgeoise de football	FC Broc
	FC Tafers
	FC Ursy
Association cantonale genevoise de football	Athlétique-Régina FC
	FC Champel
	US Meinier
Association neuchâteloise de football	FC Cortaillod
	FC Couvet
	FC Peseux Comète
Association valaisanne de football	FC Salgesch
	US Saint-Gingolph
Association cantonale vaudoise de football	FC Bursins-Rolle-Perroy
	FC Chavornay Sports
	Sport Lausanne Benfica
	FC Stade-Lausanne-Ouchy

Classifiche 2012/13

2. Liga interregional

Rango	Squadra	Partite	Vittorie	Pareggi	Sconfitte	Reti	Punti
-------	---------	---------	----------	---------	-----------	------	-------

Gruppo 1

1	FC Azzurri 90 LS	26	20	2	4	61:32	62
2	FC Stade-Lausanne-Ouchy	26	19	2	5	55:22	59
3	Servette FC M-21	26	17	5	4	69:33	56
4	FC Perly-Certoux	26	12	6	8	55:42	42
5	FC Lutry	26	12	5	9	40:28	41
6	FC Sierre	26	12	4	10	52:40	40
7	FC Renens	26	11	5	10	50:39	38
8	FC Collex-Bossy	26	9	8	9	54:40	35
9	CS Chênois	26	9	6	11	35:55	33
10	FC Vernier	26	8	5	13	33:48	29
11	Signal FC Bernex-Confignon	26	7	5	14	43:56	26
12	US Collombey-Muraz	26	6	6	14	31:46	24
13	FC Montreux-Sports	26	3	5	18	29:76	14
14	FC Chippis	26	3	4	19	36:86	13

Gruppo 2

1	FC Bavois	26	23	1	2	84:21	70
2	Team Vaud M-21	26	19	2	5	81:24	59
3	FC Lerchenfeld	26	13	4	9	41:44	43
4	FC Bern	26	12	5	9	49:41	41
5	FC La Sarraz-Eclépens	26	12	4	10	50:39	40
6	FC La Tour/Le Pâquier	26	12	4	10	53:49	40
7	SC Bümpliz 78	26	11	5	10	39:48	38
8	FC Thierrens	26	11	4	11	56:49	37
9	FC Gumefens/Sorens	26	9	7	10	53:63	34
10	FC Portalban/Gletterens	26	10	3	13	49:51	33
11	CS Romontois	26	9	6	11	45:50	33
12	FC Dürrenast	26	9	5	12	44:49	32
13	FC Spiez	26	4	4	18	41:66	16
14	FC Baulmes	26	1	0	25	26:117	3

Gruppo 3

1	Neuchâtel Xamax 1912 FC	26	21	4	1	92:28	67
2	FC Concordia Basel	26	20	2	4	94:38	62
3	SV Lyss	26	13	3	10	79:52	42
4	FC Courtételle	26	12	5	9	46:50	41
5	FC Moutier	26	11	6	9	51:43	39
6	FC Alle	26	11	5	10	45:50	38
7	FC Allschwil	26	11	4	11	53:55	37
8	FC Porrentruy	26	8	10	8	37:35	34
9	FC Liestal	26	9	5	12	45:62	32
10	FC Bassecourt	26	9	4	13	52:53	31
11	FC Colombier	26	8	6	12	43:51	30
12	FC Laufen	26	8	5	13	43:64	29
13	FC Wacker Grenchen	26	4	5	17	30:85	17
14	FC Therwil	26	3	4	19	35:79	13

Rango	Squadra	Partite	Vittorie	Pareggi	Sconfitte	Reti	Punti
-------	---------	---------	----------	---------	-----------	------	-------

Gruppo 4

1	FC Sursee	26	15	7	4	61:16	52
2	FC Eschenbach	26	15	2	9	48:44	47
3	SC Buochs	26	12	8	6	64:41	44
4	FC Ruswil	26	13	4	9	50:46	43
5	FC Ascona	26	12	5	9	39:36	41
6	SC Goldau	26	12	4	10	51:36	40
7	FC Sarnen	26	12	4	10	46:47	40
8	FC Hergiswil	26	9	7	10	44:49	34
9	FC Emmenbrücke	26	10	3	13	36:42	33
10	FC Gunzwil	26	10	3	13	35:44	33
11	FC Ibach	26	8	5	13	43:51	29
12	FC Aegeri	26	8	4	14	38:56	28
13	FC Baar	26	6	7	13	22:46	25
14	FC Kickers Luzern	26	4	9	13	25:48	21

Gruppo 5

1	FC Thalwil	26	17	6	3	56:25	57
2	FC Langenthal	26	18	2	6	56:28	56
3	FC Dietikon	26	17	3	6	63:37	54
4	FC Seefeld ZH	26	15	4	7	55:40	49
5	FC United Zürich	26	13	4	9	60:36	43
6	FC Red-Star ZH	26	13	4	9	50:35	43
7	FC Kosova	26	13	3	10	53:42	42
8	Team Aargau U-21	26	12	4	10	57:45	40
9	FC Wohlen U-23	26	12	4	10	42:41	40
10	FC Uster	26	12	2	12	47:40	38
11	SC Schöftland	26	8	2	16	47:56	26
12	FC Subingen	26	3	4	19	24:60	13
13	FC Küsnacht 1	26	3	3	20	26:91	12
14	FC Herzogenbuchsee	26	3	1	22	17:77	10

Gruppo 6

1	Chur 97	26	16	4	6	73:39	52
2	FC Linth 04	26	14	4	8	67:43	46
3	FC Widnau	26	13	6	7	58:42	45
4	SV Schaffhausen	26	13	4	9	57:44	43
5	FC Freienbach	26	13	3	10	61:52	42
6	FC Seuzach	26	12	6	8	56:47	42
7	FC Sirmach	26	9	10	7	51:46	37
8	FC Altstätten	26	10	6	10	62:64	36
9	FC Mels	26	9	8	9	55:66	35
10	FC Oerlikon/Polizei ZH	26	9	5	12	46:57	32
11	FC Frauenfeld	26	8	7	11	40:56	31
12	FC Töss 1	26	8	2	16	43:72	26
13	FC Schaan 1	26	6	4	16	38:61	22
14	FC Phönix Seen 1	26	5	5	16	40:58	20

Abbinamenti

1° turno principale, risultati dal 01. al 17.09.2012

FC Perly-Certoux – FC Conthey	15:0
FC Crissier – FC Colley-Bossy	1:5
Sense Mitte – ES FC Malley LS	2:6
US Sant'Antonino – FC Ems	4:5 d.r.
FC Winkeln SG – FC Rapperswil-Jona	6:5 d.r.
SC Dornach – FC Münsingen	1:3
FC Lugano – Team Eich / Gunzwil	1:2
SC Kriens – FC Niederbipp	3:1
SC Buochs – FC Fislisbach	2:1
FC Effretikon-Kempttal – FC Origlio-Ponte Capriasca	9:8 d.r.
FC Choulex – FC Grans	3:1
FC Kestenholz – FC Kosova	2:6
FC Bursins-Rolle-Perroy – US Collombey-Muraz	9:1
FC Länggasse – FC Seisa 08	1:0
FC Boncourt 05 – AS Timau Basel	0:4
FC Frick – FC Tägerwil	3:1

Partite 1/8 finale dal 21.09. al 07.10.2012

ES FC Malley LS – FC Perly-Certoux	5:6 d.r.
AS Timau Basel – SC Kriens	5:3
FC Ems – SC Buochs	1:3
FC Bursins-Rolle-Perroy – FC Länggasse	2:0
FC Kosova – Team Eich/Gunzwil	4:3
FC Effretikon-Kempttal – FC Frick	2:7
FC Collex-Bossy – FC Choulex	3:5 d.r.
FC Münsingen – FC Winkeln SG	2:0

Partite 1/4 finale dal 19.10.2012 al 13.04.2013

SC Buochs – FC Bursins-Rolle-Perroy	11:0
FC Choulex – FC Kosova	2:1
FC Perly-Certoux – AS Timau Basel	6:0
FC Münsingen – FC Frick	4:0

Partite 1/2 finale del 27.04.2013

FC Münsingen – FC Choulex	1:4 d.r.
SC Buochs – FC Perly-Certoux	5:1

Finale del 01.06.2013

FC Choulex – SC Buochs	0:1
------------------------	-----

Abbinamenti

1° turno principale del 01.09.2012

FC Winkeln SG – FC Witikon	3:5
AC Coldrerio – FC Arbon 05	3:2
FC Nordstern BS – FC Suhr	9:0
FC Sternenberg – SV Muttentz	1:3
AS Rancate – FC Altdorf	10:9 d.r.
FC Vignoble – SC Aegerten Brugg	2:3
FC Marly – FC Köniz	3:0 Forfait
FC Srbija ZH – FC Hochdorf/Hitzkirch	6:3
FC Sarnen – FC Gelterkinden	1:0
FC Biberist – FC Fislisbach	5:3 d.r.

Partite 1/8 finale del 22.09.2012

FC Dulliken – FC Srbija ZH	1:4
SC Aegerten Brugg – FC Marly	5:1
FC Amical Saint-Prex – FC Biberist	0:2
FC Witikon – FC Rancate	3:1
FC Rapperswil-Jona – AS Coldrerio	4:1
FC Nordstern BS – SC Düringen	4:5 d.r.
FC Chiasso – FC Frauenfeld	5:2 d.r.
SV Muttentz – FC Sarnen	6:5 d.r.

Partite 1/4 finale del 20.10.2012

SV Muttentz – FC Rapperswil-Jona	1:3
FC Biberist – FC Chiasso	8:7 d.r.
SC Düringen – FC Witikon	0:2
FC Srbija ZH – SC Aegerten Brugg	5:0

Partite 1/2 finale del 27.04.2013

FC Witikon – FC Srbija ZH	1:2
FC Rapperswil-Jona – FC Biberist	4:0

Finale del 01.06.2013

FC Rapperswil-Jona – FC Srbija ZH	7:2
-----------------------------------	-----

Lega Nazionale A

Campione svizzero	FC Zürich Frauen
Vicecampione	FC Basel 1893
Relegazione LNA/LNB	FC Thun Berner Oberland
Vincitore della coppa	FC Zürich Frauen
Finalista della coppa	FC Basel 1893

Lega Nazionale B

Promozione in Lega Nazionale A	FC Neunkirch
Relegazione LNB/1ª Lega	FC Malers
	FC Therwil
	FC Zollikofen
Vincitore della coppa juniores	FC Widnau
Finalista della coppa juniores	FC Frauenfeld

1ª Lega

Promozione in Lega Nazionale B	
Genève	Football Féminin Chênois GE
Bern/Jura	Femina Kickers Worb
Ostschweiz	FC Gossau

Relegazione in 2ª Lega

Bern/Jura	FC Kirchberg
	FC Ostermundigen
	FC Steffisburg
Vaud	FC Stade Nyonnais
Nordwestschweiz	SV Sissach
Zürich	FC Blue Stars
	FC Bülach
Ostschweiz	FC Widnau
	FC Eschenbach
	Münsterlingen
	FC Thuis-Cazis

2ª Lega

Promozione in 1ª Lega

Bern/Jura	Femina Kickers Worb 2
Innerschweiz	kein Aufsteiger, alle verzichten
Ostschweiz	FC Triesen
Nordwestschweiz	BSC Old Boys
Genève	Football Féminin Chênois 2
Zürich	FC Schlieren

Relegazione in 3ª Lega

Bern/Jura	FC Spiez
	FC Diessbach
	FC Galicia
Innerschweiz	FG Obwalden
	FC Muri
	FC Malers 2 (freiwilliger Abstieg)
Ostschweiz	FC Uzwil
	Valposchiavo Calcio
Solothurn	FC Fortuna Olten
Aargau	FC Turgi
Nordwestschweiz	FC Therwil 2
Fribourg	FC Uebersdorf
	FC Courcevaux 2
Valais	FC Sion 2
Zürich	FC Richterswil
	FC Einsiedeln
	Blue Stars 2

3ª Lega

Promozione in 2ª Lega

Bern/Jura	SC Huttwil
Innerschweiz	FC Sempach
	Engelberger SC
Ticino	FCF Rapid Lugano
Ostschweiz	FC Linth 04 Grp.
Zürich	FC Fehraltorf
	FC Diessenhofen
Freiburg	FCFF Givisiez
Valais	FC Vionnaz
Solothurn	FC Attiswil
Aargau	FC Gränichen
Nordwestschweiz	FC Münchenstein
Vaud	FC Renens

Relegazione in 4ª Lega

Bern/Jura	Oberemmental 05
	FC Ostermundigen
	FC Steckholz
Ostschweiz	FC Wängi Grp.
	FC Gossau 2
	FC Flawil
Zürich	FC Glattfelden
	Zürichsee United 2
Fribourg	FC La Sionge
	FC Bulle
	FC Haute-Gruyère
Aargau	SC Zofingen
	FC Entfelden (Rückzug)
Nordwestschweiz	FC Pratteln (Rückzug)
	SV Sissach (Rückzug)
Vaud	FC Vallée de Joux
	FC Corcelles-Payerne (aufgelöst)

4ª Lega	
Promozione in 3ª Lega	
Bern/Jura	FC Weissenstein
	SV Meiringen
	FC Lerchenfeld
	FC Zollikofen
	FC Herzogenbuchsee
	FC Goldstern
	FC Courroux
Zürich	FC Bözingen 34
	FC Neftenbach
	FFC Südost Zürich 2
	FC Wädenswil
	FC Effretikon
Aargau	SC Wipkingen ZH
	FC Spreitenbach
	SC Seengen
Nordwestschweiz	FC Breitenbach
	FC Diegten Eptingen
	FC Arlesheim
Ostschweiz	FC Appenzell
	FC Rapperswil-Jona 2
	FC Frauenfeld
Fribourg	FC Tafers
	FC Wünnewil-Flamatt
Vaud	FC La Sallaz
Genève	Lancy FC Féminine
	Team Mandement

Lega Nazionale

Rango	Squadra	Partite	Vittorie	Pareggi	Sconfitte	Reti	Punti
-------	---------	---------	----------	---------	-----------	------	-------

Lega Nazionale A

Girone di qualificazione							
1.	FC Zürich Frauen	18	18	0	0	102:08	54
2.	BSC Young Boys	18	11	3	4	47:36	36
3.	SC Kriens	18	10	2	6	35:22	32
4.	FC Basel	18	9	4	5	32:19	31
5.	FC Yverdon Féminin	18	9	1	8	33:35	28
6.	FC Staad	18	6	3	9	28:41	21
7.	FC St.Gallen	18	6	3	9	23:40	21
8.	Grasshopper Club Zürich	18	5	4	9	20:29	19
9.	SC Schwyz	18	2	3	13	13:62	9
10.	FC Thun Berner Oberland	18	2	1	15	11:52	7

Girone finale							
1.	FC Zürich Frauen	7	7	0	0	43:01	48
2.	FC Basel	7	5	1	1	17:15	32
3.	BSC Young Boys	7	3	0	4	21:22	27
4.	SC Kriens	7	3	1	3	16:12	26
5.	FC Yverdon Féminin	7	4	0	3	13:23	26
6.	Grasshopper Club Zürich	7	2	0	5	09:16	16
7.	FC Staad	7	1	1	5	05:27	15
8.	FC St.Gallen	7	1	1	5	10:28	15

Girone di promozione e relegazione							
1.	FC Neunkirch	6	4	0	2	12:05	12
2.	SC Schwyz	6	3	2	1	05:02	11
3.	FC Aarau	6	3	2	1	08:07	11
4.	FC Thun Berner Oberland	6	0	0	6	04:15	0

Lega Nazionale B

Girone di qualificazione							
1.	FC Aarau	18	12	2	4	45:20	38
2.	FC Neunkirch	18	12	2	4	50:28	38
3.	FCF Rapid Lugano	18	11	2	5	40:22	35
4.	FC Schlieren	18	10	3	5	50:36	33
5.	FC Baden	18	8	2	8	34:30	26
6.	FC Malters	18	7	4	7	39:47	25
7.	FC Rapperswil-Jona	18	6	2	10	31:48	20
8.	FC Kirchberg	18	4	4	10	25:40	16
9.	FC Zollikofen	18	5	1	12	17:49	16
10.	FC Therwil	18	3	2	13	36:49	11

Girone di relegazione							
1.	FCF Rapid Lugano	7	5	0	2	27:12	33
2.	FC Schlieren	7	4	1	2	32:16	30
3.	FC Baden	7	3	2	2	13:16	24
4.	FC Rapperswil-Jona	7	4	1	2	13:14	23
5.	FC Kirchberg	7	4	1	2	15:15	21
6.	FC Malters	7	2	1	4	22:22	20
7.	FC Therwil	7	2	1	4	14:24	13
8.	FC Zollikofen	7	0	1	6	07:24	9

Classifiche 2012/13 (2/3)

Lega Nazionale

Rango	Squadra	Partite	Vittorie	Pareggi	Sconfitte	Reti	Punti
-------	---------	---------	----------	---------	-----------	------	-------

U-18

Girone di qualificazione

1.	Team YB/Seeland	11	8	2	1	39:16	26
2.	FC Zürich Frauen	11	8	1	2	29:15	25
3.	Grasshopper Club Zürich	11	8	0	3	29:14	24
4.	FC Basel 1893	11	7	1	3	24:09	22
5.	Team Vaud	11	5	3	3	20:11	18
6.	Team Aarau	11	5	0	6	25:19	15
7.	SC Kriens U-18	11	4	3	4	14:11	15
8.	FC St.Gallen	11	4	2	5	17:18	14
9.	Team Solothurn/Zuchwil	11	4	1	6	16:29	13
10.	FC Staad U-18	11	3	1	7	22:26	10
11.	FC Thun Berner Oberland	11	1	2	8	10:35	5
12.	FC Rapperswil-Jona	11	0	2	9	05:47	2

Girone finale

1.	Team YB/Seeland	10	6	2	2	21:17	33
2.	Grasshopper Club Zürich	10	6	3	1	25:11	33
3.	FC Zürich Frauen	10	4	2	4	21:19	27
4.	FC Basel 1893	10	4	3	3	30:20	26
5.	Team Vaud	10	2	2	6	13:26	17
6.	Team Aargau	10	2	0	8	15:32	14

Girone di piazzamento

1.	SC Kriens U-18	10	9	1	0	27:10	36
2.	FC St.Gallen	10	5	2	3	17:10	24
3.	Team Solothurn/Zuchwil	10	5	1	4	20:15	23
4.	FC Staad U-18	10	2	3	4	09:13	14
5.	FC Thun Berner Oberland	10	3	1	6	17:25	13
6.	FC Rapperswil-Jona	10	1	0	8	13:30	4

1ª Lega

Rango	Squadra	Partite	Vittorie	Pareggi	Sconfitte	Reti	Punti
-------	---------	---------	----------	---------	-----------	------	-------

Gruppo 1

1	FC Yverdon Féminin	18	13	1	4	66 : 27	40
2	Football Féminin Chênois GE	18	12	3	3	68 : 29	39
3	FC Courgevaux 1	18	11	2	5	54 : 24	35
4	FC Aïre-le-Lignon	18	10	4	4	59 : 26	34
5	FC Sion	18	8	4	6	46 : 37	28
6	FC Etoile-Sporting I	18	8	4	6	41 : 37	28
7	FC Walperswil	18	8	3	7	33 : 40	27
8	FC Stade Nyonnais	18	4	1	12	29 : 57	13
9	FC Ostermundigen	18	1	3	13	14 : 79	6
10	FC Steffisburg	18	1	1	16	15 : 69	4

Gruppo 2

1	Femina Kickers Worb	18	17	0	1	103 : 17	51
2	FC Zürich Frauen U-21	18	16	0	2	90 : 14	48
3	FC Luzern Frauen	18	11	1	6	50 : 30	34
4	SC Derendingen	18	10	0	8	35 : 35	30
5	FC Windisch	18	9	1	8	32 : 58	28
6	FC Baar 1	18	9	0	9	54 : 49	27
7	FC Blue Stars ZH 1	18	8	0	10	34 : 54	24
8	SV Sissach	18	3	1	14	15 : 51	10
9	FC Bülach	18	1	4	13	18 : 66	7
10	FC Kirchberg	18	2	1	15	12 : 69	7

Gruppo 3

1	FC Gossau	18	13	2	3	57 : 20	41
2	Zürisee United	18	9	6	3	41 : 26	33
3	FC Bühler	18	10	2	6	47 : 36	32
4	US Gambarogno	18	10	0	8	48 : 30	30
5	FC Staad 2	18	8	5	5	34 : 25	29
6	Juventus Frauen	18	7	5	6	32 : 29	26
7	FC Widnau 1	18	6	4	8	37 : 51	22
8	FC Eschenbach 1	18	5	3	10	28 : 40	18
9	FC Münsterlingen 1	18	4	3	11	30 : 67	15
10	FC Thusis-Cazis 1 Grp.	18	2	2	14	15 : 45	8

Donne

Classifiche 2012/13 (3/3)

2ª Lega

Rango	Squadra	Partite	Vittorie	Pareggi	Sconfitte	Reti	Punti
-------	---------	---------	----------	---------	-----------	------	-------

Solothurner Fussballverband

1	BSC Old Boys	18	15	2	1	51:15	47
2	FC Concordia BS	18	14	1	3	59:14	43
3	FC Niederbipp	18	10	4	4	56:29	34
4	FC Erlinsbach	18	10	1	7	47:25	31
5	FC Bubendorf	18	8	4	6	43:25	28
6	SC Schöftland	18	8	4	6	40:32	28
7	SC Blustavia	18	8	0	10	28:31	24
8	FC Turgi	18	4	2	12	30:78	14
9	FC Therwil	18	2	2	14	16:63	8
10	FC Fortuna Olten	18	0	2	16	13:71	2

Fussballverband Region Zürich

1	FC Schlieren 2	22	18	3	1	99:25	57
2	FFC Südost Zürich	22	13	4	5	65:32	43
3	FC Oerlikon/Polizei ZH	22	10	2	10	74:58	32
4	FC Volketswil	22	9	4	9	48:48	31
5	FC Kloten	22	8	6	8	52:53	30
6	SC Veltheim	22	8	6	8	40:45	30
7	FC Wiesendangen	22	8	5	9	55:65	29
8	FC Blue Stars 2	22	8	4	10	34:42	28
9	FC Affoltern a/A	22	8	4	10	40:42	28
10	FC Rüti	22	8	1	13	62:78	25
11	FC Richterswil	22	7	4	11	37:62	25
12	FC Einsiedeln	22	4	3	15	27:83	15

Associaton fribourgeoise de football

1	Football Féminin Chênois 2	18	15	3	0	60:16	48
2	Signal FC Bernex-Confignon	18	12	2	4	62:30	38
3	FC Chalais	18	12	1	5	57:37	37
4	FC Vuisternens/Mézières	18	8	5	5	47:43	29
5	Neuchâtel Xamax 1912 FC	18	9	2	7	58:46	29
6	FC Vevey Sports 05	18	6	6	6	30:38	24
7	FC Concordia	18	6	3	9	40:37	21
8	FC Sion 2	18	4	4	10	32:50	16
9	FC Ueberstorf	18	2	3	13	17:56	9
10	FC Courgevaux 2	18	1	1	16	17:67	4
11	Alterswil-Plaffeien	20	2	1	17	22:80	7

Fussballverband Bern/Jura

1	Femina Kickers Worb 2	16	10	2	4	43:27	32
2	SC Radelfingen	16	9	2	5	38:31	29
3	Oberemmental 05	16	8	4	4	38:25	28
4	FC Kerzers/Laupen	16	8	2	6	50:42	26
5	FC Court	16	7	3	6	31:32	24
6	FC Rot-Schwarz	16	6	4	6	37:31	22
7	FC Courrendlin	16	5	3	8	21:38	18
8	FC Diessbach	16	4	3	9	22:35	15
9	FC Spiez	16	3	1	12	28:47	10
10	FC Galicia	R 0	0	0	0	0:0	0
11	SC Huttwil	20	2	5	13	21:41	11

R = Ritirare

Rango	Squadra	Partite	Vittorie	Pareggi	Sconfitte	Reti	Punti
-------	---------	---------	----------	---------	-----------	------	-------

Innerschweizerischer Fussballverband

1	FC Willisau	18	13	2	3	53:17	41
2	SC Balerna	18	13	2	3	46:17	41
3	FC Malters 2	18	10	5	3	72:24	35
4	SC Nebikon	18	7	4	7	34:43	25
5	FC Stans	18	6	5	7	37:42	23
6	SC Schwyz 2	18	7	2	9	43:40	23
7	FC Küssnacht a/R	18	6	4	8	36:52	22
8	FC Adligenswil	18	6	4	8	42:35	22
9	FC Muri	18	5	1	12	27:57	16
10	SG Obwalden	18	2	1	15	11:74	7

Ostschweizer Fussballverband

1	FC Triesen	18	11	6	1	48:17	39
2	FC Ebnet-Koppel	18	11	3	4	55:25	36
3	FC Wittenbach	18	12	0	6	43:20	36
4	FC Ems Grp.	18	10	4	4	39:23	34
5	FC Weinfelden-Bürglen	18	8	1	8	34:37	25
6	Chur 97	18	7	2	8	38:33	23
7	FC Wil 1900	18	6	4	8	29:34	22
8	FC Neckertal-Bütschwil Grp.	18	5	3	10	29:48	18
9	FC Uzwil	18	4	1	13	26:56	13
10	Valposchiavo Calcio	18	2	2	14	16:64	8

Calcio juniores élite

Campione svizzero e vincitori dei gruppi 2012/13

U-18

Campione svizzero	FC Basel 1893
Campione U-18 gruppo B	Team FC Luzern-SC Kriens
Vincitore della coppa	FC Sion
Finalista della coppa U-18	Servette FC
Finale di Coppa Servette FC – FC Sion	0:2

U-16

Campione svizzero	FC Basel 1893
Campione U-16 gruppo B	FC Concordia BS
Vincitore della coppa	FC Basel 1893
Finalista della coppa U-16	FC Grasshopper Club Zürich
Finale di Coppa: FC Basel 1893 – Grasshopper Club Zürich	5:4 d.r.

Vincitori dei gruppi U-15

Gruppo 1	Servette FC
Gruppo 2	FC Wohlen
Gruppo 3	Grasshopper Club Zürich
Gruppo 4	FC Rapperswil-Jona

Vincitori dei gruppi U-15

Gruppo 1	Servette FC
Gruppo 2	FC Sion
Gruppo 3	FC Basel 1893
Gruppo 4	FC Lugano

Classifiche 2012/13 (1/3)

U-18

Rango	Squadra	Partite	Vittorie	Pareggi	Sconfitte	Reti	Punti
-------	---------	---------	----------	---------	-----------	------	-------

U-18 Gruppo A

1	FC Basel 1893	24	18	4	2	78 : 40	58
2	Team FC Luzern-SC Kriens	24	17	3	4	58 : 28	54
3	Servette FC	24	16	2	6	64 : 39	50
4	FC Zürich	24	15	2	7	59 : 35	47
5	Team St. Gallen/Wil	24	13	2	9	57 : 41	41
6	BSC Young Boys	24	12	3	9	46 : 40	39
7	FC Sion	24	9	6	9	49 : 48	33
8	Team Vaud	24	8	8	8	31 : 33	32
9	Grasshopper Club Zürich	24	5	7	12	37 : 53	22
10	Team Ticino	24	5	5	14	29 : 45	20
11	Team Aargau	24	6	1	17	34 : 65	19
12	FC Winterthur	24	3	7	14	22 : 47	16
13	Neuchâtel Xamax 1912 FC	24	3	2	19	18 : 68	11

Campione svizzero U-18

Rango	Squadra	Partite	Vittorie	Pareggi	Sconfitte	Reti	Punti
-------	---------	---------	----------	---------	-----------	------	-------

U-18/U-17 Gruppo B

1	Team FC Luzern-SC Kriens U-17	20	14	1	5	43 : 25	43
2	Team Zürich/Winterthur U-17	20	13	2	5	50 : 20	41
3	Team Basel/Jura U-17	20	11	4	5	46 : 25	37
4	Team Berne U-17	20	11	3	6	58 : 41	36
5	Etoile Carouge FC M-17	20	11	2	7	47 : 42	35
6	Grasshopper-Club Zürich U-17	20	6	6	8	41 : 45	24
7	Team St. Gallen/Wil U-17	20	6	3	11	25 : 43	21
8	Team Ticino U-17	20	5	5	10	17 : 32	20
9	Team Liechtenstein U-18	20	6	2	12	26 : 48	20
10	Neuchâtel Xamax 1912 FC	20	5	4	11	32 : 46	19
11	Team Vaud M-17	20	4	4	12	20 : 38	16

Calcio juniores élite

Classifiche 2012/13 (2/3)

U-16

Rango	Squadra	Partite	Vittorie	Pareggi	Sconfitte	Reti	Punti
-------	---------	---------	----------	---------	-----------	------	-------

Gruppo A

1	FC Basel 1893	24	23	1	0	134 : 19	70
2	Grasshopper Club Zürich	24	18	2	4	72 : 34	56
3	Team Lausanne-Vaud	24	14	3	7	61 : 33	45
4	FC Zürich	24	13	3	8	79 : 44	42
5	BSC Young Boys	24	12	2	10	59 : 60	38
6	FC Sion	24	10	3	11	53 : 57	33
7	Team St. Gallen/Wil	24	10	3	11	48 : 68	33
8	Servette FC	24	9	3	12	40 : 48	30
9	FC Luzern	24	9	3	12	33 : 49	30
10	Team Ticino	24	7	2	15	42 : 86	23
11	Team Aargau	24	5	7	12	34 : 51	22
12	FC Winterthur	24	7	1	16	55 : 77	22
13	Neuchâtel Xamax 1912 FC	24	2	1	21	22 : 106	7

Gruppo B

1	FC Concordia Basel	22	19	2	1	80 : 26	59
2	Team Fribourg-AFF	22	17	1	4	73 : 32	52
3	FC Thun Berner Oberland	22	13	5	4	76 : 35	44
4	Etoile Carouge FC	22	11	3	8	51 : 40	36
5	FC Rapperswil-Jona	22	9	3	10	44 : 35	30
6	FC Biel/Bienne Seeland	22	8	6	8	39 : 41	30
7	Team Nord vaudois et Broye	22	8	1	13	39 : 48	25
8	FC Solothurn	22	7	4	11	37 : 61	25
9	SC Kriens	22	7	2	13	36 : 65	23
10	Team Zürich/Red-Star	22	6	4	12	40 : 53	22
2	Team Jura	22	4	4	14	28 : 67	16
11	Team Liechtenstein	22	3	5	14	27 : 67	14

 Campione svizzero U-16

U-15

Rango	Squadra	Partite	Vittorie	Pareggi	Sconfitte	Reti	Punti
-------	---------	---------	----------	---------	-----------	------	-------

Gruppo 1

1	Servette FC	20	12	6	2	63 : 38	42
2	FC Solothurn	20	13	0	7	63 : 36	39
3	BSC Young Boys	20	11	4	5	84 : 51	37
4	Team Fribourg-AFF	20	11	3	6	74 : 38	36
5	FC Thun Berner Oberland	20	9	3	8	46 : 53	30
6	Etoile Carouge FC	20	8	3	9	44 : 39	27
7	Team Vaud Riviera-Chablais	20	8	1	11	44 : 52	25
8	FC Concordia Basel	20	8	1	11	40 : 57	25
9	Neuchâtel Xamax 1912 FC	20	8	1	11	50 : 72	25
10	Team Bern-West	20	7	1	12	34 : 56	22
11	Team Vaud Yverdon Région/Broye	20	3	1	16	23 : 73	10

Gruppo 2

1	FC Wohlen	18	15	2	1	101 : 30	47
2	Team Valais/Wallis	18	11	4	3	50 : 25	37
3	Team Lausanne-Vaud	18	11	2	5	63 : 27	35
4	Team Meyrin/ACGF	18	11	0	7	62 : 43	33
5	FC Sion	18	10	1	7	70 : 35	31
6	FC Biel/Bienne Seeland	18	8	1	9	40 : 59	25
7	Team La Côte-Vaud	18	7	2	9	54 : 46	23
8	Team Jura	18	5	3	10	33 : 60	18
9	FC Baden	18	3	1	14	33 : 96	10
10	Team TOBE	18	0	2	16	21 : 106	2

Gruppo 3

1	Grasshopper Club Zürich	20	16	2	2	82 : 29	50
2	FC Zürich	20	16	2	2	78 : 28	50
3	FC Basel 1893	20	12	2	6	55 : 35	38
4	FC Luzern	20	10	3	7	48 : 44	33
5	FC St. Gallen	20	9	3	8	40 : 37	30
6	FC Winterthur	20	9	2	9	79 : 49	29
7	FC Wil 1900	20	7	6	7	33 : 40	27
8	FC Aarau	20	5	5	10	39 : 49	20
9	Team Ticino-Mendrisiotto	20	5	2	13	35 : 77	17
10	Team Ticino-Sopraceneri	20	4	3	13	27 : 71	15
11	SC Kriens	20	1	2	17	31 : 88	5

Gruppo 4

1	FC Rapperswil-Jona	20	15	3	2	50 : 21	48
2	SC YF Juventus	20	14	4	2	53 : 17	46
3	FC Schaffhausen	20	11	6	3	67 : 35	39
4	FC Red-Star ZH	20	11	4	5	53 : 31	37
5	FC Lugano	20	9	6	5	51 : 40	33
6	Team Südostschweiz	20	8	4	8	44 : 51	28
7	Team Rheintal-Bodensee	20	7	3	10	36 : 33	24
8	Team Liechtenstein	20	4	6	10	42 : 48	18
9	Zug 94-Team Zugerland	20	4	5	11	35 : 51	17
10	Team Thurgau	20	2	3	15	32 : 77	9
11	Team Zürich-Oberland	20	2	2	16	23 : 82	8

Classifiche 2012/13 (3/3)

U-14

Rango	Squadra	Partite	Vittorie	Pareggi	Sconfitte	Reti	Punti
-------	---------	---------	----------	---------	-----------	------	-------

Gruppo 1

1	Servette FC	20	18	0	2	97 : 40	54
2	FC Solothurn	20	14	3	3	83 : 36	45
3	BSC Young Boys	20	11	2	7	61 : 47	35
4	FC Concordia Basel	20	10	2	8	59 : 52	32
5	Team Vaud Riviera-Chablais	20	10	2	8	58 : 64	32
6	FC Thun Berner Oberland	20	9	0	11	71 : 71	27
7	Etoile Carouge FC	20	8	3	9	58 : 62	27
8	Neuchâtel Xamax 1912 FC	20	8	1	11	47 : 56	25
9	Team Bern-West	20	6	1	13	36 : 48	19
10	Team Fribourg-AFF	20	6	1	13	58 : 83	19
11	Team Vaud Yverdon Région/ Broye	20	2	1	17	35 : 104	7

Gruppo 2

1	FC Sion	18	15	2	1	102 : 26	47
2	Team Valais/Wallis	18	14	2	2	81 : 25	44
3	Team La Côte-Vaud	18	12	1	5	81 : 49	37
4	Team Lausanne-Vaud	18	12	1	5	75 : 52	37
5	FC Baden	18	9	0	9	66 : 68	27
6	Team Meyrin/ACGF	18	7	1	10	60 : 84	22
7	FC Biel/Bienne Seeland	18	5	2	11	50 : 65	17
8	FC Wohlen	18	5	2	11	50 : 84	17
9	Team Jura	18	3	2	13	49 : 85	11
10	Team TOBE	18	1	1	16	23 : 99	4

Gruppo 3

1	FC Basel 1893	20	16	2	2	85 : 40	50
2	Grasshopper Club Zürich	20	16	1	3	84 : 39	49
3	FC St. Gallen	20	13	2	5	69 : 46	41
4	Team Ticino-Sopraceneri	20	11	3	6	59 : 45	36
5	FC Luzern	20	11	1	8	59 : 51	34
6	FC Zürich	20	8	3	9	54 : 59	27
7	FC Aarau	20	5	5	10	46 : 61	20
8	Team Ticino-Mendrisiotto	20	4	4	12	28 : 39	16
9	SC Kriens	20	3	6	11	42 : 65	15
10	FC Winterthur	20	4	2	14	37 : 78	14
11	FC Wil 1900	20	3	3	14	35 : 75	12

Gruppo 4

1	FC Lugano	20	13	4	3	65 : 33	43
2	FC Red-Star ZH	20	12	3	5	64 : 41	39
3	SC YF Juventus	20	12	2	6	70 : 40	38
4	FC Schaffhausen	20	11	2	7	85 : 63	35
5	Zug 94-Team Zugerland	20	9	6	5	62 : 54	33
6	FC Rapperswil-Jona	20	9	4	7	51 : 34	31
7	Team Südostschweiz	20	7	5	8	37 : 47	26
8	Team Rheintal-Bodensee	20	8	0	12	65 : 71	24
9	Team Liechtenstein	20	6	2	12	34 : 64	20
10	Team Zürich-Oberland	20	4	3	13	51 : 63	15
11	Team Thurgau	20	2	3	15	29 : 103	9





I riconoscimenti

Il calcio svizzero vive delle sue società e degli oltre 255 000 giocatrici e giocatori con licenza – ma ovviamente anche dei numerosi funzionari che si sono messi al servizio dello sviluppo del calcio nel nostro paese. L'Associazione Svizzera di Football, la Swiss Football League, la Prima Lega e la Lega amatori premiano i meriti più importanti con la nomina a membri onorari o il conferimento del distintivo d'onore.

Associazione Svizzera di Football

Membri onorari

Cognome/Nome	Località	Nascita	Nomina
Presidenti onorari			
Mathier Marcel	Sierre	1936	2001
Zloczower Ralph M.	Berna	1933	2009
Segretario generale onorario			
Obertüfer Edgar	Berna	1928	1993
Membri onorari			
Bangerter Hans	Bolligen	1924	1987
Berra Amilcare	Montagnola	1921	1973
Bianchi Francesco	Morbio Inferiore	1951	2011
Blatter Joseph S.	Zurigo	1936	1997
Carrel Bernard	Friburgo	1937	2007
Cornella Guido	Amriswil	1940	2007
Cornu Pierre	Neuchâtel	1960	2011
Facchinetti Gilbert	St-Blaise	1936	2003
Flury Meinrad	Laufen	1946	2013
Fontana Aniello	Sciaffusa	1947	2013
Gunzinger Hubert	Courrendlin	1930	1995
Hasler Hansruedi	Evilard	1947	2011
Jacquod Christian	Bramois	1936	2005
Kuhn Jakob «Köbi»	Birmensdorf	1943	2009
Kümin Albin	Berna	1928	1993
Lämmli Ernst	Holziken	1939	2009
Lavizzari Carlo	Cologny	1945	1997
Liechti Otto	Burgdorf	1920	1991
Lutz Walter	Zurigo	1921	1987
Meier Urs	Birrhard	1959	2005
Mellet Daniel	Losanna	1923	1983
Pidoud Jean Marie	Montagny-la-Ville	1930	2003
Poma Giuseppe	Mendrisio	1931	2009
Sauvain Francis	Morges	1927	1985
Schmid Samuel	Rüti b. Büren	1947	2009
Spiess Giangiorgio	Lugano	1933	1999
Straessle Léon	Gossau	1925	2001
Sutter Emil	Zurigo	1921	1995
Venezia Dino	Losanna	1944	2003
Vogel Urs B.	Hinterkappelen	1937	2009

Titolari del distintivo d'onore d'argento

Cognome/Nome	Località	Nascita	Nomina
Allaz Noël	Prilly	1934	2001
Balestra Giorgio	Bellinzona	1936	2007
Biedert Roland	Mörigen	1951	2005
Boll Madeleine	Noës	1953	2011
Bruggmann Bernhard	Widnau	1940	2013
Bucheli Anton	Meggen	1929	1991
Coppo Victor	Ginevra	1950	2009
Crettaz Arsène	Martigny	1938	2001
Ferrari Silvio	Grenchen	1933	2003
Frey Toni	Lucerna	1934	2009
Grimm Andreas	Burgdorf	1951	2007
Huber Ulrich	Oberengstringen	1939	2013
Hug Marcel	Volketswil	1970	2013
Indergand Beat	Adligenswil	1956	2011
Juriens Olivier	Cheseaux	1942	2003
Keiser Otto	Sursee	1940	2003
Keller Roland	Kehrsatz	1926	1995
Kohli Stefan	Oberwangen b. Bern	1955	2013
Lebet Roger	Les Geneveys-sur-Coffrane	1944	2007
Mabillard Anselme	Grimisuat	1955	2013
Marbet Mario	Basilea	1951	2003
Miserez André	Soletta	1932	2011
Petignat Nicole	Delémont	1966	2009
Quadri Bruno	Cassina d'Agno	1944	2013
Racine Roland	Echandens-Degnes	1928	1989
Rey Hugo	Gossau	1944	2001
Ringgenberg Hans Jürg	Therwil	1948	2007
Riva Norberto	Balerna	1933	2007
Schadegg Kurt	Oberuzwil	1932	2013
Scheurer Rudolf	Bettlach	1925	1991
Schluchter Andreas	Basilea	1957	2013
Tschan Maurice	Delémont	1935	2003
Valmaggia François	Sierre	1936	2003
Vogel Willy	Kriens	1940	2009
Wassmer Werner	Aarau	1946	2011
Weber Erich	Reinach BL	1933	2007
Winter Othmar	Martigny	1941	1999
Zurbuchen Martin	Zuchwil	1951	2011

Associazione Svizzera di Football

Membri onorari deceduti (1/2)

Cognome/Nome	Località	Nascita	Nomina	Decesso
Presidenti onorari				
Baumann Walter	Reinach	1915	1983	1985
De Werra Victor	Vétroz	1898	1975	1997
Eicher Otto	Berna	1883	1924	1966
Membri onorari				
Ackermann Josef	Friburgo	1901	1958	1987
Aebi Alfred	Berna	1900	1951	1996
Albrecht Fritz	Minusio	1905	1950	1972
Allemann Werner	Lucerna	1918	1977	2012
Ammann Eugène	Neuchâtel	1889	1938	1972
Arragain Jean	Petit-Lancy	1896	1955	1975
Baldenweg Edy	Zurigo	1893	1941	1956
Baudois Jean-Pierre	Cernier	1916	1981	1995
Baumgartner Emile	Bienne	1884	1920	1953
Bech Adrien	Losanna	1893	1916	1940
Belotti Louis	Losanna	1878	1930	1952
Berger Hans	San Gallo	1915	1975	1991
Berthoud Joseph	Ginevra	1850	1923	1925
Bertsche Edmund	Zollikon	1914	1975	1994
Bertschinger Jacques	Küsnacht	1897	1947	1979
Beuchat Fritz	Berna	1888	1937	1952
Beuttner Willy	Zurigo	1885	1932	1968
Bircher Max	Neuhausen	1895	1971	1981
Bojak Willy	Berna	1898	1941	1978
Bollinger Franz	Meilen	1922	1977	2004
Bonnet Gabriel	Ginevra	1880	1932	1958
Borella Jean	Ginevra	1900	1955	1957
Bourquin Georges	Peseux	1912	1983	1988
Bouvrot Charles	Ostermundigen	1909	1977	1989
Brechbühl Fritz	Basilea	1897	1958	1963
Brulhart Georges	Berna	1901	1948	1982
Bründler Albert	Rothenburg	1926	1973	2008
Bucher Anton	Kriens	1904	1971	1978
Bucher Otto	St. Niklausen	1901	1965	1974
Büchi Oscar	Berna	1877	1916	1940
Burckhard Hans	Basilea	1875	1902	1951
Buser Karl	Zofingen	1922	1977	2010
Buser Paul	Basilea	1881	1908	1940
Bütikofer Albert	La Chaux-de-Fonds	1897	1953	1981
Chapuis Jules	Losanna	1887	1935	1947
Châtelain Eugenio	Caslano	1885	1942	1956
Cornioley Willy	Berna	1907	1979	1990
Curti Friedrich	San Gallo	1876	1905	1963
Darbre Georges	Corcelles	1905	1964	1964
de Blonay Godefroy	Grandson	1869	1918	1937
Décoppet Camille	Berna	1862	1920	1925
Dégerine François	Ginevra	1876	1918	1948
Delley Eugène	Estavayer-le-Lac	1916	1983	1995
Diggelmann Alex	Zurigo	1902	1971	1987
Doll Henri	Lyon	1877	1902	1962
Dublin Jules	Basilea	1895	1946	1992
Ducommun Henri	La Chaux-de-Fonds	1871	1911	1922
Egli Alfred	Berna	1885	1916	1964
Ehrbar Conrad	San Gallo	1884	1925	1971
Enderli Hans	Zurigo	1879	1907	1944

Cognome/Nome	Località	Nascita	Nomina	Decesso
Erbe Reini	Basilea	1903	1977	1993
Erlacher Louis	Basilea	1902	1973	1989
Escher Henry	Zurigo	1880	1904	1948
Favre René	Sion	1907	1956	1991
Feurer Albert	Basilea	1901	1965	1987
Fischli Emil	Riedern	1922	1991	2009
Flachsmann Reinhard	Lucerna	1898	1949	1961
Forster John	Bienne	1886	1922	1952
Freeley Abbé G.	Friburgo	1881	1919	1942
Frieden Walter	Berna	1921	1981	1995
Frutiger Max	Soletta	1908	1975	1994
Gassmann Kurt	Morcote	1891	1945	1964
Geser August	Ginevra	1902	1956	1981
Giger Hans	Dübendorf	1904	1967	1972
Gilardi Edouard	Ginevra	1898	1964	1964
Girsberger Hans	Berna	1871	1907	1945
Greiner Fred	Ginevra	1885	1928	1954
Guidi Emilio	Monte Carasso	1913	1981	2004
Guillet Edmond	Yverdon	1911	1979	2002
Guisan Henri	Pully	1874	1945	1960
Gulde Josef	San Gallo	1915	1983	1998
Gumy Eugène	Friburgo	1899	1955	1983
Gut Robert	Lucerna	1923	1983	1999
Häfelin Paul	Soletta	1889	1949	1972
Hänni André	La Chaux-de-Fonds	1917	1968	1979
Hauser Fritz	Basilea	1884	1919	1941
Heiniger Albert	Berna	1876	1907	1937
Heiniger Emil	Bienne	1897	1937	1952
Henninger Marcel	Petit-Lancy	1886	1923	1970
Heymann Joseph	Binningen	1919	1987	1991
Hirschman C.A.W.	Amsterdam	1877	1929	1951
Hugentobler Walter	Stettlen	1921	1965	2009
Hunziker Josef	Soletta	1905	1977	1981
Huwiler Josef	Lucerna	1915	1977	1988
Imesch Ferdinand	Ittigen	1928	1991	2011
Jordan Marcel	Chêne-Bourg	1920	1985	1997
Käser Helmut	Küsnacht	1912	1961	1994
Kehrli Paul	Berna	1870	1902	1955
Kimche Jacques	Losanna	1908	1979	1982
Koblet Hans	Winterthur	1890	1946	1957
König Walter	Küsnacht	1908	1979	1985
Krähenbühl Paul	Berna	1893	1940	1973
Kratz Friedrich Hermann	Zurigo	1882	1912	1959
Krebs Jean	Neuchâtel	1892	1945	1959
Kuchen Hans	Berna	1904	1963	1983
Kuhn Rudolf	Berna	1896	1961	1967
Kummer Fritz	Zurigo/Bienne	1880	1924	1949
Lavanchy Charles	Lutry	1894	1952	1955
Lavanchy Gérard	Lutry	1896	1952	1970
Leuthardt Charles	Basilea	1903	1958	1975
Lindenberg Adolf	San Gallo	1891	1964	1980
Lutz Jean	Randogne	1904	1965	1997
Mayer Albert	Montreux	1890	1937	1968
Meier Albert	Kronbühl	1898	1950	1984
Melera Ersilio	Giubiasco	1903	1967	1981
Meyer Hans	Kilchberg	1902	1949	1970

Membri onorari deceduti (2/2)

Cognome/Nome	Località	Nascita	Nomina	Decesso
Minelli Severino	Küsnacht	1923	1983	1994
Morand Aloys	Sion	1902	1977	1988
Müller Albert J.	Berna	1916	1983	1999
Müller Fritz	Weinfelden	1892	1942	1976
Müller Fritz	Friburgo	1921	1983	2008
Müller Hans	Soletta	1896	1951	1981
Müller Henry	Weinfelden	1888	1939	1957
Müller Hermann	Winterthur	1894	1964	1975
Murier Ernest	Ginevra	1905	1979	1989
Neukom Willi	Zurigo	1920	1971	1987
Ott Meinrad	Zurigo	1879	1925	1948
Paschoud Albert	Losanna	1899	1955	1972
Paschoud Charles	Losanna	1894	1948	1973
Perrin Georges	Le Landeron	1883	1911	1976
Peterhans James	Zurigo	1885	1935	1945
Quattrini Fausto	Minusio	1894	1953	1955
Quinche Roger (posthum)	Allschwil	1922	1983	1982
Ramseyer Adolf	Basilea	1883	1917	1951
Ramseyer Rudolf	Berna	1897	1932	1943
Rappan Karl	Berna	1905	1964	1996
Ries Charles	Losanna	1887	1937	1951
Rinderer Franz	Basilea	1889	1917	1982
Rolandi Annibale	Castagnola	1893	1948	1974
Rosenbusch Charles	Losanna	1883	1938	1965
Rossi Riccardo	Mendrisio	1901	1965	1986
Röthlisberger Heinrich	Basilea	1931	1989	2004
Rüegsegger Hans	Berna	1916	1981	2011
Rufli Willi	Bremgarten	1911	1983	1992
Ruoff Paul	Muri b. Bern	1897	1946	1981
Rysler Arnold	Zurigo	1890	1918	1953
Saladin Urs (posthum)	Grenchen	1939	2009	2008
Sandoz Adamir	La Chaux-de-Fonds	1887	1918	1933
Schlegel Jakob	Zurigo	1885	1929	1953
Schlumpf Léon	Felsberg	1925	2012	1993
Schmid Alfred	Zurigo	1905	1949	1988
Schmid Joseph	Friburgo	1915	1977	1977
Schmidlin Lucien	Chamby	1918	1977	2006
Schmidt Arthur	Basilea	1886	1964	1965
Schmied Ruedi	Winterthur	1897	1945	1972
Schmutz Ferdinand	Berna	1917	1985	1994
Schneider Victor E.	Ginevra	1876	1903	1948
Schneider Hans	Berna	1894	1953	1975
Schnering Albert	Wängi	1901	1973	1984
Schricker Ivo	Zurigo	1877	1951	1962
Schwab Gérard	La Tour-de-Peilz	1893	1951	1966
Schwob Aimé	Ginevra	1864	1912	1926
Seiffert Fritz	Basilea	1871	1918	1952
Seiler Charles	Zurigo	1889	1919	1974
Seiler Otto	Küsnacht	1901	1964	1973
Senn Paul	Oensingen	1918	1977	1990
Sévin Louis	Neuchâtel	1883	1912	1921
Sollberger Hermann	Berna	1899	1940	1973
Spengler Alfred	Zurigo	1896	1951	1974
Spira Paul	Porrentruy	1913	1961	1971
Stadelmann Albert	Zurigo	1898	1969	1987
Stadler Rodolphe	Pully	1891	1947	1978

Cognome/Nome	Località	Nascita	Nomina	Decesso
Stähli Walter	Berna	1907	1948	1993
Steimer Emil	Zugo	1899	1967	1971
Stengle Georges	Onex	1897	1949	1988
Sulzer Rudolf	Baden	1905	1955	1980
Suter Ernst	Berna	1890	1923	1928
Suter Walter	Wettingen	1907	1965	1981
Sutter Hans	Allschwil	1906	1948	1978
Thommen Ernst	Basilea	1899	1941	1967
Thommen Harry	Basilea	1923	1985	2005
Tosetti Franco	Gordola	1907	1977	1996
Tramzal Emile	Ginevra	1898	1958	1965
Treier Victor	Berna	1894	1951	1981
Tschudi Henry	San Gallo	1882	1905	1961
Vogt Paul	Zurigo	1905	1958	1982
von Grünigen Herkules	Berna	1880	1920	1970
Wagner Julius	Zurigo	1881	1918	1952
Walker Hans	Berna	1899	1945	1959
Walker Léon	Sion	1937	1997	2006
Walter Fred	Sciaffusa	1893	1940	1960
Walter Jakob	Wetzikon	1885	1940	1966
Walther Henry S.	La Tour-de-Peilz	1888	1924	1955
Wangler Franz	Lucerna	1911	1967	2009
Wehrle Arnold	Zurigo	1899	1970	1975
Wenger Ernst	Berna	1887	1935	1952
Westermann Emil J.	Vienna	1867	1902	1931
Westermann Robert C.	Zurigo	1868	1953	1957
Wiedemann Hans	Basilea	1921	1985	1995
Wiederkehr Gustav	Zurigo	1905	1964	1972
Wiederkehr Max	Münchenstein	1913	1968	1991
Wildbolz Eduard	Einigen	1858	1920	1932
Zorzi Sergio	Bellinzona	1912	1981	1989
Zoss Albert	Liebefeld	1913	1979	2001
Zumbühl Robert	Zollikon	1901	1945	1974

Associazione Svizzera di Football

Titolari del distintivo d'onore d'argento deceduti

Cognome/Nome	Località	Nascita	Nomina	Decesso
Blum Hans	Zurigo	1914	1985	1998
Bourquenez Marcel	Boncourt	1931	1997	2012
Chételat Pierre André	Ginevra	1933	1999	2010
Dienst Gottfried	Basilea	1919	1989	1998
Droz Gilbert	Murten	1928	1989	1994
Heimann Fredy	Montreux	1934	2001	2012
Hoech Ulrich	Basilea	1923	1989	2006
Hungerbühler Walter	San Gallo	1930	1999	2012
Kalberer Franz	Bazenheid	1928	1993	2004
Kennel Georg	Basilea	1941	2005	2012
Kipfer René	Hergiswil	1924	1987	1994
Knöpfel Werner	Herisau	1941	2009	2012
Krummenacher Arnold	Zurigo	1922	1995	1996
Muzzolini Virgilio	Berna	1910	1985	2002
Peter Fritz	Aesch BL	1923	1995	2012
Roubaty François	Friburgo	1920	1985	2013
Schalk Franz	Kreuzlingen	1925	1995	2005
Schreiber Max	Reinach	1921	1993	2009
Sciclounoff Pierre	Ginevra	1926	1995	1997
Traub Walter	Basilea	1917	1985	1991
Unternährer Beat	Unterentfelden	1942	1985	2012
Zbinden Joseph	Düdingen	1942	2003	2013

Lega nazionale/Swiss Football League

Membri onorari e titolari del distintivo d'onore

Cognome/Nome	Località	Nomina
--------------	----------	--------

Presidenti onorari LN

Lavizzari Carlo	Ginevra	1995
Rumo Freddy	La Chaux-de-Fonds	1989
Zloczower Ralph	Berna	2001

Membri onorari LN

Ferrari Silvio	Grenchen	1995
Kümin Albin	Berna	1992
Obertüfer Edgar	Berna	1985
Rossi Pierluigi	Mendrisio	1985
Simioni Romano	Lucerna	1982
Sollberger Jürg	Zollikofen	1997
Spiess Giangiorgio	Lugano	1994
Venezia Dino	Losanna	2002

Distintivo d'onore LN

Antonini Adriano	Lugano	1999
Bauer Alain	Auvernier	1991
Bender Georg	Siggenthal	2002
Bolli Walter	Rüschlikon	1988
Burkhardt Hanspeter	Zollikon	1999
Egli Fred	Lucerna	1995
Eicher Claude	Friburgo	1985
Falbiard Frédéric	Grenchen	1996
Fischer Kurt	Mörschwil	2002
Frunz Karl-Heinz	San Gallo	1999
Giudici Georges	Chêne-Bourgeries	1995
Grassi Gianpaolo	Balerna	1991
Herbster Stefan	Oberwil	1993
Hermann Heinz	St-Blaise	1988
Jeannotat Michel	Binningen	1994
Klaus Fred	Schönenwerd	1998
Lavizzari Carlo	Ginevra	1985
Lurati Edy	Chiasso	1997
Manzoni Francesco	Mezzovico	1996
Niedermann Paul	Kriens	1995
Pagani Gian	Chiasso	1995
Pedrazzini Michele	Locarno	1993
Rudaz Jean-Claude	St. Léonard	1984
Scheurer Rudolf	Bettlach	1990
Schifferle Walter	Herrliberg	1999
Schluep Eugen	Wolfhausen	1994
Schorer Roger	Thônex	1993
Treyer Peter	Aarau	2002
Wahl Trudi	Rüfenacht	1983
Wellauer Hans	Frauenfeld	1993
Wirth René	Soletta	1982
Zapf Georges	Villars-sur-Glâne	1982

Cognome/Nome	Località	Nomina
--------------	----------	--------

Membri onorari SFL

Facchinetti Gilbert	St-Blaise	2003
Fontana Aniello	Schaffhausen	2011
Hotz Sven	Zurigo	2003
Lämmli Ernst	Holziken	2009
Poncini Gianni	Lugano	2003
Zen-Ruffinen Piermarco	Neuchâtel	2006

Distintivo d'onore SFL

Aeschlimann Pierre	Ginevra	2005
Baumann Andreas	Aarau	2011
Bernaey Charles	Ginevra	2005
Bonard Yves	Ginevra	2008
Bürgy Odilo	Gurmels	2010
Burri Anton	Kriens	2004
Comisetti Mario	Poliez-le-Grand	2013
Cornu Paul-André	Champagne	2009
Delmenico Maurizio	Lugano	2003
Dubois Pierre	Neuchâtel	2003
Fontana Aniello	Schaffhausen	2004
Gantenbein Burkhard	Schaffhausen	2006
Gilardi Stefano	Locarno	2011
Golay François-Daniel	Losanna	2008
Gysi Kurt	Berna	2006
Jaquéry Michel	Ginevra	2008
Ludin Yves	La Tour-de-Peilz	2003
Lütenegger Raymond	Kriens	2004
Macheret Jean-Marie	Berna	2008
Maus Olivier	Collonge-Bellerive	2005
Mercier René	St-Blaise	2003
Messerli Rolf	Mittelhäusern	2013
Moulin Georges	Corcelles	2008
Oeri Gigi	Basilea	2011
Quadri Bruno	Cassina d'Agno	2008
Rajower Felix	Zurigo	2008
Reymond Bernaard	Losanna	2003
Rickli Ruedi	Grenchen	2008
Riva Norberto	Balerna	2008
Rubli Charles	Liebefeld	2003
Rumpf Walter	Berna	2012
Schmid Michel	Sion	2003
Schnider Beat	Glattbrugg	2008
Sciboz Jean-Pierre	Riaz	2003
Suter Rolf	Aarau	2009
Tonon Giuseppe	Locarno	2005
Walder Hermann	Zurigo	2008
Wyder Andreas	Wohlen	2011

Lega nazionale/Swiss Football League

Membri onorari e titolari del distintivo d'onore deceduti

Cognome/Nome	Località	Nomina
--------------	----------	--------

Presidenti onorari LN

Greiner Fred	Ginevra	1954
Ruoff Paul	Muri b. Bern	1966

Membri onorari LN

Bär Ernst	Wettingen	1994
Bigler Heinz	Spiegel b. Berna	1995
Dublin Jules	Basilea	1965
Gobet Jacques	Bulle	1993
Jordan Marcel	Chêne-Bourg	1984
Kappeler Peter	Aarau	2002
Kimche Jacques	Losanna	1979
König Walter	Zumikon	1976
Ludin Ernest	Vevey	1987
Michaud Bruno	Basilea	1995
Monachon Gabriel	St-Blaise	1995
Néri Marcel	Ginevra	1983
Pagani Luciano	Chiasso	1982
Rappan Karl	Berna	1984
Renggli Erich	Hergiswil	1998
Rinderer Franz	Basilea	1967
Rolandi Annibale	Lugano	1958
Romang Erich	Ittigen	1999
Ruoff Paul	Muri b. Bern	1962
Schmidlin Lucien	Chamby	1977
Schmutz Ferdinand	Berna	1989
Schneider Hans	Berna	1958
Seiler Otto	Küsnacht	1964
Steimer Emil	Zug	1968
Thommen Ernst B.	Basilea	1966
Thommen Harry	Basilea	1995
Troillet Gabriel	Monthey	1989
Wangler Franz	Lucerna	1966
Zumbühl Robert	Zollikon	1967

Distintivo d'onore LN

Bigler Heinz	Spiegel b. Berna	1988
Camozzi Giuseppe	Lugano	1987
Eimer Fritz	Studen	1996
Fischlewitz Jacques	Basilea	2002
Frischknecht Walter	Hinterkappelen	1985
Perret-Gentil P.-A.	La Chaux-de-Fonds	1993
Schnider Josef	Lucerna	1988
Thommen Harry	Basilea	1991
Weber Alfonso	Giubiasco	1982
Wytenbach Willy	Berna	1982

Cognome/Nome	Località	Nomina
--------------	----------	--------

Distintivo d'onore SFL

Kurz Jean-François	Trélex	2004
Müller Werner	Erlinsbach	2006

Prima Lega

Membri onorari

Cognome/Nome	Località	Nascita	Nomina
Presidente onorario			
Cornella Guido	Amriswil	1940	2006
Membri onorari			
Arpagaus Markus	Meyrin	1932	2006
Blatter Joseph S.	Zurigo	1936	2010
Crettaz Arsène	Martigny	1938	2000
Degoumois René	Ponte Tresa	1932	2006
Güdel Paul	Kirchberg	1945	1999
Jungo Michel	Düdingen	1957	2008
Keiser Otto	Sursee	1940	2001
Keller Roland	Kehrsatz	1926	1994
Liechti Otto	Burgdorf	1920	1990
Monnerat Paul	Delémont	1925	1995
Obertüfer Edgar	Berna	1928	1985
Poma Giuseppe	Mendrisio	1931	2009
Sauvain Francis	Morges	1927	1980
Siegfried Hans K.	Lyss	1931	2008
Sutter Emil	Zurigo	1921	1994
Wassmer Werner	Aarau	1946	2010

Cognome/Nome	Località	Nascita	Nomina	Decesso
Baumann Walter			1979	1985
Bircher Max	Neuhausen		1964	1981
Brunner Emil	Basilea		1960	1962
Buser Karl	Zofingen	1922	1983	2010
De Werra Victor	Vétroz	1898	1969	1997
Favre Léo	Montreux		1960	
Gilliard Roger	Delémont		1982	1995
Heimann Fredy	Montreux	1934	2000	2012
Knöpfel Werner	Herisau	1941	2006	2012
Röthlisberger Heini	FC Basilea	1931	1983	2004
Spira Paul	Porrentruy		1959	1971
Stadelmann Albert	Zurigo	1898	1963	1988
Tosetti Franco	Gordola	1907	1976	1996
Zbinden Joseph	Düdingen	1942	2002	2013

Lega amatori

Membri onorari

Cognome/Nome	Località	Nascita	Nomina
Allaz Noël	Prilly	1934	2001
Blatter Joseph S.	Zurigo	1936	1993
Boll Madeleine	Noës	1953	2011
Bolliger Bruno	Dietikon	1949	2011
Cariola Arturo	Locarno	1940	2009
Carrel Bernard	Friburgo	1937	1995
Cocchi Bruno	Gravesano	1946	2011
Coppo Victor	Ginevra	1950	2009
Cornu Pierre	Neuchâtel	1960	2011
Ecoeur Ephrem	Collombey	1946	2009
Flury Meinrad	Laufen	1946	2001
Fornachon Gérald	Bevaix	1937	2001
Frey Tony	Littau	1934	2001
Frey Willy	Schöftland	1941	2001
Genecand Daniel	Plan-les-Ouates	1940	2005
Gilliéron Peter	Berna	1953	2007
Gimmi Walter	Nesslau	1944	2011
Gunzinger Hubert	Courrendlin	1930	1993
Hasler Hansruedi	Evilard	1947	2009
Huber Ulrich	Wettswil	1939	2009
Hug Marcel	Volketswil	1970	2013
Indergand Beat	Adligenswil	1956	2011
Jacquod Christian	Bramois	1936	2003
Jörger Werner	Chur	1952	2011
Kern Albert	Wil SG	1944	2009
Lebet Roger	Fontainemelon	1944	2007
Locarnini Fabio	Monte Carasso	1949	1995
Lorenzetti Elvezio	Losone	1938	2003
Mabillard Anselme	Grimisuat	1955	2013
Mathier Marcel	Sierre	1936	1993
Mellet Daniel	Losanna	1923	1984
Nüssli Roland	Deitingen	1946	2005
Obertüfer Edgar	Berna	1928	1979
Pidoud Jean-Marie	Montagny-la-Ville	1930	2003
Quadri Bruno	Cassina d'Agno	1944	2013
Rappaz Louis	Lutry	1925	1995
Rey Hugo	Gossau	1944	1999
Riva Norberto	Balerna	1933	2007
Rubli Charles	Liebelfeld	1940	2005
Schneider Hans-Ulrich	Zumikon	1943	1993
Spiess Giangiorgio	Lugano	1933	1997
Stadelmann Manfred	Onex	1937	1993
Vogel Willy	Kriens	1940	2005
Wechsler Hans-Peter	Giswil	1945	1997
Zloczower Ralph M.	Berna	1933	2009
Zurbuchen Martin	Zuchwil	1951	2011
Zweifel Reinhard	Warth	1940	1999

Titolari del distintivo d'onore d'argento

Cognome/Nome	Località	Nascita	Nomina
Birchmeier Kurt	Wettingen	1942	2005
Boschetti Gino	Ponte Tresa	1933	2003
Güder Willy	Colombier NE	1933	2003
Helper Eduard	Berna	1947	2005
Ingold Bernhard	Subingen	1937	2003
Kasper Hans-Rudolf	Kloten	1948	2011
Marbet Mario	Känerkinden	1951	2003
Martin Pierre-André	Ecublens	1948	2011
Messerli Jacques	Riaz FR	1951	2011
Morex Charles-Henri	Bex	1948	2011
Möri Margrit	Kölliken	1944	2005
Müller Hugo	Staufen	1941	2009
Mutter Gérard	Meyrin	1945	1999
Näf Margrit	Unterrindal	1955	2003
Neukom Bernard	Stäfa	1947	2011
Osta Mario	Gossau SG	1940	2009
Perrenoud Denis	Cortailod	1940	2009
Profico Donato	Riddes	1942	2007
Roulet Claude	Colombier	1941	2011
Schneider Peter	Wölflinswil	1949	2009
Scramoncini Willy	Zurigo	1950	2009
Stauffer Ernst	Kriens	1938	2009
Volluz Ludovic	La Croix-de-Rozon	1932	1999
Weber Hansrudolf	Basilea	1938	2005
Widmer Kurt	Münchenstein	1954	2013

Lega amatori

Membri onorari deceduti

Cognome/Nome	Località	Nomina	Decesso
Ehrenpräsident			
Gut Robert	Lucerna	1978	1999
Saladin Urs (posthum 2009)	Grenchen	1997	2008
Thommen Ernst B.	Basilea	1945	1967
Ehrenmitglieder			
Aebi Alfred	Berna	1972	1996
Aebischer René	Friburgo	1993	2012
Arragain Jean	Ginevra	1968	1975
Baudois Jean-Pierre	Cernier	1976	1995
Baumann Walter	Reinach BL	1978	1985
Baumgartner Kurt	Herrliberg	1968	2008
Bellotti Bruno	Bellinzona	1993	1999
Bielmann Louis	Friburgo	1968	1990
Bollinger Franz	Meilen	1975	2004
Bourquin Georges	Peseux	1977	1988
Bouvrot Charles	Berna	1976	1989
Chételat Pierre-André	Ginevra	1993	2010
Cornioley Willy	Berna	1977	1990
Delaloye Joseph	Sion	1979	2001
Delcò Osvaldo	Bellinzona	1977	1988
Delley Eugène	Estavayer-le-Lac	1977	1995
Dumont Pierre	Onex	1984	2008
Erlacher Louis	Basilea	1965	1989
Favre René	Sion	1977	1991
Flum Francesco	Küsnacht	1983	1998
Frieden Walter	Berna	1977	1995
Frutiger Max	Soletta	1968	1994
Giger Hans	Dübendorf	1966	1972
Giger Josef	San Gallo	1974	1986
Grand Martin	Agarn	1999	2000
Gruber Jean-Pierre	Corcelles	1976	2002

Cognome/Nome	Località	Nomina	Decesso
Grütter Robert	Roggwil	1993	2011
Henry Georges	Langnau am Albis	1966	1967
Honegger Ernst	Oberengstringen ZH	1984	1986
Honold Alfred	Zurigo	1969	1970
Humair Louis	La Chaux-de-Fonds	2001	2003
Hungerbühler Walter	San Gallo	1997	2012
Huwiler Josef	Lucerna	1976	1988
Keller Paul	Basilea	1968	1981
Krummenacher Arnold	Zurigo	1976	1996
Kuchen Hans	Berna	1966	1983
Kummler Lorenz	Zuchwil	1983	1983
Lador Samuel	Lutry	1980	1988
Lavanchy Gérard	Lutry	1965	1970
Meier Albert	San Gallo	1970	1983
Müller Albert J.	Berna	1982	1999
Müller Fritz	Weinfelden	1975	1976
Peter Fritz	Aesch	1995	2012
Rohr Ernst	Unterentfelden	1977	1996
Rufli Willi	Bremgarten AG	1979	1993
Rüfli Kurt	Berna	1997	2005
Schalk Franz	Kreuzlingen	1993	2005
Schmid Alfred	Zurigo	1975	1988
Schmid Ruedi	Winterthur	1965	1972
Schnering Albert	San Gallo	1966	1983
Schreiber Max	Reinach BL	1989	2009
Senn Paul	Oensingen	1976	1990
Sonderegger Jakob	San Gallo	1966	1968
Stähli Walter	Berna	1966	1993
Töngi Alfred	Kriens	1976	1996
Wiedemann Hans	Basilea	1984	1995
Zorzi Sergio	Bellinzona	1979	1989

Titolari del distintivo d'onore d'argento deceduti

Cognome/Nome	Località	Nomina	Decesso
Bermond Jacques	Grand-Lancy	1999	2000
Bichsel Heinrich	Zollikofen	2005	2013
Hürlimann Hans	Soletta	2003	2006



Colophon

Rapporto annuale dell'Associazione Svizzera di Football (ASF) 2013

Editore: ASF

Redazione: ASF, rotweiss Verlag GmbH

Layout/creazione: m.a.d. brand care

Foto: Keystone, Photopress, Bruno Fuchsli

Stampa: Ast & Fischer AG

Stato: 31.12.2013





Schweizerischer Fussballverband
Association Suisse de Football
Associazione Svizzera di Football
Swiss Football Association



Postfach · 3000 Bern 15 · Schweiz
Case postale · 3000 Berne 15 · Suisse
Casella postale · 3000 Berna 15 · Svizzera
P.O. Box · 3000 Bern 15 · Switzerland

Haus des Schweizer Fussballs
Maison du football suisse
Casa del calcio svizzero
The House of Swiss Football
Worbstrasse 48 · 3074 Muri

T +41 31 950 81 11
F +41 31 950 81 81
info@football.ch · www.football.ch